VIVRE ICI

Une porte ouverte sur l'ABC de la vie

Pourrait-on croire qu'en 88, à l'ère du dépassement, on ne sache pas déchiffrer un message écrit tout ce qu'il y a de plus élémentaire sur une affiche publicitaire! Et pourtant oui car l'analphabétisme et les difficultés de français sont le lot d'une personne sur dix au Québec.



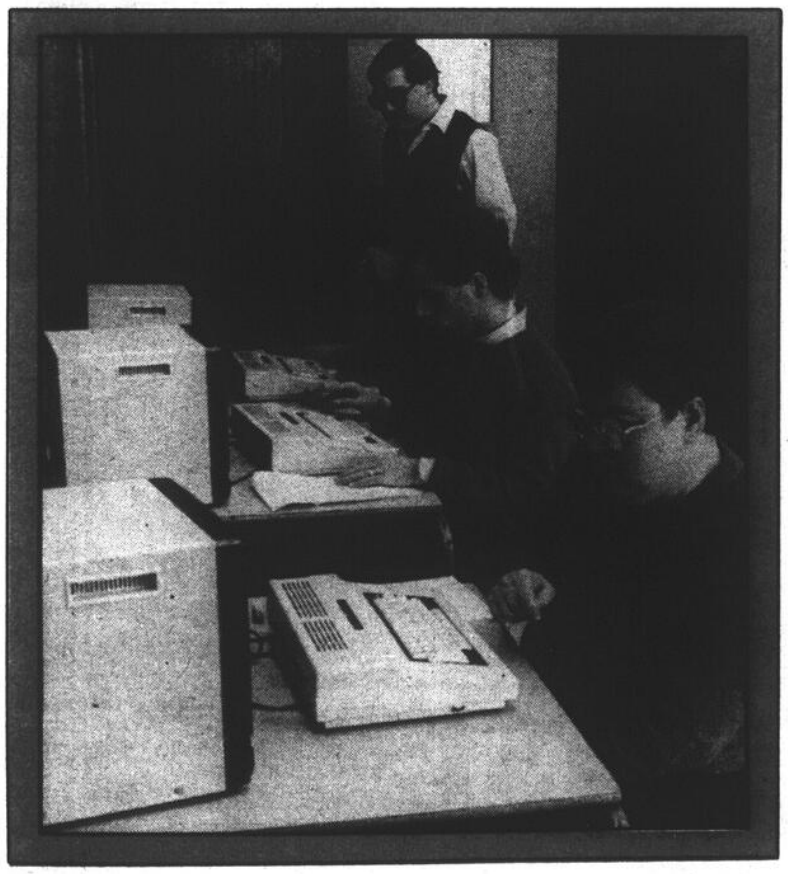
céline BORDUAS

Dans la région immédiate cela représente le très conservateur chiffre de 10 000 gens qui écrivent ou lisent incorrectement. Et ce ne serait que la pointe de l'iceberg estime Mario Raymond, animateur-formateur à l'organisme Porte Ouverte, une ressource communautaire où l'on montre les rudiments du français et des maths.

«Un tas de gens auraient besoin d'au moins une session de recyclage en français mais ils ne viennent pas par gêne ou encore parce qu'ils ne s'avouent pas qu'ils ont des problèmes en ce sens», déclare l'animateur-formateur.

Le sentiment général? «Les gens se croient beaucoup plus ignorants qu'ils ne le sont en réalité et pensent qu'ils ne seront pas capables de devenir aussi *savants* que ceux qui ont... une douzième année», raconte Mario Raymond.

Comme si un fossé séparait les plus instruits de ceux qui comme les enfants de la petite école, doivent s'initier aux façons de rédiger un chèque ou un reçu, à la lecture des journaux, à l'établissement d'un budget, etc.



Apprendre à maîtriser le français ou les mathématiques de base et progresser à son rythme. Un rêve devenu réalité pour les 200 personnes des environs qui ont suivi le programme d'alphabétisation.

«Mais on se rend compte que la montagne est surmontable après avoir rencontré un responsable qui lui nous assure qu'on PEUT apprendre», estime Raymond Pélerin, aujourd'hui vice-président du c.a. de la Porte Ouverte.

Son scénario, lui il y a quelques années, tournait autour d'un manque de compréhension sur tout ce qui comportait des lettres. «Je me débrouillais mal avec la lecture, j'avais de la misère à conjuguer mes verbes, et je me sentais à part dans la société». De quoi développer un complexe d'infériorité.

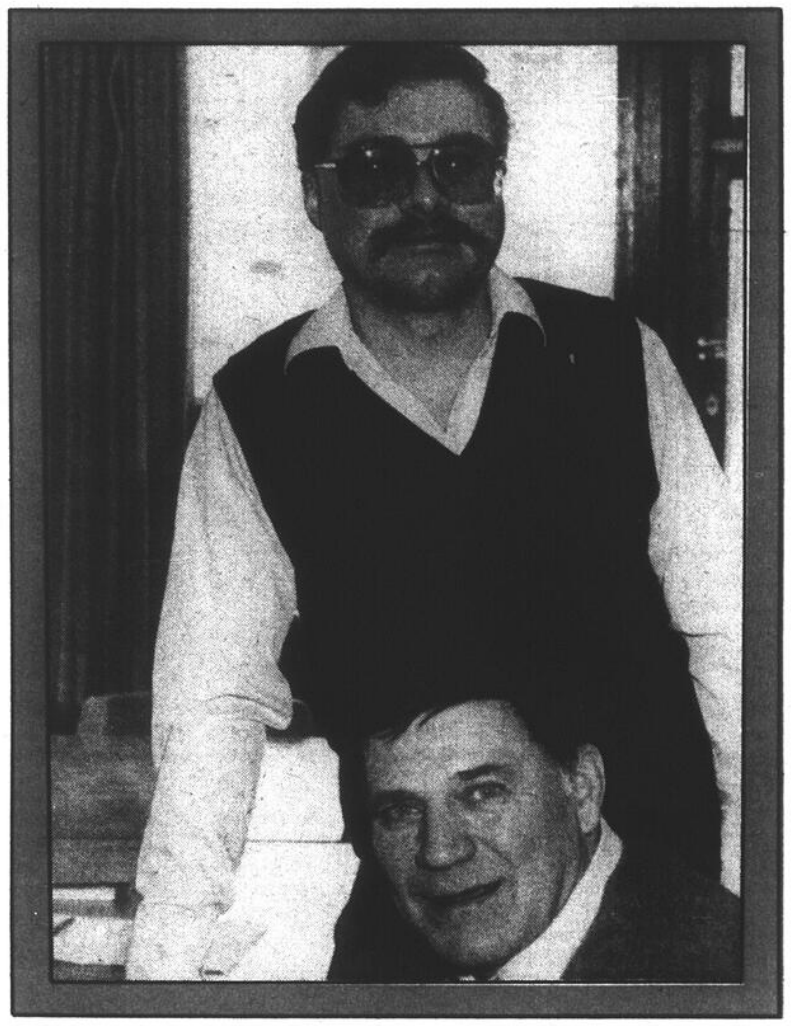
«La vie n'a plus été pareille après que j'aie suivi la formation», assure-t-il. Trois sessions plus tard, M. Pélerin se fait le porte-parole des «élèves» qui ont suivi le cours d'alphabétisation. Quelque 200 à ce jour depuis l'apparition du mouvement en 1983.

Qui va là? Des gens de tout âge et de tous les milieux. «J'ai connu un millionnaire qui ne savait pas bien lire et écrire, pour qui les cours ont été d'une très grande utilité», relate l'animateur-formateur Raymond.

Généralement des organismes tels le Centre Travail Québec et bien entendu la Commission scolaire référent à Porte Ouverte les personnes qui ne font pas bon ménage avec la grammaire française. D'autres sentent le besoin d'effacer de leur tête le souvenir d'avoir quitté l'école trop tôt et y vont d'eux-mêmes.

«Il y a aussi les jeunes décrocheurs qui acceptent mal le modèle scolaire mais qui veulent tout de même apprendre, et à leur rythme.» Et cela sans compter les étudiants du secondaire qui terminent l'année inaptes à maîtriser l'écriture du français.

■ **Tout est dans l'approche**



Mario Raymond et Raymond Pélerin, respectivement animateur-formateur (ci-haut) et vice-président du conseil administratif de la Porte Ouverte, une ressource d'apprentissage communautaire. (Photos François Melillo)

Ce n'est pas tout de ne pas rire en entendant parler de *nerf asiatique* au lieu de nerf sciatique ou *d'apse* au lieu d'asthme, de *pétoncle* au lieu de pétanque...

Encore faut-il - et c'est là tout le secret de l'approche - avoir une attitude humaine et respectueuse vis-à-vis de ceux et celles qui arrivent avec l'intention de reléguer leur ignorance aux oubliettes.

«Avant de s'embarquer dans l'apprentissage du français ou des maths de base, les participants sont invités à se faire confiance et à se dire qu'ils sont capables», explique M. Raymond.

Lui parle par expérience. Chaque fois qu'il accueille un postulant, la séance dure autour de deux heures. «L'accueil est primordial pour eux. Il faut savoir les aborder et les écouter avant de leur faire passer le test d'évaluation.»

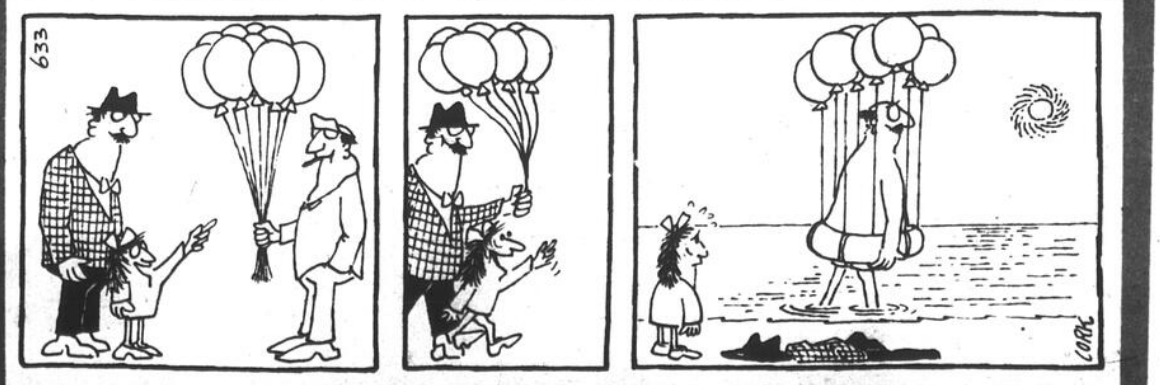
Car si ce sont des gens qui ne savent pas bien s'exprimer par écrit, ce sont aussi des gens qui s'extériorisent très peu. «Ils ne se doutent pas que derrière leur supposée ignorance ils sont riches de connaissances», dit l'animateur dans un rire. «Le plus ardu pour eux est de se décider à établir le contact.» Le contact c'est le 347-6827.

L'essentiel du travail de Mario Raymond consiste à enseigner chaque semaine à des groupes de dix personnes la façon de se débrouiller avec le français et les mathématiques. Le reste, tout le reste, le Johannais le fait sur une base bénévole. Par vocation ou par passion. Ou un mélange des deux.

«Les apprenants se disent toujours incapables au début mais une fois que tu leur as fait comprendre qu'ils avaient des forces, ils se sentent déjà une femme ou un homme nouveau.» Ça c'est sa plus belle récompense. Après tout ce n'est pas du chinois qu'on apprend à Porte Ouverte.

SOMMAIRE

Astrologie B-30
Belle chaque jour B-12
Handi-capable B-27
La Boustifaille B-22
L'Église d'ici B-32
Le Notaire B-13
Poly-express B-26
Québec peut vous aider B-16
Sentez-vous bien B-15
Sexo-santé B-5
Venez jouer dehors B-29
Voyages B-14



NOS JEUX

Bridge à la carte B-64
Jeux de lettres B-63
Le johannais philatélique B-65
Mots croisés B-66

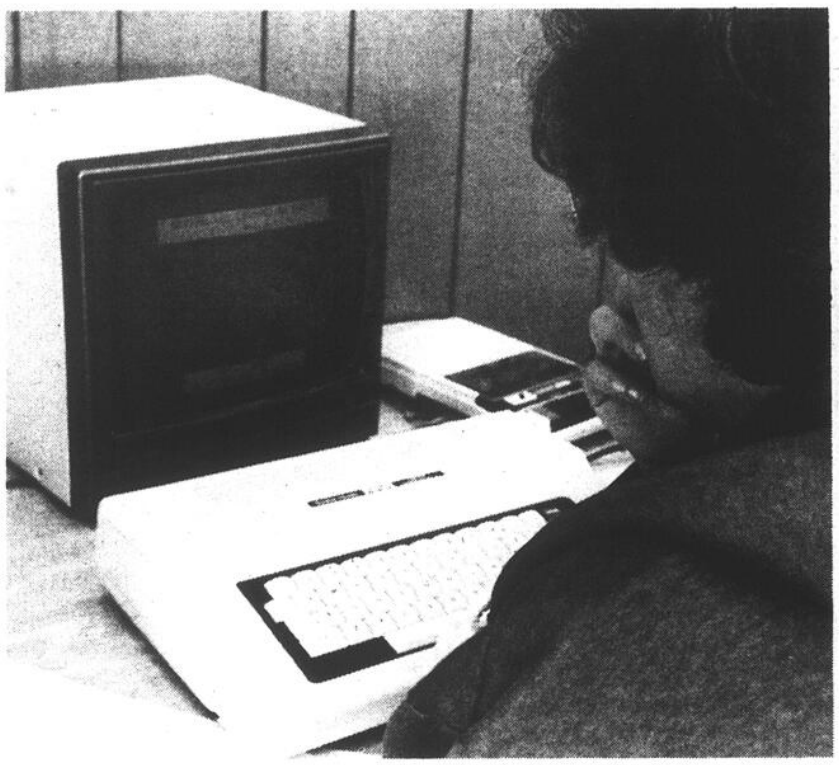
L'alphabétisation passe par l'ordinateur

Parce que le français devient de plus en plus boiteux, Mario Raymond croit que le programme d'alphabétisation, qui à l'origine était une initiative gouvernementale vivra longtemps.

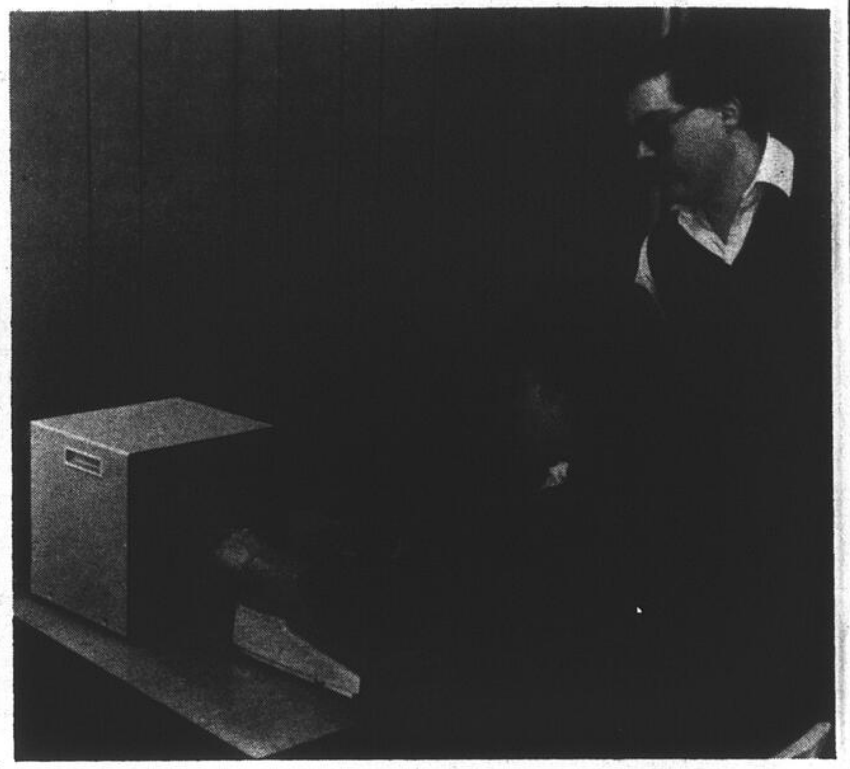
céline BORDUAS

De fait, la Porte Ouverte offrira bientôt une nouvelle version d'apprentissage suggérée par le ministère de l'éducation. On abordera surtout les grands thèmes de la vie courante.

Les programmes de Développement de l'emploi ont assuré la relance de la Porte Ouverte ces dernières années. Et chaque printemps les responsables organisent une campagne de sollicitation auprès d'entreprises et organismes de la région qui croient en l'action et les résultats de Porte Ouverte.



Mario Raymond se fait un point d'honneur d'être disponible et d'évoluer avec ceux à qui il enseigne dans une atmosphère amicale et détendante. «C'est là tout le secret de l'apprentissage libre.»



L'introduction de l'informatique dans le cours de mathématiques de base connaît un énorme succès.

La session d'hiver est présentement en cours, toutefois les consultations pour la session d'automne, peuvent se faire en tout temps. Habituellement aussitôt après le premier téléphone.

L'attention individualisée, un point qui selon les responsables, penche en leur faveur. «On ne veut surtout pas recréer le système des numéros», mentionne l'animateur Raymond. D'après lui beaucoup de blocages prennent leur origine là. Dans un système impersonnel.

Mais il y a plus. Les représentants du mouvement pensent que le climat axé sur le libre apprentissage y fait pour beaucoup dans le succès du cours. «On ne se sent pas obligé, on a le goût d'apprendre parce qu'on veut apprendre», dit l'ex-étudiant Raymond Pélerin. Et mis à part l'inscription qui coûte un maigre $10, tout est gratuit.

■ Déchiffrer les maths

L'introduction du cours de mathématiques de base est une initiative locale et récente. La formation existe depuis un an et elle fait boule de neige. «Ce sont les participants au cours de français qui en ont eux-mêmes fait la demande», indique Mario Raymond.

Quant à lui, il a adressé une requête à la Commission scolaire pour obtenir des ordinateurs, l'outil de l'heure. Il en a obtenu six. «L'informatique les passionne d'autant plus qu'ils ne croyaient pas pouvoir s'y faire.»

Mais c'est chose du passé maintenant puisque les participants ne jurent plus que par ça. De loin qu'ils étaient dans l'ombre, ils ont désormais l'impression d'avoir une longueur d'avance sur bien d'autres.

Place aux accessoires

Pour le printemps, la petite histoire de la mode tournera autour des accessoires et ce, pour une très bonne raison. Parce que dans le vêtement de jour ou le vêtement en général, rien ne change plus vite votre look ou votre style, qu'un bon accessoire. L'accessoire est la clé qui aidera le look et le style à s'adapter à votre personnalité.







manon DENICOURT

1°- Le veston idéal. Le veston est maintenant plus long, avec une coupe qui est beaucoup plus franche, bien définie et qui offrira des motifs sobres allant jusqu'aux motifs graphiques. Ce veston sera porté sur un pantalon de coupe très adoucie, plus ample ainsi que sur une jupe-culotte qui fait son apparition dans toutes les collections de prêt-à-porter.

2°- Tout en vert. La meilleure couleur neutre sera le vert. Vous porterez le vert avec toutes les couleurs du beige au marine. Il donnera du piquant aux cuirs qui rappellent le lézard, aux nouvelles lunettes de soleil aussi bien qu'au dernier né dans les imperméables.

3°- Les foulards. Les plus grands seront portés négligemment sur les épaules du manteau ou de la blouse en lui apportant de la texture et de la couleur. Les petits foulards seront pliés et noués au poignet, au cou, autour de la tête pour garder les cheveux sages ou encore à la taille pour souligner le haut de votre pantalon.





Information Richelieu

VALEUR 8000$ TAXE INCLUSE

MARCHE AUX PUCES CARIGNAN 861-5989

Tirage auto HYUNDAI EXCEL 88

As-tu ta clé?

Serres Dutch Greenhouses

Exposition florale du printemps et de Pâques

787, Route 217, Napierville

Prix de présence et rafraichisssements

Une plante sera remise à chaque dame

Samedi après-midi 19 mars de 14 h à 17 h

Dimanche 20 mars de 10 h à 17 h

OUVERTES TOUTE L'ANNÉE

Dimanche de Pâques et dimanche de la fête des mères

245-3226 - 875-5678 (Montréal)

Bienvenue à tous!



Michel Vincent

directeur des ventes

Voyez notre promotion spéciale en page A-39

RICHELAIN

MERCURY LINCOLN

410, rue Laberge

Saint-Jean-sur-Richelieu

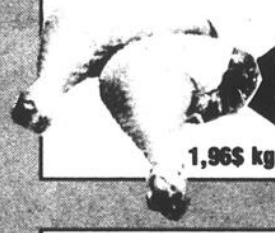
348-9263

BOUCHERIE POUR VOUS INC.

au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

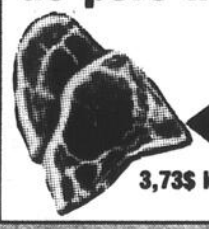
Cuisses de poulet
avec dos
produit congelé
paquet de 4



89¢ lb

1,96$ kg

Côtelettes de porc mixtes



1.69 lb

3,73$ kg

SUPER-SPÉCIAL

Tournedos
6 à 7 onces
boeuf Canada cat. A-1
paquet de 4



1.59 ch.

Bifteck minute
(steak délicatisé)
partie de la fesse



3.59 lb

8,57$ kg

Boeuf haché
maigre 85%
5 lb et plus



2.29 lb

5,05$ kg

Boeuf en cubes
genre bourguignon



3.29 lb

7,25$ kg

Fromage cheddar canadien
Riviera blanc ou jaune



3.59 lb

8,57$ kg

Jambon cuit
extra-maigre

2.99 lb

6,58$ kg

Viande fumée
(smoked meat)
oeil de ronde
extra-maigre

3.99 lb

8,80$ kg

Longe de porc
complète - 12 à 14 lb
coupée et emballée



1.89 lb

4,17$ kg

BON APPÉTIT!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultat d'une erreur typographique. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

CARTES DE CRÉDIT

VISA



Le comité exécutif du club se compose (ci-devant) de Jeannine Beaulieu directrice, Jeanne de Senneville vice-présidente et les directrices Annette Provost et Pierrette Paradis. En arrière-plan nous retrouvons le président Jules Dussault, la secrétaire Madeleine Ostiguy et le trésorier Fernand Casavant.

L'Âge d'or Saint-Eugène fête ses huit ans dans la danse

C'est le samedi 5 mars dernier que tout près de 200 personnes ont célébré le 8e anniversaire du club l'Âge d'or Saint-Eugène dans la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Cousins.

Cette soirée annuelle dont le but premier était de rassembler les membres du club tout en faisant connaître le mouvement au grand public a connu un très bon succès, selon ce qu'en témoigne la vice-présidente Jeanne de Senneville.

Les présidents de l'Âge d'or Saint-Jean et du club 3 X 20, Mme Béatrice Gagnon et M. Lorenzo Proulx de même que le maire Delbert Deschambault figuraient parmi les invités d'honneur.

De l'avis de Mme de Senneville, la danse qui s'est déroulée après le souper a été particulièrement appréciée. Les gens se sont laissés entraînés par la musique de Jacques Racicot. «Ils ont dansé des sets carrés, la samba, le reggae et d'autres styles», se rappelle-t-elle.

■ **191 membres**

L'Âge d'or de Saint-Eugène regroupe actuellement 191 membres qui proviennent des différents coins du quartier. Le club est présidé par Jules Dusseault et un comité exécutif de sept membres.

La danse et les joutes de sacs de sable constituent les principales activités du club. Il se tient une soirée dansante à tous les mois et chaque semaine les joueurs des sacs de sable sont invités à venir s'exercer entre eux.



Exactement 180 personnes ont répondu à l'invitation du club l'Âge d'or Saint-Eugène en participant le 5 mars dernier à la soirée-anniver saire. (Photos François Melillo)



Le maire Delbert Deschambault et son épouse de même que le conseiller René Galipeau qui est aussi membre du club figuraient parmi les invités d'honneur.

Information le 24 mars au CLSC

Un programme pour cesser de... fumer!

Avec tout le cortège des problèmes de santé reliés au tabagisme et l'action qu'on fait autour pour enrayer cette mauvaise habitude, arrêter de fumer devient pratiquemment un impératif.

céline BORDUAS

C'est pourquoi le C.L.S.C. Vallée des Forts propose un programme «Comment cesser de fumer en cinq jours, sans prendre de poids» aux usagers de la cigarette qui voudraient en finir avec leur néfaste dépendance au tabac.

L'important est de vouloir vraiment s'arrêter tout en ayant bien en tête les côtés positifs de vivre sans la fumée, sans pourtant se mettre à manger pour compenser.

Des exemples concrets susceptibles d'inciter le fumeur à se défaire de sa servitude ne manquent pas. Ne serait que la mauvaise odeur qui auréole continuellement le fumeur, la toux et les difficultés de respirer, le prix à débourser pour une cartouche ou un paquet de cigarettes, ...

La séance d'information et de préparation se tiendra le jeudi 24 mars à 19 h 30 au 240, rue Jacques-Cartier nord (salle Le Donjon). Le programme de cinq jours se déroulera au même endroit à compter du dimanche suivant 27 mars jusqu'au jeudi 30 mars. Il faut défrayer $25 pour y prendre part.

Pour de plus amples informations contactez France Larin au numéro 347-2386, poste 142. Il vous faut également réserver votre place en téléphonant à ce numéro.

Nos gagnants

André Many et Annette Fontaine de Saint-Jean, Ginette D.-Archambault de Saint-Luc et Lise Bissonnette d'Iberville ont chacun remporté une paire de billets pour le spectacle des humoristes Ding et Dong qui avait lieu en fin de semaine dernière à l'auditorium du Cégep.

Félicitations à nos gagnants et bonne chance à tous nos lecteurs qui participent aux différents tirages hebdomadaires du CANADA FRANÇAIS.



sexo-santé

PAR GISÈLE LAMARRE, SEXOLOGUE

Trop souvent ou pas assez?

Vous lisez une revue ou un journal et vous tombez sur un article qui parle des fréquences des relations sexuelles dans un couple. L'on y dit par exemple que si vous avez entre 20 et 30 ans vous devriez faire l'amour de 4 à 5 fois par semaine, entre 30 et 40 ans de 3 à 4 fois par semaine, etc... Suite à cet article une certaine panique s'empare de vous. Vous avez 40 ans et durant le dernier mois vous n'avez eu que 2 relations sexuelles avec votre partenaire. Vous vous sentez anormal vous avez peur de ce qui arrivera à votre couple dans l'avenir.

Voyons maintenant un autre cas semblable d'une personne du même âge qui lit le même article et pense que durant le dernier mois, elle a eu des relations sexuelles plus que la normale mentionnée. Une certaine gêne et une honte s'empare d'elle; est-elle trop axée sur la sexualité pour une personne de son âge?

Laquelle de ces personnes selon vous n'est pas normale? Les deux? Seulement l'une d'elle? Et si je vous disais ni l'une, ni l'autre, seriez-vous choqué? Et bien voilà la réponse: ni l'une, ni l'autre n'a de problème. L'important ce qu'il faut toujours retenir lorsque l'on parle de sexualité est que tout est une question de choix personnel. Lorsque l'on voit des relations sexuelles normales selon l'âge, dites-vous bien que ce ne sont que des chiffres et qu'ils changent selon les différentes études.

Enfin le nombre de relations sexuelles que vous avez durant une semaine ou un mois est personnel, la seule question que vous devez vous poser est: «la fréquence de mes relations sexuelles me convient-elle ainsi qu'à mon partenaire?» Si oui, que ce soit une fois par semaine, une fois par mois ou plusieurs fois par semaine, cela demeure votre choix. N'oubliez pas que selon les circonstances et les événements de notre vie la fréquence des relations sexuelles peut varier. À chacun son rythme!

Vos commentaires seront appréciés. Écrivez-moi à l'adresse suivante: Case Postale 222, Iberville, (Qc) J2X 4L1.

LA MAISON DU TISSU

BouClair

Spéciaux en vigueur jusqu'au 19 mars 1988

GRANDE VENTE D'AVANT-PÂQUES

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

Tissus spécial mode — EPARGNEZ 20% — 3.99 m (ord. 4,99$ m)
vaste choix de tissus de qualité. Achats spéciaux et tissus fin de séries. Sélection de teintes et motifs. Composition et largeurs variées. Idéals pour jupes, robes et coordonnées.

Tricot ouaté Podium — EPARGNEZ 50% — 7.99 m (ord. 15,99$ m)
50% polyester, 50% coton. Choix de rayures de teintes marine, vert, gris, en plus d'un choix de rayures de teintes pastel sur fond de couleur «blé». Egalement ouaté uni coordonné de teinte «blé». Idéal pour tout vêtement de détente ou pour le sport. Ensembles de jogging, robes-chandails. Lavable à la machine. 150 cm

Challis imprimé Riviera — EPARGNEZ 2$ m — 6.99 m (ord. 8,99$ m)
100% rayonne. Souple et léger. Choix de petits motifs floraux, nautiques et de feuillages. Idéal pour robes, jupes et blouses. Lavable à la main. 115 cm

Challis Christina — EPARGNEZ 3$ m — 5.99 m (ord. 8,99$ m)
100% rayonne. Le chic et la souplesse du challis. Vaste choix de petits motifs et de teintes attrayantes. Idéal pour blouses, jupes et robes. Lavable à la main. 115 cm

Rayures sportives — EPARGNEZ 25% — 5.99 m (ord. 7,99$ m)
50% polyester, 50% coton. Tricot de jersey à rayures de largeurs variées. Toute une gamme de combinaison de couleurs. Idéal pour chandails, robes et coordonnées. Lavable à la machine. 150 cm

Imprimés Variation — EPARGNEZ 25% — 2.99 m (ord. 3,99$ m)
Mélange coton et polyester. Sélection d'imprimés et de tissés-teints. Facile à coudre et lavable à la machine. Idéals pour blouses, jupes, robes, vêtements d'enfants. 115 cm

Coton cannelé — ÉPARGNEZ 33 1/3% — 3.99 m (ord. 5,99$ m)
100% coton. Idéal pour confection de pantalons, jupes et vestons d'allure décontractée et confortable. Choix de teintes pastel et teintes vives. Lavable à la machine. 90 - 110 cm

Coton sergé Gitano — EPARGNEZ 2$ m — 5.99 m (ord. 7,99$ m)
100% coton. tissage sergé froissé. Doux et agréable à coudre et à porter. Eventail de teintes unies. Idéal pour blousons sport, jupes et pantalons. Laver et porter. 105 - 110 cm

Tricot ouaté — EPARGNEZ 25% — 4.49 m (ord. 5,99$ m)
achat spécial. Mélange de fibres diverses. Choix de teintes unies. Idéal pour chandails, pantalons et ensembles de jogging. Laver et sécher à la machine. 140 - 150 cm

Imprimés Festival — EPARGNEZ 25% — 3.74 m (ord. 4,99$ m)
mélange polyester et coton. Choix de dessins géométriques, fleurs, rayures et plusieurs autres. Lavable à la machine. 115 cm

EPARGNEZ 20% — **Nouveautés printanières** 5.59 m à 8.79 m

- **Rayures Vision** — 100% coton, 115 cm, ord. 6,99$ m — 5.59 m
- **Fuglette mystique** — 100% rayonne, 115 cm, ord. 8,99$ m — 7.19 m
- **Imprimés dynamiques** — 65% poly, 35% coton, 115 cm, ord. 6,99$ m — 5.59 m
- **Toile Pandora** — 65% poly, 35% rayonne, 150 cm, ord. 9,99$ m — 7.99 m
- **Imprimés Nuance** — 100% coton, 115 cm, ord. 8,99$ m — 7.19 m
- **Toile Breezeway** — mélange polyester et rayonne, 115 cm, ord. 9,99$ m — 7.99 m
- **Imprimées Paradoxe** — 100% coton, 115 cm, ord. 8,99$ m — 7.19 m
- **Jersey Avantage** — 50% poly, 50% coton, ord.10,99$ m — 8.79 m

PATRONS VOGUE
Achetez-en 1 et obtenez-en 1 d'egale valeur
GRATUITEMENT!

24 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR:

• CHICOUTIMI • RIMOUSKI • TROIS-RIVIÈRES • QUÉBEC • HULL • GATINEAU • OTTAWA • SHERBROOKE • GRANBY

LAVAL
1720, Boul. Des Laurentides 667-3120
3350, Boul. St-Martin 687-8480
ST-LÉONARD
4490, Jean-Talon Est
725-9175
MONTRÉAL-NORD
5630, Henri-Bourassa Est
327-1113
LACHINE
3100, rue Notre-Dame
637-1102
LASALLE
Place Newman
365-7337
DOLLARD DES ORMEAUX
Mail West Island
683-4711
TERREBONNE
1350, Chemin Moody
471-9494
GREENFIELD PARK
Les Galeries Taschereau
672-4372
ST-JEAN
180, St-Joseph
348-1145

UN APPEL IMPORTANT

VOUS NE POUVEZ VOUS PERMETTRE DE LE RATER!



Panasonic

VENTE ET LOCATION COURT ET LONG TERMES SERVICE

Agent autorisé CANTEL ET BELL CELLULAIRE

Le téléphone le plus versatile sur le marché fixe et portatif 3 watts

MINUTES GRATUITES

PROMOTION SPÉCIALE SUR PORTATIFS

Un essai gratuit vous convaincra!

Panasonic

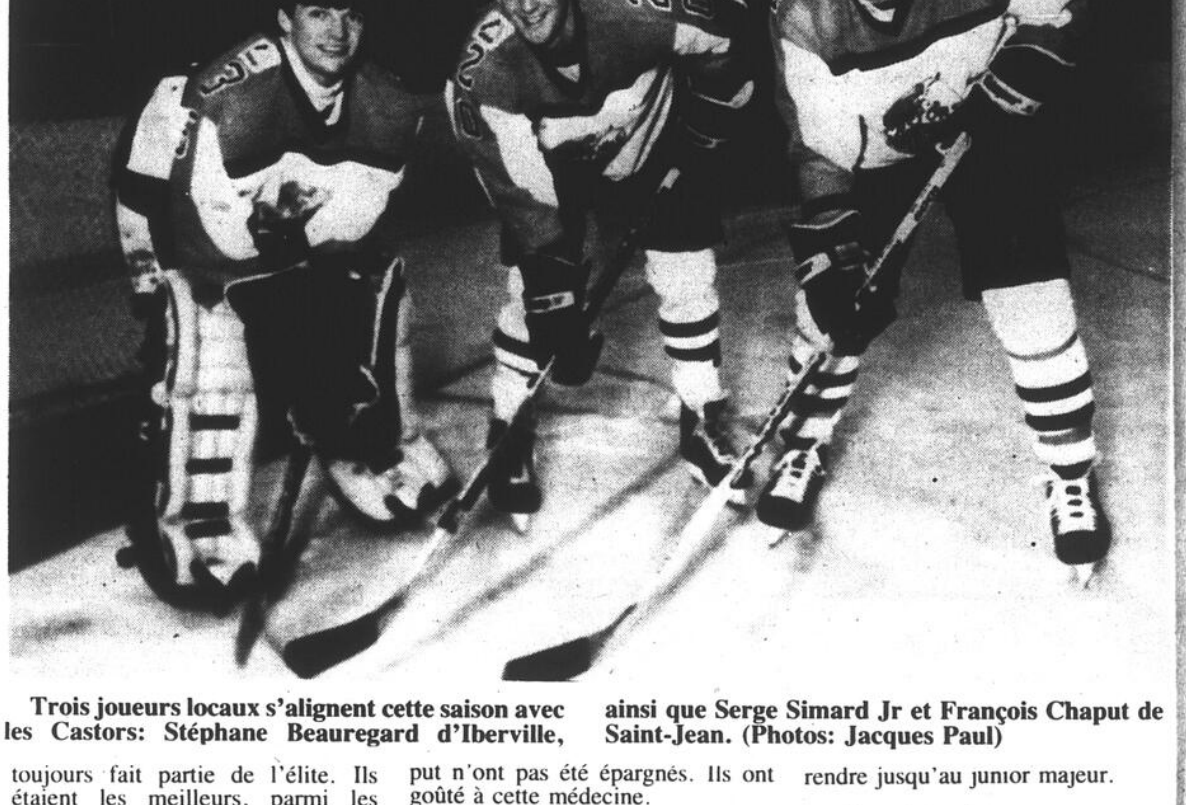
LRS COMMUNICATIONS

899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7344

gens d'ici

Stéphane BEAUREGARD,
François CHAPUT
et Serge SIMARD Jr

Les trois Castors du... Haut-Richelieu!



Trois joueurs locaux s'alignent cette saison avec les Castors: Stéphane Beauregard d'Iberville, ainsi que Serge Simard Jr et François Chaput de Saint-Jean. (Photos: Jacques Paul)

Les Castors alignent cette année trois joueurs locaux: le gardien de but-étoile Stéphane Beauregard d'Iberville, l'ailier droit Serge Simard Jr et le défenseur François Chaput de Saint-Jean.

Ils représentent le parfait échantillonnage des athlètes qui évoluent dans le hockey junior majeur. François Chaput, dix-huit ans et Serge Simard Jr, qui en a dix-sept, deux recrues, en sont à leurs premières armes dans ce circuit. Ils n'ont plus de temps à perdre. Il leur reste respectivement une et deux saisons pour faire leurs preuves et développer leur talent.



daniel SIMARD

Quant à leur coéquipier, Stéphane Beauregard, à dix-neuf ans, il termine cette année son stage junior. Avec la confiance que lui a témoignée l'entraîneur Mario Bazinet, il a eu finalement la chance cette saison-ci, de faire voir ses possibilités. Ce qui en a fait un des meilleurs cerbères de la ligue de hockey junior Majeur du Québec.

Tous les trois partagent le même espoir, pour ne pas dire le même rêve: évoluer un jour chez les professionnels.

À ce chapitre, ils ne se font pas d'illusion. Un petit nombre se rendent jusque-là. Pourtant depuis leur début dans ce sport, ils ont toujours fait partie de l'élite. Ils étaient les meilleurs, parmi les meilleurs.



Le gardien de but Stéphane Beauregard termine cette année son stage junior. Même s'il est un des meilleurs espoirs du circuit, il ne sait pas ce que l'avenir lui réserve. Pour la rentrée de septembre, il a demandé son admission à l'université.

Ce qui ne les a jamais empêchés de chercher, année après année, à s'améliorer. Pour continuer à conserver leur statut. Ils y sont parvenus, à force de travail, d'efforts et de persévérance.

Cette étape avec les Castors marque pour eux le point tournant de leur carrière. Elle va décider en quelque sorte de leur avenir.

Pour les trois, le hockey même s'ils en raffolent par-dessus tout, est synonyme d'insécurité. Ce qui ne les empêche pas néanmoins de conserver le même enthousiasme.

À ce sujet, Stéphane Beauregard résume la pensée de Serge Simard Jr et de François Chaput. «Nous ne savons jamais ce qui nous pend au bout du nez», glisse-t-il tout bonnement. Sur ce point-là, ses deux coéquipiers de Saint-Jean sont bien d'accord avec lui.

■ Hockey mineur

Ce n'est pas d'aujourd'hui, qu'ils éprouvent ce sentiment. Ils l'ont connu peu après leur début dans le hockey mineur. À cinq ans, les trois étaient déjà sur la patinoire.

Dès qu'ils ont commencé à gravir les échelons, à chaque fin de saison, ils se demandaient où ils se retrouveraient l'automne suivant. Stéphane Beauregard et François Chaput n'ont pas été épargnés. Ils ont goûté à cette médecine.

Cependant, Serge Simard Jr, a été plus chanceux de ce côté-là. Malgré tout ils ont persévéré. Une qualité essentielle aux jeunes joueurs de hockey qui veulent faire carrière dans ce sport. Les trois porte-couleurs de l'équipe locale n'en ont jamais manqué.

Ici, ils ouvrent une parenthèse pour témoigner de l'appui qu'ils ont reçu de leurs parents. «Sans eux, affirment-ils, tous les trois, nous n'aurions pas pu réaliser notre objectif».

Il y a le temps qu'ils ont dû leur consacrer lorsqu'ils étaient plus jeunes. Autant pour les conduire et les accompagner à l'aréna à six heures le matin, que pour les suivre un peu partout où ils sont allés jouer par la suite.

Sans parler des sacrifices financiers qu'ils ont dû consentir. Sous cet angle toutefois, Stéphane, François et Serge ont fait plus que leur part. Ils ont commencé jeunes à travailler le soir après l'école, les fins de semaine et pendant les vacances d'été. Pour gagner leur argent de poche et payer une partie de leur équipement fort dispendieux. Même au hockey mineur.

■ Discipline

Ainsi, ils ont développé un esprit de discipline indispensable pour se rendre jusqu'au junior majeur.

«Une chose importe avant tout, souligne Serge Simard Jr, pour parvenir à fournir un bon rendement sur la glace. Développer une discipline pour mener de pair notre carrière et notre vie personnelle.»

Ce qui n'arrange rien, les trois poursuivent leurs études. «Lorsque nous arrivons à cinq heures du matin, ou même à deux ou trois heures et que nous avons un cours à neuf heures, souligne Stéphane Beauregard, il importe de savoir organiser son temps en conséquence.»

À la lumière du chemin parcouru, faut croire que les trois n'ont pas manqué leur coup.

La vie de hockeyeur n'est pas toujours rose. Savoir s'adapter à ses exigences et à celles des entraîneurs en font partie.

Stéphane Beauregard, François Chaput et Serge Simard Jr l'ont fait. Ils sont heureux dans le mode de vie qu'ils ont choisi. Comme ils sont fiers de s'aligner avec les Castors. Tout en n'ignorant pas que la tension est plus forte pour eux que pour leurs coéquipiers.

Ils ne veulent pas décevoir «leurs partisans». Une pression supplémentaire sur leurs jeunes épaules. Heureusement, en plus du talent, les trois ont une bonne tête. Bien élevés également. Ce qui ne gâte rien.

Le service
PHARMAPRIX
LES GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6813
Claude Lavoie, propr.
Tout pour vous plaire

Les types de thermomètre (suite)

Le thermomètre électronique

Il existe depuis le début des années '80.

Facile d'utilisation, il donne le degré de fièvre rapidement comparativement aux thermomètres à mercure, cependant, le thermomètre électronique est plus coûteux.

Il fonctionne avec une pile, mais pour ceux que cela concerne, la lecture de la température est si facile!

Si vous désirez en savoir plus, vous trouverez dans la revue Protégez-vous du mois de mars, des comparaisons intéressantes sur les différents types de thermomètres.

Stephane BEAUREGARD, François CHAPUT et Serge SIMARD Jr

L'insécurité fait partie des règles du jeu

En septembre prochain, aucun des trois ne sait trop à quoi s'en tenir.

Évidemment, François Chaput et Serge Simard Jr espèrent être de retour avec les Castors et se tailler une place dans l'alignement régulier. Mais là encore, tout va dépendre du camp d'entraînement qu'ils vont connaître, ainsi que de la qualité des recrues et des vétérans qui vont être de retour. Sans parler de ceux qui vont se joindre à l'équipe.

Pour sa part, Stéphane Beauregard, malgré les succès qu'il a connus cette saison, lui non plus ne peut pas dire où il va se retrouver à l'automne 1988. Comme tous les joueurs de son âge, il attend avec une certaine anxiété la séance de repêchage de la ligue Nationale de juin.

■ Orientation

Pour parer à toute éventualité, sans pour autant donner dans le pessimiste, il a pris ses précautions. Il n'ignore pas qu'il a des chances d'intéresser les équipes professionnelles.

Cependant, il ne se fait pas d'illusion. Il n'oublie pas le vieux dicton: «Beaucoup d'appelés, peu d'élus». Il est aussi vrai dans la vie de tous les jours que dans le sport. Surtout au hockey.

«Voilà pourquoi, déclare l'athlète d'Iberville, j'ai fait mon admission dans plusieurs universités. Dont à Laval en physiothérapie et à Polytechnique, en Génie civil.»

Ces appréhensions quant à l'orientation que va connaître leur carrière, illustrent en quelque sorte l'insécurité qui est le lot de ces trois joueurs de hockey. Même s'ils n'ont pas encore vingt ans. Ils ne constituent pas une exception.

Si bien des atouts jouent en leur faveur, dont le désir de réussir, rien n'est assuré pour eux. Depuis leur début au hockey mineur, ils ont appris à vivre dans ce climat.



«Il ne me reste qu'un an pour faire mes preuves dans le junior majeur. Même si j'espère obtenir un poste régulier la saison prochaine, je ne sais pas ce qui m'attend».



Après avoir été sélectionné sur la deuxième équipe midget «AAA» au championnat canadien avec Sorel la saison dernière, Serge Simard Jr a dû recommencer au pied de l'échelle cette année avec les Castors.

■ Faire ses preuves

À tous les niveaux, à intervalles réguliers, ils ont été obligés de faire leur preuve. «Lorsque nous changions de catégorie, n'ont pas oublié François Chaput et Serge Simard Jr, nous avons été obligés chaque fois de lutter pour mériter un poste. Chaque fois, malgré le dossier qui nous précédait, tout était à recommencer.»

Ce qui n'a pas toujours été facile. Notamment pour François Chaput.

«Tout d'abord, confesse-t-il sans amertume; prenez cette année, je trouve ça dur de ne pas jouer. Cependant, enchaîne-t-il, je dois garder un bon moral. Je me prépare pour l'an prochain. Là encore, rien n'est assuré.

Avant de se joindre aux Castors, il était passé un peu par la même incertitude. En septembre 1986, il s'était présenté au camp d'entraînement des Castors de Shawinigan. Il fut retranché au bout de quatre jours, pour se retrouver avec Saint-Hyacinthe, chez les juniors «AA». Les choses allaient rondement. Malheureusement, à Noël, à la suite de conflits avec l'entraîneur, il a dû plier bagage. Le reste de la saison 1986-1987, il s'est entraîné avec les Castors.

Il a été appelé à faire partie de l'équipe en 1987-1988. Il ne fait que des présences occasionnelles sur la glace. Il attend son tour pour remplacer un joueur régulier. Qui sait, peut-être le hasard voudra-t-il qu'il ait la chance de montrer ce dont il est capable de faire.

«Pour moi, glisse-t-il, compte tenu de mon âge, le temps presse».

■ Serge Simard Jr

Son coéquipier, Serge Simard Jr, espère tout autant que lui pour 1988-1989. Avant d'être repêché en troisième ronde par la formation locale, il avait connu le succès avec Sorel dans le Midget «AAA». Il avait été sélectionné sur la deuxième équipe d'étoiles après le triomphe de son équipe au Championnat canadien midget «AAA». Elle était revenue à Sorel avec la prestigieuse coupe Air Canada.

Dans le junior Majeur, à dix-sept ans, il attend son tour. Il lui reste deux ans pour l'obtenir.

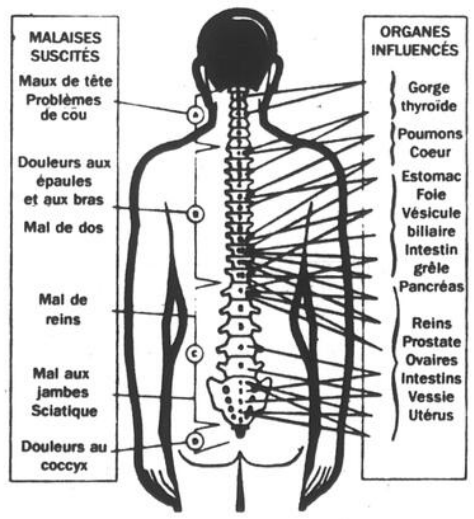
Pour ce qui est de Stéphane Beauregard, il a vécu les mêmes situations. L'an dernier, il n'a joué que dans treize matches, les éliminatoires comprises. Son entraîneur ne lui faisait pas confiance.

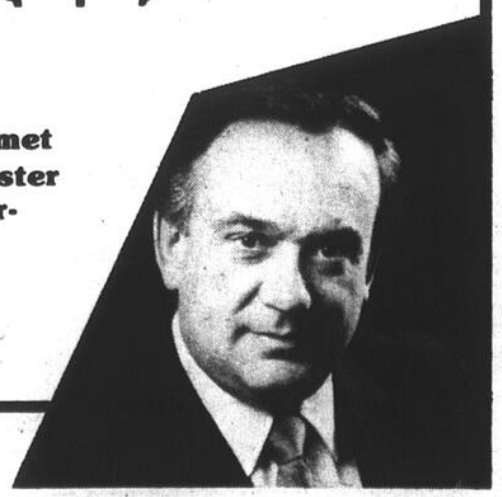
Un peu comme ce fut le cas après une saison à Saint-Jean dans le bantam «AA». La saison suivante il s'était retrouvé avec le midget «CC» à Iberville. Il n'était pas assez bon pour le «AA» à Saint-Jean.

Cette foisl-là, le gardien de but avait été victime d'un règlement de compte d'adultes sur le dos d'un enfant. Ces histoires-là font aussi partie du hockey. Une autre forme d'insécurité.

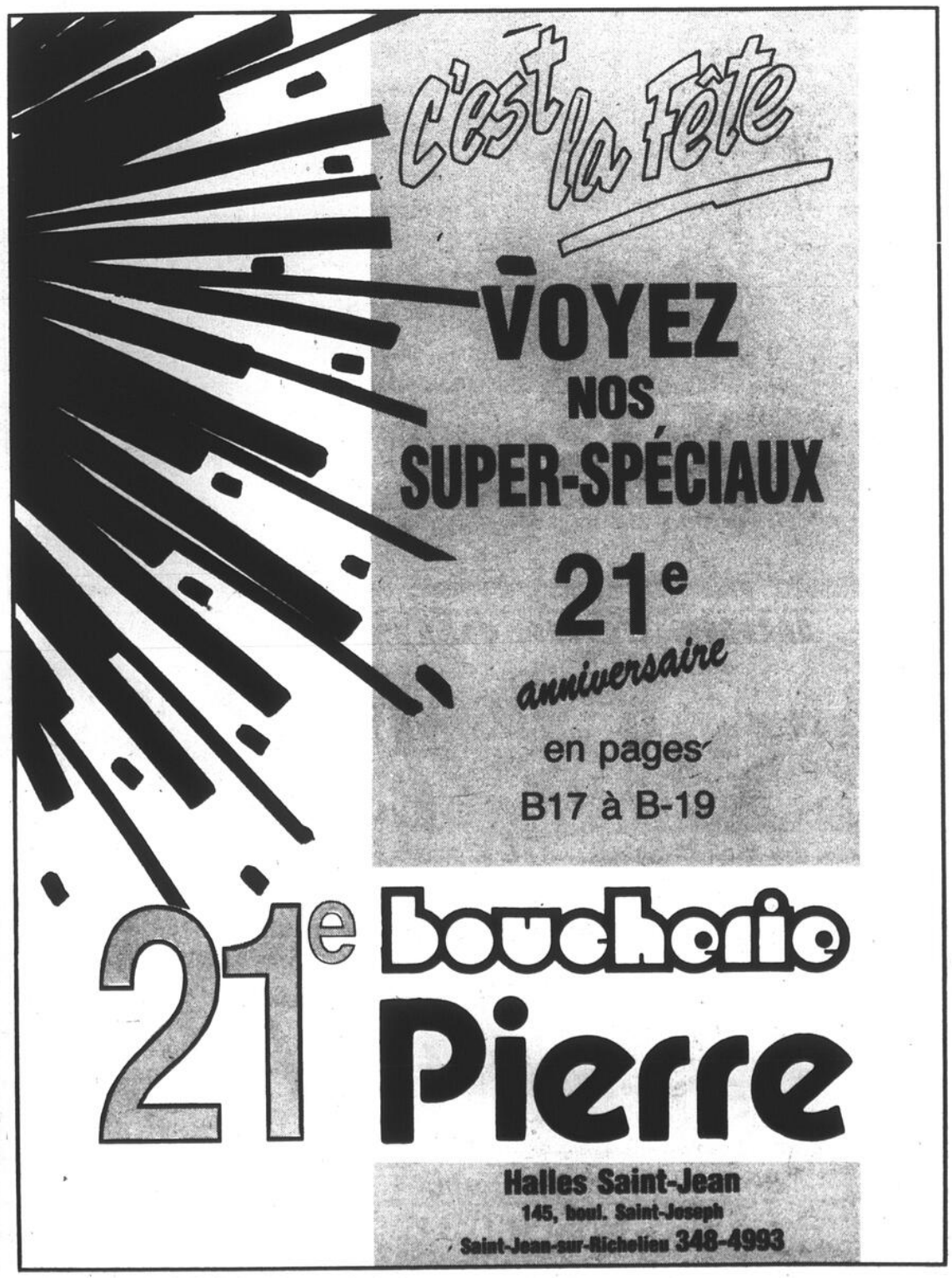
Clinique Chiropratique Ouimet

Le tableau ci-dessous illustre les principales relations existant entre les différents vertèbres (au centre) les symptômes (à gauche) et les organes impliqués (à droite).





Dr Jocelyn Ouimet
659, rue Dorchester
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-5155



Nos parents nous ont appuyés

Pour jouer à Sorel avec le Midget «AA», il en coûtait 400$ par saison à Stéphane Beauregard et Serge Simard Jr. Pour sa part, François Chaput devait assumer ses frais de transport, même si l'équipe remboursait l'essence, pendant les quelques mois qu'il a évolué à Saint-Hyacinthe.

Dans le junior majeur, l'équipe se charge de tous les frais, malgré que ce ne soit pas encore le Pérou, encore moins la vie de château pour les joueurs.

Ce qui amène les trois porte-couleurs à dire: «Que sans l'aide de leurs parents, ils n'auraient pas pu continuer dans le hockey». La raison est bien simple: parce que ça coûte cher.

■ Jambières

Pour le prouver, Stéphane Beauregard y va d'un seul exemple. Depuis les quinze ans qu'il joue au hockey, il a toujours payé ses jambières de gardien de but. Elles lui sont fournies depuis qu'il s'aligne avec les Castors.

Cette pièce d'équipement ne se donne pas. De bonnes jambières comme celles qu'il avait avec Sorel, peuvent valoir jusqu'à 1 000$. Il n'était pas question que l'équipe en défraie le coût. Même pour un joueur-vedette comme lui.

Alors il ne lui restait qu'une chose à faire: les payer lui-même. Voilà pourquoi il se souvient de la dernière paire qu'il a achetée. «J'ai eu la chance de les avoir directement de la manufacture, raconte Stéphane Beauregard. Je les ai obtenus pour un prix d'ami, 600$. Une véritable aubaine, compte tenu de leur qualité».

Il en est ainsi sur toute la ligne. Jusqu'au junior majeur, les clubs ne fournissent que les chandails, les bas, les culottes, les gants et les casques. Tout le reste est au frais des joueurs. Ou encore mieux de leurs parents qui défraient la note.

Pour avoir une petite idée du montant qu'elle peut atteindre, suffit de penser combien coûte une paire de patins. Du moment qu'un joueur fait partie de l'élite du hockey mineur, peu importe la catégorie, il est équipé «comme un professionnel».

Il n'est plus question de se satisfaire du «stock» qui a servi aux plus vieux. La sécurité l'exige. Sans parler des nouvelles modes qui apparaissent chaque année dans le sport. Peu importe celui que vous pratiquez. Le hockey, n'échappe pas à cette règle.

■ Travail

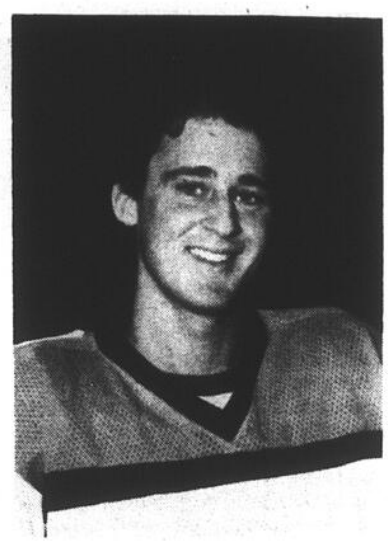
Les parents des trois joueurs des Castors, ont fait plus que leur part. Ils ont déboursé beaucoup de leurs poches pour permettre à leurs fils de continuer. Sans parler de l'appui et de l'encouragement qu'ils ne leur ont pas ménagés.

Stéphane, François et Serge en sont conscients. Voilà pourquoi, ils ont commencé jeunes à travailler, dès qu'ils avaient un moment de libre.

Ainsi, le gardien de buts des Castors qui est le deuxième d'une famille de quatre enfants, a été camelot durant plusieurs années, pour se faire de l'argent de poche.



«Avant de faire le saut dans le junior majeur, j'ai toujours dû fournir mes jambières de gardien de but. Une bonne paire pouvait valoir jusqu'à 1 000$».



«Nous devions débourser 400$ par saison pour jouer à Sorel dans le midget «AAA». Ou encore vendre huit billets de saison à 50$. C'est la famille qui les achetait.»

«J'ai passé jusqu'à quatre-vingts journaux par jour, dont La Presse, la Gazette, le Journal de Montréal. En plus du CANADA FRANÇAIS, il va sans dire.»

Quant à François Chaput, il ne s'est pas croisé les bras lui non plus.

Il a travaillé au jardinage dans les terres noires, avant d'être embauché par la commission scolaire pour faire le ménage des écoles durant les vacances d'été. Tout en faisant l'entretien des parterres pour des particuliers.

Ils n'ont jamais eu tellement de temps à eux, si on considère que le hockey les tenait occupés pendant six ou sept mois par année. Sans parler des écoles de hockey estivales. Tous les trois ont participé à plusieurs.

Malgré tout, Serge Simard Jr a trouvé le moyen de donner un coup de main à son père et à sa mère à leur restaurant de la Place du Marché.

■ Amour du hockey

C'est de cette façon qu'ils ont développé leur amour du hockey. C'est encore aussi vrai aujourd'hui, même si ce sport exige davantage.

Pourtant, ils n'ont pas été élevés dans des familles de sportifs. Le père de Stéphane Beauregard est professeur au secteur professionnel à Armand-Racicot; celui de François Chaput, sergent à la Sûreté du Québec, est responsable du poste de Saint-Jean. Monsieur Serge Simard est restaurateur avec son épouse.

Ils ne se sont pas contentés de conduire leurs fils à l'aréna. Ils n'ont jamais cessé de les appuyer et de les encourager. Ils ont raison d'être fiers d'eux. Leurs enfants le sont tout autant de leurs parents. Faut les entendre en parler pour le constater.



Stéphane Beauregard, le troisieme a partir de la gauche sur la première rangée, a participé au tournoi midget «AAA» Saint-Léonard international lors de sa dernière saison avec l'équipe de Sorel, les Riverains du Richelieu.

nous vous offrons

MIEUX qu'un ENTREPOSAGE!



* Cueillette et livraison à domicile gratuits.
* Protection de votre fourrure contre chaleur et humidité.
* Vérification complète gratuite.
* Assurance «valeur de remplacement», toute l'année, partout.

Louvet Fourreurs



86, av. de la Montagne - Mont St-Grégoire -
tél.: (514) 347-7953

Escompte aux gens de l'Âge d'Or

Publicité

Stéphane BEAUREGARD, François CHAPUT et Serge SIMARD Jr

Derrière un joueur, il y a un entraîneur

Le talent et le travail sont à la base des succès de Stéphane Beauregard et de ses deux coéquipiers François Chaput et Serge Simard Jr. Ils sont les premiers à l'admettre.

Mais ils en profitent pour souligner qu'ils ont eu de bons entraîneurs pour les aider partout où ils ont évolué.

■ John Paris

Toutefois, il en est un que le gardien de but des Castors, n'est pas près d'oublier: John Paris qui l'a dirigé à Sorel dans le midget «AAA». Il a une excellente raison de n'en parler qu'avec éloge.

Pour résumer, c'est un peu grâce à lui, si Stéphane Beauregard a poursuivi sa carrière dans le hockey. Quand il est arrivé à Sorel, il avait le moral bien bas. Il croyait plus ou moins en ses possibilités.

«John Paris, en me faisant jouer sur une base régulière, affirme le gardien des Castors, m'a redonné confiance en mes moyens. Je n'ai joué qu'une seule saison sous ses ordres, mais je peux dire qu'elle m'a été très profitable à plusieurs points de vue. Je crois, ajoute-t-il, qu'il a donné un nouvel élan à ma carrière.»

L'entraîneur des champions canadiens, midget «AAA», avait vu juste. Le temps vient de lui redonner raison. Mario Bazinet peut le confirmer. Lui aussi a fait confiance à Stéphane Beauregard. Il est loin de le regretter.

■ François Chaput

Quant à François Chaput, il ne pense que du bien des entraîneurs qu'il a eus. Il en cite quelques-uns, dont les deux qui l'ont dirigé chez les midgets «BB» à Saint-Jean: Michel Larose et le policier Chouinard.

Le défenseur des Castors mentionne également le nom de Pierre Bessette de Marieville, pour qui il a joué dans le midget «AA», à Saint-Hubert, à la fin de la saison 1985-1986.

Serge Simard Jr n'a pas oublié non plus ses entraîneurs. John Paris en particulier. Son meilleur souvenir: la Coupe Air Canada et le championnat canadien midget «AAA», l'an passé. «Notre entraîneur a compté pour beaucoup dans les succès que nous avons obtenus. Il a su notamment nous faire travailler en équipe», tient-il à souligner.

■ Mario Bazinet

Inévitablement, le nom de Mario Bazinet est venu sur le tapis. Serge, François et Stéphane auraient été bien mal placés pour en dire du mal.

En une seule phrase, ils donnent le fond de leur pensée: «Il a une très grande qualité, affirment-ils, il est juste pour tout le monde.» Qu'il s'agisse d'une recrue, d'un vétéran, d'une vedette ou d'un joueur plus obscur, il n'y a qu'un seul règlement et une même ligne de conduite. Malheur à ceux qui ne les observent pas.»

«Il n'exige qu'une seule chose, spécifie Stéphane Beauregard: que chacun fournisse son plein rendement. Si on lui livre la marchandise, peu importe le résultat, il n'y a pas de problème.».

«Par contre, si on se traîne les pieds, même si nous l'emportons, il sort rapidement de ses gongs. Dans ces circonstances-là, il ne laisse rien passer. Nous apprenons alors sur-le-champ que notre entraîneur n'aime pas du tout ce comportement. Il prend alors les moyens pour corriger la situation et rapidement.»

A ce sujet, les joueurs des Castors ont eu l'occasion de constater que Mario Bazinet n'apprécie pas le laisser-aller. Pourtant, il n'avait pas raison d'être insatisfait de la tenue de ses protégés.

Sans trop de problème, les Castors avaient triomphé des Voltigeurs de Drummondville. Quoi demander de plus? La question est posée.

Justement, Mario Bazinet qui n'aime pas les demi-mesures, en demandait davantage. Rien de moins que trois bonnes périodes de jeu. Pas seulement deux comme ses joueurs lui avaient données.

■ Cinéma

La riposte ne s'est pas fait attendre bien longtemps. Le lendemain, soit le samedi, il a convoqué ses porte-couleurs au cinéma. Il ne leur a pas présenté un seul film. Ils ont eu droit à trois représentations.

Une première à seize heures, pour visionner la période initiale du match en question; une deuxième après souper, à dix-sept heures, pour regarder en groupe la deuxième; et finalement une dernière séance à vingt-et-une heures, pour voir la troisième.

À vingt-deux heures, la soirée de cinéma en trois volets était terminée. Comme il y avait une rencontre le lendemain, le couvre-feu avait été fixé à vingt-deux heures et trente.

Pour les joueurs des Castors, ce fut un bien beau samedi soir. Le prix à payer pour une seule période de congé.

Ce qui prouve que Mario Bazinet ne laisse rien passer. Même dans la victoire. Ses joueurs qui l'avaient oublié, venaient de l'apprendre à leurs dépens.



François Chaput, Stéphane Beauregard et Serge Simard Jr sont unanimes à dire qu'ils ont eu de bons entraîneurs depuis leur début dans le hockey. De Mario Bazinet ils apprécient en particulier un point: il est juste envers tout le monde et n'accepte pas le laisser-aller. Même dans la victoire.

BOUCHERIE

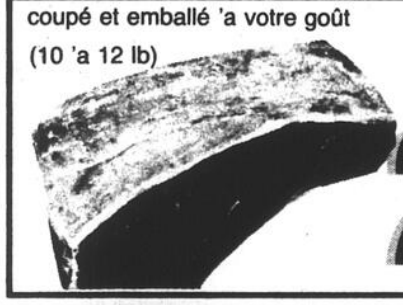
D'AUJOURD'HUI

Nouveau
937, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
349-5878

A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos — La porte voisine du bistro A.L. Van Houtte — A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos

DERNIÈRE CHANCE À CE BAS PRIX

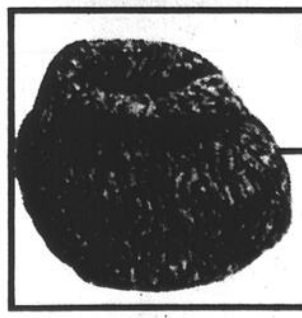
Bifteck boston complet
coupé et emballé 'a votre goût
(10 'a 12 lb)
5,71$ kg
2.59 lb



Côtelettes de porc frais
3,95$ kg
1.79 lb



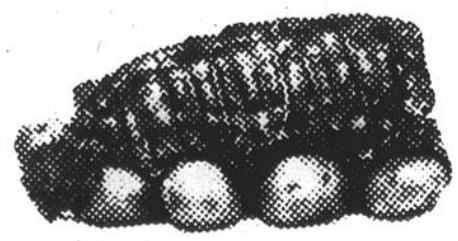
Boeuf haché maigre 85% env.
5 LB ET PLUS
5,05$ kg
2.29 lb
10 LB ET PLUS
4,39$ kg
1.99 lb



Jambon Toupie fesse désossée et roulée
5,05$ kg
2.29 lb



Rôti parisien partie de la fesse
8,80$ kg
3.99 lb



La carrière déborde la patinoire

Ils ne s'en cachent pas: les trois aspirent au hockey professionnel. Cependant, ils sont conscients d'une chose: les bons joueurs de hockey sont nombreux à partager les mêmes aspirations. Ils ne l'ignorent pas, ils ne sont pas seuls dans la course.



Un des plus beaux trophées de Stéphane Beauregard: le Mérite académique qu'il a reçu en 1986, à la fin de son stage midget «AAA». Cette distinction est accordée aux athlètes qui savent le mieux concilier sport et études.



François Chaput termine cette année son secondaire V. Il ne lui reste que deux matières, le français et les mathématiques.

■ Études

Voilà pourquoi, ils veulent mettre toutes les chances de leur côté, au cas où les choses ne tourneraient pas comme ils le veulent. Sérieux comme ils le sont, matures en plus, ils n'ont pas abandonné leurs études.

Stéphane Beauregard termine présentement son DEC en sciences pures au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il est un bon élève, un fort en thème.

La preuve, en 1986, au terme de son stage midget «AAA» à Sorel, il a reçu peut-être le plus beau trophée de sa carrière, celui du Mérite académique. Ce prix est accordé chaque année à l'athlète qui a su le mieux concilier sport et études.

Si ça ne marche pas dans le hockey comme il le souhaite, l'an prochain il compte poursuivre à l'université.

Serge Simard Jr s'inscrit dans la même ligne de pensée que son coéquipier. Présentement, il est en première année en administration au Cégep, dans le cadre du programme sports-études. «J'ai un peu de misère, avoue-t-il, parce que j'avais fait du secondaire en anglais.»

Pour sa part, François Chaput, qui confesse «avoir un peu de misère à l'école», il termine son secondaire V cette année. Il ne lui reste que deux matières à terminer, le français et les mathématiques. «Je n'ai pas eu de problèmes, parce que je me suis «arrangé» avec la direction d'Armand-Racicot.»

Ce qui prouve combien ces trois athlètes ont les pieds sur terre. Malgré les succès qu'ils ont sur la glace. Ils pensent à leur avenir.

■ Exigences

Un tel régime de vie, mener de pair études et hockey, dans le junior majeur en plus, a ses exigences.

Comme l'indique si bien Stéphane Beauregard, «nous n'avons pas de journée ordinaire». Ils doivent s'adapter à plusieurs horaires. Faut dire qu'à ce chapitre, les Castors leur facilitent les choses, sans pour autant consentir un régime de faveur à qui que ce soit. Toutefois, le régime de vie de Stéphane Beauregard et de ses coéquipiers François Chaput et Serge Simard Jr n'a rien de facile.

«Pour parvenir à joindre les deux bouts, admet ce dernier, nous devons avoir de la discipline. Ainsi, pour ne citer qu'un seul exemple, il n'est pas rare, poursuit-il, qu'en revenant d'un match à Hull, nous étudions dans l'autobus».

«Le «walkman» sur les oreilles, un stylo à la main et un cahier sur les genoux, ajoute en riant Stéphane Beauregard. C'est la seule façon de pouvoir étudier et jouer au hockey en même temps». Les trois font les deux comme ils le souhaitent.

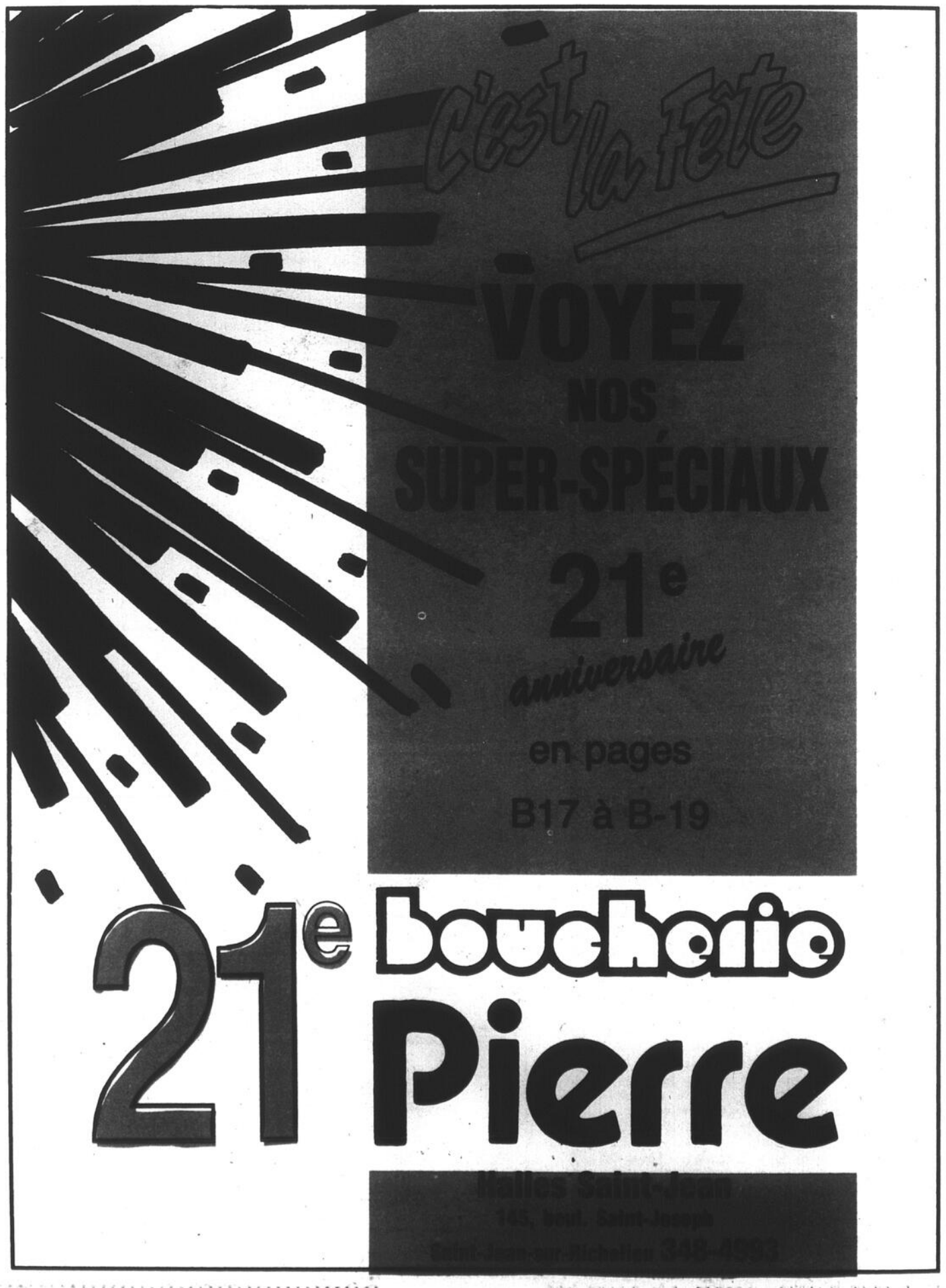
■ Repos

Bien sûr, un tel «programme» qui dure sept à huit mois par année, est loin d'être reposant. Même pour des jeunes qui pètent de santé. Il faut qu'ils soient en excellente condition physique pour résister.

C'est là une autre de leurs obligations: surveiller leur condition physique.

«Nous devons également profiter de toutes les occasions pour nous reposer, insiste le gardien de but des Castors. Aussi, explique-t-il, dès que nous avons une minute à nous, nous en profitons pour prendre quelques heures de répit.»

Entre une séance d'entraînement, un match, un voyage par autobus, sans oublier les quinze ou seize heures de cours par semaine. Dans les études, ils n'ont pas de passe-droit. Comme sur la glace. Pour eux, les deux sont importants.



La rudesse est un élément du hockey

Il était difficile de ne pas en parler: la rudesse au hockey. Le sujet est d'actualité. Est-ce vrai que tout le monde est contre?

Ce n'est peut-être pas si certain qu'on le pense. Suffit d'assister à un match de hockey pour s'en convaincre. Faut pas nier l'évidence. Dans l'esprit de plusieurs, n'y a rien comme une bonne bataille pour réveiller la foule et stimuler les joueurs.

Les trois porte-couleurs des Castors ne le nient pas. François Chaput aime frapper. Par contre, il apprécie moins les hockeys portés trop haut.

«Une bonne bagarre, analyse-t-il, nous permet de se défouler. Notamment quand les choses ne vont pas à notre goût.»

Quant à Serge Simard Jr, il est d'accord avec ces propos. «Se faire frapper, met un gars dans la «game». Comme les batailles font partie du hockey».



François Chaput avec le midget «BB» de Saint-Jean en 1985-1986.

■ **Stéphane Beauregard**

S'il est moins impliqué directement dans la rudesse et les accrochages que ses coéquipiers, Stéphane Beauregard a tout de même sa théorie sur cette question.

«Malheureusement, déplore-t-il, ces ingrédients font partie du hockey. Il n'y a pas grand'chose à faire pour y remédier, si ce n'est que d'essayer de ne pas les provoquer, ni les encourager.»

«Ce qui n'est pas toujours facile, tient-il à préciser. Cependant, je suis d'accord avec le fait qu'une solide mise en échec ou une bagarre puissent changer l'allure d'un match.»

Ce sujet de conversation en amène un autre: l'embauche de «policier», pour mettre de l'ordre sur la glace et protéger les «petits joueurs». Chaque équipe en compte au moins une couple dans ses rangs. Les Castors comme les autres formations du circuit.

«Partout, constate Stéphane Beauregard, la réponse est identique: «Nous voulons nous défendre». Ce dernier y va d'une autre interrogation: «Mais, contre qui au juste, voulons-nous nous défendre».

En essayant de répondre, le jeu de la chaise musicale commence. Il est impossible de s'en sortir.

«Vous savez, conclut Stéphane, dans le hockey, c'est un peu la loi de la jungle qui prévaut». Il en sait quelque chose personnellement. Ce qui ne l'empêche pas cependant d'aimer ce qu'il fait. Tout comme ses deux coéquipiers.

Heureusement, il y a des gens civilisés dans ce milieu. Stéphane Beauregard, François Chaput et Serge Simard Jr sont du nombre. Ils le sont sur la patinoire et le demeurent dans la vie de tous les jours. Ils vont réussir, peu importe où ils vont se retrouver.

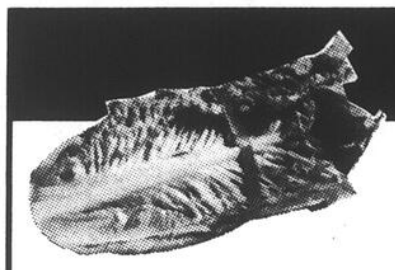
Ils n'ont pas déçu leurs supporteurs. Et ils sont nombreux à Saint-Jean.



Serge Simard Jr dans l'uniforme des Castors bantam «AA» à Saint-Jean.

La super-fraîcheur

SUPER-QUALITE SUPER-SERVICE



Laitue romaine
pr. Californie
49¢ ch.

Asperges
pr. Californie
1.69 lb



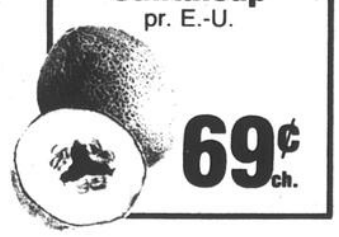
Champignons
pr. Ontario
Paquet 8 on
99¢ ch.

Choux de Bruxelles
pr. E.-U.
69¢ lb





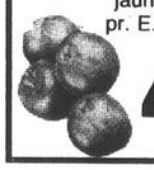
Bananes «Turbana»
pr. Colombie
29¢ lb



Cantaloup
pr. E.-U.
69¢ ch.



Poires «Bartlett»
pr. Chili
59¢ lb



Pommes délicieuses
jaunes
pr. E.-U.
49¢ lb

Boulangerie

Strudels assortis 510 g
SPÉCIAL 2.09
Rég. 2,89$

Pain Nutri-fibre 540 g
SPÉCIAL 99¢
Rég. 1,59$

Charcuterie

Pastrami (smoked meat) 4.19 lb
Saucisson «Tour Eiffel» poivre et ail 3.59 lb
Fromage Edam pr. Hollande 3.29 lb
Lait au chocolat et jus d'orange GRANGER - 1 litre 99¢ ch.

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Spéciaux en vigueur du 16 au 20 mars 1988

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

LA RÉCOLTE EST TOUJOURS BONNE CHEZ RACINE

Fruits et légumes
RACINE
773, rue Saint-Jacques
(près boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440



belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Une poitrine menue ou soutenue

Pour toutes les femmes le buste tient une place importante. Des petits seins fermes valent bien de gros seins tombants. Mais l'important est de bien se sentir dans sa peau et de s'accepter telle que vous êtes!

Le rôle premier du buste est de nourrir les nouveaux-nés puisque se sont d'abord et avant tout des glandes mammaires. Situés entre la deuxième et la sixième côte, ils sont superposés aux muscles de la poitrine. Les tissus adipeux déterminent leur forme et leur grosseur. Les fibres lisses sont responsables de leur apparence.

Les fibres lisses sont chargées de se distendre ou de se resserrer suivant les besoins. Avec l'âge, elles perdent de leur tonicité et la peau devient alors un «support» précaire.

Plusieurs facteurs peuvent influencer le galbe et la grosseur du buste:
- les hormones
- l'amaigrissement
- l'obésité
- le conditionnement physique
- le vieillissement.

Comme nous l'expliquions la semaine dernière un soutien-gorge de qualité est recommandé. Si vous avez une poitrine assez soutenue alors ce conseil devient une évidence. Même pour celles, qui ont un buste menu. ceci s'adresse à vous également. N'oubliez pas que la gravité cause des dommages! Et de grâce, pour vous sportives, achetez un soutien-gorge conçu pour l'activité physique car certains sports sont désastreux. Le jogging, le baseball, le tennis par exemple demandent un maintien ferme.

Pour celles qui se désolent de constater un affaissement suite à divers facteurs, dites-vous que si le muscle est encore rattaché alors ne perdez pas espoir. Votre esthéticienne par un petit test très simple pourra déterminer si le muscle est rattaché ou non!

Ensuite, si des poils poussent sur les seins vous pourrez recourir à l'électrolyse. Cette méthode les éliminera rapidement et presque sans douleur. Surtout ne les retirez pas avec une pince à sourcils car vous allez renforcir le bulbe et ensuite vous allez constater avec le temps qu'ils repoussent beaucoup plus!

La dernière catégorie qui a besoin d'un soutien-gorge ferme et dont j'ai oublié de mentionner sont les femmes enceintes. Vous aussi, vous devriez investir dans cette lingerie puisque les seins deviennent beaucoup plus lourds, donc beaucoup plus sujets à l'affaissement. Une bonne boutique de lingerie féminine vous conseillera sur les divers modèles. Il est important de prévenir l'affaissement à ce stade!

Pour toutes questions, vous pouvez me rejoindre chez Bronz-image, 374 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2744.

Bonne semaine.









le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

La Charte canadienne des droits

La Charte Canadienne des droits et libertés est entrée en vigueur en 1981 sous l'égide du gouvernement fédéral.

La Charte Canadienne s'applique au Parlement et au gouvernement canadien ainsi qu'à la législature et au gouvernement de chaque province.

En conséquence, toutes lois et tous les règlements doivent respecter la Charte Canadienne.

De plus la Charte Canadienne s'applique à tous les règlements, décisions politiques ou pénalités relevant du Parlement, du Sénat, de la Chambre des Communes ou des assemblées législatives.

Même l'autorité d'établir des règlements conférés à des fonctionnaires, ou des commissions ou des tribunaux administratifs, doit être exercée dans le respect des droits et libertés garantis par la Charte Canadienne.

Ainsi toute personne ou organisme, à qui le gouvernement a délégué son pouvoir, doit respecter la Charte Canadienne.

■ Au Québec

C'est ainsi qu'au Québec les corporations professionnelles, les municipalités et les municipalités régionales de comtés (MRC) doivent s'astreindre à respecter toutes les stipulations de la Charte Canadienne.

Il en est de même de toutes les sociétés de la Couronne comme Pétro Canada, Radio-Canada et Air Canada.

■ Actes de discrimination

La Charte Canadienne, tout comme la Charte Québécoise, déclare illégale toute une série d'actes discriminatoires.

Il s'agit des discriminations fondées sur la race, la couleur, le sexe, la religion, l'origine ethnique ou nationale celles fondées sur une déficience physique ou mentale et enfin celle fondée sur l'âge.

■ Libertés fondamentales

Les libertés fondamentales protégées par la loi sont la liberté de conscience, celle de religion et celles de pensée, de croyance, d'opinion, d'expression, de presse, de réunion pacifique et d'association.

■ Garanties juridiques

La Charte Canadienne s'appliquant à tout le Canada, elle stipule des garanties juridiques dont peut bénéficier chaque citoyen canadien.

Ainsi tout citoyen canadien ou toute personne ayant le statut de résidant canadien a le droit de se déplacer dans tout le pays et d'établir sa résidence dans n'importe quelle province, tout comme il a droit de gagner sa vie dans la province de son choix.

Cette liberté de circulation et d'établissement est complétée par le principe fondamental de la liberté de résidence: tout citoyen canadien a le droit de demeurer au Canada, d'y entrer et d'en sortir.

Ce principe en est un de base dans notre société démocratique.

■ Droits démocratiques

La Charte Canadienne établit de plus les droits démocratiques.

Ainsi elle reconnaît que chaque citoyen canadien a droit de vote et est éligible à toutes élections législatives fédérales ou provinciales.

La Charte réglemente de plus les conditions d'un mandat à la Chambre des communes ou aux assemblées législatives.

■ Langues officielles

C'est dans la Charte Canadienne que l'on retrouve le principe fondamental des Langues officielles et du droit à l'instruction dans la langue de la minorité.

L'article 16 (1) de la Charte Canadienne stipule textuellement:

«Le français et l'anglais sont les langues officielles du Canada; ils ont un statut et des droits et privilèges égaux quant à leur usage dans les institutions du Parlement et du gouvernement du Canada.»

En conséquence à travers tout le Canada chacun a le droit d'utiliser l'une ou l'autre langue dans les débats du Parlement fédéral ou des législateurs provinciaux: de même chaque version (anglaise et française) d'une loi édictée par le gouvernement fédéral est sa version officielle.

C'est grâce à la Charte Canadienne que vous avez le droit d'exiger d'être entendu dans votre langue devant un tribunal établi par le Parlement fédéral.

MONTRÉAL À TEMPS COMPLET

Infirmières et candidates à l'exercice de la profession infirmière

- Gain minimum assuré de 6 500$ pour l'été 1988
- Possibilité de poste à temps complet ou temps partiel dès l'automne 1988
- Minimum de trois (3) semaines d'orientation
- Facilité de logement à proximité
- Début le 24 mai ou le 6 juin 1988
- Une seule démarche: entrevue, examen médical, logement... tout dans la même journée: 7 jours par semaine
- Date limite: 29 avril 1988
- Appelez-nous à frais virés (ou expédiez votre curriculum vitae) à

LA DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
(514) 383-5071

CENTRE HOSPITALIER FLEURY
2180, rue Fleury est
Montréal, (Québec)
H2B 1K3

Centre de soins spécialisés comptant 227 lits de soins de courte durée et 25 lits de longue durée.

À IBERVILLE, AU CARREFOUR LAPLANTE

Boutique bo-kou
vêtements pour dames

HEURES D'OUVERTURE
Temps régulier
Lundi: 9h30 à 17h30
Mardi: 9h30 à 17h30
Mercredi: 9h30 à 17h30
Jeudi: 9h30 à 21h
Vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h à 17h

SUPER-VENTE AVANT-PÂQUES



M O D E

PRINTEMPS-ÉTÉ 88

en vigueur du 14 mars au 2 avril

Blouses de coton
modeles et couleurs assortis
grandeurs: P-M-G. Reg. jusqu'à 19.99$
SPECIAL DE PAQUES 7.99

Très beaux gilets
(manches courtes)
modeles assortis. grandeurs: P-M-G
SUPER-SPECIAL DE PAQUES 6.99

Gilets super-mode
nouveau modèle de coton
grandeurs: P - M - G
rég. jusqu'à 26,98$
SPÉCIAL 18.99

Pantalons très à la mode
nouveau modèle de coton
taille élastique
grandeurs: P - M - G
rég. 28,98$
SPÉCIAL 19.99

Ensembles pantalons
(polyester/rayonne)
Soyez très bien habillées pour Pâques
rég. 34,98$
grandeurs: P-M-G
SPÉCIAL 24.98

Ensembles jupes printemps-été
À PARTIR DE 22.99

VISA MasterCard Véri-chèque ACCEPTÉES

carrefour laplante inc
420, 2e avenue, Iberville 346-1815

L'Argentine, un pays à découvrir

L'Argentine est un pays qui ne cesse de surprendre et d'étonner à bien des égards. Tout d'abord par sa superficie qui s'étend des tropiques, aux banquises de l'extrémité du continent sud-américain et par sa dimension qui en fait le huitième plus grand pays du monde. Ses conditions climatiques en font également un pays à part.

À cela, il faut ajouter au nord, la jungle et la forêt impénétrable de Chaco; au sud, la Patagonie et la Terre de Feu à quelques centaines de kilomètres de l'Océan Antartique.

Ce pays trop peu connu, surprend encore par la grande variété de ses paysages, les plus étonnants et les plus beaux du monde. Il invite à de nombreuses découvertes inouïes et à des expéditions inédites.

Pour le touriste, qui le visite, c'est dix-huit millions de kilomètres carrés à découvrir. Aussi, y en a-t-il pour tous les goûts. Que l'on soit fervent du soleil, pêcheur de gros poissons, enclin à la farniente ou passionné d'archéologie.

Le pays des gauchos

Dans ce pays on trouve une grande variété de produits. On y cultive des fruits tropicaux, des raisins méditerranéens, des céréales qui alimentent une partie du monde d'aujourd'hui ou des algues pour le monde de demain.

On extrait du pétrole et divers minerais, comme on y maîtrise toutes les techniques de pointe. L'on y élève un des plus grands cheptels de bovidés et de moutons qui soient.

Pour en prendre soin il est donc naturel que l'image du gaucho fasse partie de l'histoire de l'Argentine. Il est en fait, l'une des figures les plus significatives. Ce cow-boy de l'Amérique du Sud, qui était toujours en selle pour guider ou surveiller d'immenses troupeaux dans l'espace infini de la pampa, fut tour à tour héros national et méprisé de tous.

Grâce à José Hernandez qui écrivit l'histoire du «Gaucho Martin Fierro», il redevint ce héros grand, fort, solitaire, respecté de tous, après avoir été considéré comme un malfaiteur au siècle dernier.

C'est de cette époque que date son costume typique: petit chapeau noir au bord relevé par le vent, bombachas, pantalons bouffants et flottants, poignard à manche d'argent et tout le reste. Ce gaucho des dépliants touristiques n'est pas celui que l'on rencontrera dans la pampa d'aujourd'hui. Il a su se moderniser et exploiter ses propriétés comme un technocrate. C'est au volant d'un puissant véhicule qu'il rejoint ses troupeaux. Mais il demeure toujours lé symbole de l'Argentine.

Buenos Aires

Buenos Aires, située au fond de l'estuaire du Rio de la Plata, à trois cents kilomètres de l'Atlantique, est une gigantesque métrople de près de 15 millions d'habitants. Plus de 9 millions vivent dans la capitale même, 5,5 millions habitent les 19 agglomérations satellites.

Au premier coup d'oeil, on pourrait se croire dans une ville européenne telle que Madrid. Mais après avoir déambulé dans ses rues l'on se rend compte qu'aucune comparaison ne convient.

On peut facilement s'en rendre compte en se promenant dans le centre-ville. C'est là que se groupent la plupart des cinémas, des restaurants, des hôtels, des magasins, des banques, des clubs et des théâtres.

Buenos Aires est une ville intéressante. il y en a pour tous les goûts, du pittoresque, du cocasse et du folklore. Si l'on veut tâter le pouls de la ville, il faut prendre un bain de foule dans la Calle Florida longue de deux kilomètres. Une rue piétonnière qui va de la Plaza San Martin à la Plaza Mayo.

On y trouve des boutiques, des palais bancaires datant de 1900, des maisons de commerce. Et au milieu, un flot humain circulant fébrilement la semaine, nonchalamment le dimanche. À ne pas manquer sur cette rue, le restaurant Richmond à l'atmosphère bien particulière. Il est le rendez-vous des champions d'échecs et de billard. C'est un oasis de gens heureux.

À quelques mètres de la Plaza Mayo, on peut voir la Place de Mai, une esplanade fleurie pour les lecteurs de journaux. Au milieu l'obélisque dressé à la gloire de l'Indépendance, en avant l'énorme Palais du Gouvernement, siège officiel du président. À gauche la cathédrale sans clocher, un édifice néo-classique, achevée en 1823.

La rue Lavalle est la rue des cinémas. La foule est tellement dense le samedi soir que l'on pourrait se laisser porter sur plusieurs mètres, dit-on... Les habitants se couchent tard, les séances de théâtre commencent à vingt-deux heures, les cinémas ferment vers trois heures.

À la sortie, l'on est sûr de trouver un endroit pour manger. Et, pour se dépayser, il faut se rendre dans une boîte folklorique ou dans l'un des temples du tango, comme l'inoubliable Viejo almacéen.

La ville compte également plusieurs musées et un opéra, le Théâtre Colon, le troisième édifice lyrique au monde après l'Opéra de New York et la Scala de Milan.

La Côte

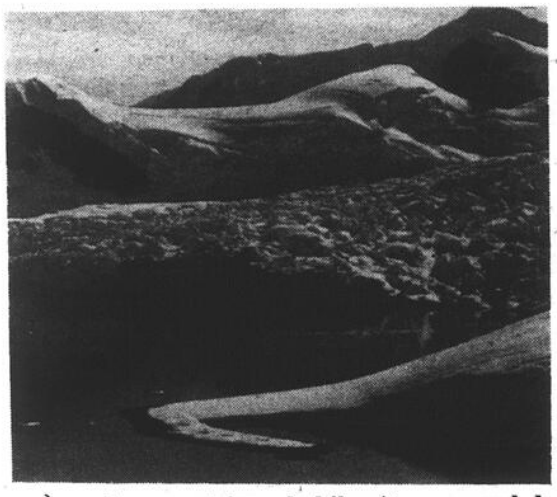
Les plages de l'Atlantique offrent aux touristes des centres de villégiature, dont le Pinamar avec casino et Villa Gesell avec ses kilomètres de plages blanches.

Mais la station de Mar del Plata est la plus célèbre et la plus courue. Elle est assez grande pour prétendre être la capitale des loisirs et de la culture de l'Argentine.

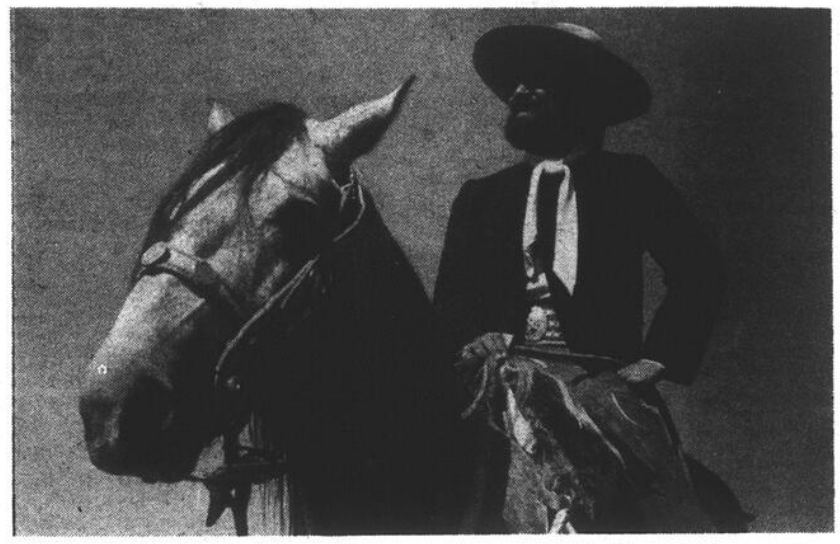
On y vient pour sa plage, mais aussi pour son casino qui est le plus grand du monde avec son hôtel de 500 places et son restaurant qui peut recevoir 1 200 convives.

Avec son théâtre de 1 000 places et son immense salle de jeux et ses 144 tables de roulette, 10 de trente-quarante, 24 000 vacanciers y circulent chaque jour.

Si vous recherchez un endroit plus calme, vous pouvez vous diriger plus au sud soit à Miramar; une station réputée de l'arrière-pays. Elle possède aussi un casino et une plage remarquable.



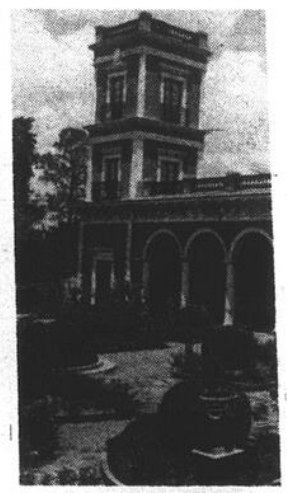
À quelque centaines de kilomètres au sud de la Terre de feu s'étend l'océan Antartique.



Le légendaire gaucho.



Les lacs de l'arrière pays sont également recherchés par les touristes et des endroits privilégiés de calme et de repos.





Au nord de l'Argentine, ce sont les tropiques.





La Place de la République à Buenos Aires.

Notre prochaine page voyage:
Orlando (Sea World)

SPECIAUX FIN DE SAISON

VOYAGES Le touriste
détenteur d'un permis du Québec
tel.: 293-3189
301, rue Principale est, Farnham

SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE jusqu'à 50%

ACAPULCO 2 semaines Avion, hôtel DÉPART: 25 MARS 399$ + taxe

CUBA 1 semaine Avion, hôtel 2 repas/jour 399$ + taxe

VENEZUELA (Puerto La Cruz) 2 semaines Avion, hôtel DÉBUT AVRIL 399$ + taxe

PUERTO VALLARTA (Club Mesa del Mar) 2 semaines, Avion, hôtel Boissons à volonté 3 repas/jour 769$ + taxe

BON VOYAGE


Johanne

Johanne: 349-1255 ou 349-4182 Monique: 348-6324



sentez-vous bien

PAR JACINTE LEVESQUE

Des abeilles dans votre assiette!

Le monde des abeilles est un univers fascinant! Le célèbre chercheur Von Friuh a donné plusieurs années de sa vie pour pouvoir nous transmettre les milles et un secrets de ces insectes.

Les produits de la ruche sont de 4 ordres. Il y a d'abord le miel qui stimule l'organisme, notamment le coeur, qui calme la toux, facilite la digestion et soigne la constipation. De plus, il possède des propriétés diurétiques. Puis, il y a le pollen qui tonifie et stimule l'organisme en général; il soigne la constipation; il a un effet antibiotique important sur les colibacilles; sans oublier qu'il est un complément alimentaire important. Le propolis, de son côté, a d'importantes propriétés antibiotiques; il facilite la cicatrisation; il est aussi un anti-inflammatoire et un anesthésiant. Finalement, il y a le venin d'abeille employé pour soigner les affections rhumatismales en général.

Le miel est considéré comme un aliment et un médicament. Le pollen est considéré comme un aliment et un médicament, aussi bien que l'inverse. Quant au propilis et au venin d'abeille, ils ne sont que médicaments.

La gelée royale est aussi un produit de la ruche. C'est une substance blanchâtre et gélatineuse, secrétée par les glandes hypopharyngiennes et mandibulaires des abeilles ouvrières, entre le 5ième et 14ième jour de leur vie. La gelée royale constitue la seule nourriture de toutes les larves de la colonie, de leur éclosion jusqu'au 3ième jour de leur existence. Il en va de même pour les larves choisies pour devenir reines, jusqu'au 5ième jour de leur existence, et de la reine pendant toute la durée de son existence, à partir du moment où elle quitte la cellule royale.

On s'est aperçu que sous l'influence de la gelée royale, la larve d'abeille ouvrière multiplie son poids par 1000 en 5 jours et la larve royale par 2000 en 5 jours également. C'est le Hollandais Schwammerdam qui, le premier, a décrit la nourriture des larves d'abeilles. Il a cependant fallu attendre le XXième siècle pour que l'origine de la gelée royale soit découverte.

La gelée royale présente un grand intérêt pour l'homme, ce qui est tout à fait logique si l'on connaît sa composition, pratiquement constante. Elle contient: environ 60% d'eau; des glucides parmi lesquels le glucose et le fructose et, en moins grande quantité, la saccharose, le maltose, l'erlose, la tréhalose et la mélibiose; des lipides; des protides, notamment sous formes d'acides aminés dont huit d'entre eux sont indispensables à l'organisme humain; un grand nombre de vitamines parmi les plus importantes, notamment de la vitamine B5 ou acide pantothénique, qui retarde les effets du vieillissement organique en général et plus particulièrement de la peau, des cheveux et des ongles; des substances minérales et des oligo-éléments (calcium, cuivre, fer, phosphore, potassium, silicium et soufre), très importants pour le métabolisme cellulaire; un facteur antibactérien et antibiotique particulièrement efficace sur les colibacilles (cette action antibiotique existe encore après deux mois de conservation de la gelée royale à 00C dans un réfrigérateur, mais disparaît ensuite: d'où l'importance de consommer la gelée la plus fraîche possible); quelques grains de pollen; et enfin des substances encore inconnues qu'il serait très intéressant d'identifier car la nature des substances connues ne suffit pas à expliquer l'action bénéfique de la gelée royale chez l'homme.

L'action de la gelée royale? Elle augmente la consommation d'oxygène de certains tissus, la résistance au froid, l'appétit, la vitalité; elle diminue l'émotivité, favorise la production des globules rouges du sang, facilite la digestion, calme certaines douleurs rhumatismales et a un effet antibiotique sur les colibacilles.

Si vous êtes bien portant, une cure de gelée royale vous permettra d'obtenir un meilleur rendement physique, intellectuel ou sexuel, de mieux résister à la fatigue (notamment si vous êtes sportif), de lutter contre toutes les maladies en général et le vieillissement, et enfin de pallier à certaines insuffisances alimentaires. Les produits de beauté à base de gelée royale sont, par ailleurs, généralement excellents.

La gelée royale permet en outre de traiter certaines maladies, seule ou combinée à un autre traitement: tous les états de fatigue (surmenage, convalescence, vieillissement prématuré, neurasthénie, etc.); les pertes d'appétit (elle régularise l'appétit sans l'augmenter et ne risque donc pas de provoquer l'embonpoint); les terrains défficients constitutionnels (de très bons résultats ont été obtenus avec la gelée royale chez les enfants prématurés).

Enfin, c'est important, on ne connaît aucune contre-indication à la gelée royale: elle est absolument inoffensive. Elle ne présente aucune incompatibilité; elle peut être associée sans restrictions à d'autres thérapeutiques et ne provoque jamais d'effets secondaires.

En résumé, même si vous ne croyez pas trop aux vertus de la gelée royale, vous pouvez toujours l'essayer, car seulement les bienfaits ressentis pourront vous convaincre de ses propriétés. Idéalement 500mg par jour durant une quarantaine de jours pour un adulte et une demi-dose pour les enfants; deux à quatre cures par année.

Une note en terminant. Deux médecins canadiens, Townsend et Morgan, ont inoculé des cellules cancéreuses à un lot de mille souris et les mêmes cellules mélangées à de la gelée royale à un autre lot de mille souris. Les souris du premier lot sont toutes mortes dans les deux mois qui ont suivi. Les souris du second lot ont toutes survécu. Cela ne signifie pas que la gelée royale guérit le cancer, mais cette expérience donne à penser qu'elle aurait un rôle préventif dans la formation du cancer. Cette hypothèse reste à démontrer.

Note: Le texte sur l'homéopathie et celui-ci ont largement été inspirés par Le livre des médecines douces (Solar, pages 115- 130 et 39-45) du docteur Claude B. Blouin et Michel Goué.

Agence de Voyages Sears

SOIRÉE TOUR D'EUROPE
22 mars, 19:00 h.
Participez à... La Belle Escapade...
Studio G Télé-Métropole
1500 rue Papineau, Montréal

VOYAGEZ DANS LE GRAND CONFORT À PRIX ABORDABLES...

Et partez à la découverte de pays fascinants!

Venez nous rencontrer, une soirée pleine de surprises vous attend. Billets en vente aux Agences de voyages Sears — Hâtez-vous les places sont limitées.

Voici 3 programmes exclusifs

Au Pays des Vikings
Visitez le Danemark, la Suède et la Norvège.
DÉPART 10 JUIN 88
15 JOURS
2 685$ occ. dble.
* Réduction occ. triple 45$ p.p.
Supplément simple 480$ p.p.

Le Trèfle, le Chardon et la Rose
Visitez l'Angleterre, l'Irlande et l'Écosse.
DÉPART 14 JUIL. 88
18 JOURS
2 330$ occ. dble.
* Réduction occ. triple 45$ p.p.
Supplément simple 415$ p.p.

Le Grand Tour d'Europe
Visitez la Hollande, l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie, la Suisse et l'Autriche.
DÉPART 16 SEPT. 88
23 JOURS
2 720$ occ. dble.
* Réduction occ. triple 60$ p.p.
Supplément simple 850$ p.p.

Les circuits incluent : vol aller-retour de Montréal à Amsterdam avec KLM • Vol de correspondance d'Amsterdam à destination finale selon le circuit choisi • Repas, boissons et film gratuits en vol • Circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé (sauf dans les Iles Britaniques) avec toilette • Hébergement dans des hôtels de grand confort ou touriste supérieur (selon le circuit choisi) avec salle de bains privée • Petit déjeuner continental tous les jours • Repas table d'hôte • Dîner de bienvenue • Dîner d'au revoir • Tour de ville des principales villes • Services d'un guide accompagnateur professionnel et polyglotte • Services d'un représentant Esprit à Amsterdam • Pourboires au personnel des hôtels.

Vacances Esprit
OPÉRÉ PAR MIRABELLE TOURS

CLUB SEARS
Les membres du Club Sears **gagnent des points aussi...** Contactez votre Agence de voyages Sears la plus près de chez vous pour plus de détails!

Carrefour Richelieu 349-2393

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne et basés sur une occupation double sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

DEMANDEZ LE MEILLEUR GUIDE



Paul Laforest

Îles de la Madeleine & Maritimes
voyage de luxe
12 jours
26 juin au 7 juillet
voyage de luxe rabais de 100$ par couple avant le 31 mars

Roche Pleureuse et Ile-aux-Coudres
3 jours: 26, 27 et 28 aout

Baie James & Abitibi
7 jours:
17 juillet au 23 juillet

Une invitation de
Paul Laforest
348-6221
346-8415

Les vrais spécialistes du voyage en groupe

VOYAGES JOCELYNE CÔTÉ
détenteur d'un permis du Québec


Hélène Béliveau

Tous nos départs partent de Saint-Jean-sur-Richelieu

2e autobus
Washington
Festival des cerisiers en fleurs
7 au 11 avril - occ. double
319$/pers.
5 JOURS

L'Europe germanique
Présentation spéciale le dimanche 20 mars à 14h
À la salle de l'Âge d'Or de Saint-Jean
(coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier nord)
CORDIALE BIENVENUE À TOUS!


GISÈLE PAPIN, prop.

- Les services d'un guide local accompagnateur pour la durée du séjour
- Des places réservées pour le défilé des fleurs
- Trajet par bateau au Mont Vernon

DEPART DE SAINT-JEAN

du 8 au 11 avril DÉPART GARANTI
WASHINGTON
«Cherry Blosson Festival»
3 nuits à l'hôtel Howard Johnson au centre-ville à proximité de Georgetown
En collaboration avec l'Association des femmes d'affaires
Assurance-maladie pour voyages en auto hors du Québec disponible ici

349$ TOUT INCLUS SAUF LES REPAS

Les Voyages En Vol ENR.
347-7707
permis du Québec no 700723
95, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu



québec peut vous aider

PAR KAROLE LAMER

Comment récupérer sa pension alimentaire?

Vous ne recevez pas la pension alimentaire ou l'indexation que votre ex-conjoint est tenu de vous verser à la suite d'un jugement du tribunal! Le Service de perception des pensions alimentaires peut vous aider gratuitement, dans les limites de ses moyens, à toucher votre dû.

Ce service, opérationnel depuis 1981, compte cinquante-six bureaux localisés dans les palais de justice à travers le Québec pour répondre à vos demandes.

Pour présenter une demande au Service de perception, il suffit de prendre rendez-vous avec le percepteur du palais de justice de votre district judiciaire ou du district où a été rendu le jugement de séparation, de divorce ou de garde d'enfant qui vous octroie une pension alimentaire.

En vertu de la Loi, c'est toutefois le percepteur du district où a été rendu le jugement qui traitera votre dossier. Le percepteur de votre district judiciaire agira comme intermédiaire.

Le jour fixé, vous devez apporter une copie certifiée conforme de tous les jugements vous accordant la pension alimentaire réclamée et fournir dans une déclaration assermentée les renseignements suivants:

- vos nom, prénom, adresse et ceux de votre ex-conjoint;
- le nom de l'employeur de votre ex-conjoint;
- son lieu de travail;
- la description de ses biens meubles et immeubles;
- le montant périodique de la pension alimentaire;
- les dates de paiement non respectées et le montant des arrérages;
- les montants et la périodicité des versements à venir.

Il va sans dire que le percepteur n'a pas tous les pouvoirs. Ainsi, il ne peut d'aucune façon modifier le jugement rendu. Seul un juge a ce pouvoir. Il n'est pas non plus un agent des services secrets. Il pourrait ne pas retrouver votre ex-conjoint. Dans ce cas, votre demande resterait malheureusement lettre morte.

Dans la plupart des cas, les ex-conjoints négligents acquittent volontairement leur créance sur réception de la lettre de rappel du percepteur. Il peut s'agir d'un paiement unique ou, si vous y consentez, de versements étalés.

Si votre ex-conjoint refuse de payer, le percepteur effectue une saisie qui couvre les arrérages et même les versements à venir s'il s'agit d'une saisie de salaire. L'officier de justice qui reçoit les sommes saisies vous les remet au début du mois qui suit leur réception à moins que votre ex-conjoint ne s'oppose à la saisie.

Votre ex-conjoint doit se conformer à l'ordonnance du tribunal qui vous octroie une pension alimentaire. S'il ne le fait pas, vous devez prendre tous les moyens à votre disposition pour le contraindre à s'acquitter de ses obligations.

Pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu le bureau du Service de perception des pensions alimentaires se situe au Palais de justice, 109 Saint-Charles, J3B 2C2. Vous pouvez aussi téléphoner au 347-3715.

Si vous désirez obtenir le dépliant intitulé «La perception des pensions alimentaires» vous pouvez passer au bureau de Communication-Québec situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, au 245 rue Richelieu. Pour nous rejoindre vous composez le 346-6879.

Roseraie Bleue: bercethon dimanche

L'Association Roseraie Bleue Rayon d'Espoir a besoin de fonds pour la poursuite de ses activités. C'est pourquoi elle organise un bercethon-bénéfice ce dimanche dans le mail du centre commercial les Halles de Saint-Jean.

De 10 heures à 17 heures les participants tout comme les commanditaires seront invités à venir se bercer ou s'amuser dans une atmosphère de fête.

Des artistes locaux viendront présenter des numéros choisis au cours des sept heures de l'activité et assureront ainsi une grande part de divertissement.

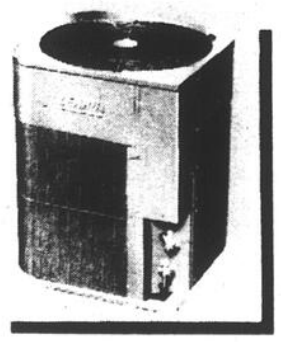
LENNOX

PRESENTE LE SPÉCIAL HABITAT 88

THERMOPOMPE

Modèle 2 tonnes
HP 18-261 *

700$



Lorsque vous demandez l'installation sur votre appareil à air forcé d'un climatiseur LENNOX modèle 2 tonnes HS 18-261 au prix spécial de **2,799 $,** profitez donc également du confort et de l'économie de la thermopompe LENNOX HP 18-261 pour seulement 700 $ additionnels.

Le confort et la qualité LENNOX
Le meilleur des deux mondes

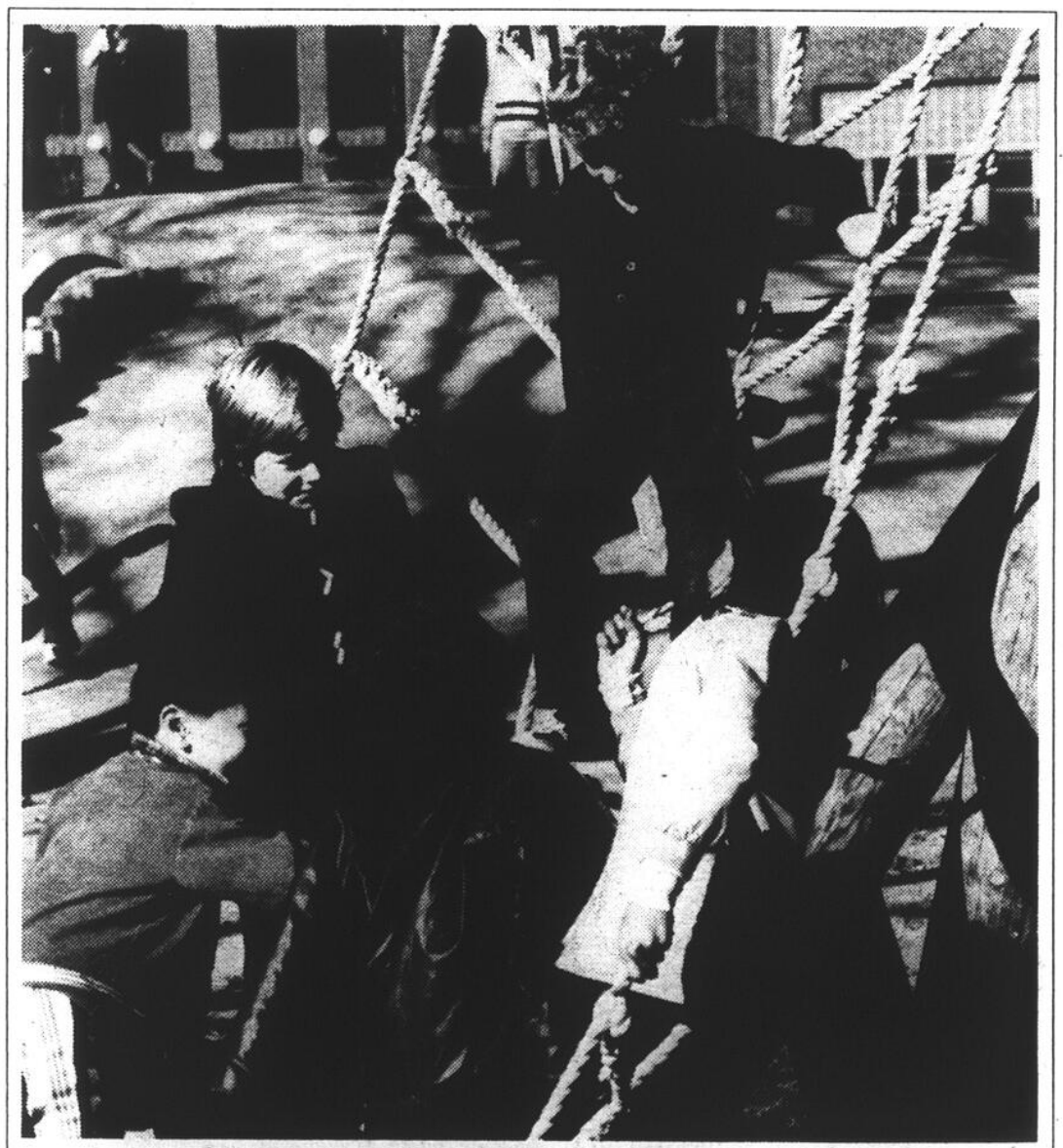
* Offre valide jusqu'au 15 avril 1988. Le système complet incluant la thermopompe, le climatiseur LENNOX et 20 pieds de ligne de réfrigération est vendu et installé uniquement par les détaillants autorisés LENNOX participants.

Plomberie Carillon inc

ESTIMATION GRATUITE
347-0388

141, rue Ste-Marguerite, St-Jean-sur-Richelieu

GAZ NATUREL
INSTALLATION ET SERVICE COMPLET DE PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET CLIMATISATION



La garde des enfants: horizons nouveaux

Un service de garde d'enfants de qualité, flexible aux différents besoins et financièrement abordable? Cela représente, pour beaucoup de femmes au Canada, une porte ouverte à l'expansion de leur avenir individuel et collectif.

Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance d'un service de garde d'enfants bien structuré et accessible, dans tout effort visant à réaliser l'égalité économique des femmes. C'est pourquoi il a mis sur pied la stratégie nationale sur la garde des enfants—un programme diversifié d'initiatives offrant un vaste éventail d'options aux femmes qui travaillent à l'intérieur ou à l'extérieur du foyer. Les points saillants de ce programme sont:

- L'addition de 200000 nouveaux espaces de garderie;
- La création d'une caisse de 100 millions de dollars pour des projets spéciaux en matière de garde d'enfants axés sur l'amélioration des services et les groupes ayant des besoins spéciaux;
- La hausse de la déduction des frais de garde d'enfants de 2000$ à 4000$ par enfant âgé de 6 ans et moins ou ayant des besoins spéciaux;
- L'application échelonnée d'un supplément de 200$ au crédit d'impôt pour enfants dans le cas des enfants de six ans et moins.

En tant que ministre responsable de la Condition féminine, je vous invite à vous familiariser davantage, vous et votre famille, avec tout ce que peut vous offrir la stratégie nationale sur la garde des enfants. N'hésitez pas à m'écrire:

Barbara McDougall
Ministre responsable de la Condition féminine
Chambre des communes
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Condition féminine Canada
Status of Women Canada

Canada

c'est la fête

LES HALLES ST-JEAN

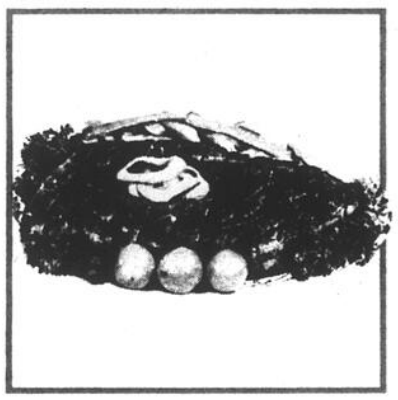
21e ANNIVERSAIRE

HALLES ST-JEAN

de la

boucherie Pierre

Bifteck Maître Pierre

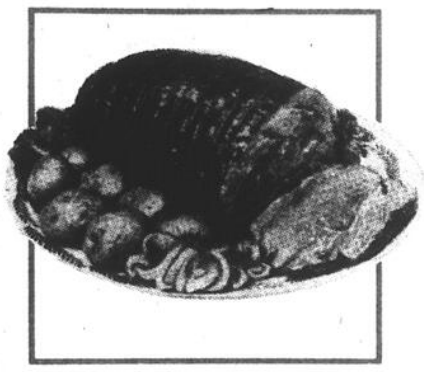


partie de la fesse
boeuf Canada cat. A

8,80$ kg

3,98 lb

Rôti parisien

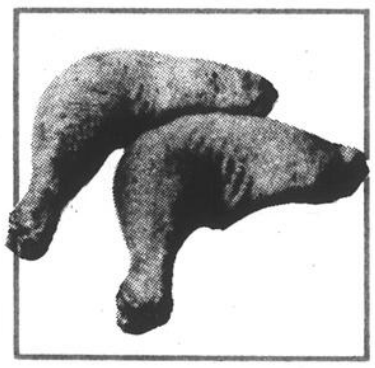


partie rond de pointe
boeuf Canada cat. A
un vrai délice

6,59$ kg

2,98 lb

Cuisses de poulet



frais ou congelé
avec dos
paquet de 4

1,96$ kg

88¢ lb

boucherie Pierre

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4993

Plusieurs prix à gagner!

Tirage le 20 mars

TÉLÉCOULEUR 20 PO

AVEC TÉLÉCOMMANDE

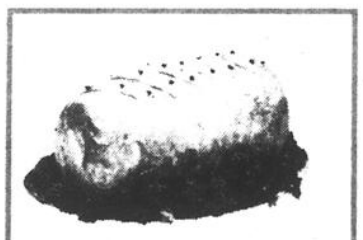
en collaboration avec HÉBERT & GOUIN



Clown pour les enfants sur place

Ballons, musique d'ambiance

Fesse de jambon désossé

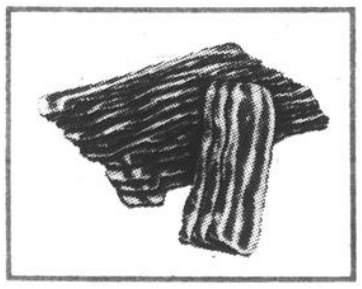


genre toupie
un vrai délice

4,39$ kg

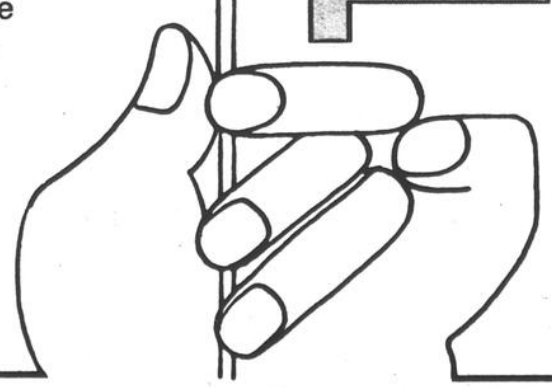
1.98 lb

Bacon

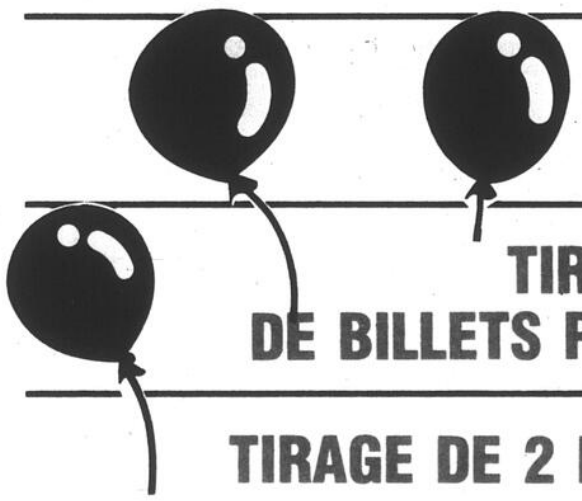


boîte de 5 lb
fumé à l'érable
un vrai délice

7.98 ch.



TIRAGE



Gracieuseté du Canada Français

TIRAGE DE BONS D'ACHAT

TIRAGE DE 10 PAIRES DE BILLETS POUR LES CASTORS

TIRAGE DE 2 PAIRES DE BILLETS DES EXPOS V.I.P.

Gracieuseté du Canada Français **TIRAGE DE 15 PAIRES DE BILLETS À L'ÉRABLIÈRE «AU PAVILLON DE L'ÉRABLE»**

avis

- **Dégustation**
- **Démonstration:** comment faire des rouleaux impériaux

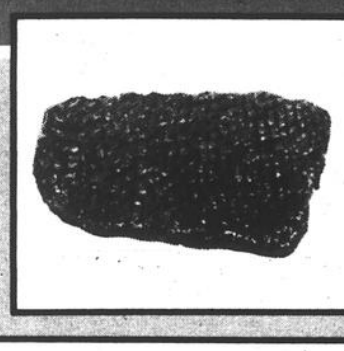
Une représentante de VI-NA sera sur place, les vendredi et samedi 18 et 19 mars.

Boucherie Pierre

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4993

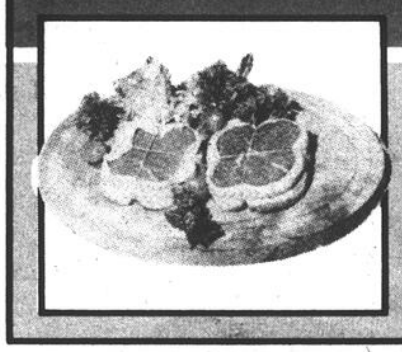
Les Halles St-Jean

Bifteck minute
(délicatisé)
boeuf Canada cat. A



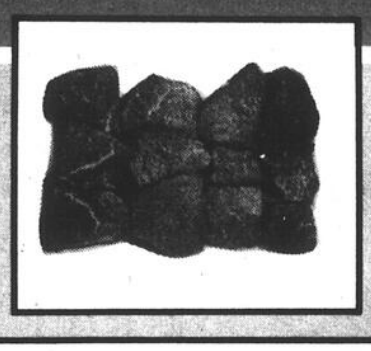
7,91$ kg
3.58 lb

Bifteck tournedos
oeil de ronde
env. 6 à 7 oz
boeuf Canada cat. A



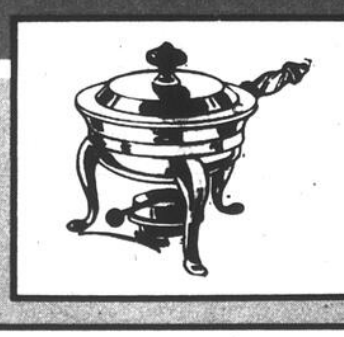
1.58 ch.

Cubes de boeuf
idéals pour fondue
boeuf Canada cat. A



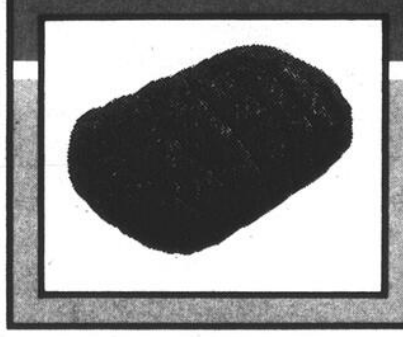
8,57$ kg
3.88 lb

Boeuf pour fondue chinoise
oeil de ronde
boeuf Canada cat. A

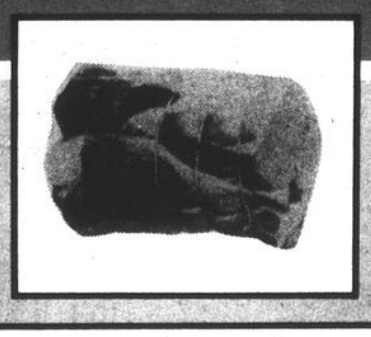


8,80$ kg
3.98 lb

Boeuf haché maigre
env. 85%
5 lb et plus
4,17$ kg
1.88 lb
10 lb et plus
3,95$ kg
1.78 lb



Rôti de porc frais
désossé et roulé
très tendre
un vrai délice



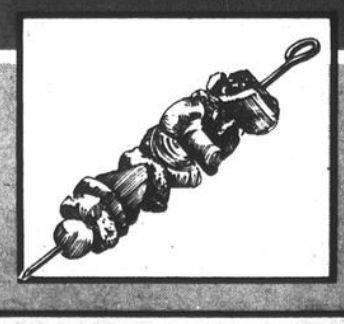
5,49$ kg
2.48 lb

Rouleaux impériaux
boîte de 12
un vrai délice



13.98 ch.

Brochette de poulet
175 g - mariné
un vrai délice
boîte de 20
prix rég. 59,80$



39.98 ch.

Poulet cuit
2½ à 3 lb
un vrai délice



4.28 ch.

Côtes levées de porc
(spare ribs)
un vrai délice
6,59$ kg



2.98 lb

Cubes de boeuf
idéals pour bourguignon
boeuf Canada
cat. A
7,25$ kg



3.28 lb

Boucherie Pierre

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4993

Tous les marchands de

LES HALLES ST-JEAN

sont fiers de souligner le

21e ANNIVERSAIRE

de la

Boucherie Pierre

et lui souhaitent encore plusieurs années de franc succès!

Votre marché public

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Piazza San Giovanni

célèbre



PÂTES EN FÊTE!

Du 17 au 20 mars 1988

ENTRÉE: soupe minestrone ou jus de tomate
mini-salade du chef ou césar

■ Fettucini Alfredo aux oeufs ou aux épinards	9.95
■ Combo tortellini Fettucini	9.95
■ Tortellini rosé	9.95
■ Trio les trois pâtes	9.95

Café ou thé
Pointe de tarte

N.B. Pour ces 4 offres spéciales, l'entrée, le dessert (pointe de tarte), le café ou le thé sont inclus dans les prix

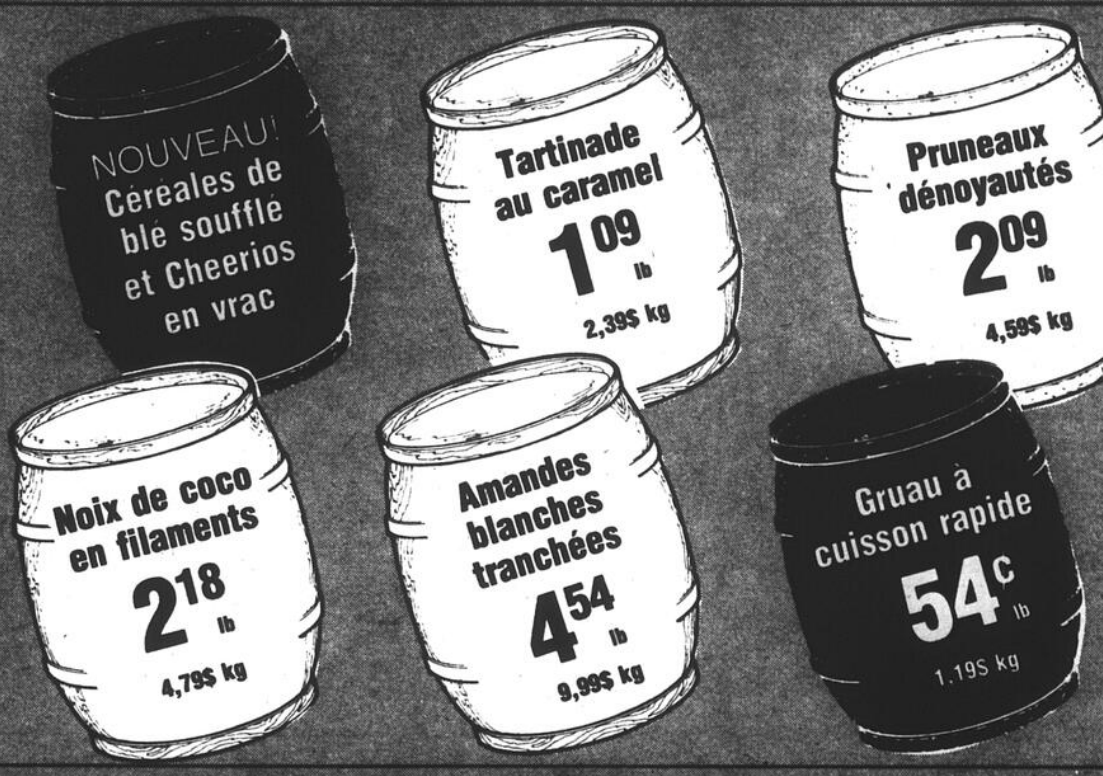
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu **349-4554**

La Vieille Dépense

aliments en vrac



...Où on économise à chaque fois!



Spéciaux en vigueur
du mercredi au dimanche
jusqu'à épuisement

Variété - Service personnalisé

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **tél.: 349-4520**



BOULANGERIE PÂTISSERIE

La fournée

LES HALLES ST-JEAN

DES SUCRÉES DE BONNES AUBAINES!

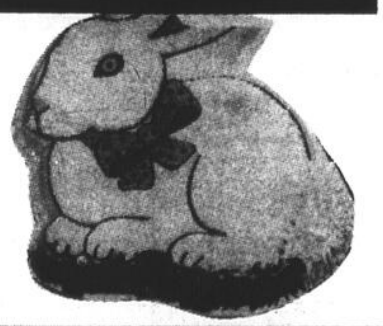
jeudi, vendredi, samedi et dimanche 17, 18, 19 et 20 mars

Gâteau du chef
8$

Boules au miel
24 POUR 1.49

Profitez de notre spécial
«baguette»

RÉSERVEZ
votre gateau ou
votre patisserie de
PÂQUES
des maintenant



145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **Tél.: 349-4369**



la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN



Pierrots en cachette

1 paquet de biscuits réfrigérés au lait de beurre
1 paquet de saucisses à hot-dog
1/2 tasse de fromage cheddar râpé

- Chauffer le four à 400F; séparer la pâte à biscuits en 10 morceaux; trancher les saucisses en deux dans le sens de la longueur sans les détacher complètement. Placer sur un carré de pâte.
- Remplir chaque saucisse de 2 c. à thé de fromage râpé. Plier et bien sceller chaque carré; placer sur une plaque à biscuits non graissée et cuire de 10 à 12 minutes au four ou jusqu'à ce que le dessus soit bien doré.

Biscuits bonjour

250 mL de biscuits graham émiettés
50 mL de beurre fondu
250 mL de brisures de chocolat mi-sucré
250 mL de pacanes hachées
250 mL de noix de coco râpée
125 mL de cerises au marasquin hachées
1 boîte de lait condensé sucré

- Combiner les biscuits et le beurre fondu et presser ce mélange dans le fond d'un moule carré bien graissé.
- Déposer le chocolat, les pacanes, la noix de coco et les cerises.
- Verser le lait sur le tout et cuire au four 30 minutes à 180C (350F).
- Refroidir et tailler en pavés.

Salade soleil

4 demi-pêches
16 morceaux d'ananas
1 cerise au marasquin coupée en quatre
8 raisins

- Déposer une demi-pêche, le côté coupé en dessous sur une petite assiette tapissée de laitue afin de former un soleil.
- Couper les morceaux d'ananas en petites bouchées et les disposer autour de la demi-pêche afin de former les rayons du soleil.
- Dessiner deux yeux à l'aide des raisins et un sourire à l'aide de la cerise.

4 PORTIONS

Un menu rien que pour les petits

Une fête d'enfants, c'est éreintant... épuisant, tant pour les organisateurs que pour les autres!

Changez votre orientation cette année et laissez les enfants organiser leur partie-surprise ou presque... préparez le mets principal, une pizza aux pâtes qui ralliera tous les appétits et agissez en tant que surveillant général à la préparation d'autres petits riens sucrés et salés de confection aisée et d'un goût irrésistible.

Tous les petits adorent aider, participer et sont toujours ainsi moins turbulents quand on leur donne la chance de mettre la main à la pâte... Préparez-leur une petite table à leur hauteur et mettez à leur disposition les ingrédients à la confection de leur menu. Avisez les copains et les copines d'apporter leur couvre-tout et placez un compagnon adulte en charge du four... le tour est joué et que la fête, celle des petits, commence!

Pizza aux pâtes

3 tranches de bacon
1 boîte de sauce à spaghetti
2 oeufs bien battus
1/3 tasse de parmesan râpé
2 1/2 tasses de spaghetti cuit
1 tasse de fromage ricotta
1 tasse de fromage mozzarella râpé

- Dans un poêlon, cuire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant; retirer du poêlon et égoutter. Émietter et réserver.
- Mélanger 1/2 tasse de sauce, les oeufs, le parmesan et les pâtes et bien mêler; étaler la préparation sur les parois et dans le fond d'un moule à tarte graissé de 9 po, en formant un petit bord.
- Mélanger le ricotta et 3/4 tasse de mozzarella; étendre sur les pâtes et garnir de bacon et du reste de la sauce à spaghetti.
- Mettre au four à 350F environ 30 minutes; garnir du reste de mozzarella et continuer la cuisson encore 5 minutes, jusqu'à ce que le tout soit très chaud.
- Laisser reposer 5 minutes et servir.

6 PORTIONS

Nouilles capucine

1 paquet de brisures au beurre écossais (6 oz)
1/2 tasse de beurre d'arachide
2 tasses de nouilles «chow mein»
1 tasse de guimauves miniatures

- Tapisser des plaques à biscuits de papier ciré; combiner les brisures et le beurre d'arachide et cuire à feu doux en remuant jusqu'à ce que le tout soit onctueux.
- Retirer du feu et incorporer les nouilles et les guimauves; mêler délicatement.
- Déposer par cuillérées à thé combles sur les plaques et refroidir environ 30 minutes ou jusqu'à ce que les bouchées durcissent.

30 BOUCHÉES

astuce maison

Caviar d'aubergines...

une tartinade tout à fait délicieuse accompagnée de biscottes et de petits pains! Coupez deux aubergines d'environ 500 g chacune dans le sens de la longueur et saupoudrez la chair de sel; laissez dégorger 30 minutes. Rincez les moitiés d'aubergines et asséchez parfaitement. À l'aide d'un couteau, incisez la chair et faites dorer dans un peu d'huile d'olive, la partie coupée en dessous. Couvrez et laissez cuire 10 minutes, tournez et laissez refroidir puis retirez la chair; passez-la au mélangeur en ajoutant 1 gousse d'ail émincé, 3 c. à table d'huile d'olive, 4 c. à thé de jus de citron et sel et poivre au goût. Réfrigérez 2 heures avant de servir ledit «caviar»!

Salade gargantua

2 laitues boston
échalotes finement émincées
vinaigrette à l'oeuf*

- Défaire la laitue en morceaux; ajouter les échalotes, couvrir et réfrigérer jusqu'au moment de servir. Arroser de vinaigrette.

* Vinaigrette à l'oeuf

10 mL de sel
1 mL de sucre
1 mL de poivre
1 mL de moutarde en poudre
1 mL de jus de citron
60 mL de vinaigre de vin
30 mL d'huile d'olive
175 mL d'huile végétale
jet de tabasco
jet de sauce worcestershire
1 oeuf
poudre d'ail au goût

- Dans un petit pot fermant hermétiquement, déposer tous les ingrédients et agiter vigoureusement.
- Utiliser immédiatement ou réfrigérer.

Gâteau aux bananes

1 paquet de mélange à gâteau aux bananes du commerce (Pillsbury)
1/2 tasse d'arachides hachées
1 tasse de lait
1 oeuf
glaçage au beurre d'arachide*

- Chauffer le four à 350F et graisser un moule à pain; combiner les 4 premiers ingrédients et fouetter environ 75 coups ou jusqu'à tous les ingrédients soient humectés. Verser dans le moule et cuire de 40 à 50 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre.
- Laisser refroidir, démouler et glacer.

* Glacage au beurre d'arachide

1/2 tasse de sucre en poudre
1/4 tasse de beurre d'arachide
3 c. à table de lait

- Mélanger tous les ingrédients et glacer le gâteau.
- Décorer si désiré de pastilles de bonbons ou de chocolat.

Votre designer
Annie Lamoureux

LE CENTRE DU DESIGN DÉCOR À TOUT

N•O•U•V•E•A•U•!
Votre centre de rénovation vous offre une innovation, le service d'un designer en aménagement intérieur, membre de la S.D.E.Q.
— pour des conseils gratuits...
— une planification sur plan...
— ou un montage sur carton de couleurs.
Heures ou contrat

BMR
ST-JEAN BMR INC
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-0911
658-1640

Les tendances de la coiffure printemps-été à votre image!



348-8210

LES HALLES ST-JEAN

CRÉATIONS COIFFURES ENR.

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

Un p'tit coin où règne la bonne humeur... *votre tabagie de bon goût!*

LES HALLES ST-JEAN

- * Articles pour fumeurs
- livres - revues - journaux
- service de photocopies
- service de finition de photos

CENTRE DE VALIDATION

loto-québec

Bureau de poste sur place

Postes Canada

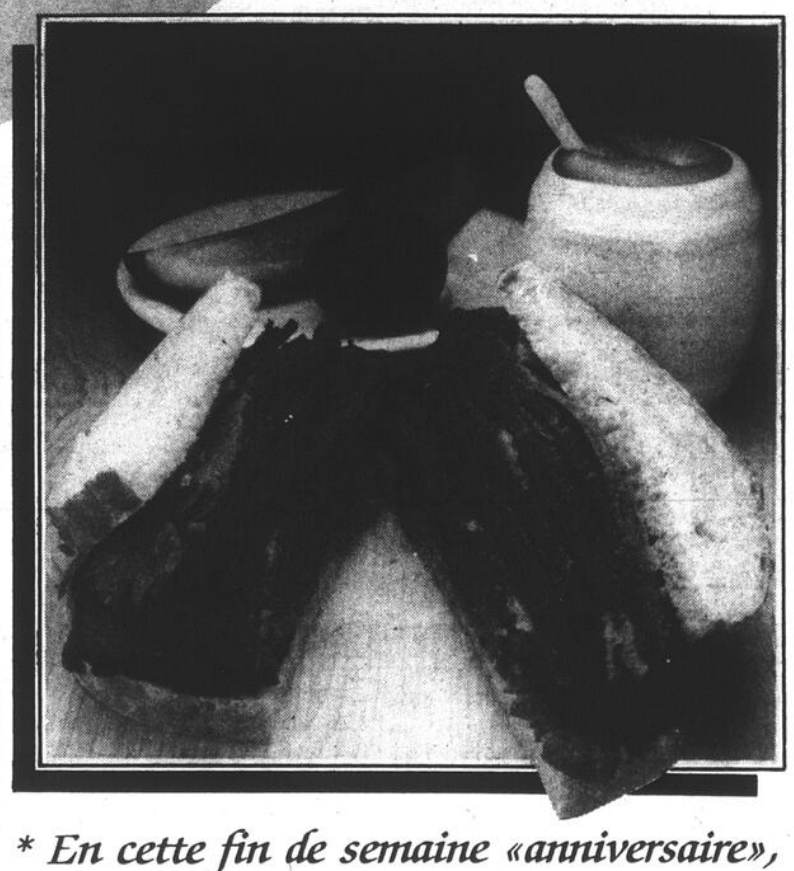
LA TABA-LOTO

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUVEAU À SAINT-JEAN!

LES HALLES ST-JEAN

UN SEUL ET UNIQUE SPÉCIALISTE DU «SMOKED MEAT»



SPECIAL D'OUVERTURE

POUR 4 JOURS SEULEMENT

jeudi, vendredi, samedi et dimanche 17, 18, 19 et 20 mars

Assiette de viande fumée (SMOKED MEAT)

frites, salade, cornichons et boisson gazeuse

PEPSI

3.25

** En cette fin de semaine «anniversaire», venez fêter avec nous!*

restaurant **Le Chevalier** smoked meat

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

LA POISSONNERIE DES HALLES

LES HALLES ST-JEAN

Filet de morue frais
8,80$ kg **3.99** lb

Requin frais sans peau
6,59$ kg **2.99** lb

Crevettes grosseur moyenne
19,82$ kg **8.99** lb

Cuisses de grenouille grosseur 21 - 25
11$ kg **4.99** lb

Filet de sole produit congelé I.Q.F.
11$ kg **4.99** lb

Crevettes de Matane cuites
24,22$ kg **10.99** lb

Crevettes à cocktail grosseur moyenne
24,43$ kg **11.99** lb

Pâté au saumon maison
3.59 ch.

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
tél.: 349-5330

Bravo à nos voisins d'en face!



Les croustilles chips

Croustilles
12 saveurs
* formats variés

Panzerottis
les petits délices de tous les jours

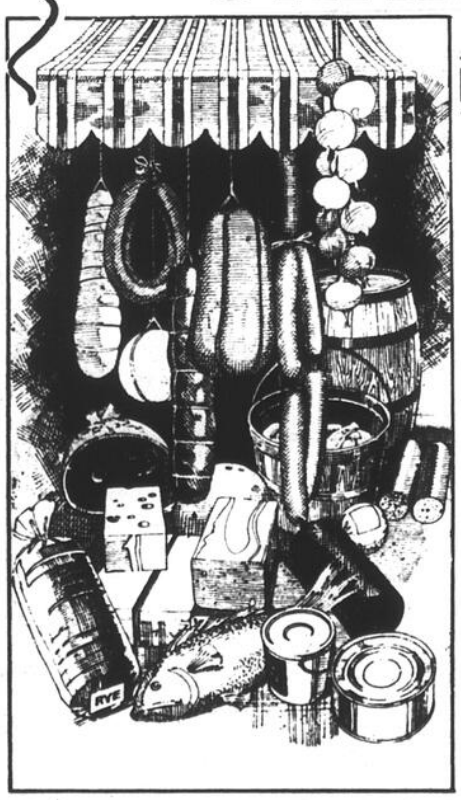
Trempettes
toujours aussi bonnes

Dégustation sur place

LES HALLES ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3349

CHARCUTERIE - FROMAGERIE des HALLES



LES HALLES ST-JEAN

Simili-poulet
3,28$ kg **1.49** lb

Pepperoni
4,39$ kg **1.99** lb

Salami au boeuf
4,39$ kg **1.99** lb

Capicollo doux et fort
6,59$ kg **2.99** lb

Jambon à l'ancienne et forêt noire
8,80$ kg **3.99** lb

Fromage mozzarella en bloc
5,49$ kg **2.49** lb

Cheddar doux blanc ou jaune
6,59$ kg **2.99** lb

Fromage Brie de Vaudreuil
11$ kg **4.99** lb

Fromage Gruyère suisse
13,20$ kg **5.99** lb

Fromage Oka
13,20$ kg **5.99** lb

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu tél.: 349-3800

FRUITERIE
FRUITERIE
FRUITERIE

L'avenue du Potager

LES HALLES ST-JEAN

Spécialiste en légumes de marché et d'ornement. Entièrement au frais à épicurisme

ASPERGES
pr. É.-U. no 1
Gr. larges



3,28$ kg

1 49 lb

ÉCHALOTES
pr. É.-U. no 1



5/99¢

CONCOMBRES ANGLAIS
pr. Ontario no 2



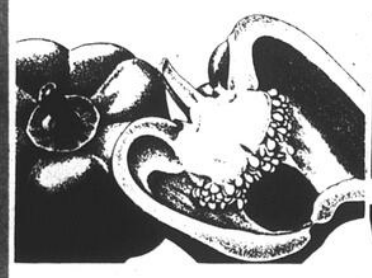
2/ 98¢

CÉLERI
pr. É.-U. no 1
Gr. 24



2/98¢

PIMENTS VERTS
pr. É.-U. no 1
Gr. larges



1,30$ kg

59¢ lb

POIRES BARTLETT
pr. Chili no 1



1,08$ kg

49¢ lb

PAMPLEMOUSSES ROSES
pr. É.-U. no 1 Gr. 56



5/ 99¢

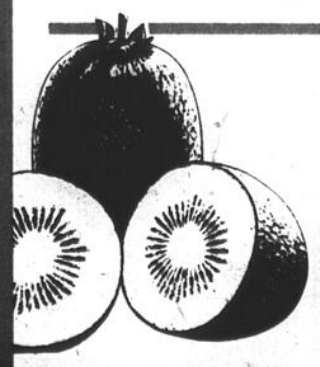
RAISINS ROUGES
sans pépin
pr. Chili no 1



1,96$ kg

89¢ lb

KIWIS
pr. É.-U. no 1
Gr. 46



4/ 99¢

OEUFS BRUNS
directement de la ferme
Gr. extra-gros



1 59 douzaine

145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

«J'ai le goût de lui apporter un cadeau»

En collaboration avec le Centre de Bénévolat, un groupe-élèves se rend dans les différents lieux afin d'échanger, de créer des liens avec des personnes de leur choix. Certains et certaines d'entre eux ont choisi des rencontres avec les personnes âgées et d'autres ont choisi des enfants d'âge pré-scolaire.

Les élèves sont emballés par cette expérience. Cette activité développe beaucoup le côté «humain» et rejoint la personne dans ce qu'elle a de plus profond... l'essentiel!

Voici quelques commentaires des élèves:

Tina L. — «Lorsque Nola, l'animatrice en pastorale, est venue nous proposer cette activité, je me disais: qu'est-ce que je vais aller faire là, il me semblait que je ne pouvais rien apporter aux personnes âgées. Mais, aujourd'hui, je vois que je m'étais trompée et chaoque visite me donne encore plus le goût de revoir mes amies, les personnes âgées.»

Patrick K., Patrick B., Patrick C. — «Nous, nous allons au même foyer. C'est très intéressant, les personnes ont plein de souvenirs à nous raconter... leur jeunesse, le temps où ils allaient à l'école comme nous. Nous trouvons qu'il y a pas mal de différence.»

Nancy O. — «Les dames au Centre sont tellement gentilles que je ne sais pas laquelle choisir. Je les aime toutes.»

Annie. — «Au tout début, j'étais craintive, mais dès les premières minutes ma gêne a disparu. Maintenant c'est comme s'ils étaient mes grands-parents.

À notre prochaine après-midi de rencontre, j'ai le goût d'apporter un petit cadeau à la personne que j'ai choisie, elle est tellement gentille.»

Christian B., Éric T. — «Ma personne âgée semble beaucoup s'intéresser à l'informatique, alors je lui parle «des programmes» que je fais sur mon ordinateur. Elle rit bneaucoup.»

Jean-François, Dany R. — «Nous, on va à la Maison Mgr Moreau. C'est un peu et comme une garderie mais dans le but d'aider les enfants. Cela fait chaud au coeur de voir les enfants te sauter au cou. À notre prochaine rencontre, on voudrait trouver des jeux pour les faire participer.»

Gilles Ménard, Diane Saingelain, Nola Chalifoux, responsables du projet «Bénévolat».



Les participants du projet «Bénévolat» accompagnés de deux responsables. Première rangée: Nola Chalifoux, Nancy Ouimet, Pascal Bélanger et Christian Bernais. Deuxième rangée: Patrick Kendall, Diane Richer, Patrick Benjamin, Yannick Dubois et Jean-François Daigle.

Écrire aux Anglais

Avis aux intéressés du 5e secondaire. Vous aimeriez améliorer votre anglais? Vous aimeriez l'écrire sans fautes? Vous aimeriez vous faire de nouveaux amis? J'ai la réponse à toutes vos attentes. Des adolescents de l'Angleterre (Londres) aimeraient beaucoup correspondre avec des Québécois. Pour plus de renseignements, vous n'avez qu'à rencontrer Mlle Maria Bhola au local des enseignants d'anglais (E-114).

Joyce Richard

La meilleure école!

Vous cherchez une bonne école? Ne cherchez plus... Marcel-Landry, c'et la meilleure école de la région.

La direction, madame Perreault en tête, oriente tous ses efforts pour rendre notre école la plus dynamique possible. Les enseignants sont vraiment exceptionnels: en plus d'être attentifs, ils ne calculent pas leurs efforts pour nous faire réussir.

Dans notre polyvalente, les élèves connaissent la signification des mots «respect humain». On accepte qu'il y ait de la place pour tout le monde dans notre école et qu'il (ou elle) soit différent(e) de soi. On est à cette grande école et autant vivre dans la camaraderie.

Côté activités, il y en a pour tous. D'abord, il y a les sports organisés sur l'heure du dîner pour les «amateurs», et, pour les «champions», il y a les tournois et les compétitions d'athlétisme.

Pour les intellectuels, on retrouve les équipes de Génies en Herbe, pour ne mentionner que cette activité. Pour les aventuriers, de multiples voyages-échanges sont offerts «partout dans le monde»: Ontario, Vermont, Californie... France.

Pour les fanatiques de l'improvisation, quatre belles équipes s'affrontent pour notre plus grand divertissement. Et pour ceux qui adorent la musique, l'équipe de la radio-étudiante vous donne rendez-vous tous les midis.

Notre école est vraiment la championne! Il y a et il y aura toujours de la place pour chacun dans notre école.

Martine PLOUFFE

pensée de la semaine

On peut passer beaucoup de temps avec des gens sans véritablement se mieux connaître.

Les livres sont comme les gens: il y en a qui sont faciles à lire et d'autres qu'il faut relire pour les comprendre.

Les amitiés solides ne s'essoufflent jamais.

Line Métras

Les Plus Grands Spécialistes en Décoration de Fenêtres

VENTE
DE STORES VERTICAUX

GRANDEUR PORTE PATIO 75" x 84"

VALENCE GRATUITE

EN STOCK

PVC	54.99 PLAT 58.99 COURBÉ
GAUFRÉ	98.99
LIGNÉ	83.99

FENÊTRES CONTOUR EN VOGUE

Plus de 50 magasins au Canada

RABAIS DE 5$

PRÉSENTEZ CE COUPON ET OBTENEZ UN RABAIS DE 5,00$ SUR VOTRE PROCHAIN ACHAT. LIMITE: 1 COUPON PAR CLIENT.

Service d'achat à domicile gratuit

Dollard-des-Ormeaux 620-8950 3669 Boul. St.-Jean
Greenfield Park 671-9711 Galeries Taschereau
St. Eustache 491-6611 398 Boul. Arthur Sauvé
St.-Jean-sur-le-Richelieu 349-5815 Galeries Richelieu
Laval (Pont-Viau) 667-5400 38 Boul. des Laurentides
Longueuil 646-1250 Super Carnaval



handi-capables

PAR CLAUDETTE BÉGIN

La facture de l'Hydro par votre téléphone

Saviez-vous qu'Hydro-Québec fournit aux handicapés visuels, aux personnes âgées et aux analphabètes un service de lecture par téléphone de la facture d'électricité?

Ce service existe depuis longtemps à Hydro-Québec, mais l'entreprise veut rappeler à tous qu'une de ses préoccupations est d'adapter les systèmes de communications et de transmission des factures et de la documentation aux personnes handicapées visuelles.

C'est ainsi que le service Relations avec la clientèle a lancé récemment une campagne de sensibilisation affichant le slogan «Vous êtes leurs yeux... aidez-les à y voir clair».

De plus, Hydro-Québec s'est entendue avec la Magnétothèque pour assurer, aux frais de l'entreprise, la transposition sur bande sonore de certains documents d'information.

Le choix se portera sur des publications qui auront fait l'objet d'une demande de la part d'un handicapé visuel ou encore sur certains documents choisis par Hydro-Québec.

Depuis le début de novembre, le Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec offre un nouveau service à tous ses membres de même qu'à toute personne handicapée de la vue.

En effet, du lundi au vendredi après la fermeture des bureaux ainsi que durant toute la fin de semaine, les personnes qui composent le 849-7515 peuvent avoir accès à un service d'informations parlées via un répondeur.

Ce service vous renseigne sur les activités à venir au RAAQ de même que sur les principaux dossiers qui retiennent notre attention.

Ce message est donc entendu tous les jours de la semaine et il est modifié chaque lundi et jeudi.

Nous vous invitons donc à vous en prévaloir, il vous permettra de mieux connaître les actions du RAAQ.

CARNET SOCIAL

Pour la dixième année, l'Association de paralysie cérébrale du Québec Inc. chapitre de Montréal tiendra son camp d'été pour adultes.

Les séjours se dérouleront sur le site enchanteur du camp familial Les Bosquets, à Otterburn Park, sur les bords du Richelieu.

Une équipe de dix moniteurs veillera au bien-être du campeur et contribuera à agrémenter son séjour. Ce milieu de vacances offre aux campeurs l'occasion de participer à une multitude d'activités intéressantes et normalisantes; canot, chaloupe, piscine, visites touristiques, théâtre d'été et bien d'autres choses encore.

Les campeurs par groupe de quinze, séjourneront dans un chalet adapté aux besoins des personnes handicapées. Le chalet est un endroit calme et reposant où il fait bon se retrouver.

Pour toute inscription veuillez communiquer avec votre bureau de région au C.P. 574, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc (346-1796). Un formulaire de demande d'inscription vous sera retourné dans les plus brefs délais.

Causerie sur l'avortement

Un vidéo de même qu'une soirée causerie portant sur le sujet très controversé qu'est l'avortement aura lieu ce soir, mercredi le 16 mars, à 19 heures au sous-sol de l'église Saint-Gérard-Majella.

Les dissidents tout comme ceux qui appuient le jugement rendu dernièrement par la Cour Suprême du Canada sont invités à y prendre part.

On présentera à l'intérieur de la vidéocassette trois documents choc visant à démontrer que l'avortement constitue un acte criminel.

COURS SECONDAIRE PENSIONNAT

Un collège en pleine nature dans l'Estrie



Collège Notre-Dame des Servites

R.R. no 2 Ayer's Cliff, comté Orford

situé face au lac Massawippi, accès facile par les autoroutes 10 et 55

Pensionnat à la semaine pour garçons

Secondaire I, II, III, IV

Frais: environ 3 000$ (pension, scolarité, transport, divers)

EXAMENS D'ADMISSION

À Montréal: salle paroissiale Saint-Donat, 6807, rue de Marseille — **26 mars**

Au COLLÈGE: Ayer's Cliff — **19 mars, 23 avril, 21 mai**

*** RENSEIGNEMENTS ***

À Montréal: Jean-Claude Baril (259-2509) Au collège: (819) 838-4221

Seulement le vendredi de 9h à 17h

Institution privée, déclarée d'intérêt public, dirigée par les Religieux Servites de Marie

Embellissez votre demeure avec des auvents en toile aux multiples coloris et rayures



CONFECTION SUR MESURE ET RÉPARATIONS

- auvent commercial et résidentiel
- voile
- tente-roulotte
- bâche

Canevas toiles St-Jean

33, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-0487

TISSUS HARNOIS

185, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 347-4182

Le reflet de l'économie de la couturière avisée

- *Importations*
- *Draperies*
- *Nouveautés*
- *Mercerie*
- *Coupons*

Spéciaux du 16 au 23 mars 1988

20% à 70% de rabais



Rideaux 45, 60, 118 cm, 1re qualité — 20% à 70% de rabais

Ensembles de descentes de bain Rideaux de douche — 50% de rabais

Ensembles de douillettes en magasin Lits doubles — 30% de rabais

Stores exlites 1re qualité, toutes grandeurs — 30% de rabais

Crêpe 100% polyester, 1re qualité 115 cm — 50% de rabais

Velours côtelé uni, 1re qualité 90, 115, 150 cm — 50% de rabais

Coton ouaté imprimé, uni, satiné, 1re qualité, 150 cm — 50% de rabais

Tricot de coton imprimé, uni, 1re qualité, 150 cm — 50% de rabais

Tissus à recouvrement cuirette, 150 cm — 50% de rabais

Coton imprimé 1re qualité, 115 cm, Rég. 1,98$ à 6,95$ m — 50% de rabais

Tous nos tissus à la livre sont réduits de — 50% de rabais

Laines Nomata Crochets, Ens. de broches — 50% de rabais

Patrons Simplicity, Style, Vogue — SPÉCIAL 2,67$ ch.

Toiles à robes, costumes, 115, 150 cm, 1re qualité, Unies, rayées, à carreaux — 50% de rabais

Escompte de 20% sur rideaux et draperies faits sur mesure

TISSUS HARNOIS = *qualité et bas prix*

Le plus grand choix de tissus à Saint-Jean et des environs

VISA MasterCard

Le Mouvement A.A. n'est pas anonyme

Sur invitation, il fait toujours plaisir aux Alcooliques Anonymes de se rendre dans les écoles primaires, secondaires ou d'arts et métiers ainsi que dans les Cégep afin de donner de l'information publique.

Notre but est de transmettre le message A.A.; ce qu'il est et ce qu'il fait dans la société.

Car, si nous sommes anonymes en tant qu'individus, le mouvement A.A. n'est pas anonyme.

Les Alcooliques Anonymes avaient déjà un comportement alcoolique quand ils étaient jeunes: trop grande sensibilité, trop d'orgueuil, trop de peurs, etc., il n'y manquait que l'alcool.

Aujourd'hui certains de nos jeunes sont ainsi: ce sont des alcooliques en puissance.

Cependant, en leur faisant connaître A.A. aujourd'hui, ils ont une chance de mieux accepter la grâce de Dieu lorsqu'ils seront plus tard aux prises avec l'alcoolisme.

À Saint-Jean, tu peux rejoindre A.A. au 347-6580.





venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON DE KINO-QUÉBEC

Pourquoi donc être en forme?

Beaucoup de gens associent surtout la bonne forme aux athlètes.

Les deux se complètent: l'activité physique permet à l'athlète de rester en forme; et l'athlète en forme peut donner sa pleine mesure.

Mais la bonne forme n'est pas réservée qu'aux athlètes. Au contraire, il est bon de vous remettre en forme même si vous n'avez pas la moindre intention de faire du sport de compétition.

Il s'agit tout simplement d'accroître les capacités de votre corps.

La bonne forme vous donne plus d'énergie, pour faire plus de choses; elle vous rend plus fort et plus souple; elle améliore votre santé; elle vous aide à vous détendre; elle accroît votre ardeur au travail et vous aide à mieux vous amuser; elle vous rend plus confiant; vous vous sentirez même mieux et vous vous trouverez plus beau ou belle.

Et tout cela est précieux, que vous soyez ou non un(e) athlète.

Vous n'avez pas à vous entraîner comme un(e) athlète pour bénéficier de tous les avantages de la bonne forme.

Pour l'athlète, la majeure partie de l'entraînement consiste à accroître les capacités spéciales qu'exige le sport qu'il ou elle pratique.

Pour la plupart d'entre nous, 15 minutes d'activité énergique, trois fois par semaine suffisent à améliorer notre condition physique.

Même si l'exercice a longtemps été réservé aux athlètes, nous savons maintenant que vous pouvez en bénéficier qui que vous soyez, quels que soient vos occupations ou votre état de condition physique actuelle.

Tout comme il permet à l'athlète de donner sa pleine mesure dans le sport, le conditionnement physique vous aidera à donner votre pleine mesure dans la vie.

D.S.C. du Haut-Richelieu, informations: Kino-Québec 348-7326.

LA CONCEPT-THÉRAPIE
enseigne à se connaître soi-même et
à s'adapter positivement à son milieu social,
familial et professionnel.

SOIRÉE D'INFORMATION
au centre culturel Fernand-Charest
190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
SALLE DE SPECTACLE
le mercredi 30 mars 1988
20 heures
POUR RENSEIGNEMENTS: 348-7112

Médecine préventive et esthétique

Clinique du Tournant

LES VARICES

1) Qu'est-ce que c'est?
Ce sont des veines superficielles anormales dilatées, localisées surtout aux jambes.

2) Quels sont les principaux facteurs prédisposants?
- L'hérédité: on peut hériter en effet d'une faiblesse de la paroi des veines qui s'aggrave avec l'âge. Valable autant chez les femmes que chez les hommes.
- Les changements hormonaux: adolescence, grossesse, ménopause, usage de contraceptifs oraux, peuvent tous favoriser une fragilité des parois veineuses.
- Les habitudes de vie: tout facteur qui augmente de façon régulière la pression du sang dans les jambes peut contribuer à la formation de varices: l'obésité, la chaleur, la grossesse,les métiers où l'on est longtemps debout, etc.

3) Pourquoi traiter les varices?
- Pour la douleur: dans plusieurs cas, les varices causent des malaises, tels que crampes, élancements, démangeaisons, sensations de lourdeur ou d'élancements.
- Pour éviter les complications tardives: thrombophlébites superficielles (caillot dans la veine), enflure des jambes, coloration brunâtre, ulcères variqueux et parfois même rupture spontanée.
- Pour améliorer l'esthétique des jambes
- Pour prévenir la formation de nouvelles varices

4) Quel est le traitement des varices?
On a 2 sortes de traitement possibles:
- Chirurgical:nécessaire dans certains cas, enlève complètement la veine malade.
- Médical: le plus souvent utilisé, consiste à injecter un produit liquide dans la veine malade, qui provoque une irritation et un arrêt de la circulation du sang dans cette veine. Le sang sera dérivé alors vers les veines plus saines et la veine malade rendue non fonctionnelle, sera digérée tranquillement par le corps: c'est la sclérothérapie.

5) Est-ce qu'on peut prévenir l'apparition des varices?
Oui, par plusieurs moyens tels que:
- le contrôle du poids
- la marche ou l'exercice régulier
- le port de bas de soutien lorsqu'on travaille debout ou assis longtemps
- l'examen médical annuel de dépistage

Pour plus de renseignements, contacter:

CLINIQUE DU TOURNANT
73, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.)
J3B 7L9
Tél.: 358-4658

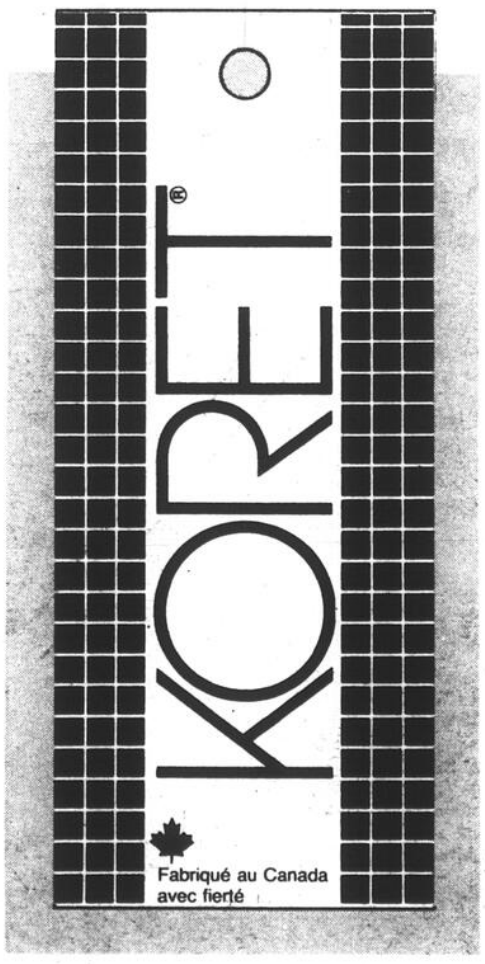
Marise

boutique pour dames

vous présente une collection séduisante, exclusive et recherchée

- *élégants coordonnés*
- *imperméables*
- *tailleurs*
- *robes pour toutes occasions*
- *gilets, blouses*
- *accessoires*

«Des prix des plus appréciés»



Tailles petites: 3 à 19, tailles régulières: 4 à 20
demi-tailles: 14½ à 22½

carrefour Richelieu — tél.: 349-1361



astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C.P. 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 16 au 22 mars

Bélier

Amour: Sur le plan conjugal, sachez que votre partenaire éprouve toujours un grand besoin de tendresse, même au bout de cinq ou dix années de mariage. Alors, ne le négligez pas sous prétexte qu'il sait à quoi s'en tenir sur vos sentiments propres.

Santé: Attention aux troubles divers affectant le nez, la gorge et les oreilles.

Travail: Grâce aux retombées positives de l'éclipse solaire du 18, vous travaillerez avec plus d'enthousiasme et cela vous permettra d'obtenir d'excellents résultats. Ce qui un jour ou l'autre, se traduira sur le plan financier. Mais avant, vous aurez tout intérêt à vous montrer économe.

Jours favorables: 20, 21, 22 mars
Prudence: 17, 19 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 1-14-18-22-36-41

Taureau

Amour: À cause de l'influence de cette éclipse de soleil, votre conception de la vie se modifiera et vous vous arrangerez pour que les êtres qui vous sont chers évoluent avec vous. Sans heurts, ni regrets. Tout compte fait, vous aurez très envie de beauté, d'équilibre et d'harmonie.

Santé: Surveillez vos intestins.

Travail: De bonnes nouvelles vous feront très plaisir vers le 16 ou le 17. Mais aux alentours des 21 ou 22, ne signez pas n'importe quoi. Vous vous feriez avoir. Surtout si vous devez engager de l'argent. Cependant, Dame Chance est de votre côté aux loteries et jeux.

Jours favorables: 16, 17, 20 mars
Prudence: 21, 22 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 4-13-19-22-24-33

Gémeaux

Amour: A cause de l'influence de l'éclipse de soleil du 18, vous devrez vous faire aux réactions tout feu, tout flamme de votre partenaire. Tout ira bien avec lui, si vous cultivez votre sens de l'humour et si vous possédez quelques grains de fantaisie.

Santé: Aucun problème majeur cette semaine.

Travail: Si sur le plan professionnel vous avez envie de changer de voie, c'est le moment ou jamais de faire des projets et même de prendre des initiatives. Que souhaiter de mieux? Mais ne lâchez pas la proie pour l'ombre. Du côté monétaire, la chance est de votre côté pour vous dégager de certaines responsabilités qui vous ennuient.

Jours favorables: 16, 18, 19 mars
Prudence: 17, 21 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 4-11-20-24-30-44

Cancer

Amour: Si vous sortez avec des amis, amusez-vous bien. Mais ne les laissez pas se mêler de votre vie privée. Vous êtes assez grand et raisonnable pour savoir ce que vous avez à faire.

Santé: Ne vous créez pas inutilement des ennuis. Changez votre mode de penser!

Travail: Grâce aux effets positifs de cette éclipse solaire, certains de vos projets pourraient retenir l'attention d'une personne influente. Cela portera peut-être ses fruits dans les semaines à venir. Mais, ne vendez pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué!

Jours favorables: 16, 17, 21 mars
Prudence: 18, 19 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 2-8-17-26-35-48

Lion

Amour: Durant ce cyle d'éclipse solaire, même si vous avez une petite dispute à coeur ouvert avec votre partenaire, sachez que celle-ci effacera bien des problèmes qu'il y a entre vous. Et vos enfants, si vous en avez, seront heureux de cette harmonie retrouvée.

Santé: Gare aux fractures et aux entorses.

Travail: Au cours de cette semaine d'éclipse de soleil, tenez-vous prêt à saisir une occasion inattendue, qui pourrait se présenter sur le plan professionnel. Plus vous réagirez vite et plus vous aurez la chance d'être gagnant. Sur le plan monétaire, arrangez-vous pour récupérer l'argent que vous avez prêté.

Jours favorables: 18, 19, 22 mars
Prudence: 16, 21 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-8-11-24-36-45

Vierge

Amour: Grâce aux influences de cette éclipse de soleil, votre vie sentimentale a des chances de prendre un nouveau départ. Cependant, si la personne que vous fréquentez n'est pas libre, réfléchissez bien avant de vous engager. Inutile de tomber d'un mal en un autre, pire encore!

Santé: Évitez de vous emporter pour les moindres contrariétés.

Travail: Cette semaine, vos projets auront plus de chance de réussir, si vous préparez soigneusement votre plan d'action. Alors, soyez raisonnable. Arrêtez-vous pour y penser. Sur le plan monétaire, votre budget ne vous permet pas trop de petits suppléments.

Jours favorables: 20, 21, 22 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 5-9-10-20-25-35

Balance

Amour: Méfiez-vous des commentaires des autres. Tout ce que vous entendrez cette semaine ne sera pas parole d'évangile. Tenez-vous à l'écart des histoires. Ce sera le meilleur moyen de ne pas avoir d'ennuis avec votre partenaire.

Santé: Si vous connaissez des gens âgés ou malades, allez les voir au cours du week-end.

Travail: Votre profession vous permettra peut-être d'avoir des contacts avec l'étranger. Soyez attentif à ce qui se passera. De plus, si vous faites bonne figure aux yeux de vos supérieurs, ceux-si se montreront tout disposés à vous aider. Profitez de l'aubaine. Sur le plan de l'argent, vous aurez plus de chance cette semaine d'arriver à vos fins.

Jours favorables: 17, 19, 21 mars
Prudence: 16, 20 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-10-26-29-37-43

Scorpion

Amour: À cause des influences de cette éclipse de soleil du 18, votre vie sentimentale a de grandes chances de prendre une nouvelle direction. Plus question de vous restreindre, vous aurez besoin de vous exprimer. Et vous serez récompensé car votre partenaire se montrera des plus chaleureux.

Santé: Du coup, votre santé ira pour le mieux.

Travail: Côté finance, la chance sera avec vous. Surtout si vous prenez quelques risques, notamment aux alentours des 16 et 17 mars. Cette semaine vous n'aurez donc pas à vous plaindre de votre travail. Des personnes influentes vous donneront un coup de pouce.

Jours favorables: 16, 17, 18 mars
Prudence: 20, 21 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-13-16-25-35-41

Sagittaire

Amour: Si vous vous proposez de partir pour le week-end, vous faites bien. Mais allez jusqu'au bout des choses et organisez tout dans les moindres détails. L'être aimé en sera ravi.

Santé: Décidez de sortir, de vous aérer, de vous changer les idées...

Travail: N'espérez pas que votre agenda se vide tout à coup. Vous avez une semaine surchargée en vue. Eh bien! préparez-vous à devoir l'affronter. Malgré tout, le succès que vous rencontrerez vous stimulera... Financièrement, n'entamez pas vos économies pour des dépenses futiles.

Jours favorables: 16, 18, 19 mars
Prudence: 17, 20 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 1-9-20-27-36-45

Capricorne

Amour: Encore une semaine qui s'annonce mouvementée à souhait! Plus que jamais, vous serez sujet aux coups de foudre successifs. Avec votre charme, l'homme ou la femme que vous séduirez ne tardera pas à tomber dans vos bras.

Santé: Plusieurs troubles gastriques à l'horizon.

Travail: Début de semaine tout simplement excellent. Dieu sait pourquoi vos petits déjeuners vous apparaîtront si agréables et votre trajet pour aller à votre bureau, si excitant! Sur le plan monétaire toutefois, évitez de vous lancer dans une affaire risquée qui dépasserait nettement vos moyens et... vos compétences.

Jours favorables: 16, 17, 21 mars
Prudence: 18, 19 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 2-17-26-36-44-48

Verseau

Amour: Les influences positives de cette éclipse de soleil vous feront connaître une vie familiale exceptionnelle. Avec votre conjoint, comme avec vos enfants, l'entente sera parfaite. En d'autres mots, chacun s'efforcera de faire plaisir à l'autre.

Santé: Ménagez la consommation du tabac.

Travail: Si vous vous sentez des envies de créer, lancez-vous. Cela pourrait bien donner des résultats aussi inattendus qu'excellents. Sans compter que cela ajouterait une autre corde de plus à votre arc. Financièrement, tout va pour le mieux. Agissez en toute confiance.

Jours favorables: 16, 17, 19 mars
Prudence: 20, 21 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 14-19-27-38-40-45

Poissons

Amour: Étant donné que l'éclipse de soleil agit sur votre signe: lors de vos soirées mondaines, soyez modéré et neutre. Évitez que l'on vous remarque, cela vous dispensera d'avoir de gros ennuis. Méfiez-vous aussi de certains amis trop excentriques.

Santé: Fragilité de la peau et des pieds.

Travail: Durant cette semaine d'éclipse solaire, vous saurez convaincre votre entourage de la justesse de vos vues. Alors, profitez-en pour mettre en chantier vos nouvelles idées. Vous irez vite et loin. Financièrement, si vous vous débattez dans des problèmes d'argent insolubles, demandez conseil à quelqu'un de compétent.

Jours favorables: 18, 19, 21 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 8-9-17-34-36-40

Spécialiste de la relaxation
Hypnothérapeute
Psychothérapeute

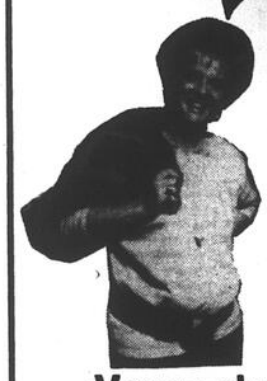
stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies - «burn out» - problèmes d'ordre psychosomatique



Richard Rousseau, M. Sc.
maîtrise en service social de l'université de Montréal
72 A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
POUR RENDEZ-VOUS: **346-5056**

NOUVEAU À IBERVILLE
au Carrefour Laplante

C'est Johanne qui vous invite personnellement à la boutique
Mod' Jo



☐ Vêtements féminins à la dernière mode
☐ Jupes-gilets pantalons-blouses
Nouveaux styles et pour tous les genres

Venez chez nous au Carrefour Laplante
FACE À BARLU
Plusieurs spéciaux à vous offrir

Mod' Jo enr.
Vêtements Mode pour tout genre
420, 2e Avenue
Iberville, Qué. J2X 2B8 **Tél.: 346-2278**

CHOIX - QUALITÉ - PRIX

STORES VÉNITIENS P.V.C.
blanc ou ivoire - en magasin

22"x45":	11,98$	22"x64":	15,98$
24"x45":	13,98$	24"x64":	17,98$
26"x45":	14,98$	26"x64":	19,98$
28"x45":	15,98$	28"x64":	20,98$
30"x45":	16,98$	30"x64":	21,98$
33"x45":	17,98$	33"x64":	23,98$
36"x45":	17,98$	36"x64":	26,98$
38"x45":	18,98$	38"x64":	28,98$
40"x45":	18,98$	40"x64":	29,98$
44"x45":	22,98$	44"x64":	32,98$
48"x45":	24,98$	48"x64":	34,98$
54"x45":	26,98$	54"x64":	36,98$
60"x45":	29,98$	60"x64":	39,98$
72"x45":	39,98$	72"x64":	49,98$

Stores vénitiens (78" x 84") pour porte-patio) **59,98$**

draco
TOUT EN DÉCORATION

PRIX SPÉCIAUX
Stores horizontaux et stores verticaux sur mesure

DRAPERIES - COUVRE-LITS - DOUILLETTES - STORES



DRAPERIES RICHELIEU
238, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tel.: 346-4770

EH LES CANADIENS!

Soyons fiers de nos chaussures



Solde Reebok

Économisez $5 à $10

Choisissez parmi un grand choix de chaussures sport Reebok pour filles, garçons, dames et hommes.
Prix courant 29,99$ à 79,99$
SOLDE 24,99$ à 69,99$
Magasinez tôt pour un plus grand choix.
Le solde se termine le 26 mars.

KINNEY

Le grand magasin de chaussures canadien pour les grands sportifs canadiens

Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu

Un an avec Mgr Jacques Berthelet

«Depuis un an, j'ai eu beaucoup d'occasions de mettre en pratique ma devise: porter la parole de vie», se réjouit Jacques Berthelet, évêque auxiliaire du diocèse. Il y a maintenant plus d'un an, le pape Jean-Paul II annonçait la nomination du Père Jacques Berthelet, supérieur général des Clercs de Saint-Viateur, comme évêque auxiliaire de Mgr Bernard Hubert.

«La parole de Dieu appartient à tout le monde, estime-t-il. Notre devoir à tous est de la partager.»

■ **Tâches**

En tant qu'évêque, Mgr Berthelet est membre de l'Assemblée des évêques du Québec (A.E.Q.) et de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.). Il fait partie de la Commission épiscopale de théologie tant à Ottawa qu'à Québec. Cette commission prend parti sur des questions d'actualité telles le sida, la morale, etc. À l'A.E.Q., Mgr Berthelet est aussi membre du Comité d'éducation. Il travaille présentement à la révision des manuels d'enseignement religieux au secondaire.

En ce qui concerne plus particulièrement le diocèse de Saint-Jean-Longueuil, Jacques Berthelet fait partie d'une dizaine de comités. Mais il est aussi et surtout vicaire épiscopal de la région sud. À ce titre, il voit à l'application des objectifs et des priorités du diocèse dans cette région. Régulièrement, il rencontre les agents pastoraux et les pasteurs des quatre secteurs de la région sud. De plus, il est membre de l'équipe régionale de Renouveau.

■ **Une année d'apprentissage**

«Je suis arrivé ici avec un niveau de connaissances presqu'à zéro, confie Mgr Berthelet. Je ne connaissais rien des personnes, services, paroisses, problèmes et structures du diocèse. Mon principal objectif était d'acquérir une connaissance suffisante du milieu afin de mieux servir le diocèse. Maintenant je suis plus à l'aise et c'est la première fois que je connais véritablement une Église diocésaine de l'intérieur».

À son arrivée, le nouvel évêque a donc vécu les difficultés de quelqu'un qui retourne sur les bancs d'école. De plus, le passage d'une vie en communauté à une vie plus solitaire demande un certain temps d'adaptation. «C'est un peu comme quitter sa famille», remarque Mgr Berthelet.

■ **Priorités**

Au cours de sa deuxième année d'aspostolat, Jacques Berthelet souhaite approfondir les quatre axes de la mission de l'Église. Selon lui, la célébration et l'éducation de la foi connaissent une force renouvelée. C'est pourquoi il veut surtout travailler pour l'engagement au coeur du monde et la dimension communautaire et fraternelle.

«Il reste encore beaucoup à faire et à redécouvrir pour réaliser que c'est au nom de l'Évangile que nous sommes appelés à s'engager pour la justice et un monde meilleur», soutient l'évêque auxiliaire.

Mgr Berthelet aime être en contact avec les personnes, c'est pour lui une occasion de fraterniser. Cependant, son rôle d'évêque auxiliaire, l'oblige aussi à participer à une nmultiplicité de réunions. «J'aime moins le caractère administratif de ma tâche», révèle-t-il.

Mgr Berthelet espère apporter aux diocésains une vision d'Église plus vaste. «Je veux être un pont entre les chrétiens d'ici et l'Église du Québec, du Canada et même de l'Église universelle.»

Nathalie Vallerand

L'animation pastorale est centrée sur l'expérience

Les tâches des animateurs et animatrices de pastorale au primaire doivent être clairement définies et les commissions scolaires devraient participer financièrement à leur rémunération, affirment les évêques québécois dans le document sur l'animation pastorale dans les écoles primaires, rendu public dernièrement.

Selon les évêques, la définition de tâches des animateurs de pastorale au primaire devraient comprendre les activités d'animation auprès des groupes d'élèves, d'accompagnement des élèves, de collaboration et de concertation avec les intervenants des milieux scolaire, familial et paroissial. En ce qui concerne l'initiation sacramentelle, les évêques estiment que les animateurs de pastorale au primaire ne sont pas directement responsables des catéchèses initiatiques.

Cette responsabilité relève de la communauté chrétienne. Cependant, les animateurs de pastorale doivent s'assurer que les responsabilités respectives de l'école et de la communauté soient bien coordonnées.»

Le document des évêques rappelle que l'animation pastorale se distingue de l'enseignement religieux. «Elle est centrée sur l'expérience: le faire, l'agir et le vivre, alors que l'enseignement religieux est donné sous forme de cours. De plus, il existe un lien plus étroit entre l'animation pastorale et la communauté ecclésiale. D'une part, les animateurs de pastorale agissent auprès des élèves comme témoins authentiques de l'Église, reconnus par un mandat officiel. D'autre part, quand des élèves font ensemble une expérience de pratique évangélique, ils forment déjà un noyau communautaire.»

«Nous souhaitons que les commissions scolaires contribuent au financement du personnel en animation pastorale au primaire», déclarent les évêques. Selon eux, l'animation pastorale est un service que l'école offre aux élèves catholiques. Ce service s'inscrit dans la finalité même de l'école: le développement intégral de l'enfant.

Dans le diocèse de Saint-Jean-Longueuil, les animateurs et animatrices de pastorale sont rémunérés par les paroisses. Guy Larose, du Service diocésain de l'éducation chrétienne, précise que le diocèse présentera une proposition aux commissions scolaires en mars prochain. «Nous souhaitons que les commissions scolaires adoptent une politique relative à l'animation pastorale», indique-t-il.

«Les animateurs de pastorale exercent une tâche qui les relie à la fois à l'institution scolaire et à l'institution ecclésiale, soulignent les évêques dans leur document. Il s'agit d'un domaine où le partenariat des deux institutions doit jouer pleinement. C'est pourquoi il est important que des ententes soient conclues entre les diocèses et les commissions scolaires de leur territoire.

Enfin, les évêques souhaitent que soit clairement reconnu et garanti le droit des élèves de foi catholique fréquentant les écoles publiques de bénéficier d'un service de pastorale scolaire.

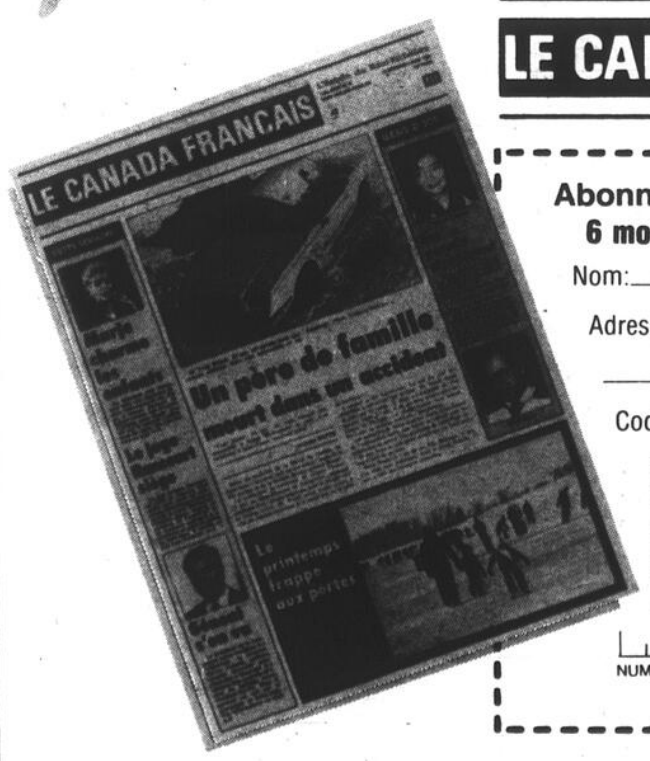
Nathalie Vallerand

Ne manquez pas une seule édition

Abonnez-vous

à l'hebdo du Haut-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS



Abonnement LE CANADA FRANÇAIS
6 mois: 22$ - 12 mois: 43$

Nom:_____

Adresse:_____

Code postal_____ Tél.:_____

Envoyez votre chèque ou mandat-poste à:
Paul Pendleton, directeur
Messageries Saint-Jean,
84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.
J3B 6X3

NUMÉRO DE LA CARTE
VISA EXP

DANS LE CALEPIN



Dimanche 20 mars, 18 heures, Amitié et Partage Inc vous invite à leur traditionnel souper de la faim à la salle Saint-Charles, 140, 8e Avenue Iberville.

Une conférence illustrée d'un diaporama sera donnée par Lucie Fournier, responsable de l'Office diocésain du diocèse de Saint-Hyacinthe. Le prix du billet est de 4,00$ pour adulte et 2,00$ pour étudiant.

Bienvenue à tous.

SEARS OFFRE PLUS

MOITIÉ PRIX! DES TRENCH COATS À UN PRIX IMBATTABLE CHEZ SEARS



39.99 ch.
Sears ord. 80$

Un prix incroyable pour un imperméable magnifique... c'est un rappel de notre grand succès de vente d'imperméable de l'année dernière. Modèle en polyester/coton lavable à la machine avec doublure en nylon. Moyen, court ou long en tons de gris, taupe ou marine.

Prix en vigueur jusqu'au 19 mars 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi, de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651.**

Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

SEARS OFFRE PLUS

SERGIO VALENTE POUR LE PRINTEMPS CHEZ SEARS!

SEULEMENT 29.99

Sears ord. 45$

Rabais 1/3 sur jeans délavé à l'acide... modèle à jambe droite. Tailles 28-31'', entrejambe 32''. Tailles 32-38'', entrejambe 34'' seulement. Venez chercher le vôtre!
Nouvelle Dimension
ACHATS SUR PLACE SEULEMENT



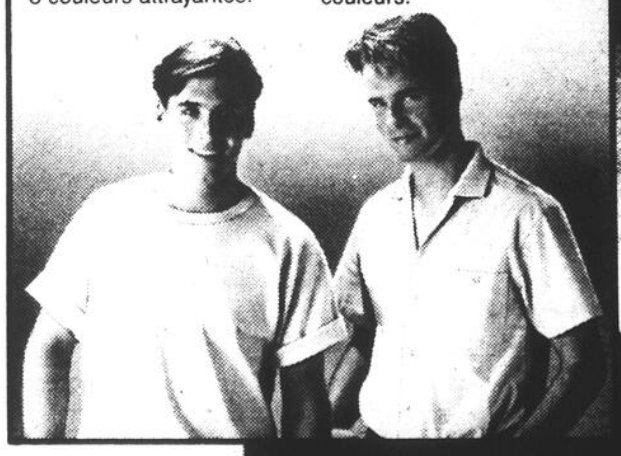
"MR. JUMP" POUR LUI

9.99 t-shirt

T-shirt à encolure ronde... super confortable, car très ample. P, M ou G en 6 couleurs attrayantes.

16.99 chemise sport

Chemise sport à manches courtes en tissu polyester et coton. P à G en 6 belles couleurs.



"THE PANTS" PAR SERGIO

29.99 le pantalon
Sears ord. 38$

SEARS CANADA INC.

Prix en vigueur jusqu'au 19 mars 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651.**

Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL
861-4624

IMMEUBLES

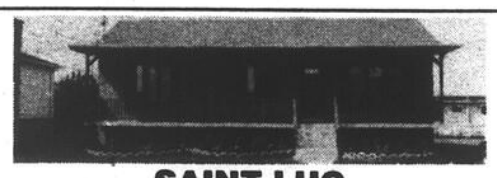
1 bungalows

AUCUN COMPTANT REQUIS, 661 Principale St-Blaise, cottage 1½ étage, terrain de 5 arpents, taxes: $413. Prix: $79,500., négociable, tél. 291-3398.

AUCUN COMPTANT REQUIS, 841 Principale, St-Blaise, cottage canadien, terrain 115' X 185', taxes: $325. Prix: $69,500. tél. 291-3398.

A VENDRE: St-Eugène, bungalow et garage tout brique, atelier 16' X 35', sous-sol à demi fini, pas d'agent. 346-6695.

A IBERVILLE maison à vendre, 6½ pièces, piscine hors-terre, cour asphaltée, le tout très propre, tél. 346-3101.



SAINT-LUC
Superbe québécoise, grandes pièces, 2 c.c., décoration de goût, très près de l'école, aux limites de Saint-Jean. Sur terrain de 10 577 pi carrés approximativement.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
Trans-Action Immeubles M.S. Inc.
Katherine Simard
460-2397 658-1939

A SAINT-EDMOND rue Saint-Germain, $73,000, grand bungalow 5½ pièces, 1350 p.c. avec garage attenant, en briques, terrain 7,000 p.c., tél.: 347-1091.

A ST-ATHANASE bungalow 5½, chauffage électrique, 2 foyers, garage double, patio 10 x 18, possibilité de logement au sous-sol, à vendre par le propriétaire, à 5 minutes du centre-ville, 346-9269.

ATTENTION
À QUI LA CHANCE?
Saint-Eugène, près Oerlikon, maison unifamiliale 24x44, comprend: 3 c.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, grand patio, beaucoup d'extras, 89 900$. Pas d'agent.
Tél.: 346-0647
après 18h
Visites sur rendez-vous

AUBAINE POUR BRICOLEUR! Maison à vendre 20'X40', transportée sur votre terrain, $6,500. Tél. après 19 heures: (514) 244-5577.

BUNGALOW
à vendre
à St-Jean-sur-Richelieu
9 pces, garage, piscine creusée, salle à manger 12 x 16, terrain aménagé.
Tél.: 348-7574

ELITE
courtier en immeubles **MLS**
Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean
348-1186
Montréal: 658-0688

C'est le printemps... tu veux changer de propriété ou d'environnement, mes conseils te seront utiles!



SAINT-JEAN: à côté du cegep, tout briques, 3 chambres et cuisine au sous-sol pouvant être louées aux étudiants, à côté de Oerlikon.



SAINT-JEAN: Saint-Edmond, ext. granite, très grand 6 1/2 avec foyer et garage + 4 1/2 loué.



DOMAINE DELAND: Tu veux une maison impeccable, avec un aménagement paysager d toute beauté et une décoration remarquable.



SAINT-JEAN: 4 logis neufs pour propriétaire occupant avec garage à côté des galeries Richelieu, hôpital, polyvalente.



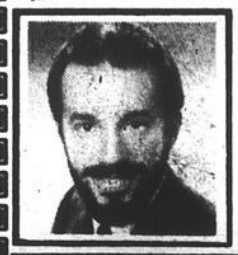
SPLIT-LEVEL: de très grande qualité avec 2 garages, tout a été pensé pour un confort sans pareil.



SAINT-JEAN: pièces sur pièces, hé, oui, elle est en ville, très belle, 4 c.c., séjour, s'manger.

JEAN-MARC PARADIS
Membre du Club du Million **348-1186**

Le Permanent
La Société Canada Trust est courtier

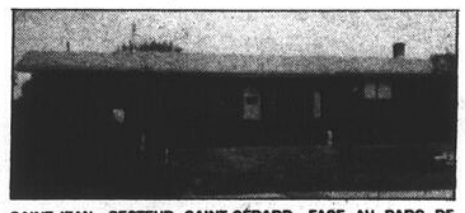


Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

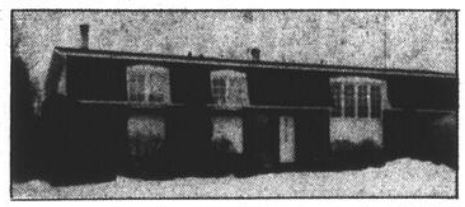
RESIDENTIEL



SAINT-LUC: COTTAGE GERMANIQUE 1984; COMPRENANT 7 PIÈCES DONT 4 CHAMBRES, CUISINE AVEC DE NOMBREUSES ARMOIRES DE MÉLAMINE, INCLUANT: PLAQUE JENN-AIR, FOUR ENCASTRÉ, ASPIRATEUR CENTRAL. AU SALON: FOYER EN BRIQUES AVEC RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR, SALLE DE BAINS, VANITÉ DOUBLE, BAIN THÉRAPEUTIQUE, GARAGE DOUBLE AVEC PORTE ÉLECTRIQUE. LE TOUT SUR TERRAIN DE 16 151,7 PI CARRÉS. LE CONFORT ET LA DÉTENTE VOUS Y ATTENDENT. 159 500$



SAINT-JEAN: SECTEUR SAINT-GÉRARD, FACE AU PARC DE L'ÉCOLE, 8 PIÈCES, PLANCHERS BOIS FRANC, SOUS-SOL FINI, TERRAIN 62 X 110, PAYSAGER ET CLÔTURÉ, PISCINE EN BÉTON 16 X 34 CREUSÉE, TOITURE REFAITE ET RÉISOLÉE EN 1986. TAXES TOTALES 1 490$. PRIX: 109 500$



SAINT-JEAN: SECTEUR SAINT-GÉRARD, BUNGALOW BRIQUES ET ALUMINIUM DE 7 PIÈCES, ARMOIRES DE CUISINE EN CHÊNE, PLANCHERS EN MARQUETERIE, SOUS-SOL FINI, TERRAIN 85 X 100 CLÔTURÉ PAR UNE HAIE DE CÈDRES DE 8 PI AVEC PISCINE HORS TERRE DE 24 PI. INCLUANT: FRANKLIN, PALE EXOTIQUE, LUMINAIRE, STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX. PRIX: 89 000$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

RIVE-SUD: RÉGION DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, GARAGE, 4 PORTES, ÉQUIPEMENT INCLUS, PRÉSENTEMENT UTILISÉ POUR MAINTENANCE DE ROUTIER. CHIFFRE D'AFFAIRES 498 000$. LE TOUT SUR UN TERRAIN PAVÉ DE 17 482 PI CARRÉS. PRIX: 165 000$

SAINT-BLAISE: TERRE DRAINÉE DE 172 ARPENTS AVEC BÂTIMENTS, INCLUANT BUNGALOW DE 5 PIÈCES. PRIX: 225 000$.

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Première insertion:
4,50$ / 20 mots
Frais de facturation: **2$**
Répétition: **4$ chacune**
10¢ le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3½ x 4½ cm)
13,25$/payable comptant
14,50$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4½ cm)
26,50$/payable comptant
29,00$/avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

CLASSÉES 17 heures le vendredi précédant la parution
ENCADRÉES 12 heures

Apres ces heures, elles sont automatiquement reportees a la publication suivante. De plus, les annonceurs sont pries de vérifier la premiere insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronee. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

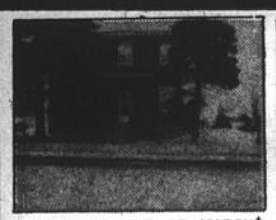
RENCONTRE-AMITIÉ

ENCANS

GUIDE DES AFFAIRES
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-86

Maison de Courtage St-Jean inc.
Courtier en immeubles
346-4030
Michel Thibodeau
123, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

BUNGALOWS MLS MLS MLS MLS MLS I.C.I. INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL



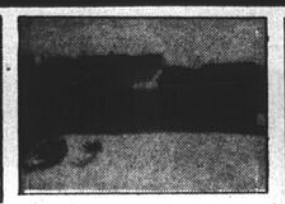
1. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Saint-Jean, 2 étages, en briques, 4 c.c., sous-sol aménagé, garage, face au parc, prix: 104 500$. Colette Viens



3. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Saint-Eugène, bungalow récent, 3 c.c., grand terrain, abri d'auto, et beaucoup plus encore, prix: 116 500$. Michel Thibodeau



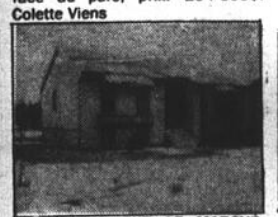
5. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Iberville, quartier recherché, cottage luxueux en stucco, 4 c.c., sous-sol aménagé avec goût, foyer, prix: 136 500$. Michel Thibodeau



7. L'ACADIE: maison moderne, construction 1987, 6 pièces, garage double, foyer naturel, bain tourbillon, prix: 159 000$. Michel Thibodeau



9. RUE SAINT-JACQUES: terrain de 20 000 pi carrés, avec bâtisse de 61x50, grande porte de garage, salle de montre, idéale pour tous genres de commerce, prix: 185 000$. Michel Thibodeau



2. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. Saint-Luc, propriété de 1985, 3 c.c. + au sous-sol, très bien située, terrain de 67x100, prix 102 000$. Carole Boucher



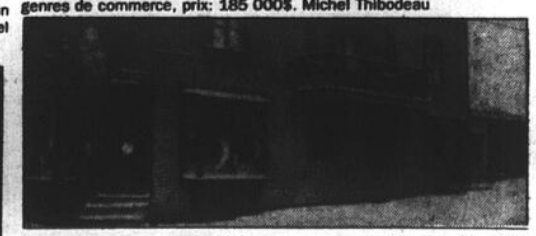
4. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Saint-Gérard, bungalow en briques, 3 c.c., sous-sol aménagé pouvant faire logis, remise, patito, abri d'auto, prix: 86 500$. Carole Boucher



6. SAINT-JEAN: bungalow 5 pièces, sous-sol aménagé, près école et base militaire, prix: 89 900$, pour plus de renseignements, demandez Colette Viens



8. SAINT-EDMOND: près du cégep, cottage briques et pierres, 9 pièces, foyer dans salon, terrain 63x130 avec haie de cèdres, prix: 107 500$. Michel Thibodeau



10. CENTRE-VILLE: propriété à revenus, commerciale et residentielle, revenus de 32 400$, prix: 188 500$. Pour renseignements, demandez Michel Thibodeau

11. IBERVILLE: plusieurs terrains résidentiels, prêts à construire. Demandez Carole Boucher

BELLE GRANDE MAISON NEUVE

à vendre par le propriétaire

jamais habitée, grand terrain de 105 x 145, rue Luc à Iberville, taxes 350$/an. Prix: 75 000$

347-2982



LES IMMEUBLES
PILON inc.
Jean-Luc Rousseau
agent immobilier
348-8643 - 348-2920



IBERVILLE: joli bungalow, briques, 3 chambres à coucher, terrain 15 000 pi carrés, taxes très basses. À visiter!

ELITE

courtier en immeubles **MLS**

Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

348-1186
Montréal: 658-0688

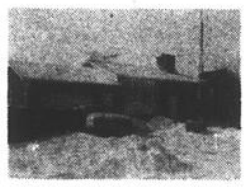


André Sévigny
348-1186

Vous voulez vendre ou acheter un commerce, une résidence, une maison mobile. Contactez donc un expert!



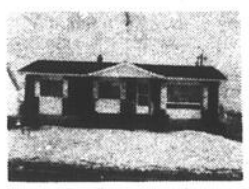
1. SAINT-JEAN: Secteur de prestige, split-level construit en 1987, beaucoup d'extras.



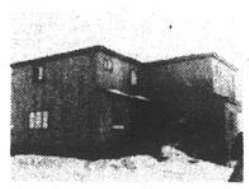
2. IBERVILLE: Bungalow de luxe, foyer, terrain 13 730 pi carrés, taxes 521$.



3. IBERVILLE: Face au carrefour Laplante, split-level 3 chambres, construction neuve.



4. SAINT-LUC: Bungalow 3 chambres, foyer, sous-sol fini avec goût, propreté remarquable.



5. SAINT-LUC: Vue sur le golf, cottage de prestige, terrain de 5 700 pi carrés. Faut voir!



6. SAINT-LUC: Bungalow 10 pièces avec terrain boisé de 14 847 pi carrés. Taxes 1 004$/an. Vite! Vite!

Superbe bungalow



à St-Eugène: 3 chambres, foyer, salle familiale, salle de lavage, avec douche, balayeuse centrale, système d'alarme, patio de ciment, abri d'auto avec cabanon, terrain de 70 x 118 dans, **quartier de prestige**

FAUT VOIR

Tél.: 348-1844 349-3435

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

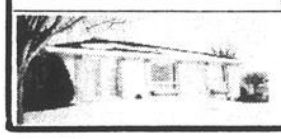


PIERRE DORAIS
347-7766
346-2443

MEMBRE CLUB DU MILLION

1- IBERVILLE: MARINA OU ENTREPÔT COMMERCIAL 28 x 66 PI. POSSIBILITÉ BUREAUX, GARAGE, ENTREPÔT, $115 000.





2- IBERVILLE: BUNGALOW, 5 PIÈCES, 3 CHAMBRES, VUE SUR LE RICHELIEU, TERRAIN 91 x 80, PRIX: $100 000.

Saint-Luc



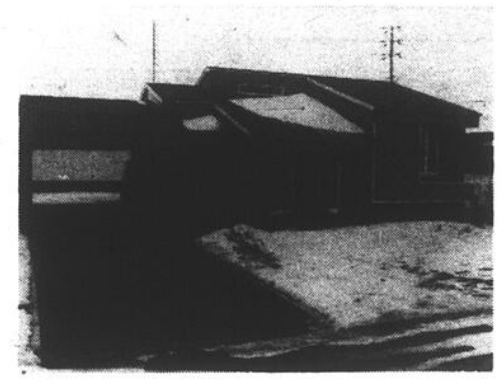
Duplex: 2 x 5 1/2, toiture neuve, bien situé, idéal pour propriétaire occupant.

GUY GRANGER
Probitat, courtier
658-4133
447-1641

Maison personnalisée

située au 1031, rue Beauchamp
Saint-Jean-sur-Richelieu

SUR RENDEZ-VOUS: **349-4025**



CARACTÉRISTIQUES:

Extérieur
- super-isolation (échangeur d'air)
- arroseur automatique à pelouse
- entrée asphaltée avec bordure
- pavé uni (patio, cour)
- balcon 12x14 ciment (avec fondation)
- cabanon
- aménagement paysager par professionnels

Intérieur:
- cuisine moderne en stratifié (four, micro-ondes, compacteur déchets, broyeur, lave-vaisselle «Maytag», plaque chauffante «Thermador», centre culinaire «Nutone»)
- 3 chambres à coucher (meubles encastrés)
- 2 salles de bains (douche, bain, sauna)
- balayeuse centrale (2 1/2 HP)
- planchers: céramique, bois franc (lattes)
- salle de lavage (rangement armoires)

Note: Montage avec photo de la construction complète

SOLIDEMENT IMPLANTÉ DANS LE HAUT-RICHELIEU

les constructions **Bristol** inc.
les constructeurs avant-gardistes
vous offrent

LE CHOIX

MAISONS INDIVIDUELLES:
- **Premier choix**
- **Confort Plus**
- **Prestige**

MAISONS JUMELÉES
MAISONS DE VILLE
TRIPLEX DE PRESTIGE
pour propriétaire-occupant
IMMEUBLES
MULTI-LOGEMENTS DE LUXE



SIÈGE SOCIAL:
Place la Roseraie
140, St-Gérard
Saint-Luc
Informations & rendez-vous:

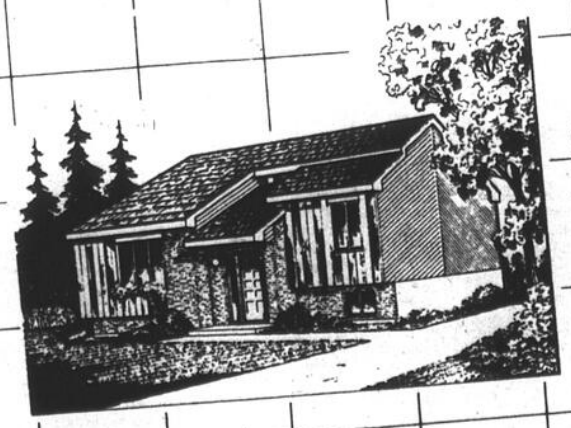
348-7338

Publicit

JARDINS ST-LUC

À SAI
le nouvea
accessible
appelé à de

LE NOUVEAU QUARTIER RÉSIDE
par excellence...
MAISONS UNIFAMILIALES DÉTA
dans nos séries
~~PREMIER CHOIX & CONFORT PLUS.~~
CHOIX DE 15 MODÈLES DE PRES
À proximité du centre-ville,
~~des commerces de St-Jean et St-Luc,~~
et de toutes les grandes voies d'accès.



MAISONS
MODÈLE

à Saint-L
296, rue France
Visites:
Lundi au Jeudi
13.00 à 20.00
Vendredi ferm
Samedi - Dima
13.00 à 17.00



SAINT-LUC: moderne 1986, toit cathédrale avec ventilateur, cuisine dinette, armoires, marqueterie, escaliers en chêne, 3 c.c. (2 avec ventilateur), bain thérapeutique à l'étage, douche au rez-de-chaussée, sous/sol isolé et semi-fini avec salle de lavage, garage, piscine H/T 24 pi, clôturé sur deux côtés, gazonné, tempo, aspirateur central, secteur recherché à Saint-Luc, garantie maison neuve transférable, cheminée pour poêle à combustion déjà installée. Pas d'agent s.v.p.

Réduit 110 500$ **APPELER POUR RENDEZ-VOUS**

348-5116

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



MADELEINE LEBLANC

347-7766
ou 658-0628



1- SAINT-LUC: 1987, BRIQUE, VINYLE, ARMOIRE MÉLAMINE BOIS FRANC SALON, PATIO, AIRE OUVERTE, 78 000$.

2- L'ACADIE: 7 PIÈCES, IMPECCABLE, FOYER, GARAGE, ENTREPÔTS, 87 120 PI.CA., COMMERCIAL, 1 000 PLANTS BLEUETS, $129 000.



3- SAINT-JEAN: 1980, TOUT BRIQUE, PRÈS DE TOUT, PISCINE CREUSÉE, TERRAIN PAYSAGER, CLÔTURE, GARAGE, $137 000.

4- SAINT-GRÉGOIRE: AU PIED DE LA MONTAGNE, LUXUEUSE ET INVITATION DANS UN DÉCOR ENCHANTEUR, $147 000.

Pour une connaissance du marché approfondie...

Pour une efficacité prouvée...

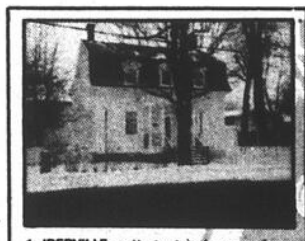
Lady Mylène

Les Immeubles Lady Mylène Inc.
residentiel, commercial, industriel

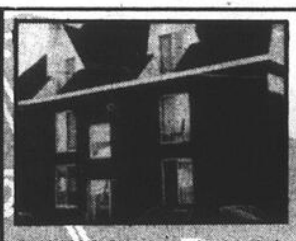
747, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu

346-1116 MLS

Pour une compétence et une expérience reconnues...



1. IBERVILLE: cottage, très luxueux, foyer marbre, garage double, peut être transformé en bureaux. **Judith Cormier**



2. 12 LOGIS: Saint-Jean, très bien situé, 7 fois les revenus, construction 1979, très propre. **Judith Cormier**



3. PRÈS BORD DE L'EAU: bungalow, 5 pièces, 3 c.c., droit passage à la rivière, idéal pour premier investissement. **Thérèse Pilote**



4. NAPIERVILLE: cottage tout rénové, accueillant, 2 garages, terrain de 955 m carrés, zonage résidentiel, commercial. **Judith Cormier**

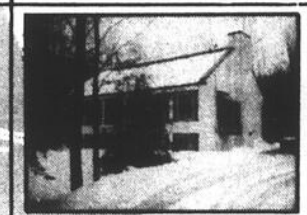
5a. TERRAIN IBERVILLE: 71 586 pi carrés, zonage multifamilial. **Gisèle Tremblay**

VENDU

5b. TERRAIN SAINT-HYACINTHE: 32 000 pi carrés, idéal pour multifamilial. **Gisèle Tremblay**

VENDU

6-7. VITRINE SUR AUTOROUTE: terrains à vendre rue Moreau. Pour commerces de détail ou para-urbain. Réservez votre terrain aujourd'hui pour assurer votre succès de demain... **Judith Cormier.**
Aussi pour vous contracteurs! Terrains pour immeubles à revenus disponibles, prix de départ avantageux. Renseignez-vous dès aujourd'hui. **Judith Cormier**



8. SAINT-GRÉGOIRE: située dans un domaine boisé, cette magnifique propriété n'attend que vous, avec ses 7 pièces, 3 c.c. **Judith Cormier**



9. RUE SAINT-PAUL: Saint-Jean, 4 logis, 4 x 4 1/2, bons revenus, pourrait être transformé en condominium. **Gisèle Tremblay**



10. NAPIERVILLE: rang Double, cottage vinyle, 5 c.c., tapis mur à mur partout, pour aussi peu que 35 000$. **Judith Cormier**

11. FERMETTE: Saint-Bernard-de-Lacolle, 28 arpents, élevage de faisans, 2 voillères, plusieurs bâtiments, en excellent état, établie depuis 6 ans, membre du réseau Agro-Touristique, inclus cottage 4 c.c. **Judith Cormier**



12. VERGER: Saint-Grégoire, garages 3 portes, équipement de verger, inclus bungalow, 9 pièces, avec fenêtres panoramiques. **Judith Cormier**

LES IMMEUBLES LADY MYLÈNE ⇨ ⇨ *Un nom à suivre...*

À SAINT-LUC
e nouveau quartier résidentiel
ccessible par Grand-Bernier,
ppelé à devenir
ÉSIDENTIEL,
DÉTACHÉES,
E PRESTIGE
ISONS
DÈLES:

int-Luc
e France
ites:
au Jeudi
à 20.00
redi fermé
di - Dimanche
à 17.00

à Saint-Jean
630, rue Boisvert
Visites:
Samedi-Dimanche
13.00 à 17.00

«VIVRE CHEZ SOI»

mais sans esclavage!

dans un concept de propriétés en rangée

unique à Saint-Jean.

bourg Normandie

MAISONS DE VILLE
COMPLEXE DE PRESTIGE



Finis le pelletage,
la tonte du gazon,
le nettoyage,
le bricolage,
bref, les avantages,
mais pas les inconvénients!

MAISONS DE VILLE DE HAUT STANDING

L'EXCELLENCE EN CONSTRUCTION

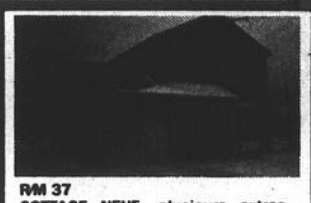
MLS

RE/MAX®

Les professionnels associés de l'immobilier



RM 56
SAINT-JEAN: bungalow libre immédiatement. Jacques Bernard



RM 37
COTTAGE NEUF: plusieurs extras, taxes basses. Jacques Bernard



RM 61
COTTAGE CANADIEN: grand terrain, taxes basses. Jacques Bernard



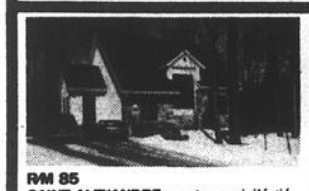
RM 30
RICHELIEU: face aux chutes, beau terrain. Gaétan Poisson



RM 60
IBERVILLE: 4 x 3 1/2, rénové à neuf. Gaétan Poisson



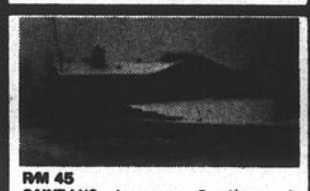
RM 72
SAINT-JEAN: Bungalow briques, pièces éclairées. Gaétan Poisson



RM 85
SAINT-ALEXANDRE: secteur privilégié, boisé, près de route 133. Pour renseignements: Gaétan Poisson



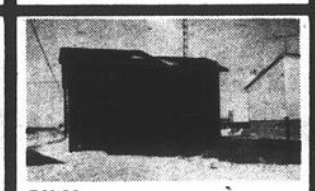
RM 44
SAINT-LUC: construction récente, sous-sol fini, beaucoup d'inclus. André Payant.



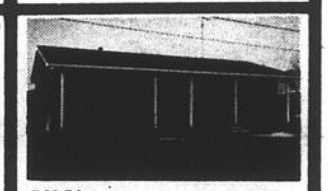
RM 45
SAINT-LUC: luxueuse, 9 pièces, 4 terrains paysagers, piscine creusée. André Payant



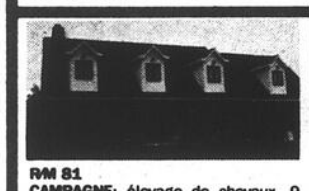
RM 65
SAINT-EDMOND: revenu supplémentaire, bien situé, secteur agréable. André Payant



RM 83
SAINT-LUC: 378, rue Savard, résidence 85, beau secteur. Alain Gibeau



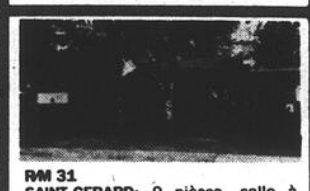
RM 54
IBERVILLE: 4 chambres, grande cuisine, près des écoles. Guy Desjardins



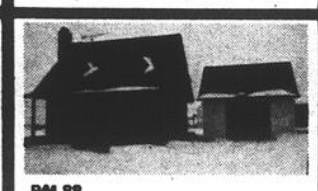
RM 81
CAMPAGNE: élevage de chevaux, 9 arpents, bâtiments, bois. Guy Desjardins



RM 94
TRANQUILLITE: intérieur fonctionnel, garage, piscine. Guy Desjardins



RM 31
SAINT-GERARD: 9 pièces, salle à manger, garage, foyer. Guy Desjardins



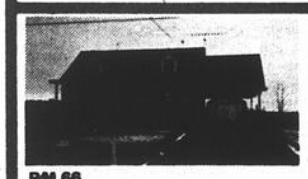
RM 88
L'ACADIE: bon secteur, taxes basses, prix abordable. Alain Gibeau



RM 52
SAINT-JEAN: nouveau sur le marché, 4 logis, Saint-Edmond. Danyel Duval



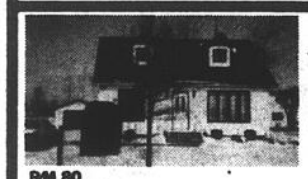
RM 93
IBERVILLE: bungalow, très grand terrain, libre immédiatement. Danyel Duval



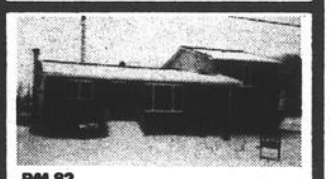
RM 66
MAISON CANADIENNE: 8 pièces, 3 c.c., planchers de parqueterie, secteur tranquille. Danyel Duval



RM 64
BUNGALOW NEUF: 5 pièces, 3 c.c., avec très beau design, plafond cathédrale, fenêtres manivelle. Danyel Duval

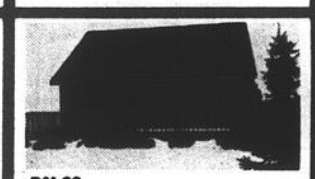


RM 80
SAINT-LUC: Louise Martin vous offre ce cottage avec garage, taxes 774$. Louise Martin



RM 82
SAINT-LUC: taxes 832$, 7 pièces, 3 c.c., garage, offrez-vous cette chance. Louise Martin

Venez rencontrer l'équipe no 1 de l'immobilier au **«Salon décoration et rénovation»** qui se tiendra au **Carrefour Richelieu** du **14 au 19 mars 1988.**
Kiosque, vidéo, professionnels de l'immobilier seront à votre disposition pour répondre à toutes vos questions.



RM 28
SAINT-GREGOIRE: cottage moderne avec mezzanine, vue sur la montagne. Louise Martin



RM 27
DEPANNEUR: bonne clientèle, bon chiffre d'affaires, Saint-Jean. Renseignements: Louise Martin



RM 33
SAINT-JEAN: prix réduit, bungalow tout briques, garage double, 7 pièces, beaucoup d'inclus. Louise Martin



RM 85
BUNGALOW 1984: situé à Saint-Luc, dans un croissant. Gilles Frégeau



RM 87
NOUVEAU: exclusif, rue des Roses, fini de la cave au grenier. Gilles Frégeau



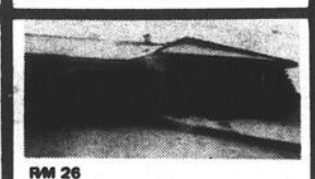
RM 17
CONSTRUCTION NEUVE: soyez les premiers propriétaires. Gilles Frégeau



RM 89
COTTAGE avec plusieurs bâtiments, 50 000 pi carrés, commercial. Gilles Frégeau



R/M 15
COTTAGE: près du Westcliff, excellente condition. Gilles Frégeau



RM 26
SAINT-LUC: site idéal, bord du canal, foyer pierres 4 chambres luxe, grandes pièces. M.B. Ratté



RM 24
SAINT-LUC: grande propriété, 4 niveaux, 5 chambres, construction récente. M.B. Ratté



RM 17
SAINT-GERARD: coquette, solide, 4 chambres, bien située, ne tardez plus. M.B. Ratté



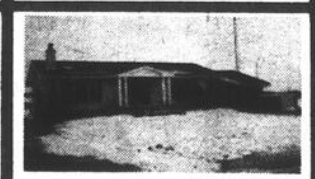
RM 25
SAINT-LUC: grand terrain au centre de l'île, assez grand pour bâtir. Marcelle B. Ratté



RM 65
SAINT-EDMOND: duplex bien entretenu, loué 540$/mois, bon achat, faites vite. Marcelle B. Ratté



RM 99
SAINT-JEAN: près de la polyvalente, taxes de service payées. Alain Gibeau



RM 98
IBERVILLE: 6 chambres, taxes peu élevées. Alain Gibeau



RM 90
L'ACADIE: près de l'école, grand terrain, revenus de 225$/mensuel. Alain Gibeau

R/M 91
LOCAL À LOUER: commercial, bien situé, 1 360 pi carrés. Guy Desjardins.

R/M 46
SAINT-JEAN: dépanneur, équipements, bâtisse, logis 8 pièces, 1 892 pi carrés. André Payant.

R/M 29
SAINT-JEAN: restaurant avec 60 places, bien situé, potentiel illimité. Pour renseignements: Jacques Bernard

R/M 104
SAINT-LUC: nouveau sur le marché, rue France, construction 1987, 3 chambres, planchers bois franc partout. A. Payant

R/M 96
SAINT-JEAN: duplex à rénover, idéal pour bricoleur. Danyel Duval

R/M 14
SAINT-LUC: nouveau quartier, taxes basses, près autoroute 88 000$. Marcelle B. Ratté

Nous avons choisi l'équipe gagnante



RE/MAX® SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER (Montréal 658-1468)

939-C, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5868

RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX

Ouvert les dimanches
de 11h a 16h

courtier
en immeubles
MLS

ELITE

348-1186
Montréal: 658-0688

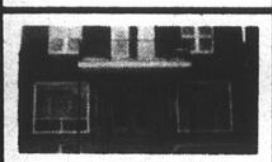
Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean



1. SAINT-LUC: bâtisse commerciale et industrielle, superficie env. 8 000 pi carrés. Idéale pour P.M.E. D. Surprenant



2. SAINT-ATHANASE: station-service avec mécanique et grand logis, emplacement stratégique. J. Robert



3. SAINT-JEAN: 7 logis, près du cégep, revenus: 24 540$ par an. Guylaine Deslauriers



4. IBERVILLE: splendide cottage en pierres, 3 c.c., grandes pièces, terrain 1 216 m carrés. Réjeanne Ruest



5. CLARENCEVILLE: ferme avec maison et bâtiments, prête à cultiver. R. Labelle/D. Surprenant



6. SAINT-JEAN: maison de luxe, piscine creusée, 2 salles de bain, garage chauffé, sous-sol fini. Roland Viau



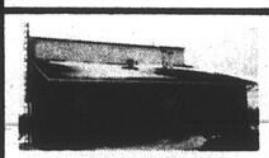
7. SAINT-LUC: située à l'île, grande maison, constr. 1987, 7 pièces, 2 s/bains, immense terrain. Mary Gagné



8. SAINT-LUC: secteur La Roseraie, grande maison de 7 pièces, plusieurs niveaux. Appelez M. Gagné



9. SAINT-JEAN: 6 c.c., salon 22x12, face à l'église et près du cégep, pour vous... Jacques Robert



10. L'ACADIE: village, canadienne, modèle unique ouvert, piscine creusée, terrain 37 000 pi carrés.



11. SAINT-JEAN: quartier nord, constr. en briques, 7 pièces, foyer, garage avec accès au sous-sol. Mary Gagné

MOINS DE 135 000$



12. L'ACADIE: cottage, constr. récente, terrain 34 000 pi carrés, 2 s/bains. André Sévigny



13. SAINT-JEAN: fatigué d'être à l'étroit? Ce bungalow à 10 pièces, avec grand terrain et piscine creusée. M. Longpré



14. L'ACADIE: Domaine La Canadienne, maison 9 pièces, immense terrain, extras. M. Gagné



15. SAINT-JEAN: secteur de prestige, bung. 28x56, constr. récente et supérieure, extras. André Sévigny



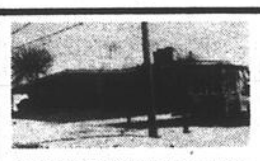
16. IBERVILLE: bung. briques, la campagne à la ville, 5 c.c., garage double, thermopompe. Colette Paquin



17. SAINT-JEAN: emplacement privilégié, 15 375 pi carrés, bungalow au coeur de Saint-Gérard. Jacques Robert



18. SAINT-JEAN: superbe propriété, près du Carrefour, terrain 8 500 pi carrés, à voir! Guylaine Deslauriers



19. SAINT-ATHANASE: elle vous fera rêver! Taxes 624$/an. P.-E. Rousselle/J. Robert



20. SAINT-BLAISE: nouveau sur le marché, superbe propriété, avec accès au canal, à voir! G. Deslauriers



21. SAINT-LUC: une des belles propriétés dans le quartier des Quatre Vents. Michel Longpré



22. L'ACADIE: joli bungalow, 9 pièces, avec garages, près des services. M. Longpré/A. Sévigny



23. FERMETTE: à Saint-Alexandre, 6 arpents, résidence d'époque, paysager, bonne occasion. P.-E. Rousselle



24. SAINT-JEAN: bâtisse commerciale rénovée 1986, stationnement pour 10 autos. Roland Viau



25. SAINT-JEAN: quartier nord, grand maison, 7 pièces, 2 s/bains, à visiter, près de tous services. Mary Gagné

MOINS DE 92 000$



26. SAINT-JEAN: 6½ et 4½, à côté du cégep, planchers bois franc, foyer, s/manger. J.-M. Paradis



27. SAINT-JEAN: près de tous services, maison 7 pièces, bien éclairées, cause transfert. Mary Gagné



28. SAINT-LUC: maison 1985, quartier résidentiel, piscine hvt. Nicole Gagnon



29. SAINT-JEAN: contr. en briques, 6 pièces, s/manger séparée, très propre, cause transfert. M. Gagné



30. SAINT-LUC: elle est spacieuse, 41x29, beaucoup d'espace, à prix abordable. Jacques Robert



31. SAINT-JEAN: joli split-level neuf, de qualité supérieure, faut voir! André Sévigny



32. SAINT-LUC: située à la Roseraie, réservez pour juin, belle maison, excellente condition.

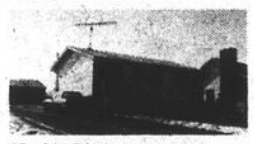
MOINS DE 84 000$



33. SAINT-JEAN: quartier Saint-Gérard, rénové 1985, 4 c.c., toit cathédrale, faut voir! Y. Charbonneau



34. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, beau bungalow, vivoir en extension à l'arrière, 4 c.c., s/sol fini. J. Paré/M. Gagné



35. SAINT-LUC: bungalow 3 c.c., dans secteur recherché, taxes 894$, cuisine fonctionnelle. R. Ruest



36. SABREVOIS: beaucoup de possibilités, bungalow avec garage, idéal pour commerce avec résidence. J. Robert



37. SABREVOIS: bungalow 5 pièces, bonne constr., accès facile Route 35, taxes 364$, faut voir! Réjeanne Ruest



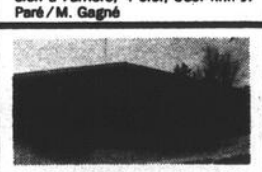
38. SAINT-LUC: site commercial, 8 pièces, garage, terrain 110x200 pi carrés, paysager. Diane Surprenant



39. SAINT-LUC: gâtez-vous! 3 c.c., piscine creusée, finition impeccable, s/sol fini. Jacques Robert



40. SAINT-JEAN: bungalow, secteur familial et paisible, 3 c.c., s/sol fini, faut voir! Nicole Gagnon



41. SAINT-JEAN: quartier Saint-Eugène, poss. bachelor au s/sol, grande cuisine. Diane Savoie



42. VENISE: jolie maison, près du lac et des centres, 10% comptant, soyez propriétaire. Diane Savoie



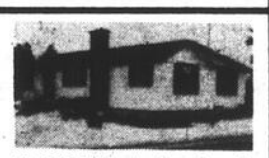
43. SAINT-JEAN: paroisse Saint-Lucien, 3 c.c., chauff. électr., près de la base, terrain 7 500 pi carrés. Janet Paré



44. SAINT-LUC: semi-détaché, 4 c.c., propre, situé près des centres. Janet Paré



45. SAINT-ATHANASE: très jolie, immaculée, 2 plus 1 c.c., s/séjour, garage. Janet Paré/Mary Gagné



46. SAINT-LUC: directement sur le bord de l'eau, rénové 1984, chauff. électr., 4 c.c. Lucille Maurice

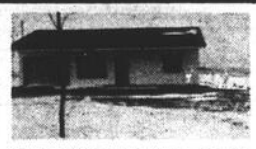
MOINS DE 67 000$



47. SAINT-BLAISE: bungalow au bord du Richelieu, idéal pour amateur de nature. André Sévigny



48. SAINT-JEAN: 65 900$, belle occasion, nouveau secteur, 10% comptant. Mary Gagné/J. Paré



49. NOYAN: idéal pour ceux qui aiment le bateau et la pêche, droit de passage au lac. Diane Surprenant



50. L'ACADIE: maison mobile 70x14, sur fondation de 8 pi, terrain 15 700 pi carrés. André Sévigny



51. SAINT-JEAN: commercial et petite industrie, garage avec chargeur (lift), près base militaire. J.-M. Paradis



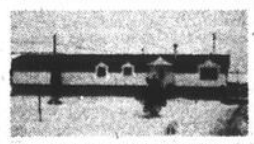
52. SAINT-LUC: sur boul. Saint-Luc, terrain double, avec petite maison à rénover, faites une offre! J.-M. Paradis



53. L'ACADIE: maison mobile sur terrain 14 063 pi carrés, beaucoup d'arbres. André Sévigny



54. SAINT-PAUL: face à la rivière, canal navigable, bien meublé, taxes 315$. Roland Viau



55. L'ACADIE: maison mobile de luxe, piscine, taxes 230$, terrain 19 450 pi carrés. André Sévigny



56. SABREVOIS: 51 500$, très beau site, accès à la rivière, grand terrain. J.-Marc Paradis



57. SAINT-SÉBASTIEN: retrouvez le calme et la tranquilité dans cette propriété à la campagne. M. Longpré



58. SAINT-ATHANASE: belle maison mobile, 3 c.c., foyer dans salon, terrain 22 500 pi carrés. J. Paré/M. Gagné



59. L'ACADIE: maison mobile récente, avec beaucoup d'extras et options. André Sévigny



60. IBERVILLE: cottage 3 c.c., beau secteur, 40 500$, faites une offre! Guylaine Deslauriers.

MOINS DE 38 000$



61. SAINT-JEAN: 38 000$, dépanneur établi depuis plusieurs années, au centre-ville. M. Longpré



62. L'ACADIE: maison mobile, construction récente, 3 c.c., propreté impeccable, aubaine! A. Sévigny



63. SABREVOIS: chalet avec grand terrain, arbres matures, vendu meublé. Diane Savoie



64. SAINT-GRÉGOIRE: maison mobile, 2 c.c., grandes pièces, terrain 15 000 pi carrés, taxes basses. D. Savoie



65. SAINT-PAUL: propriété idéale pour bricoleur, 3 c.c., terrain 13 000 pi carrés, pour 29 500$. Réjeanne Ruest



66. NOYAN: 25 000$, petit bungalow, 2 c.c., garage isolé, droit passage à rivière. P.-E. Rousselle



67. SAINT-ATHANASE: terrain 75 328 pi carrés, à 5 min d'Iberville, partie boisée avec bâtisse. P.-E. Rousselle

• Marie-France Auger • Yves Charbonneau • Guylaine Deslauriers • Mary Gagne
• Nicole Gagnon • Paul Guillemette • Roger Labelle • Gisele LePage • Michel Longpre • Lucille Maurice
• Michel Olivier • Colette Paquin • Jean-Marc Paradis • Janet Pare • Ernest Pelletier • Jerome Proulx • Jacques Robert
• Paul-Emile Rousselle • Réjeanne Ruest • Diane Savoie • Andre Sevigny • Diane Surprenant • Roland Viau

bungalows

A VENDRE: maison de 35' X 80' facade en brique couleur beige, sur terrain 165' facade par 100' profond $109,500. Aussi une autre fini en pierre et brique 45 X 30 sur terrain 155' facade par 100' profond sur la rue Denicourt à Iberville dans le quartier de la polyvalente $79,500. aussi une autre sur l'avenue Hébert quartier résidentiel à Iberville gr. 25 X 30 toute finie en neuf intérieur et extérieur, fini en claboard d'aluminium vraie aubaine $59,500 pour un acheteur sérieux, pour plus de renseignements signalez au 348-4080.

A VENDRE par le propriétaire. Belle maison située à Iberville. 4 chambres à coucher, 1 salon, salle à dîner, cuisinette, salle de lavage, grande chambre de bain, poêle Jen-Air et four encastré, laveuse à vaisselle, balayeuse centrale etc., etc. au sous-sol salle de jeux, foyer au bois, 2 abris d'auto, venez visiter et faites une offre tél. 347-9593.

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

L'IMMOBILIER C'EST POUR VOUS

Si vous désirez réaliser votre potentiel dans un environnement de travail dynamique, où vous décidez vous-mêmes de votre niveau de revenus.
Si vous êtes une personne ambitieuse et enthousiaste, aimant communiquer avec le public.

VENEZ VOIR CE QUE TRUST GÉNÉRAL PEUT FAIRE POUR VOUS

- **Profil personnel pour déterminer votre potentiel de réussite.**
- **Entraînement intensif et encadrement efficace**
- **Formation continue**
- **Système de rémunération unique, vous permettant de gagner jusqu'à 80% de commissions sur toutes vos transactions.**
- **Support publicitaire et organisationnel**
- **Association avec une des compagnies de fiducie parmi les plus importantes du Canada**

DONNEZ-VOUS CETTE CHANCE

Pour obtenir un rendez-vous communiquez avec:

Michel Coutu, directeur, **St-Jean 348-3805**

*Nous respectons l'équité en matière d'emploi

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier



René Michaud
348-3805

LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ EST UNE ÉTAPE TRÈS IMPORTANTE DANS VOTRE VIE.

PROFITEZ DE:
13 années d'expérience dans l'immobilier.
Spécialité: propriétés résidentielles et à revenus.
Disponibilité: 7 jours par semaine.
Financement: rapidité et discrétion.

«Confiez-moi votre propriété»

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

Meilleur agent vendeur

Trust Général Inc., le maître courtier est fier de souligner l'excellente performande ce monsieur Norman Sylvain qui s'est mérité le titre de **meilleur vendeur** pour le mois de février 1988 à la succursale de Saint-Jean. Monsieur Sylvain est avantageusement connu dans la région et peut être rejoint au **1000, boul. du Séminaire** ou en composant **348-3805.**



Norman Sylvain

TRUST GÉNÉRAL Le maitre courtier

Maison ouvertes
Ouvert aux visiteurs
Dimanche le
20 mars 88
de 14h à 17h

1- SAINT-LUC: 23, Dufresne. Bungalow très propre à prix très accessible. Monique Lefebvre 348-3805.

2- SAINT-LUC: 19, Lasarre. Bungalow, 8 pces, 4 c.c., garage, superbe décoration. Manon Perreault 348-3805.

3- SAINT-LUC: 16, Louis XV. Superbe bungalow, 3 c.c., terrain clôturé, situé dans un secteur tranquille. Diane Cardinal 348-3805.

4- SAINT-LUC: 321, Carré des Bois Francs. Bungalow très propre, chambre de bains refaite à neuf. René Michaud 348-3805.

5- SAINT-JEAN: 326, Favreau. Voici un petit bungalow très fonctionnel, 2 c.c., beaucoup d'extras. Normand Sylvain 348-3805.

6- SAINT-JEAN: 316, Favreau. Superbe cottage, 9 pces, 4 chambres, foyer, garage. Beaucoup d'extras. Hélène Desjardins 348-3805.

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

1000, boul. du Seminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102



Diane Cardinal



1- SAINT-JEAN: Bungalow situé près du terrain de Golf 8 pces, 4 chambres, secteur paisible.
Diane Cardinal



2- SAINT-JEAN: Bungalow avec vastes pièces, garage, 4 chambres, terrain entièrement paysager, arbres matures.
Diane Cardinal



3- SABREVOIS: Superbe cottage brique/alum. décor intérieur original, planchers marqueterie, piscine creusée, grand terrain.
Monique Lefebvre



4- SAINT-LUC: Tout nouveau sur le marché, superbe bungalow, très propre, planchers bois franc, 2 chambres, sous-sol fini sur gyproc.
Monique Lefebvre



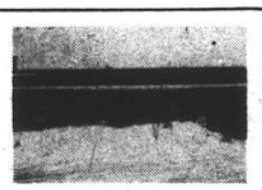
5- BUNGALOW dans Saint-Gérard coin Lebeau et boul. Séminaire, garage, piscine, 4 chambres, planchers bois franc, foyer brique.
Monnique Lefebvre



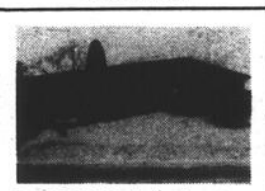
Monique Lefebvre



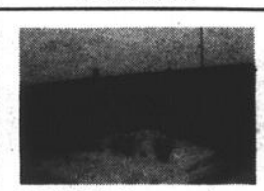
Hélène Desjardins



6- IBERVILLE: bungalow tout brique, garage, foyer, sous-sol fini, taxes basses, à voir!
Diane Cardinal



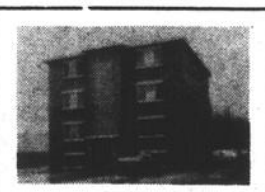
7- BUNGALOW, piscine hors terre 18', garage, cour asphalte, clôture, façade pierre, taxes basses, bien paysager. À voir!
Alain Dufresne



8- SAINT-LUC: Nouveau sur le marché en excellentes conditions, prix très abordable, chambre de bains neuve.
René Michaud



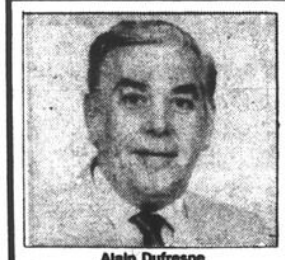
9- IMMEUBLE à 4 unités locatives dans Saint-Edmond près du Cégep, prix réduit. Planchers bois franc, chauffage élect./locataires.
René Michaud



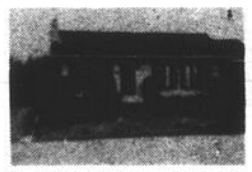
10- SAINT-LUC: Immeuble à 8 unités locatives, chauffage élect. locataires, facile d'accès, entrée pavée.
René Michaud



René Michaud



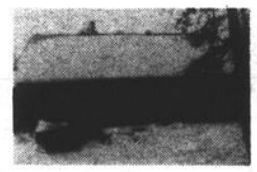
Alain Dufresne



11- VOTRE MAISON dans le plus beau quartier d'Iberville, près des écoles, brique, foyer de pierre, garage, clôture.
Alain Dufresne



12- BUNGALOW avec abri d'auto, cour asphalte, près des écoles et tous les services, cour asphalte, taxes basses.
Alain Dufresne



13- SAINT-BLAISE: Propriété 6 pces, 3 chambres, situé dans un boisé naturel, 25 min. du Pont Champlain.
Manon Perreault



14- SAINT-LUC: Bungalow, 3 chambres, très bien rénové, situé sur grand terrain paysager de 71,000 p.c.
Manon Perreault



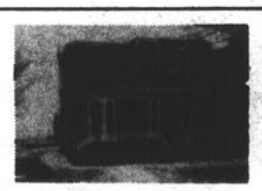
15- CARIGNAN: Directement sur le bord du Richelieu, cottage, 2 chambres, rénové 1987, grand terrain paysager, garage.
Manon Perreault



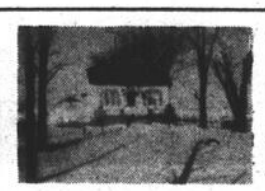
Manon Perreault



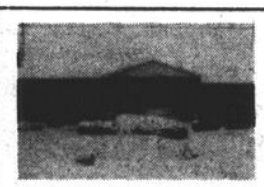
J. Gad Dumouchel



16- SAINT-BLAISE: Propriété ancestrale rénovée en 82, piscine creusée 16 x 34 clôturée.
J. Gad Dumouchel



17- SAINT-LUC: Cottage 5½ pces, très propre et bien situé, près de tous les services.
J. Gad Dumouchel



18- IBERVILLE: Vous recherchez une propriété de prestige? Voici ce qu'il vous faut. Garage, grand terrain, taxes très basses.
Norman Sylvain



19- IBERVILLE: Bar avec bâtisse et 2 logements, fonds de commerce peut être vendu séparément.
Norman Sylvain



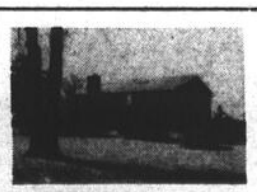
20- VENISE: Chalet tout meublé et isolé, situé à proximité du bord de l'eau.
Norman Sylvain



Normand Sylvain



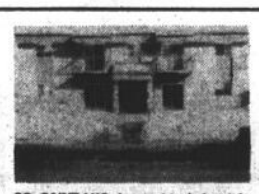
Raymonde Gauthier



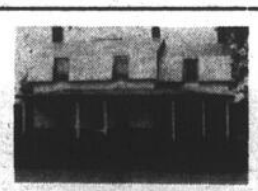
21- MAGNIFIQUE petit domaine près du Richelieu, 50,000 p.c. bungalow 83, (25' x 46') revenu, garage, moins de 105 000$.
Raymonde Gauthier



22- COMMERCE de plantes vertes, 2 serres, garage, entrepôt, bung. pierre, 3 c.c., 10 min. de Saint-Jean. Faites une bonne transaction.
Raymonde Gauthier



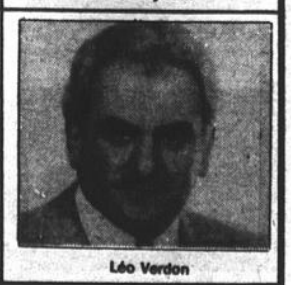
23- SAINT-LUC: Immeuble à 4 unités locatives, 4 x 5½, construction et isolation supérieure, bon placement à long terme.
J. Gad Dumouchel



24- SAINT-JACQUES: Fermette: 19 arpents, cottage, garage, grande, à 20 min. du pont Champlain.
Léo Verdon



25- NAPIERVILLE: petite ferme, 39 arpents, cottage, grange, 30' x 58', remise 22 x 50', bonne terre pour culture du jardinage.
Léo Verdon



Léo Verdon



L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

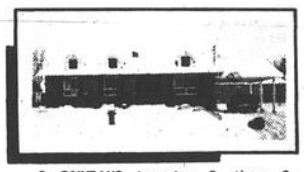
Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

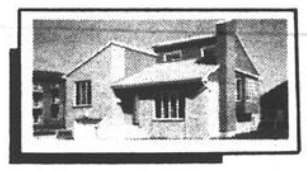
MLS «Nos choix de la semaine»



1. SAINT-LUC: bungalow, 7 pièces, aires ouvertes, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, **122 900$.** Carole Beaulieu



2. SAINT-LUC: bungalow, 8 pièces, 3 chambres, terrain de 100x120 paysager par professionnel, **78 000$.** Carole Beaulieu



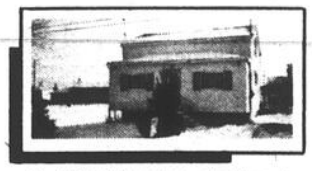
3. SAINT-JEAN: à l'arrière du Carrefour Richelieu, split, 8 pièces, design moderne, **150 000$.** Richard Boire



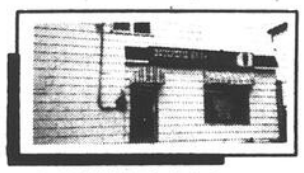
4. SAINT-LUC: au bord du Richelieu, bungalow, 7 pièces, foyer, terrain 13 684.8 pi carrés, **119 500$.** Richard Boire



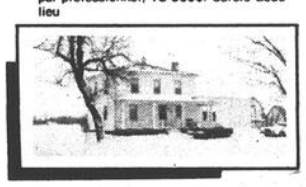
5. IBERVILLE: cottage 1976, 7 pièces, situé sur terrain de 11 arpents, **135 000$.** Richard Boire



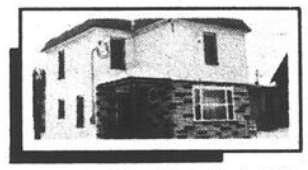
6. SAINT-JEAN: cottage aluminium, 4 pièces, rénové 1986, toiture 1981, taxes: 897$, prix: **57 500$.** Richard Boire



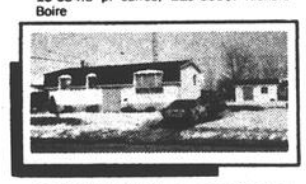
7. IBERVILLE: boucherie de bonne renommée, devenez-en propriétaire pour 25 000$. Richard Boire



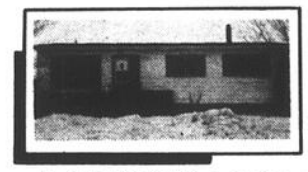
8. HENRYVILLE: cottage, taxes basses, plusieurs bâtiments, éclairés, beaucoup d'avantages, **65 000$.** Sylvain Boisvert



9. SAINT-JEAN: cottage rénové, très éclairé, situé dans un quartier très demandé, **64 900$.** Sylvain Boisvert



10. L'ACADIE: idéale pour première maison, taxes basses, grand terrain, patio, cabanon, **69 500$.** Boris Borduas



11. SAINT-LUC: 67 900$, 4 chambres, sous-sol fini, clôturé, près des services. Claudette Choquette



12. IBERVILLE: 115 000$, cottage briques, sur terrain boisé, près de l'autoroute. Claudette Choquette



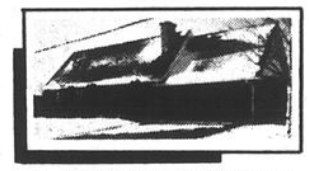
13. SAINT-JEAN: impeccable, 7 pièces, 4 chambres, foyer, bien paysager, haie de cèdres, **112 000$.** Mireille Choquette.



14. SAINT-LUC: split moderne, toit cathédrale, 3 chambres, 2 salles de bain, thermopompe, **135 000$.** Denis Dépelteau



15. IBERVILLE: bungalow, 5 chambres, 28x42, près des écoles, **84 500$.** Denis Dépelteau



16. SAINT-JEAN: superbe bungalow de campagne, 4 chambres, 2 foyers, **110 000$.** Denis Dépelteau



17. SAINT-LUC: bungalow, 3 chambres, terrain clôturé, taxes: 857$, **75 000$.** Denis Dépelteau



18. IBERVILLE: tout briques, 3 chambres, et terrain de 22 000 pi carrés, un intérieur impeccable, **79 000$.** Monique Dextraze



19. SABREVOIS: tout y est pour combler votre famille, rénové et ensoleillé, garage attaché, **59 000$.** Monique Dextraze



20. SAINT-LUC: split-level, grand terrain, piscine creusée, dans un boisé à 15 minutes du pont Champlain, **137 500$.** Pierre Dorais



21. SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX: bungalow de 7 pièces, 4 chambres, terrain 70x104, bord de l'eau, **58 000$.** Pierre Dorais



22. CHAMBLY: superbe cottage à aire ouverte, 8 pièces, 3 chambres, beaucoup boiserie, terrain paysager, **106 000$.** Pierre Dorais



23. SAINT-JEAN: 3 chambres, parqueterie, beaucoup d'armoires, plafond cathédrale, sous-sol divisé, **113 000$.** Ginette Doucet



24. SAINT-JEAN: jumelé très luxueux, 3 chambres, piscine, foyer, sous-sol fini, Jenn-Air, armoires chêne, **85 000$.** Ginette Doucet



25. SAINT-GRÉGOIRE: vous cherchez une bonne maison à la campagne à prix raisonnable? Voilà! **53 000$.** Madeleine Doucet



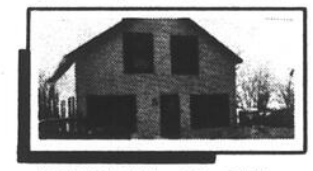
26. HENRYVILLE: cette maison vous offre tout le confort à un prix plus que raisonnable, **45 000$.** Madeleine Doucet



27. IBERVILLE: bord de l'eau, magnifique terrain, garage, prix: **93 000$.** Madeleine Doucet



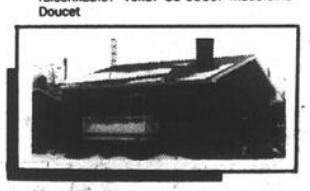
28. SAINT-PAUL: bungalow au bord de l'eau, excellent pour la navigation, 6 pièces, foyer, **129 000$.** Luc Giroux



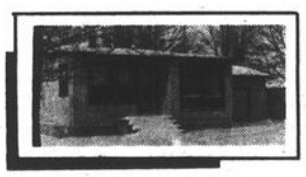
29. CLARENCEVILLE: cachet spécial dans le centre du village, 3 chambres, planchers de bois, **65 000$.** Wanda Jurkiewick



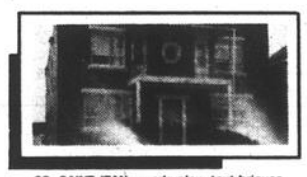
30. IBERVILLE: 4 logis x 4 1/2, revenus 11 100$/année, **105 000$.** Denise Lamarre



31. IBERVILLE: bungalow 1983, construction originale supérieure aux normes, **79 500$.** Gabriel Larocque



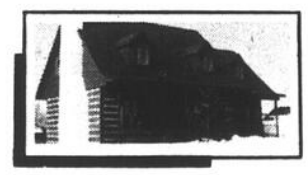
32. SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOIX: près de la rivière, grand terrain, lieu de repos, **27 300$.** Gabriel Larocque



33. SAINT-JEAN: quadruplex, tout briques, électricité, fenêtres, toit refaits, secteur Saint-Edmond, **135 000$.** Madeleine Leblanc



34. SAINT-JEAN: triplex, tout briques, près de tout, garage 24x30, avec espace de bureau, très bons revenus, **129 000$.** Madeleine Leblanc



35. IBERVILLE: près école, 4 chambres, foyer, garage, impeccable, **95 000$.** Lise Mailloux



36. SAINT-JEAN: impeccable, près de la base d'aviation, 3 chambres, paysager, **78 500$.** Lise Mailloux



37. SAINT-BLAISE: 52 000$, ce charmant cottage à 6 pièces, une cave en ciment et une garage. Diane Marshall



38. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: bungalow, avec planchers et armoires en chêne, garage 96x28, **64 900$.** Diane Marshall



39. SAINT-LUC: cette propriété vous convient, 4 chambres, armoires mélamine, bien eclairée, près services, **95 000$.** Lise Milot



40. LACOLLE: bungalow bien entretenu, haie de cèdres sur 2 côtés, 3 chambres, taxes basses, **49 500$.** Lise Nagel



41. SAINT-LUC: 5 chambres, four encastré, lave-vaisselle, plaque Jenn-Air, patio, peinture fraiche, **115 000$.** Lise Nagel



42. SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX: 30x40 pieds, sous-sol semi-fini, beau terrain élevé, **45 000$.** Paul-Guy Perron



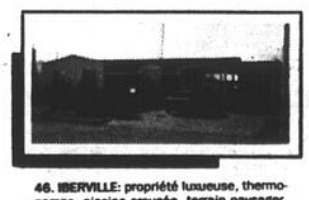
43. SAINT-LUC: style moderne, situé dans un croissant, secteur neuf, prix: **150 000$.** Paul-Guy Perron.



44. IBERVILLE: style québécois, parqueterie en chêne, paysagement professionnel, four encastré, 3 chambres, **109 900$.** Bruno Potvin



45. SAINT-ATHANASE D'IBERVILLE: bungalow, aire ouverte, patio, porte-patio, foyer, 2 chambres, grand terrain, **45 000$.** Bruno Potvin



46. IBERVILLE: propriété luxueuse, thermopompe, piscine creusée, terrain paysager, **113 500$.** Mario Raymond



47. SAINT-ALEXANDRE: duplex, situé au centre du village, endroit commercial, **63 000$.** Mario Raymond



48. SABREVOIS: superbe propriété en campagne, grandes pièces, taxes basses, **86 000$.** Mario Raymond



49. SAINT-ALEXANDRE: intérieur et extérieur rénové, terrain 46 500 pi carrés, taxes basses, **66 500$.** Mario Raymond



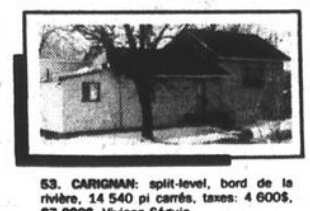
50. SAINT-JEAN: rénové avec goût, intérieur de style moderne, plafond cathédrale, **98 500$.** Mario Raymond



51. SABREVOIS: superbe propriété, grand terrain paysager, taxes basses, **105 000$.** Mario Raymond



52. IBERVILLE: 6 logis dans secteur résidentiel, revenus intéressants, **129 000$.** Viviann Séguin



53. CARIGNAN: split-level, bord de la rivière, 14 540 pi carrés, taxes: 4 600$, **87 000$.** Viviann Séguin

54a. SAINT-ALEXANDRE: TERRAIN VACANT MESURANT ENVIRON 220X107, 5 000$. FRANCE MARCOUX

54b. SAINT-JEAN: CENTRE-VILLE, 8 LOGIS, DONT 2 DUPLEX ET 1 QUADRUPLEX, ÉLECTRICITE LOCATAIRES, PISCINE CREUSEE, 230 000$. RICHARD BOIRE

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628

SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE, 44, Des Ancêtres, Saint-Luc, quartier Quatre-Vents, plancher parquetterie, armoire en chêne, 5½, même niveau, brique et vinyle, prix raisonnable, tél.: 349-5650.

BORD DU RICHELIEU jolie maison ensoleillée, site en enchanteur, Sabrevois, 2 ou 3 chambres, garage isolé, $49,000. tél. 346-3011.

À vendre ou à louer
Maison d'été Chalet
situé à la Baie Missisquoi, 5 pièces, eau chaude, douche, grand terrain privé, près de l'eau, tranquille pour vacances, éloigné des voisins, près club de planches à voile.
Denis Larivière
347-2550- jour
347-4146- soir

BUNGALOW à vendre ou à louer, St-Alexandre, 12' X 52', 4½ pces, (une chambre à coucher), décoration moderne, foyer, petite remise, prix $28,000. loyer $250/mois, tél. 346-0559 ou 347-9721.

BUNGALOW à palier, construction 84, 2 chambres à coucher, terrain 8,500 pi. ca., $97,500.00, entre Hopital et Carrefour, plusieurs extras. 348-0162.

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, foyer, cour clôturée, entrée asphaltée, près des facilités et des écoles, libre 1er mai, 347-5301 poste 282 ou 348-0149.

Bungalow à vendre par le propriétaire
Vue sur la rivière, extérieur rénové à neuf.
83, bord de l'eau, Iberville
Prix réduit: 48 500$
348-3712
347-5719

CHERCHE maison 4 ou 5 pièces, dans la ville de Saint-Jean-Sur-Richelieu, avec possibilité au sous-sol, agent s'abstenir, 347-7142.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
VENISE-EN-QUÉBEC
Maison en briques, avec terrain paysager ainsi que grand garage de 22x40, avec droit de passage au lac, deux entrées asphaltées, vaste cuisine avec plancher en céramique, armoires en chêne et d'autres commodités; 3 c.c. avec tapis mur à mur, 2 salles de bain, grand sous-sol fini avec foyer, plancher en ardoise, chambre froide et autres commodités.
166, 25e rue est, Venise-en-Québec
244-8867

ISOLATION
ON PEUT TOUT ISOLER OU PRESQUE
FIBRE DE CELLULOSE
URETHANE GICLEE
RECOUVREMENTS LAINE SOUFFLEE
Les Entreprises
FLORIAN GREGOIRE
346-9308 16 ALAIN, IBERVILLE, P.Q

courtier immobilier MLS
ELITE

JANET PARÉ
Rens. 348-1186
Rés. 348-7957
10 ans d'expérience, toujours disponible pour vous!
Membre du club du million

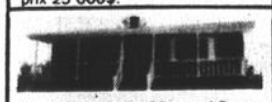
1. L'ACADIE: Village, canadien, superbe québécoise. 3 c.c., foyer, terrain paysager. 15 600 pi carrés.

2. SAINT-LUC: Joli bungalow, 3 c.c., bien décoré, près d'un parc et commodités, à qui la chance?

LES IMMEUBLES
PILON ENR
MEMBRE COURTIER MLS

Nicole H. Dupras
agent immobilier
245-7319
348-2920
Pour un service efficace et professionnel

14 - HEMMINGFORD: petit budget, bungalow, 3 c.c., grand terrain, 100 x 100, taxes basses, prix 25 000$.

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: bungalow, secteur résidentiel, grand terrain, taxes basses, à visiter!

11 - DOMAINE LEMIRE: comté Drummondville, secteur résidentiel, bungalow 28 x 32, terrain 100 x 120, taxes basses, beaucoup d'inclus. Prix: 47 000$.

18 - SAINT-JEAN: cottage jumelé, 3 c.c., grand, éclairé, armoires mélamine et chêne, bien situé, près de tous les services, à visiter!

votre courtier **trans-action**

LES IMMEUBLES BOULEVARD INC. 348-9265 658-8852
950, boul. du Séminaire Nord
St-Jean-sur-Richelieu
MLS

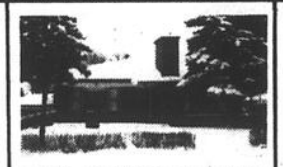
"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables !"


1505. SAINT-JEAN: tout le luxe et la propreté que vous désirez, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, etc., rien à faire, achetez et installez-vous. Marc Boivin


MARC BOIVIN

1550. DEPANNEUR: BON CHIFFRE D'AFFAIRES, LOGIS, INVENTAIRE. FERNAND JETTÉ

1552. COMMERCE DE FLEURS: LOGIS, INVENTAIRE, BON CHIFFRE D'AFFAIRES. FERNAND JETTÉ


1570. FARNHAM: centre-ville, idéal pour professionnel ou pour garder personnes âgées. Fernand Jetté


1545. JOLIE CANADIENNE: grand terrain, bien divisée. Fernand Jetté


1523. SAINT-LUC: moderne, très propre, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage, foyer, piscine creusée, vue directe sur le golf. Marc Boivin


1411. DÉPANNEUR: pour acheteurs qualifiés, conditions d'achat exceptionnelles. Résidence à même, excellents revenus, région d'Iberville. Marc Boivin


1536. DUPLEX: Saint-Jean, grand 5 1/2, libre au 1er juillet 1988, terrain 25 500 pi carrés, taxes 937$/an. Marc Boivin


FERNAND JETTÉ


1584. DANS SAINT-GÉRARD: très bonne maison, bien située. Fernand Jetté


1576. SAINT-LUC: rue Mailloux, tout briques, près de l'école primaire, moins de 68 000$. Suzanne Labrecque

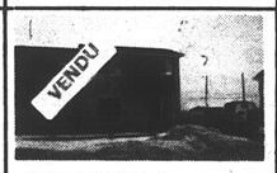

SUZANNE LABRECQUE

1560. SAINT-JEAN: SECTEUR RECHERCHÉ, 2 X 6 LOGIS DE 4½ PIÈCES, TOUS LOUES, BÂTIT RÉCEMMENT. SUZANNE LABRECQUE

1585. SAINT-LUC: SUPERBE COTTAGE, PLANCHERS MERISIER PARTOUT, BAIN ROMAIN, 3 CHAMBRES PLUS UN BUREAU, POSSIBILITE DE 4 CHAMBRES, FOYER AU SALON. ELLE A TOUT POUR VOUS PLAIRE. PRIX: 133 000$. PIERRETTE LAREAU

1463. IBERVILLE: MAGNIFIQUE BUNGALOW, TOUT BRIQUES, PRÈS DES ECOLES, ARENA, JENN-AIR, FOUR ENCASTRE, SUPER-PROPRE, PAYSAGER AVEC GOÛT. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. PIERRETTE LAREAU

1574. SAINT-JEAN: TRIPLEX 2 X 5 1/2 ET 1 X 4 1/2, PRÈS DE LA BASE MILITAIRE, UN LOGIS LIBRE. FAUT VOIR! SUZANNE LABRECQUE



1472. IL ÉTAIT d'une propreté exceptionnelle, trop tard! Suzanne Labrecque

1501. 4 LOGIS: PRIX REDUIT, REVENUS 12 720$/AN, 3 GARAGES, BEAUCOUP DE RENOVATIONS ONT ETE FAITES. PIERRETTE LAREAU


PIERRETTE LAREAU

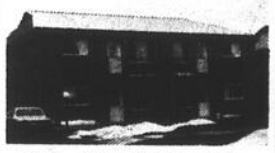
1562. DUPLEX: BRIQUES, 2 X 4½ PIÈCES, LOGIS SERA LIBRE À L'ACHETEUR. PRIX: 59 500$. PIERRETTE LAREAU


1590. SAINT-JEAN: nouveau, bungalow, secteur paisible, réparations à faire, très grand, près de l'eau, beau secteur pour enfants. Fernand Perreault

SI TU ES VENDEUR, J'AI BEAUCOUP DE DEMANDES POUR MAISONS DE 70 000$ À 85 000$, EN PLUS JE PEUX TE FAIRE UNE ÉVALUATION. APPELLE-MOI: FERNAND PERREAULT


1548. CENTRE-VILLE: face au marché, avec grand potentiel pour professionnels, stationnement, proche de tout. Irma Studer

1563. TERRAIN: COMMERCIAL, AU CENTRE-VILLE, ARRIÈRE DU BUREAU DE POSTE.
I.S.1. SAINT-EDMOND: TERRAIN RÉSIDENTIEL MULTI-FAMILIAL, 10 000 PI CARRÉS, PRÈS DU CÉGEP, NOUVEAU DEVELOPPEMENT. IRMA STUDER


1577. SAINT-GÉRARD: quadruplex, près de tous les services, excellents revenus, bonne valeur économique. Irma Studer

1589. NOUVEAU SAINT-PAUL: 1re AVENUE, BUNGALOW, TRÈS BEAU SECTEUR, EXTERIEUR REFAIT À NEUF, GARAGE CHAUFFÉ POUR RÉPARATIONS AUTOS. FERNAND PERREAULT


FERNAND PERREAULT

1587. NOUVEAU: 448-450 BOULEVARD DU SEMINAIRE, DUPLEX, SECTEUR COMMERCIAL, HAUT 5 1/2 PIÈCES LOUE 380$, PRÈS DU BONIMART. FERNAND PERREAULT


1578. SAINT-GÉRARD: bungalow de construction supérieure, 3 c.c., salle à manger, terrain paysager, situé près de tous les services. Irma Studer


IRMA STUDER


1516. SAINT-LUC: construction 1983, décoration et division moderne, sous-sol fini, 2 salles de bains, taxes: 956$, seulement 87 500$. Y. Tilmatine


1547. SAINT-JEAN: près du collège militaire, construction 1983, idéal pour jeune couple ou retraité, 69 000$. Y. Tilmatine


1573. SAINT-LUC: près de Séminaire nord, site commercial, idéal pour comerce ou bureau à même la résidence. Le prix? Y. Tilmatine


1591. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: terrain de 7.5 arpents, avec bungalow, 4 chambres, décoration récente, garage, 69 900$, à 5 minutes des centres. Diane R. Vivier

1522. 6 ARPENTS BOISÉS: SAINT-BLAISE, BUNGALOW RECENT, FACADE BRIQUES, PLANCHERS PARQUETERIE, 104 900$ OU MOINS. DIANE R. VIVIER

1435. SAINT-GRÉGOIRE: TERRAIN DE 2.72 ARPENTS, BUNGALOW AVEC PIÈCES BIEN ÉCLAIREES, EN BONNE CONDITION, 75 900$. DIANE R. VIVIER


1515. VOUS CHERCHEZ: une grande maison de qualité? Rien n'y manque pour le bonheur des vôtres. Vous serez fiers d'y recevoir, moins de 100 000$. Y. Tilmatine


Y. TILMATINE


1493. À LA CAMPAGNE: grand terrain, bungalow briques, à aire ouverte, sous-sol fini, patio en pavé uni et piscine hors-terre. Diane R. Vivier

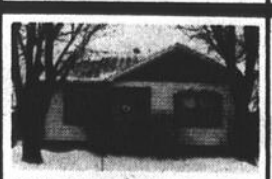

DIANE R. VIVIER

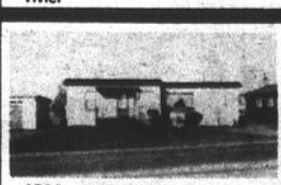

1448. PRÈS DE TOUS LES SERVICES: rue Lalanne, bungalow grand et différent, superbe terrasse et piscine creusée clôturée d'une haie de cèdres. Diane R. Vivier

1569. RESTAURANT: 40 PLACES, BON POTENTIEL, SPÉCIAL DU JOUR, LOCAL LOUE. JOCELYNE AUMAIS


1582. PETITE MAISON: pour petit budget, beau grand terrain avec arbres matures. À voir! Jocelyne Aumais


JOCELYNE AUMAIS


1557. SAINT-GÉRARD: bungalow 5 pièces, garage, beau terrain avec arbres matures. Occasion à ne pas manquer! Jocelyne Aumais


1532. BUNGALOW: 7 pièces, terrain 14 800 pi carrés, moins de 70 000$, grand garage, bien situé, idéal pour centre d'accueil. Jocelyne Aumais

trans-action

IMMEUBLES BOULEVARD INC.

950, boul. du Seminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables et très actifs!»

Marc Boivin
Club du président

Diane R. Vivier
Club des pros

Saint-Jean: 348-9265
Montréal: 658-8852

«Ces propriétés furent vendues récemment Diane et Marc»

«Si vous désirez de l'action, voyez Diane et Marc»

Toutes ces propriétés furent vendues

Associés pour un service constant, notre réputation n'est plus à faire.

Diane et Marc totalisent pres de 20 ans d'experience

1 bungalows

COTTAGE 5½pces, avec garage pour auto, et garage 40 x 40, sur terrain 137 x 200, ☎ 296-4483.

DANS LA Roseraie: bungalow 28 X 42, sous-sol 3/4 fini, garage 13 X 42 isolé, chauffé, terrain 18.96 m X 33.53 m, clôturé par haies de cèdres, tél. après 4H00 348-4313.

MAISON à vendre Iberville paroisse St-Noel, secteur paisible, bungalow 5½ pces, 24 X 42, construction '75, brique & aluminium, terrain 12 125 p.c. délimité par haie de cèdres de 8', arbres matures, remise de jardin 12' X 16', piscine hors-terre 27', entrée double asphaltée, abri d'auto, s-sol semi-fini avec ch. de bain, ch. froide & garde-robe de rangement, aspirateur central, atelier pour bricoleur. Pas d'agent $92,000. après 6 hres 347-3212

En juillet prochain, déménagez CHEZ-VOUS, plutôt qu'un autre logement...

À VENDRE

Condos 4½ avec salle à manger

- 6 unités par bâtiment
- appartement témoin

Devenez propriétaire pour moins de 599$ par mois (capital, intérêt, taxes, frais de condo).
Incluant: plancher béton, système d'alarme individuel, plaque et four encastrés, stationnement, insonorisation, foyer, bain tourbillon, fenêtre serre, aspirateur central.

Prix pré-construction à partir de 60 000$

346-1173

L'ACADIE: superbe maison construite en 1897, 11 pièces, 5 chambres, 2 salons, salle à dîner, cuisine, salle de bain, cuisine d'été, garage double, terrain 14 000 pi. carrés, $84,500. négociable, 347-1918.

L'ACADIE: 10 pièces style moderne, terrain 125 pi. X 125 pi. garage chauffé 20 pi. X 40 pi. 3 chambres, bain 4 places, sous-sol fini, taxes 480.00$ secteur paisible. Prix sans agent $54,000. 348-5863.

L'ACADIE: 10 pièces style moderne, terrain 125 pi. X 125 pi. garage chauffé 20 pi. X 40 pi. 3 chambres, bain 4 places, sous-sol fini, taxes 480.00$ secteur paisible. Prix sans agent $54,000. 348-5863.

MAISON à vendre dans St-Eugène, situé au 454 Smith, terrain 80 X 130, piscine hors-terre, haie de cèdre, taxe pour services municipaux payées, prix à discuter, pas d'agent s.v.p. Tél. 347-6008.

MAISON à vendre, 4½pces, 1 chambre à aire ouverte, tout refait à neuf intérieur, garage fini, entrée asphalté, $38,500., négociable, 583-3696.

MAISON à vendre situé à Saint-Luc, sous-sol fini, ☎ 348-1369.

MAISON à vendre ou à louer, à Saint-Paul-Ile-Aux-Noix, près du Richelieu, ☎ 244-5626.

LES APPARTEMENTS 2000 INC.
MAISONS NEUVES À VENDRE
situées 342 - 346 rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
346-4308

MAISON À VENDRE
À SAINT-LUC: 7 pièces, 2 s/bains, planchers en bois franc, fenêtres à manivelle, toit cathédrale; très bien décoré et paysager. Un vrai bijou!
Tél.: 348-4196

MAISON À VENDRE
dans Saint-Gérard, près de l'école, 44x33/44x37, 10 pièces, sous-sol entièrement fini, abri d'auto, piscine hors-terre, remise, thermo-pompe (climatiseur).
348-4756

MAISON NEUVE À VENDRE
près du golf de Saint-Jean par
Guy Barrière inc.
entrepreneur général
347-3115

MAISON NEUVE À VENDRE
située au 178 rue Jauniaux à Saint-Luc
CONSTRUCTION FOR-GAM LTÉE
349-1101
ou
348-3264

MAISONS NEUVES À VENDRE
située rue Gervais St-Jean-sur-Richelieu
GAÉTAN SIROIS CONSTRUCTION INC.
347-8824



Immeubles PILON
Claire Ducharme
348-0766



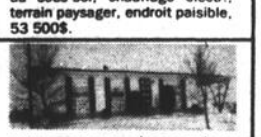
1- SAINT-EUGÈNE: bien entretenu, bien situé, terrain paysager, patio au niveau de salle à manger, 4 c.c. dont 1 finie au sous-sol, bon prix.



2- SAINT-LUC: 3 c.c., dont 1 finie au sous-sol, chauffage électr., terrain paysager, endroit paisible, 53 500$.



3- SAINT-LUC: tout briques, bi-énergie, vastes pièces, 3 c.c. + 2 au s/sol, garage attenant, patio, beau terrain, prix compétitif.



VOUS TRAVAILLEZ À MONTRÉAL? près de la 104, grand terrain, 3 c.c., patio, impeccable, 79 500$.

SAINT-LUC: maison idéale pour couple sans enfant, moderne, planchers bois franc, chauffage électrique, ensoleillée, garage, 48 500$.

CHANCE UNIQUE: cottage, 4 c.c., foyer, planchers bois franc, bi-énergie, garage double, pour moins de 69 600$.

bungalows

MAISON à vendre à l'ile Ste-Thérèse tél. 349-4244.

MAISON CENTENAIRE près Golf Saint-Grégoire, rénovée, 2 étages, 5 c.à coucher, 1 salle de bain, 1 salle de douche, poutres, escalier, portes en pin rouge. Inclus: lave-vaisselle, four encastré, plaque chauffante, poêle à bois. Garage 20'X40'. Terrain 32,200 p.c. Faut voir! 347-1405.

MAISON NEUVE 28'X40', avec garage, sur grand terrain, 105'X145', comprenant aspirateur central, échangeur d'air, lave-vaisselle, four micro-ondes et four encastré, plaque Jen-Air, au 107, rue Luc, Saint-Athanase.

MAISON NEUVE À VENDRE
29, rue Maxime Saint-Luc
S'adresser à
Roland Clément
612, rue Lasalle Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.:
346-5266

MAISON neuve, 43 Maxime St-Luc, planchers bois franc, bain tourbillon, douche, abri d'auto, infra-structure payée, le tout pour $105,000. demandez Dominique 349-5883.

MAISON neuve à vendre, rue Meunier, à proximité de l'hopital, centre d'achat, 2 chambres à coucher, $85,000., ☎ 291-5803.

MAISON 24 X 28, intérieur refait à neuf, set de cusine, réfrigérateur, cusinière, pompe à l'eau, réservoir à eau chaude et froide, inclus. Pour déménager seulement. Après 5hrs. 346-4980.

NOTRE-DAME DE BONSECOURS
Superbe canadienne, garage double, 4 c.c., 250B, taxes basses, un bijou! J. Charest, P.-Y. Cadotte
466-6090
Le Groupe Courtac Inc., courtier

MAISON 30' x 40', construit 1974, 3 chambres, salon, salle à dîner, dinette, garage 18' X 24', sous-sol entièrement fini, chauffage électrique, fenêtres neuves, terrain 100' X 250' tout aménagé, remise 15' X 21', tél. 347-7840 après 4H.

MONT SAINT-GREGOIRE, à un mille du village, grande route de Farnham, 104, duplex, 1 de 4½, sous-sol fini, jardin, 1 de 4½, jardin, pas d'agent, tél.: 1-272-4628.

MONT-ST-GREGOIRE semi-détaché, genre «split», grands appartements bien éclairés, 3 c.c. patio, 20 pommiers nains. Prix $58,700, tél. 347-2236 après 17H00.

MONT ST-GREGOIRE maison canadienne 3 chambres à coucher, construction 3½ ans, foyer, garage, chauffage radiant, endroit tranquille et boisé, cause: transfert. Tél. 346-0900.

NOYAN maison à vendre 8½ pces, grand terrain paysagé, garage, piscine, construction 1974, taxe $300. annuel. $55,000. discutable. Vendue par propriétaire tél. 294-3371.

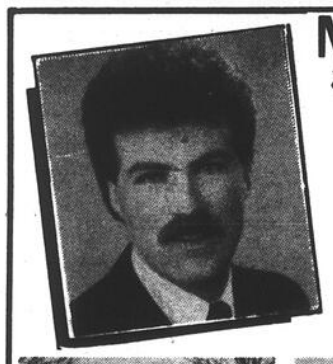
LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. Réon Inc.


Monique Cousineau

FÉLICITATIONS AUX AGENTS DU MOIS
La direction des **Immeubles Richelieu N. Réon Inc.**, félicite **Mme Monique Cousineau et M. Robert Bessette** qui, grâce à leurs performances immobilières, se sont mérités le titre d'agents du mois.
Tél.: 349-5883


Robert Bessette

Le Permanent
L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!
La Société Canada Trust Courtier

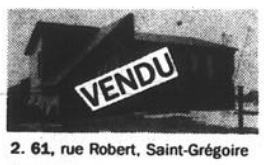


MARIO RAYMOND
«GRAND MAÎTRE VENDEUR»
347-7766
«SERVICE ET DISPONIBILITÉ»

N'attendez pas le printemps pour vendre votre propriété. Déjà plus de 25 propriétés vendues en 1988! N'hésitez pas à me téléphoner.



1. 1335, rue Reid, Saint-Athanase



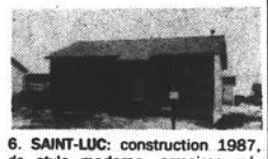
2. 61, rue Robert, Saint-Grégoire



3. 45, rue Hamel, Iberville


4. SAINT-LUC: split-level, 1984, style moderne, plafond cathédrale, armoires chêne, 89 000$.


5. SUTTON: splendide chalet, près des pentes de ski et d'un lac, 7 pièces confortables, 115 000$.


6. SAINT-LUC: construction 1987, de style moderne, armoires mélamine, secteur résidentiel, 85 900$.

Saint-Jean Iberville Inc. courtier
MLS
939 C. boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
RE/MAX de l'immobilier

Soyez à la fine pointe de l'immeuble: Realty Vox 91,5, tout ça pour votre propriété. Marcelle B. Ratté.


Marcelle B. Ratté
Tél.: 349-5868
Mtl: 658-1468


R/M 14
SAINT-LUC: Elle est prête à vous recevoir vous et votre petite famille, synthonisez 91,5 devant le 395, rue Savard. Marcelle B. Ratté.



SAINT-LUC: vendue dès la mise en marché. Marcelle B. Ratté.


SAINT-LUC: encore du nouveau pour 45 000$. Vous avez votre propriété au bord du canal. Marcelle B. Ratté.

Les Immeubles ACTION LTÉE
à Saint-Jean


Monique Menard
346-6511
348-2435

MLS
348-2435
658-6636


Claude Beaulac
348-7083

VISITE LIBRE


OUVERT
aux visiteurs
samedi et dimanche
les 19 et 20 mars de 14h a 16h
86, rue Des Roses, St-Luc
Style moderne, sous sol fini
Pour renseignements
Monique Menard 346-6511


PRÈS BASE MILITAIRE: cause transfert, joli bungalow briques, l'ensemble impeccable, 77 900$. Claude Beaulac 348-7083


À 5 MINUTES DE L'HÔPITAL: cause transfert, maison mobile 1983, 14x68, 3 chambres, beaucoup d'extras, un vrai bijou, 39 500$. Claude Beaulac 348-7083


SAINT-JEAN: cause transfert, joli bungalow briques, rénové 1987, excellente condition, 74 900$. Claude Beaulac 348-7083


SAINT-JEAN: près du golf, joli cottage 1979, sous-sol fini, piscine creusée chauffée, beaucoup d'extras, 139 000$. Claude Beaulac 348-7083

Agents expérimentés pour l'action
Honnêteté - expérience - efficacité

Super visites libres


L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

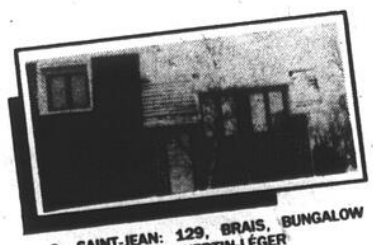
Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

le Dimanche 20 mars 1988 14h à 16h

MLS

Venez nous rencontrer, il nous fera plaisir de vous aider!

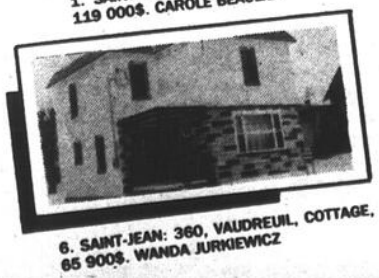

1. SAINT-LUC: 51, LA SARRE, BUNGALOW 119 000$. CAROLE BEAULIEU


2. SAINT-JEAN: 129, BRAIS, BUNGALOW 80 000$. LINDA GUERTIN-LÉGER

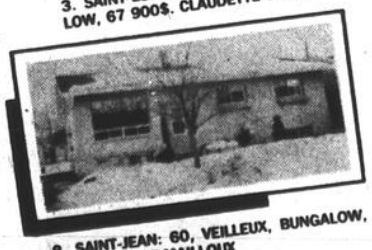

3. SAINT-LUC: 341, DES CÉDRES, BUNGALOW, 67 900$. CLAUDETTE CHOQUETTE

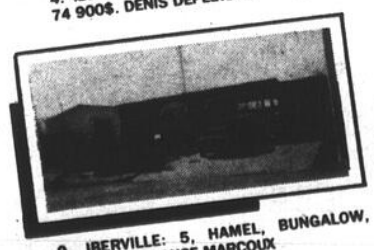

4. IBERVILLE: 70, 1RE AVENUE, COTTAGE 74 900$. DENIS DÉPELTEAU


5. SAINT-LUC: 360, DE BRETAGNE, BUNGALOW, 95 000$. LISE MILOT


6. SAINT-JEAN: 360, VAUDREUIL, COTTAGE, 65 900$. WANDA JURKIEWICZ


7. SAINT-JEAN: 394, GRAND BERNIER, BUNGALOW, 75 000$. LUC GIROUX


8. SAINT-JEAN: 60, VEILLEUX, BUNGALOW, 84 500$. LISE MAILLOUX


9. IBERVILLE: 5, HAMEL, BUNGALOW, 113 500$. FRANCE MARCOUX


10. HENRYVILLE: 615, RANG DE L'ÉGLISE, COTTAGE, 65 900$. SYLVAIN BOISVERT

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628
SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

1 bungalows

QUARTIER Normandie, split-level, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, paysagé, piscine hors-terre, beaucoup d'extras, prix à discuter, $128,500.00. 349-1930.

SABREVOIS

Maison à vendre, 2 terrains, grand 4 1/2, grand garage, entrée asphaltée, articles ménagers inclus.

Visites sur rendez-vous, demandez Salvatore

347-7936

SAINTE-ANGELE DE MONNOIR, bungalow entièrement rénové, 3 chambres, armoires mélamine, grand terrain, située à proximité du village, Lucie Riendeau, 245-7484 Immeubles Probe, 444-7711.

SAINT-LUC bungalow 1983, modèle unique, 3 chambres à coucher, fenêtres manivelles avant, foyer et combustion lente, cheminée brique, lave-vaisselle, plancher marquetterie, taxe basse, cabanon, asphalte. Secteur privilégié. 348-3433.

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.

6, Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-4308

Maison neuve à vendre, située rue Carillon.
À vendre: terrain 70x100, rue Baraby.

SEMI-DETACHE à vendre rue Payette à proximité de l'hopital, centre d'achat, 2 chambres à coucher, $75,000., ☎ 291-5803.

ST-ATHANASE semi-détaché, 5½, sous-sol fini, patio, remise, clôturé, prix: $50,000. Sur rendez-vous seulement. Tél. 347-6704.

ST-ATHANASE Const. 84,bungalow 35 X 40, brique et déclin, terrain 100 X 100, fixture et lave-vaisselle, inclus, armoires en chene, sous-sol isolé, taxes basses, prix réduit pour vente rapide, 1410, Bellerive, coin Genest. 346-3906.

ST-EUGENE près de Oerlikon, construction 1986, de style moderne, 3 c.c., armoire ,mélamine, taxe $1,000., prix $69,900., 347-7049 après 6H00.

TRIPLEX 1987

Propriétaire occupant, modèle exclusif, comprend: 1-5½, 1-8½ pour propriétaire, 1-4½, entrée individuelle, patio pour chaque locataire, stationnement privé, très bonne occasion d'affaires.

Renseignements:

349-4164
après 18 h

ST-JACQUES-LE-MINEUR: grande maison canadienne 14 pièces, 1982, Rg St-André. Deux foyers, intérieur luxueux, près de la 15. Une aubaine: 150,000$. Voyagement facile. Immeuble Chateauguay 691-7770. Yvon Lalonde 691-5066.

VILLAGE DE SABREVOIS avec grand terrain, chauffage électrique et au bois, tél.: 348-1433.

5 MINUTES de la base 2 semis-détachés, un 5½ $37,000; un 4½ $42,000; tél. jour 346-0733, soir 348-6920.

SAINT-JEAN

Secteur St-Eugène, près Parc Joie de Vivre, rue Brassard; maison entièrement briquelée, 8 pièces, 45'x25', abri d'auto 14', terrain 80'x111'; taxes 1 400$/année; plancher de salon en chêne latté; armoires de cuisine chêne pointes de diamant; lave-vaisselle encastré; porte-patio; patio en ciment 13'x 21' en brique et pierre; terrain entièrement clôturé d'une haie de cèdres, excepté l'avant clôturé de bois traité; salon décoré avec médaillon de chêne; aménagement paysager, arbres adultes; salle de bain en céramique; 2 chambres sur tapis; 1 chambre parquetterie de merisier; piscine creusée 16'x 36'incluant: lumière encastrée, marches, tremplin, glissade; remises de jardin de construction soignée en briques et pierres des champs; turbine sur le toit pour une meilleure ventilation; chauffage électrique; sous-sol: chambre froide, chambre ou bureau de travail, chambre de rangement, vaste salle familiale semi-finie (gyproc). Prix 98 000$

Pour visiter après 17h 347-9063
Libre d'ici juillet 88 selon vos besoins.

VENDU PAR LE PROPRIO

Bungalow de très bonne qualité, situé en bordure de la rivière des Iroquois, offrant accès aux petites et moyennes embarcations à la rivière Richelieu.
9 pièces, armoires de cuisine en chêne faites à la main, appareils ménagers encastrés, ilôt, planchers de planches de chêne, vinyle, tapis, sous-sol fini avec foyer naturel en pierres.
Extérieur de briques et de pierres, garage attaché (24 x 28) avec porte électrique, piscine creusée (18 x 36), terrain de 217 pi de façade par 117 pi de profondeur, superficie de 22 958 pi carrés, arbres fruitiers, patio, descente de bateau, taxes basses.

Sur rendez-vous seulement,
appeler après 18h: **349-2434**
P.S. Aucun agent ne sera accepté

À LA CAMPAGNE
À 15 minutes de Saint-Jean

Maison centenaire, entièrement rénovée, 3 chambres, cuisine, salle à manger, salon avec foyer en pierres, vivoir, 2 salles de bain, garage double, grange, terrain 90 000 pieds carrés, plusieurs extras. 129 000$

Tél.: 1-293-6514
après 18h

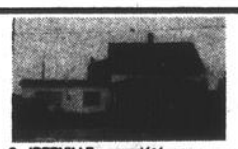
Immeubles
PILON ENR.



Marcel Lemelin
agent immobilier
347-6460
348-2920



1. **NOUVEAU:** Sabrevois, bungalow, briques et aluminium et garage, très propre, bien paysager, près de la ville et autoroute. 78 900$



2. **IBERVILLE:** propriété commerciale, centre-ville d'Iberville, très intéressante pour professionnels, zone commerciale.

SAINT-LUC canadienne tout brique de 9 pièces, situé à proximité de l'école-Aux-Quatres-Vents, 3 chambres à coucher, cuisine avec armoire en merisier, plancher de bois franc et céramique, sous-sol semi-fini, patio en pavé uni de 14 x 14, le tout sur terrain paysagé de 70 x 114, inclus: lave-vaisselle, luminaires, stores, prix $125,000., pour renseignements au 349-1460.

SAINT-LUC, bungalow 78 24X62, 3 c.c., armoires en chêne, sous-sol 8' ciment, terrain 21,525 p.c., 102,900$, rue De Salière, 348-5638.

2 chalets

CHALET (seulement) meublé, été-hiver, 5 appartements, fini bois naturel, chauffage électrique, $9,500.; 196 39ème rue Ouest Venise-en-Québec tél. fin de semaine 244-5413, ou MOntréal 271-2888.

CHALET 25X35 dans la campagne de Saint-Blaise, avec terrain de 100X200, boisé, érables, pommiers, poêle à bois, puits avec pompe, endroit tranquille pour vacances, $13,500, tél.: 347-2075.

3 commerces

BOUTIQUE de décoration établie, prix 420,000. tél. 674-3035, ou 674-4511.

CASSE-CROUTE au 1313 Chemin Grande-Ligne St-Alexandre, $65,000. Imm. 80 Crtr. 598-5179.

COMMERCE à vendre: distribution de liqueur et de croustilles; grand territoire; bonne clientèle; bon chiffre d'affaire, tél. 346-8016.

COMMERCE général région Saint-Jean, équipement, inventaire, batisse 30 x 80, logement, échange en considération, 1-346-3195.

ENTREPOT commercial avec bureau, 40' X 80' X 17' de haut, environ 10,300 pieds carrés de terrain, idéal pour «shop» ou débossage, $63,000. 1230 Rte 133 Sabrevois, rendez-vous R. Cloutier. 670-7674.

GARAGE commercial avec équipement, ☎ au 346-5509.

SAINT-JEAN-sur Richelieu, fond de commerce de restaurant, centre-ville, $27,000. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E.

VÉRITABLE AUBAINE
Bateau-restaurant LA GOELETTE
Équipé pour accommoder 90 personnes
Avec permis d'alcool
POUR RENSEIGNEMENTS
Joe Carozza
1-322-7853 ou
1-381-7633
Montec Courtier

SAINT-LUC
Près des routes 10 et 35, bâtisse commerciale 65x40, idéale pour atelier de soudure, mécanique générale, petite entreprise, etc., avec bungalow tout briques, sur terrain de 31 000 pi carrés.
J. Boileau **679-0108**
D. L'Heureux
651-4959
Les Immeubles Télé-Vidéo, courtiers
1-800-361-9590

Nomination
LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. Reon Inc

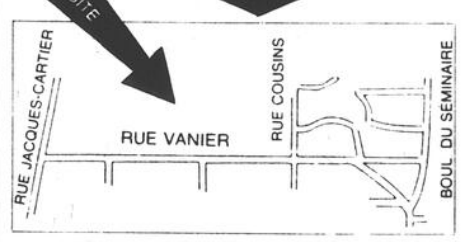


Dominic Lebeau

La direction des **Immeubles Richelieu N. Réon Inc.** est heureuse d'accueillir **M. Dominic Lebeau** au sein de son équipe.
M. Lebeau a oeuvré dans le domaine de la construction avec son père au sein des **Constructions Lebeau Inc.**, une entreprise régionale.

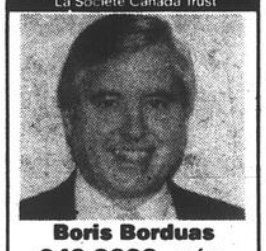
Vous pouvez joindre **M. Lebeau au**
349-5883 ou
348-6667

Cité de Vinci
TERRAINS A VENDRE



DEVACO INC.
348-6212 - 348-4579

Le Permanent
La Societe Canada Trust



Boris Borduas
348-9308 - rés.
347-7766 - bur.



L'ACADIE: Idéal pour première maison, 3 chambres, taxes basses, terrain 110 x 110, cabanon, patio bois traité 12 x 20, tour TV, paysager. À voir!



SAINT-JEAN: Bâtisse commerciale pour entrepôt, dépanneur, essence, fruiterie, débosselage, marine, bureau, etc. terrain 22 788 pi carrés.

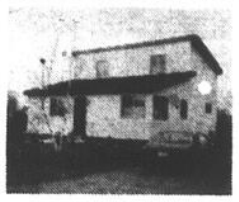
IBERVILLE foyer d'acceuil capacité 12 personnes, bon revenu, bungalow 8 pièces, 4 s/bain, terrain 185 X 155 paysagé, arbres fruitiers. Remise. A voir sur rendez-vous. 346-8584.

TERRAINS À VENDRE:
pour construction immédiate
Sites exclusifs
St-Jean et St-Luc
348-1921 - 347-1921

ELITE
courtier en immeubles MLS



Roland Viau
POUR RENS.: **348-1186**



SAINT-PAUL: face à la rivière, canal navigable, bien meublé, taxes 315$. Roland Viau

FERME À VENDRE
Rang Saint-André, comté Napierville

Ferme d'environ 80 hectares dont 27 en terre noire cultivés et 53 en terre noire boisés. Environ 13 hectares sont drainés dans la partie en culture.
Cet immeuble comprend les lots P-705, P-706, 707, 708, paroisse Saint-Cyprien.
Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16 heures le 29 mars 1988 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, route de l'Eglise, Sainte-Foy, Québec G1V 4P2.
Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:
- **M. Pierre Lagacé,** directeur régional
- **M. Martin Jacobs,** conseiller en financement agricole

Saint-Jean-sur-Richelieu (514) 348-4948
N.B.: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 120 000$ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.
(Référence: 26154)

votre courtier
trans-action

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
795, boul. d'Iberville
Iberville
346-1822
MLS

Fiez-vous a nous... nous sommes fiables!



Karl Gola



Francine Choinière



Carole Mercier



358 - SAINT-LUC: Bungalow moderne (1985), 4 pièces, puits de lumière, chauff. électr., facile d'accès, terrain cloturé, entrée pavée, taxes 930$/an. À voir! Karl Gola



338 - NOUVEAU! 103 000$, grand cottage (1986) style moderne, terrain 54 000 pi carrés, longe la rivière aux brochets, site idéal pour retraités. Karl Gola



367 - NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Bord de l'eau, bungalow rénové, 3 c.c., garage isolé. Pour visiter, demander Carole Mercier

271 - MINI-FERME: cottage 7 pièces + 1 autre bâtiment sur 94 000 pi carrés de terrain; chauff. électrique, électr. et plomb. refaites, possibilités commerciales, situé sur route 133 à Saint-Sébastien, le tout seulement 46 000$. Karl Gola



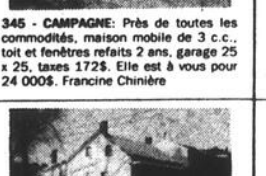
345 - CAMPAGNE: Près de toutes les commodités, maison mobile de 3 c.c., toit et fenêtres refaits 2 ans, garage 25 x 25, taxes 172$. Elle est à vous pour 24 000$. Francine Chinière



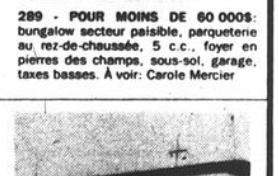
289 - POUR MOINS DE 60 000$: bungalow secteur paisible, parqueterie au rez-de-chaussée, 5 c.c., foyer en pierres des champs, sous-sol, garage, taxes basses. À voir: Carole Mercier



276 - TRIPLEX: Iberville, très grande maison aménagée en 3 logis, (2 x 4 1/2 + 1 x 5 1/2) sur magnifique terrain double (133 x 102), allée en pavé uni, grand garage, piscine hvt. Autres inclus. Karl Gola



351 - SAINT-JEAN, centre-ville: 59 900$, bungalow 4 c.c., toit et extérieur refaits en 1984, situé à proximité des magasins, aréna, église, etc. Pour une visite, demandez Francine Choinière



317 - MAISON MOBILE À L'ACADIE: 14 x 68, avec annexe 8 x 12, poêle à combustion lente, très propre. Pour renseignements: Carole Mercier



331 - MINI-FERME: 75 000$, 4,5 arpents, cottage 8 pièces + atelier + étable + hangar, aucun voisin proche, 250 pi de la route, à 20 min d'Iberville. La paix quoi! Karl Gola



337 - DIRECTEMENT au bord du Richelieu: 180 pi de façade, bungalow 53 x 14 avec sous-sol, extérieur en pierres, foyer au salon, toit 1985. Inclus dans le prix: 1 petit chalet à côté. Seulement 44 500$. Karl Gola



291 - POUR AUSSI peu que 59 900$, bungalow à la campagne 3 c.c., grand terrain boisé de 37 860 pi carrés, à 10 minutes de Saint-Jean. Francine Choinière.



356 - BUNGALOW BRIQUES: beau grand terrain, plusieurs arbres fruitiers, sous-sol fini, 5 c.c. Pour une visite appelez-moi: Carole Mercier

Agents immobiliers demandés: rémunération 75%-25%

3 commerces

COMMERCE À VENDRE
Saint-Jean-sur-Richelieu
Centre de conditionnement physique
Bonne occasion
Potentiel excellent
Programme de publicité nationale
Clientèle établie
APPELER LE **375-2767**
APRÈS 18 H

4 fermes

ST-BERNARD de Lacolle fermette 3½ arpents avec bungalow 4 chambres à coucher, écurie en parfait état, $84,800. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

5 maisons mobiles

L'ACADIE: 14' X 68' sur fondation, 10 pièces style moderne, terrain 125 pi. X 125 pi. garage chauffé 20 pi. X 40 pi. 3 chambres, bain 2 places, sous-sol fini, taxes 480.00$ secteur paisible. Possibilité hypothèque. Prix sans agent $54,000. 348-5863.

MAISON MOBILE à vendre 12 x 62, condition très excellente, maison devra cependant être transportée de son site actuel, 348-9473.

MAISON mobile: 14' X 60', 4½ pièces; très propre; prix $19,900. Acheteur sérieux seulement. tél. 245-7889.

ROULOTTE GOLDEN FALCON 28.5 pieds, 1986, auvent Rouleau 21 pieds, antenne T.V., deux bombonnes gaz propane 30 lb; petite remise neuve, prix: 16,000$. Tél.: 346-3063.

ROULOTTE TAURUS 27' 1979, chambre fermée, 9,900$, tél.: 346-7461 après 5 heures.

6 propriétés de campagne

ESTRIE vous appel! Renseignez-vous auprès des spécialistes en maisons de campagne, fermettes, chalets 4 saisons et lots de résidentiels. Demandez G. Gervais Gilman inc. Ctr. à 1-263-3049.

ST-BERNARD DE LACOLLE 6 pièces, garage, grand terrain. Sherrington 5½ pièces, garage, entrepot, sous-sol fini. 514-454-2621.

7 propriétés à revenus

A IBERVILLE près du Carrefouro Laplante, duplex 2 4½, avec garage pour 4 autos, revenu $11,640. Tel: 347-4145 après 6hrs.

A ST-JEAN duplex à vendre, un 5½, un 4½, très propre, tél. 346-3101.

AUCUN COMPTANT REQUIS 176 Rte 219 l'Acadie, 2 logements, zone commerciale, terrain de 208 X 230 pi. taxes $273. Prix: $67,500. tél. 291-3398.

À VENDRE
DUPLEX À IBERVILLE
2 logis de 5½ pièces, briques, très propre, planchers bois franc, idéal pour propriétaire occupant.
Après 18h
347-3367

A VENDRE par le propriétaire, immeuble de 6 logements, construction juillet '85, après 5H00 346-9584.

A VENDRE par le propriétaire triplex grand 3½, rénové, grand terrain, situé dans St-Edmond, propriétaire occupant ou non, revenu $10,200. tél. 346-4908, 346-3149.

COWANSVILLE: triplex '86—neuf—5 minutes du centre-ville. Propriétaire occupant ou non, 3 X 4½, tél. soir: 244-5257 aussi fin de semaine.

DUPLEX St-Jean. Chauffage électrique, 2X5½ appts. Bas libre à l'acheteur si désiré. Armoires chêne, entrée asphaltée, renseignement/prix:349-5197 5H à 9H.

DUPLEX (268 Dollier), près CEGEP, propriétaire occupant. Pas d'agent. Prix: $105,000. tél. 358-2476 sur rendez-vous seulement.

TRES BEL immeuble 7 logis bien situé: St-Edmond. 3 X 4½, 1 X 6½, 3 X 2½, construction supérieure, avec garage, propriétaire occupant ou non, chauffage électrique, revenus $25,300. tél. 346-3149, 346-4908.

TRIPLEX A VENDRE, propriétaire occupant, 1 grand 5½ et 2-2½, situé au 428, Laurier à Saint-Jean, pour inf.: 348-9966.

TRIPLEX à revenus, Saint-Edmond, 18 Pinsonneault, ☎ 346-5707.

2 MAISONS de 5 logis, pour bricoleur, bons prix, tous louer, à Iberville, $65,000., ☎ 347-8095 ou 347-9593.

2 X 6 LOGIS de 5½, construction '87, situé au 170 et 172 St-Gérard à Saint-Luc, revenu brut $29,520. tél. 348-5923.

4 LOGEMENTS 4½, 1 bachelor transformable (4½, 5½ ou commercial), 2 garages, remises intérieures et extérieures, chambre froide, rénovations nécessaires, revenu potentiel $16,000 à $20,000 annuel, situés angle Séminaire et Saint-Jacques, prix demandé $79,000 (5 fois revenus), tél.: 347-7541 local 2325, le jour, 346-2801 le soir.

6 LOGIS à vendre, neuf, tout loué, revenu: $30120.00, secteur très recherché, grand terrain, près école, services. Inf: 348-1200.



Nadine Réon

L'équipe qui fait toute la différence

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. Réon Inc.


Guy Normand


Monique Cousineau


Pierre Bédard


Danielle F. Gaudreau


Harris Michaud


Joane Curadeau


Robert Bessette


Madeleine Dumouchel


Jean-Paul Michaud


Nicole Thibodeau


Dominic Lebeau

LES MAISONS DE LA SEMAINE


1. À IBERVILLE: une magnifique canadienne vous attend, pour aussi peu que 119 500$. Demandez une visite. Robert Bessette


2. SAINT-JEAN: devenez propriétaire pour moins de 400$/mois, 3 c.c., terrain 5 000 pi carrés. C'est à y penser les jeunes couples! Renseignements: Pierre Bédard

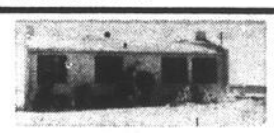
3. TERRAIN: bord du golf, à Saint-Jean, 14 850 pi carrés, à 1,50$ le pi carré.
TERRAIN: à développer à Saint-Luc, approx. 235 000 pi carrés.
5 TERRAINS: boisés de 20 000 pi carrés.
GRAND-BERNIER: 160 000 pi carrés, près de Pierre-Caisse.
GRAND-BERNIER: commercial, 8 500 pi carrés, face à un nouveau projet. Robert Bessette


4. SABREVOIS: idéal pour petit budget, 3 c.c., s/sol fini, grand hangar aménagé pour bricoleur, prix: 48 500$. Robert Bessette


5. SAINT-LUC: bungalow, au centre de Saint-Luc, sur un grand terrain de 97x97. Danielle F. Gaudreau


6. 2 X 6 1/2: plus 2 grands garages, sur un terrain de 18 497 pi carrés, moins de 84 000$. Faut voir! Danielle F. Gaudreau


7. SAINT-GÉRARD: triplex pour propriétaire occupant, secteur paisible, près de toutes les commodités, incluant un garage. À qui la chance! Pierre Béddard


8. SAINT-ATHANASE: très joli bungalow, 8 pièces, 4 c.c., sur immense terrain, 109x620 prof., à 20 min de Mtl, taxes basses. Pierre Bédard


9. IBERVILLE: 180 façade x 100 prof., garage, piscine, foyer, 76 500$, pas cher! Robert Bessette


10. SAINT-LUC: près du golf, moderne, bien paysager, piscine creusée, à voir! Robert Bessette


11. IBERVILLE: petite maisonnette, 2 chambres, chauffage électr., 36 000$. Faites une offre! Madeleine Dumouchel

12. SAINT-LUC: 2 terrains, 1 commercial 13 550 pi carrés, 1 résidentiel 7 247.5 pi carrés, secteur recherché. Demandez: Madeleine Dumouchel


13. SAINT-JEAN: centre-ville, 3 logis et un entrepôt, avec machinerie pour «machine shop». Madeleine Dumouchel


14. IBERVILLE: petite maison qui a un peu de rénovation à finir. Idéale pour jeune couple, endroit paisible, rue sans issue. À qui la chance! Pierre Bédard


15. SABREVOIS: idéal pour famille, 4 c.c., bien décoré, garage, superficie de 12 250 pi carrés. Robert Bessette

16. TERRAIN: rue Grenier, 65x111 pieds
TERRAIN: sans service, Saint-Luc
Dominic Lebeau

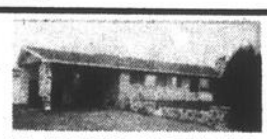
OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 20 mars de 13h à 16h

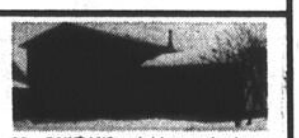


29, rue Dextradeur
Saint-Luc
Johanne Curadeau
349-5883


19. IBERVILLE: bungalow, libre le 1er mai, 3 c.c., s/sol fini, beau terrain 100 x 150, pour 85 000$. Faites une offre! Monique Cousineau 347-0810.


20. SABREVOIS: bungalow, libre, foyer, grand garage, armoires chêne neuves, terrain 248 x 100, très intéressant. Monique Cousineau 347-0810.


21. SAINT-LUC: maison neuve, 3 chambres, planchers de chêne, salle de bain à faire rêver, les infrastructures sont pavées, dans un secteur très aimé. Dominic Lebeau


22. SAINT-LUC: résidence de luxe, dans secteur recherché, elle saura vous plaire avec ses boiseries, salles de bain et armoires de cuisine de qualité. Dominic Lebeau


25. COTTAGE: 7 pièces rénovées de A à Z, grandes pièces, terrain 64 800 pi carrés, endroit de rêve. Venez voir! Monique Cousineau 347-0810.

26. VENISE: chalet hivernisé, 24x36, terrain 23 880 pi carrés, à 2 pas du lac Champlain, très propre, faut voir! Pour 27 500$. Monique Cousineau 347-0810.


27. SAINT-LUC: sur un très beau terrain, coquet bungalow, 3 chambres. Danielle F. Gaudreau


28. SAINT-LUC: au centre du village, idéale pour première maison. Danielle F. Gaudreau

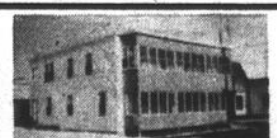

29. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: L'Acadie, grand terrain, reste peut de chose à rénover, Idéal pour premier investissement, Joane Curadeau


30. SAINT-LUC: superbe propriété, construction 1987, fenêtres manivelle, près de l'école, sous-sol fini, Joane Curadeau

31. SAINT-JEAN: prestigieux, bungalow flambant neuf, 3 c.c., toit cathédrale, libre immédiatement. Jean-Paul Michaud

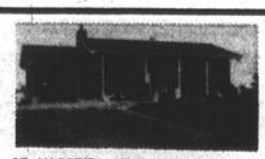

32. L'ACADIE: superbe bungalow, 10 pièces, avec garage sur plus de 100 000 pi. carrés de terrain, beaucoup d'inclus. Renseignez-vous: Nadine Réon.


33. SAINT-EDMOND: centre d'accueil, 2 bachelors, 5 chambres. Renseignements sur rendez-vous seulement. Danielle F. Gaudreau


34. SITUÉ: sur une rue principale, triplex commercial. Danielle F. Gaudreau


35. IBERVILLE: maison mobile avec solage, intérieur en gyproc, 3 chambres, 2 s/bains, Jenn-Air, four encastré, et beaucoup d'autres extras. Joane Curadeau

36. DÉPANNEUR: fonds de commerce, avec bâtisse incluse, clientèle établie, depuis 25 ans, possibilité d'augmentation des revenus selon l'acheteur. Renseignez-vous: Joane Curadeau


37. L'ACADIE: split de style colonial, 9 pièces, beaucoup d'inclus, à 25 minutes de Montréal. Nadine Réon

38. SAINT-JEAN: centre-ville, maison de chambres et bureaux, stationnement, près du palais de justice, idéale pour bureaux de professionnels. Nadine Réon

923, boul. du Séminaire **(suite 103)**
Saint-Jean-sur-Richelieu
Mtl: 658-7604
349-5883

7 propriétés à revenus

6 LOGIS 4½ neuf, tous loués près Carrefour Laplante Iberville, grand terrain, revenu $25,000. 347-2647.

8 terrains

A SAINT-LUC terrain à l'extérieur de la ville, boisé et non boisé, pour auto constructeur, environ 33,000 pi.ca., situé rue de l'Anse, intersection rue des Trembles, tél. jour 349-3611 ou soir: 348-7619.

A ST-LUC terrains à vendre, demandez Dominique Lebeau 349-5883.

GRAND TERRAIN bien situé, près centre achat, école. Taxes basses, prêt à construire. Prix: 0.74¢ pi. ca. total: $13,900.00. 347-1782.

GRAND terrain 100 X 400, à Saint-Luc rue Sébastien, $17,000. tél. 346-7833.

IBERVILLE terrain à vendre, 140 X 110, 17 ème avenue, $18,000.00. Jour 348-2822, soir 358-1636.

TERRAIN à vendre à quelques pieds du bord de l'eau, tél. après 8H00 p.m. 346-7788 jour: 447-2420.

TERRAIN commercial coin Grand-Bernier N. et Marcil, 102X160, $5. p.c. 2 résidentiels 60X100, $10,000. chacun, 347-9046 pas d'intermédiaire.

TERRAIN multifamiliale prêt à construire 6 à 18 logements à $2.00 pi.c. aussi St-Athanase, 32,000 pi.ca. ou plus situé route 133 et sur la rue Kelly, tél. 347-2647.

TERRAIN résidentiel à vendre, rue Meunier, 45 x 100, $15,000., ☎ 291-5803.

FERNAND VACHON
entrepreneur en construction et rénovation
Terrain à vendre pour maison à Saint-Luc, situé rue Grenier, près du boul. du Séminaire nord, 70' x 112'
Tél.: 347-9550

TERRAIN
à vocation multiple
(résidentiel, résidentiel et commercial, multifamilial, commercial)
Situé sur Montée Saint-Luc (près de Normandie), services en place et payés, grandeur: 16 200 pi carrés.
348-7747
après 17h

TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE
près du village Notre-Dame de Stanbridge; endroit paisible, rue asphaltée, grandeurs 160 pi x 200 pi et plus. Prix à discuter.
Tél.: 296-4754
296-4424/296-4715

TERRAINS COMMERCIALS ET INDUSTRIELS
Situés à Iberville, adjacents au côté sud de la route 35, à côté de la voirie provinciale. Prix: 1$/pi carré
346-5036

TERRAINS À VENDRE
rue Des Renards à Saint-Luc
Secteur exclusif pour cottage
Tél.: 348-7647

9 terres

53 ARPENTS sans bâtiments, $39,500. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

7½ ARPENTS de boisé avec bungalow 4½, endroit paisible, $43,000. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

LOCATION

11 appartements

A IBERVILLE 1½, 3½, chauffage électrique, tapis mur à mur, libre immédiatement, inf: 0-514-445-9659.

A IBERVILLE logis au 1150 Nadeau, 4½, libre 1er juillet, $290/mois, tél. 347-8855.

A IBERVILLE grand 4½ à l'état de neuf, avec toutes commodités, libre, $300/mois, tél. 348-6480.

A IBERVILLE grand 4½ très propre, chauffage électrique, inst. laveuse-sécheuse, stationnement, casier de rangement, libre 1er juillet, $310/mois, tél. 348-6480.

A IBERVILLE 3½, semi-meublé, 1135 Nadeau, libre 1er mars, $255/mois, aspirateur central, 347-0087 ou 347-8555.

A IBERVILLE: 4½, avec hangard, libre le 1er juillet, $295/mois, tél. 347-4526.

A IBERVILLE 4½ à louer, au 1150 Nadeau, 290$/mois, tél.: 347-8855 ou 346-2993.

A IBERVILLE, 3½ au 310, 8e Avenue, 285$/mois, tél.: 347-8855 ou 346-2993.

A IBERVILLE, 4½, un bas avec galerie, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, stationnement pour auto, casier de rangement, tél.: 346-3979.

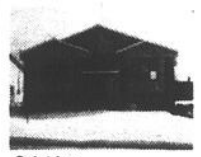
A IBERVILLE 5ieme Avenue, 5½, demi sous-sol, libre immédiatement, $235.00/mois, ☎ 348-2876.

A IBERVILLE 4½ à louer pour juillet, installation laveuse/sécheuse, espace de rangement extérieure, 735, 4ieme Rue, Iberville, $335.00/mois, au 348-9576.

A LOUER à Iberville sur Vincelette quartier tranquille, système d'intercom, balayeuse centrale, inst. lave-vaisselle, remise, concierge sur place, inf. demandez Bruno 346-3914 ou Armand 677-9369.

À LOUER
GRAND 4½
frais peint, entrée laveuse/sécheuse, intercom, balayeuse centrale, stationnement avec prise, rue Desrochers, près hôpital, libre 1er juillet, 405$/mois.
348-7528
348-4016
concierge

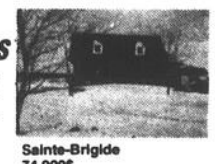
ACHETEZ *Proprio direct* F.D. INC **VENDEZ**
sans intermédiaire
Carole-Louise Laurier 346-3735


Saint-Luc
87 000$

Acheteurs c'est gratuit!!!
Appelez dès aujourd'hui pour adhérer au système informatisé Proprio Direct et obtenez une formule informatisée incluant toutes les propriétés à vendre par le propriétaire selon le genre, le prix et le secteur que vous cherchez.

Enfin une solution facile pour vous l'acheteur

PROPRIÉTAIRES
Vous désirez vendre votre propriété vous-mêmes, Proprio Direct à la solution.


Sainte-Brigide
74 000$

Aucun tracas de publicité. Un plus grand réseau d'acheteurs. Des acheteurs plus sérieux. Les outils et conseils nécessaires à la vente de la propriété. Aucune commission. Un seul montant minime à payer et notre service est valable jusqu'à la vente de votre propriété.

Renseignez-vous de tous nos services qui vous permettront de vendre votre propriété sans intermédiaire

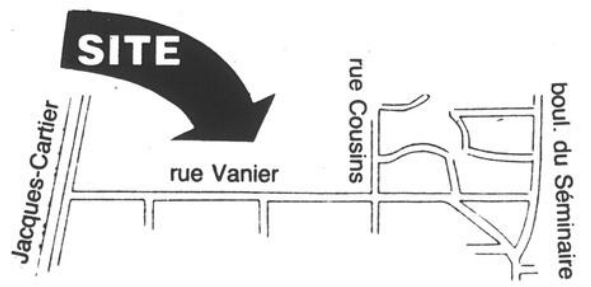
385-5414

- Maison et terrain compris

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À PARTIR DE
62 600$

- rue Cousins
- taxes annuelles basses
- maison de ville (townhouse)



GESTION I.P.S. 2000 INC.
549, rue Normandie
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7574

Logements de prestige
«PROMOTION SPÉCIALE»
1035, rue Cayer
Saint-Jean-sur-Richelieu
- *Vue sur la rivière*
- *Foyer dans salon*
- *2 balcons par logement avec porte-patio*
- *Bain tourbillon*
- *Lave-vaisselle*
- *Intercom*
- *Système d'alarme*
- *Planchers de béton*
- *2 chambres à coucher*

Prix compétitifs
RENSEIGNEMENTS:
349-2024
ou
346-1116

DOMAINE DES ÉRABLES
boul. Industriel - Saint-Jacques
(ancien terrain d'exposition)

TERRAINS À VENDRE
disponibles immédiatement

Terrains pour maisons unifamiliales
Dimensions: 60x100 pieds carrés et plus
Terrains pour maisons multifamiliales
Dimensions: 79x110 pieds carrés (4 logements)
79x140 pieds carrés (7 et 8 logements)

Prix: 3$ à 3.50 LE PIED CARRÉ
incluant tous les services
& PAVAGE & TROTTOIR
& ÉCLAIRAGE & ÉGOUT ET AQUEDUC

LES INVESTISSEMENTS CODURI LTÉE
Tél.: 348-4744

IMMEUBLES À REVENU
à Saint-Jean
TRIPLEX
QUADRUPLEX
SIXPLEX
l'immobilière
DESRANLEAU
348-1921 - 348-1933

FERME À VENDRE
Située:
Chemin Chevalier, municipalité de la paroisse de Saint-Armand ouest
Superficie:
310 acres plus ou moins
Description:
Lot 171 et parties des lots 166, 167, 169, 170 et 174 du cadastre de la paroisse de Saint-Armand ouest, division enregistrement Missisquoi
Bâtisses:
Maison, grange-étable, laiterie, remise à machinerie structure d'acier
Prix demandé:
250 000$
Pour renseignements, s'adresser à:
Jacques Trottier, bureau de
Trottier, Michaud, Guay & Associés Inc.
108, rue Wellington nord, bureau 300
Sherbrooke, Québec J1H 5B8
Téléphone: (819) 563-2166

A LOUER pour le 1er juillet, cause de transfert, 4½ près de l'hôpital, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, stationnement pour auto, s'adresser au 845, Plante, app. 2, tél.: 349-3589 ou 346-2926.

A LOUER: 8e avenue Iberville grand 5½ (1350 pi.ca) plus salle à manger, sur 2 étages neuf, dans un triplex comprend: bain tourbillon, balayeuse centrale, balcon 10' X 10', aussi grand (900 pi.ca) 3½ plus salle à manger au demi sous-sol, comprend balayeuse centrale, entrée privée etc.,...libre 1er juin '88, après 18H 346-1173.

A LOUER 5½, situé à 621 rue Boisvert à Saint-Jean, s'adresser à Roland Clément 612 Lasalle, ☎ 346-5266.

APPT de qualité, clientèle de choix, vue sur l'eau, prix très bas, tous les services, 348-9902. Gagnez un voyage en République Dominicaine.

A SOUS-LOUER (1er avril) grand 3½, séparation dans cuisine, chauffé éclairé, $280/mois, situé près de l'hopital, et centre d'achat, 348-0067.

A SOUS-LOUER 4½, balayeuse centrale, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, $300 jusqu'en juillet, $335 par la suite, 462 Pierre-Caisse, app. 3.

À LOUER
libres 1er juillet 1988
- **Grand logis 5 1/2 de luxe:** 1029, rue Bernières (1530 pi carrés)
- **3 1/2 pièces meublées:** 591, rue Gaudette
- **4 1/2 pièces:** 591, rue Gaudette et 1024 et 1030, boul. Normandie

347-3613

À LOUER
2 logis 4½
819, rue Tanguay
St-Jean-sur-Richelieu
Presque neufs. Situés dans un immeuble de 7 logis. Libres le 1er juillet
347-8994

APPARTEMENTS POUR PERSONNES AGÉES
Supervisés par les Foyers Providence Inc.
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
À partir de 300$/mois
- Sécurité
- Service d'urgence 24 heures par jour
- Visite médicale mensuelle
- Service pharmaceutique à domicile
- Accès contrôlé
- achats d'épicerie et livraison à domicile
- concierge

RENSEIGNEMENTS **348-7000** Saint-Jean-sur-Richelieu

CONDOS LOCATIFS NEUFS À LOUER
Très grands 4½ + salle à manger
1 MOIS GRATUIT
pour baux débutant en mars 1988
- 2 chambres à coucher
- armoires cuisine en mélamine et chêne
- aspirateur central
- stationnement avec prise
- isolation et insonorisation supérieures

Occupation immédiate
114, rue Saint-Gérard, Saint-Luc 346-1173
RESTE 4 LOGIS

ATTENTION
924, rue Beaudry
Obtenez 1 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant; en plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2 très propres
stationnement inclus
349-5329
348-4422

ATTENTION
Rue St-Georges
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2 très propres situés près de la station de police
346-0749
348-4422

ATTENTION
838, rue Tanguay
Obtenez 1 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
3½ - 4½ - 5½
très propres, très tranquilles, faut voir
349-1619
348-4422

ATTENTION
situé au bord de la rivière
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
très beaux
3½
800, rue Champlain
stationnement
349-2722
348-4422

Une touche de classe parmi des cités de prestige

Maître Constructeur APCHQ

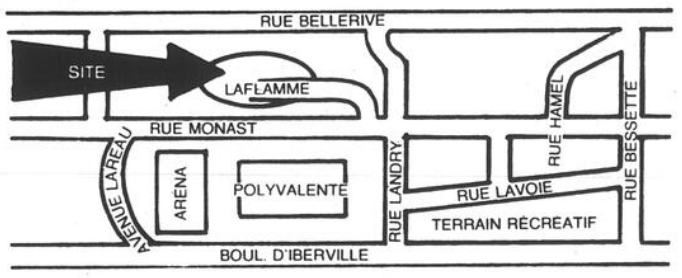
APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

Gagnant de 4 palmes d'or

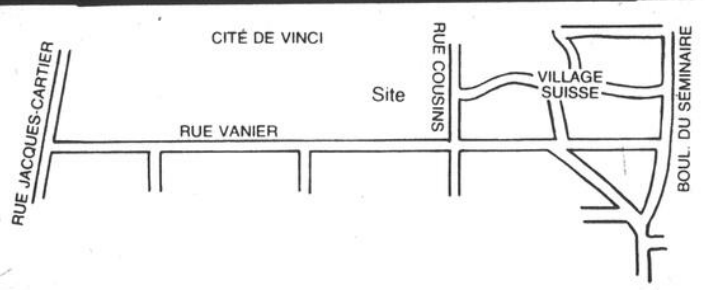
LES CONSTRUCTIONS **Léger** INC.

À votre service depuis 1958

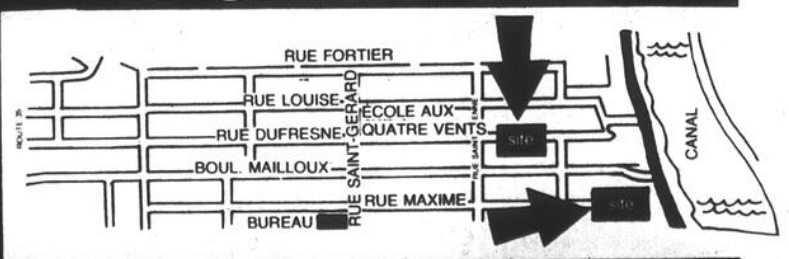
À IBERVILLE



À SAINT-JEAN



À SAINT-LUC

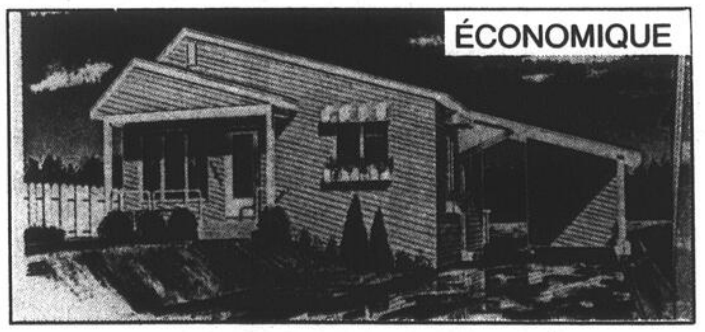


NOS TERRAINS

- services municipaux payés
- taxes très basses



Nos modèles économiques sont fait pour vous



- **Vos plans ou les nôtres**
- **Evaluation de votre projet sans frais**
- **Votre clientèle est notre meilleure référence**

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958

86, rue Maxime Saint-Luc, tél.: 348-4579

À LOUER
3½ (meublés) - 5½
Grandes pièces, intercom, inst. laveuse/sécheuse, aspirateur central, et bien autres avantages.
940, rue Desaulniers
(arrière hôpital)
348-8620
460-2887

A SOUS-LOUER 5½ prix réduit, tél. 348-9869 ou 348-9920.

A SOUS-LOUER grand 3½, très propre, installation laveuse/sécheuse, stationnement dans la cour, $245.00/mois, après 5H00 au 349-3504.

A ST-JEAN près de l'hopital 4½ pces, dans un immeuble récent, avec intercom, stores verticaux, 1er plancher, libre immédiatement ou juillet, inf: 348-1200.

A ST-JEAN 4½, 5½, insonorisés, neufs et modernes, avec multiples commodités, $450. à $475/mois, libres à partir du 1er mars, tél. 349-5727.

4½
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert
près de la base militaire
Rens.:
346-7497

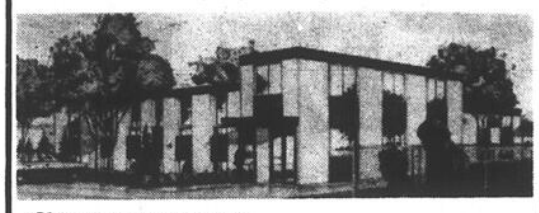
AU CENTRE-VILLE
Très beau logement
avec superbe vue du Richelieu
347-1846

4½
À LOUER
situé au 812, rue Normandie
face au carrefour Richelieu
Rens.:
348-7701

LOUEZ
Appt de qualité
Bas prix
Gagnez un voyage en République Dominicaine
348-9902

ATTENTION IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
Vous cherchez la tranquillité?
Il faut voir les immeubles Desaulniers à 2 pas de l'hôpital. Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant.
4½-5½ très propres
349-4247
348-4422

Nouvelle administration depuis juillet 1987
Foyer Providence St-Luc
«Un endroit où il fait bon vivre!»
Résidences pour personnes âgées autonomes



Chez nous on retrouve:
- Atmosphère familiale
- Nourriture maison
- Suivi médical
- À partir de 600$ par mois (tout inclus)
- Systèmes de sécurité
- Personnel 24 heures par jour
- Activités récréatives

POUR RENSEIGNEMENTS
Saint-Luc: Denise Girard 348-6975

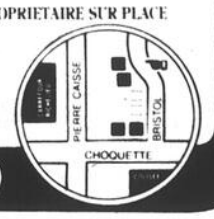
Saint-Lambert:	**465-2711**	Greenfield Park:	**671-2424**
Richelieu:	**447-2615**	Saint-Hubert:	**656-1106**
La Prairie:	**659-9020**	Montréal siège social:	**842-2692**

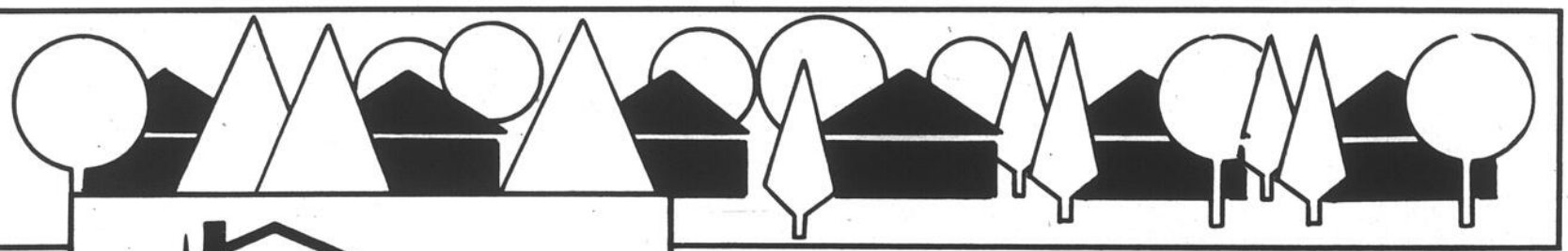
1 MOIS GRATUIT
LOGEMENTS LUXUEUX NEUFS
3½ - 4½
Insonorisation double
- aspirateur central
- système d'intercom
- espace de rangement dans logement
- balcon privé en béton

800, rue Tanguay
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0629

Le Normandie
556-562 Bristol
Louer un appartement de luxe avec option d'achat
pré-établie
incluant:
- Grands 4 1/2 et 5 1/2 (possibilite de 9 1/2 pces).
- Foyer.
- Intercom.
- Salle de bain avec douche separee.
- Aspirateur central.
- Balcons-terrasse privés exposes au sud.
- 2 stationnements avec prise electrique (5 1/2).
- Rangement intérieur.
- Tapis luxueux.

SERVICE ASSURÉ PROPRIETAIRE SUR PLACE
Visite libre
Dimanche 20 mars 88
13 h à 17 h
ou sur rendez-vous
349-3459



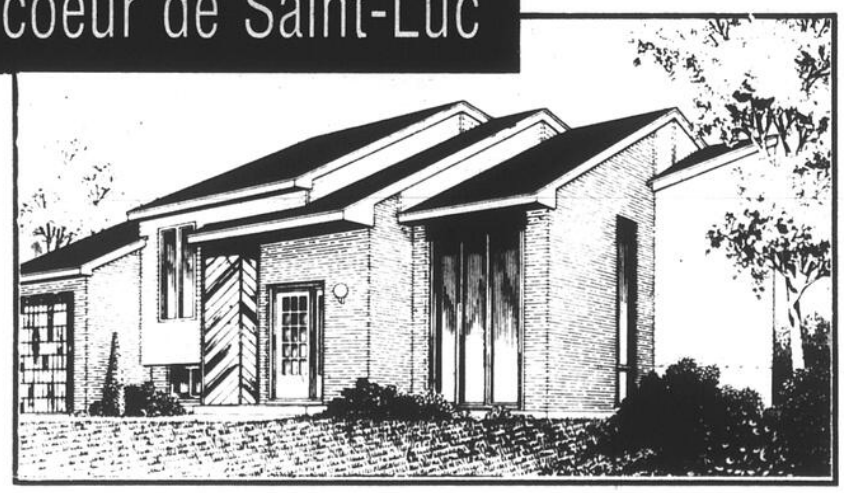


HABITATION SÉLECT LTÉE

Notre construction c'est notre réputation!

Un site exceptionnel au coeur de Saint-Luc

Maison modèle
312, rue France, Saint-Luc
Nous avons un modèle pour possession immédiate



Nous construisons selon...
- ***votre plan ou les nôtres (plus de 50)***
- ***vos exigences***
- ***votre budget***
- ***sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres***

Terrains avec service, disponibles immédiatement
Nous pouvons vous livrer votre maison pour le 1er juillet avec certitude



Près de la nature par plaisir!

Nos maisons sont protégées par un système de rénovation VENMAR

Notre qualité de construction dépasse les normes



HABITATION SÉLECT LTÉE
"un choix logique"

Maison personnalisee
349-2933
349-2826

Le Renaissance
312, rue France
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France.

Maître Constructeur
GARANTIE APCHQ

appartements

A ST-JEAN 4½, demi sous-sol, près de la base et arrêt d'autobus, école, stationnement avec prise d'auto, remise privée à l'arrière, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, libre 1er juillet, $280/mois, tél. 346-8598 ou 346-8612.

A ST-LUC face école aux Quatre-Vents, un 4½ et un 5½, neuf, insonorisé, intercom, aspirateur central, grandes pièces, stationnement privé, situé au 180 rue St-Gérard, à quelques minutes du Carrefour Richelieu. PRIX COMPETITIFS tél. 346-9584 après 17H00.

A ST-LUC rue St-Gérard, 5½ pces, neufs, avec intercom, près de la route 35, et de l'école primaire, dans un quartier neuf et tranquille, libres immédiatement ou juin/juillet, tél. 348-1200.

A ST-LUC 5½, près de l'école aux Quatre-Vents, dans un 6 logements, libre immédiatement ou pour 1er juillet, tél. 348-0549.

AU 206 A St-Charles, coin Colin, 5½, rénové, au 3ieme, dans un triplex, installation laveuse/sécheuse, bois franc, chauffage électrique, rangement sous-sol, pas de stationnement, idéal pour couple ou personne seule d'age moyen, ☎h 348-5252.

AU 404 St-Eugène, 4½pces, récent, ½ sous-sol, dans un 8 logements, semi-meublé, laveuse/sécheuse, poele, frigidaire, grandes fenêtres, très ensoleillées, entrée controlée par intercom, stationnement avec prise de courant, très grande pelouse, secteur calme, s'adresser au concierge au 347-5320 ou 347-6633 ou 348-5252.

AU 825 INDUSTRIEL, 4½, rez-de-chaussée, spacieux et moderne, installation laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, entrée contrôlée par intercom, aspirateur central, insonorisé, chauffage électrique, rangement intérieur, stationnement avec prise, balcon, tapis, près du centre commercial et de l'échangeur Pierre-Caisse, s'adresser au concierge, appartement 7, tél.: 349-5179 ou 348-5252, (propriétalire).

Administration **LOGESCO** inc.

NOUVELLE ADMINISTRATION

LOGEMENTS À LOUER

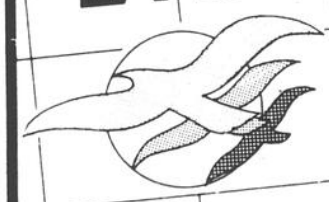
2½ - 3½ - 4½ - 5½ chauffé - meublé (si désiré)

rue Bonneau.....348-5330 349-3468 349-4615
rue Boisvert 346-3060
boul. Normandie... 349-3628 348-3976 349-1898
rue Berthier 348-5676 348-1042
rue Desaulniers..... 348-9591

SI OCCUPÉ **348-5330**

NOUS PAYONS 300$ pour votre déménagement

LOUEZ LE LUXE ET LA TRANQUILLITÉ!



4½ & 5½: à St-Jean. 544 et 550, rue BRISTOL

- Insonorisation «Grand calme».
- Salle de bains avec douche et baignoire séparées.
- Rangements intérieurs.
- Foyer, tapis partout.
- Balcon-terrasse privé, intercom.
- Stationnement privé, sécurité.



VISITE LIBRE:
le dimanche de 13h30 à 16h30

OCCUPATION IMMÉDIATE



à St-Luc,
141, rue ST-GÉRARD

*** 6½ sur 2 étages:**
immeuble de propriétaire-occupant: agencement des pièces fonctionnel et spacieux, incluant foyer et terrasse privée. stationnement privé.

*** 3½ de luxe**
avec foyer et terrasse privée.

VISITE sur RENDEZ-VOUS

aucune autre formule ne vous donne une telle qualité de vie!

Les Constructions **Bristol**

les constructeurs avant-gardistes
Rendez-vous & réservations

348-7338

VOULEZ-VOUS ÉCONOMISER 25% ET PLUS SUR VOTRE COMPTE de CHAUFFAGE?

Nous construisons avec **INSUL-WALL®**

gagnant du trophée DOMUS 88 pour l'**Excellence du concept** – Économie d'énergie dans la construction.

domus

Ce système, base du concept R2000, surpasse toutes les normes!

DÉMONSTRATION PAR SPÉCIALISTE
Le dimanche 20 mars de 13 à 17h00 au 82, Maxime à St-Luc.

BONUS
Toutes les maisons des Jardins St-Luc et Domaine des Peupliers

pour possession 1er juillet 88*
seront construites avec le système INSUL-WALL®

sans frais supplémentaires.

* Toute offre d'achat signée avant le 31 mars 88

et n'oubliez pas **l'immobilière**

DESRANLEAU

a tout pour vous satisfaire



CONDOMINIUMS
BUNGALOWS
COTTAGES
JUMELÉES
QUADRUPLEX
MULTI-LOGEMENTS
CONSTRUCTIONS SUR MESURE



MAISONS MODÈLES
à visiter

82, Maxime, Saint-Luc — **samedi et dimanche de 13h à 17h** — 651, St-Georges, Saint-Jean

Siège social:
535, Pierre Caisse, suite 201 Saint-Jean-sur-Richelieu

348-1921 - 348-1933

TOUT *même des terrains!*

GRAND LOGIS 4½
à sous-louer

• mois d'avril gratuit
• aspirateur central

• 825, boul. Industriel, appt 2
• demander Claude au
348-4545 ou 349-1311

PROMOTION SPÉCIALE
À LOUER
2½ - 3½ - 4½
libres immédiatement

- **frais peints • service de buanderie**
- **près de l'hôpital et des centres commerciaux**
- **intercom • bien insonorisés**
- **cuisinière et réfrigérateur**
- **stationnement extérieur privé avec prise**
- **service de conciergerie • construction neuve**

Pour location: **349-3645**

Pour visite: **200, rue Lesieur,** appt 17

DIMANCHE
20 MARS
JOURNÉE PORTE OUVERTE
de 11h à 17h
Foyer Providence Richelieu
Résidence pour personnes âgées autonomes
Prix à partir de 600$/mois (tout inclus)

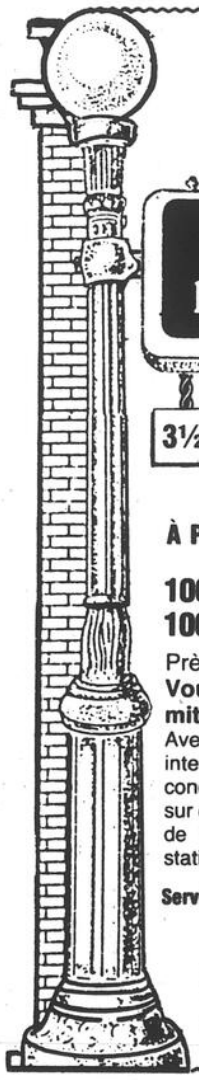
Pour renseignements:
Richelieu 447-2615
1136, 1re Rue, Richelieu
** Goûter maison servi **

À LOUER
Appartements Windsor
résidences pour retraités

conciergerie, ascenseur, gicleur automatique, détecteur de fumée tapis mur à mur, intercom, buanderie centrale, etc.

Prix: 240$ à 345$ par mois
Réservez pour le mois de juillet
Une visite vous convaincra

Pour renseignements de jour sur les lieux:
124, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7845 - 346-8174
(en haut de la pharmacie Jean Coutu)



Vue sur la rivière



À PARTIR DE 345$

1002, rue Champlain
1004, rue Champlain
Près du boul. du Séminaire
Vous recherchez confort, intimité, espace, luxe et sécurité?
Avec ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse/sécheuse, conciergerie, détecteur de fumée zoné sur ordinateur, grand balcon 5x10, près de l'hôpital et centres commerciaux, stationnement avec prise.

Service de location sur place 7 jours

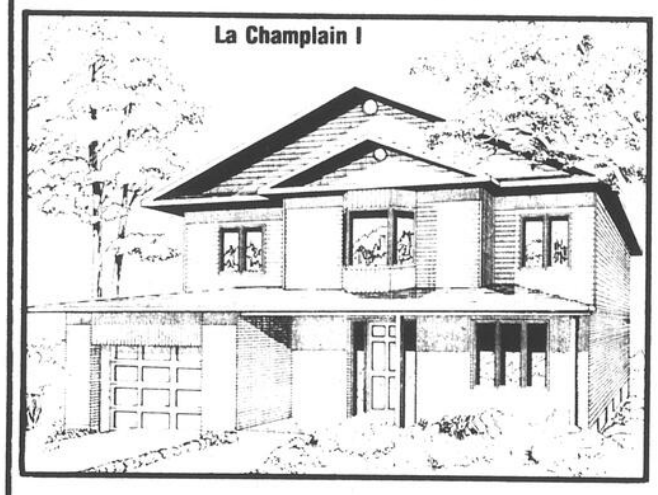
348-7440
Location immédiate ou juillet

Les Habitations Signature inc

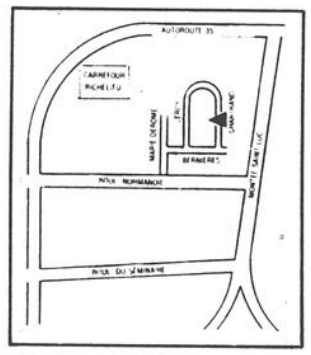
Projet domiciliaire
à
ST-JEAN

Cottages de luxe
projet de 90 unités
PHASE I
Maison modèle à visiter

La Champlain I



APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES



Bureau des ventes
479, rue Chartrand

349-2943

HEURES D'OUVERTURE:
lundi, mardi, mercredi
15h à 20h
samedi, dimanche
13h à 17h



Robert Vallée

CERTIFICAT DE CONSTRUCTEUR
émérite
PLAN DE GARANTIE
des maisons neuves

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

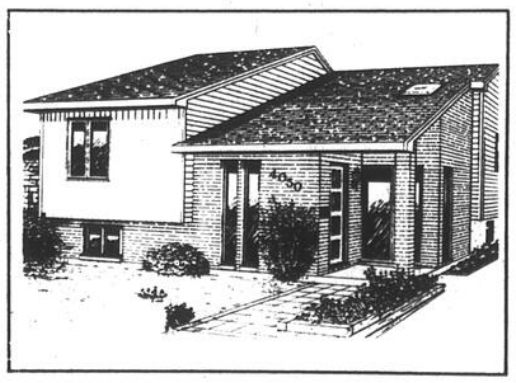
Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

10 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé





NL CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-1517 , 348-6511

Construction Nor-Luc Ltée

vous offre en standard dans ces maisons:

• la solution aux problèmes d'humidité et de condensation, échangeur d'air Venmar Inc.

• aluminium extérieur de Hunter Douglas «Climatic 2000» isolé

Futurs propriétaires:

aucun compte de taxe avant 1989

Nos maisons sont protégées par un Échangeur d'air VENMAR

BACHELOR libre 1er mars, 225 Richelieu, St-Jean, 358-2228, 346-6925, 348-4442, 348-0302.

BEAU logement vue sur l'eau, tous les services, nouveau Saint-Jean, ☎ 348-9902. Gagnez un voyage en République Dominicaine.

BEAU 3½ semi-meublé ou non, rénové à neuf, local intérieur, près du centre d'achat et de l'hôpital. Conciergerie. tél. 349-2295.

BEAU 4½ à sous-louer, libre immédiatement, entrée laveuse-sécheuse, insonorisation supérieur tél. 348-1921 349-3435.

BEAU 4½, 28 rue Mercier, frais peint, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 1er ou 2ieme étage, libre immédiatement ou 1er juillet, 347-9808.

CENTRE-VILLE à Saint-Jean, grand 3½, comprend: poêle et frigidaire. Non chauffé. Libre immédiatement. 658-2512, 346-3798.

ESPACE À LOUER
Commercial-industriel
10 000 - 350 000 pi carrés; édifice traité, climatisé; extincteurs automatiques; voie ferrée.
(514) 341-2935
Sky Towers Holdings Inc.

CENTRE-VILLE à Saint-Jean grand 2½, poêle et frigidaire, non chauffé, libre 1er avril, $200/mois, tél. 658-2512 ou 346-3798.

CENTRE-VILLE au 222 Mercier, petit 5½, 1er plancher à louer bas de duiplex, libre au 1er juillet. INf. 348-1200 références demandés.

GRAND LOGIS
4 1/2
au 184, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
aspirateur central, planchers de béton, face à l'école Aux Quatre Vents
291-3151

GRAND 3½ à sous-louer, tél. 347-8294 après 6H00. ou 346-5747 de 8H à 5H.

GRAND 3½pces, très propre, frais peint, meublée ou non, près de l'hopital et centre d'achat, ☎ 349-3627.

GRAND 3½pces, rue Mercier à Saint-Jean, à frais viré après 18H00 0-351-6506.

GRAND 3½ près CEGEP 272 St-Gemain app.3, grandes vitres, casier de rangement, $235/mois, plancher bois franc, libre immédiatement, 347-7522.

GRAND 3½, situé 919 Beaudry près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er juillet, pour inf: 347-2573.

GRAND 3½, sur la Route 133 à Henryville, $250.00/mois, pour inf: 299-2644 entre 8H00 et 5H00.

GRAND 4½ à louer, endroit tranquille, près de la base militaire, toutes commodités, libre le 1er juillet, s'adresser à 764 Lasalle app. 5, tél. 347-5102.

GRAND 4½pces, moderne, près de l'hopital, à prix réduit, ☎ 348-3290.

GRAND 5½ à louer, installation laveuse sécheuse, au 807 Boul. Industriel. Tel.346-8927.

GRAND 5½, bien éclairé, dans un triplex, avec sun-deck de 10 x 10, à voir. tél: 349-4164.

GRAND 5½ chauffé, à louer pour le 1er mai, face à l'école St.Gérard. Personne intéressée pour le 1er mai seulement. Après 18 hrs. 348-7823.

GRAND 5½ dans un 6 logis neuf au 172 St-Gérard St-Luc, près d'un dépanneur et de l'école ds Quatre-Vents. Toutes commodités à 5 minutes de l'autoroute. Un disponible maintenant d'autres en juillet, 348-5923.

LIBRES
Logements à louer
4 1/2
424, rue Davignon
(coin Pierre-Caisse)
près centre médical et hôpital, endroit tranquille

194, Montée St-Luc
Logements neufs
avec salle à manger
4 1/2 - 5 1/2
348-5241
348-7255

GRAND 5½ dans construction neuve, salon, salle à dîner, cuisinette, 3 c. à coucher, près des écoles et de la base militaire, avec toutes commodités, prêt pour mai ou juillet, tél. 347-0191.

GRAND 5½, luxueux à sous-louer, renouvellement bail juillet, disponible pour mai, dans St-Luc près du Carrefour Richelieu, 349-3484 ou 348-1753.

GRAND 5½ moderne, s. à manger-dinette, armoires mélamine, 3 c.c. dont une 14' X 11', s. lavage. tapis gris sur plancher béton. Antenne communautaire, as. central, insonorisé. Stat. pavé pour 2 autos, prise ext., remise int. et ext. déneigement. Près parc école N.D.L., immeuble récent au 914 Lanoue (coin Hébert, St-Jean). Libre 1er avril si désiré. $420. au 1er juillet. 347-6496 ou 347-1931.

GRAND 5½, près C.E.G.E.P., et école, aspirateur central, porte-patio, système intercom, insonorisation supérieur, stationnement avec prise, déneigement, service d'autobus, situé au 295 Vaudreuil, près du parc, $465.00/mois, 346-8945.

GRAND 5½, refait à neuf, près de l'église, école, centre d'achats, tél.: 348-8170, libre immédiatement.

GRAND 5½, rénové à neuf, à sous-louer ou à louer avec bail en juillet, situé à 691 Dorchester app. 6, $400./mois chauffé, très beau logement. tél. 346-1940 ou 347-3564.

GRAND 5½, tapis dans salon et chambre, casier intérieur, stationnement, déneigement l'hiver, libre 1er juillet, s'adresser 815 Boul. Industriel app.4, 349-2380 après 5H00.

IBERVILLE: 4½ construction '87, juin-juillet '87, $350/mois, tél. 346-1980, 347-0844.

IBERVILLE à louer ou à sous-louer 5½ insonorisé, stationnement avec prise, remise extérieure et intérieure dans 6 logis neuf, premier plancher, situé sur la 6e avenue, près des centres d'achat et centre médical, 346-7573 entre 9H et 21H.

IBERVILLE 4½, centre-ville, chauf. électrique, plancher bois franc, inst. laveuse sécheuse,, propre, stationnement, remise, $275. 346-2804.

IBERVILLE, Avenue Prairie, 4½, construction 3 ans, rez-de-chaussée avec porte-patio, libre 1er juillet, 350$/mois, 346-1116.

IBERVILLE 5½, dans un 6 logis, au 406 6ème avenue, toutes les commodités, près de tus les services, et des écoles, libre 1er juillet. 346-5505.

IBERVILLE 3½, dans un bas, près église, centre d'achat, stationnement, possibilité de jardin, ☎ 245-3262.

LAPRAIRIE vue sur le fleuve 4½, béton, spacieux, un mois gratuit, ou poêle et frigidaire gratuits, tél. 346-6080. ou 659-7807.

LOCAL 30 X 30 ET BUREAUX
avec salle d'attente
À LOUER
André Lebeau
210, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-9793
jour
348-3613
soir

LOGEMENT NEUF À LOUER

spacieuses 4 1/2 pièces, rue Bristol à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de tous les services, modernes, bain encastré, aspirateur central, système d'intercom, insonorisation supérieure, espace de rangement intérieur, stationnement avec prise.

Pour renseignements:
348-2316



LOGEMENTS À LOUER
Logements 3½ - 4½
dans triplex de luxe
rue Bristol à Saint-Jean-sur-Richelieu
Installation laveuse/sécheuse dans chaque logement, stationnement, près de tous les services.
LE PREMIER MOIS EST GRATUIT
POUR RENSEIGNEMENTS, CONTACTER
M. Claude Hénault 349-5518 - 349-5839

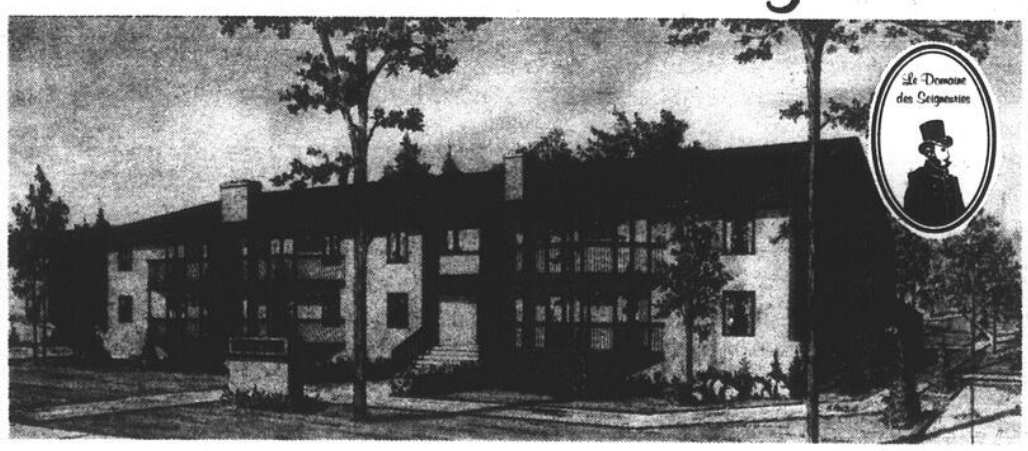
N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL!
Câble tv et télévision payante gratuits pendant un an
offre limitee pour bail débutant en avril 1988
À LOUER 2½ - 3½ - 4½
piscine extérieure
po$$ibilité de moi$ gratuit$
ménage refait
OÙ?
- secteur tranquille
- près du carrefour Richelieu et de l'hôpital

348-7000

CONDOMINIUMS
COMPLEXE INTÉGRÉ

Pour vous en parler, il nous faudrait au moins 4 pages; Venez plutôt nous rencontrer!

Le Domaine des Seigneuries



UNE QUALITÉ DE VIE
que vous méritez comme 30 autres propriétaires!

Début de la phase III

TOTALE l'immobilière
DESRANLEAU

Pour possession juillet 88, il ne reste plus que 7 unités!

INFORMATIONS ET VISITES:
535, Pierre Caisse
St-Jean-sur-Richelieu
348-1921 ■ 348-1933

Publicité

appartements

LIBRE FIN MARS 4½, 994 Champlain, face à la rivière, balcon, tapis, très bien isolé, $385.00 par mois. Tel: 349-2172.

LIBRE IMMEDIATEMENT centre-ville 2ème étage, 4½ pces, inst. laveuse-sécheuse, tél. 348-4029.

LOGEMENT À LOUER
4½, chauffé, rue Bois-vert, près de la base militaire.
Tél.: 661-4679
347-8133

LOGEMENT 5½ pièces à louer construction récente. Bien situé insonorisé. Plusieurs commodités. Disponible maintenant et le premier juillet. Concierge.348-6056.

LOGEMENTS À LOUER
4½ à Saint-Luc, rue Donais
5½ à Saint-Jean, sur rue Jacques-Cartier sud
346-8479
349-2138
Immeubles J.L.R.

LOGEMENT 5½, situé sur la rue Bernières à St-Jean, libre 1er juillet, inf: 349-2171 ou 248-7968 (Bedford).

LOGEMENT un bas 4½, tapis fourni, hangard, stationnement, 29 De Salaberry, Mme Marcheterre ou M. Gariépy tél. 358-2670.

LOGEMENT A LOUER 5½, ménage fait, tapis mur à mur, libre 1er avril, 380$ par mois, s'adresser à 347-9127.

LOGEMENT NEUF À LOUER
3½ - 4½
Tél.:
349-5544

LOGEMENT à louer, 5½pces, non meublé, libre 1er mai, $275.00/mois, s'adresser au propriétaire Paul Marcil au 348-3377 ou locataire Mario Turcotte 348-0005.

LOGIS LIBRE IMMEDIATEMENT, 4½, 2 c.c., salle de lavage et rangement, chauffé, eau chaude, haut d'un duplex, face à la rivière, 348-2971.

LOGIS NEUF À LOUER
4½
Tapis mur à mur, aspirateur central, etc., situé à côté du golf de Saint-Jean, très bons locataires.
347-6936

LOGIS moderne 4½, situé Boul. Industriel, libre 1er juillet, $315/mois, s'adresser 699 Normandie, tél. 348-4034.

LUXUEUX GRAND 4½ À LOUER
Près toutes commodités, 1er plancher, porte-patio arrière, grand terrain, remise, systèmes intercom et ouvre-porte électrique, immeuble neuf
395, 7e avenue Iberville
347-3905

LUXUEUX grand 4½, à louer, près toutes commodités, dans un bas, porte patio arrière, grand terrain, remise, système intercom ou ouvre-porte électriques, immeuble neuf, 395 7eme avenue Iberville. 347-3905

N.D.A 2eme étage, 4½, chauffé, plancher de bois franc, très tranquille. Poêle et réfrigérateur a vendre. Libre 1er avril. $340/mois, tél. 348-0698 ou 291-3720.

NOUVEAU!
Luxueux 3½ à louer
Semi-retraités autonomes
- appartement 1 chambre à coucher
- piscine
- aspirateur central
- salle communautaire
- buanderie, stationnement
- service conciergerie 24 heures
- quartier tranquille et sécuritaire

180, rue Lafontaine
St-Jean-sur-Richelieu
346-1173

Quartier Saint-Eugène
3½ À LOUER
Eau chaude fournie, grand stationnement, laveuse-sécheuse.
Tél.:
346-1132

RECHERCHE à Saint-Jean, logement 4½ ou 5½ dans duplex, ou petite maison à louer, pour le 1er juillet, tél. Martin (à frais virés) 1-729-1710 avant 2H30.

SAINT-JEAN 363 A Boul. Gouin app. 2, 4½pces, libre pour 1er mai 1988, chauffage électrique, 2 ieme étage, stationnement pour la voiture, $300.00/mois, ☎ 347-2897.

SAINT-JEAN rue St.Eugène, 3½, libre immédiatement, fouroni, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, déneigement. Inf. après 6hrs. p.m. Bernard 460-3062.

SAINT-JEAN, 4½, près de l'hôpital, porte-patio, aspirateur central, sortie laveuse-sécheuse, grand débarras, concierge sur place, libre, 320$/mois, tél.: 348-3698.

À LOUER 5 1/2
Grand 5 1/2, très propre et ensoleillé, tapis mur à mur, aspirateur central, prise extérieure, porte-patio, près caisse populaire, Halles Saint-Jean, arrêt d'autobus à la porte, parc municipal, tranquillité. 400$/mois
Libre le 1er mai
127, rue Latour,
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-0016

Luxueux 5½ neuf
Confort et insonorisation supérieurs
à proximité de tous les services
Quartier St-Lucien, St-Jean
Libre le 1er mai
1 mois gratuit
~~$450~~/mois
TOTALE l'immobilière
DESRANLEAU
348-1921 - 347-1921

SAINT-GÉRARD
Logement 3 1/2 pièces, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur central.
275$ par mois
Stationnement et entrée privés
348-2092
348-1186
Libre 1er juillet

SAINT-JEAN
rue Saint-Georges
3½ - 4½
Option cuisinière et réfrigérateur.
347-8250

SAINT-JEAN grand 5½, chauffé, plancher bois franc, chambre de bain céramique, libre immédiatement, situé rue Normandie, $385/mois, ☎ 348-4113 après 5H00.

SAINT-JEAN
Quartier Normandie, rue Plante
GRANDS 4½ 5½ NEUFS
Insonorisés, aspirateur central, grand balcon, concierge. 4½, libres 1er mai, 1er juin et 1er juillet, 380$/mois. 5½ dans un sous-sol, libre 1er avril, 400$/mois.
348-3290

SAINT-JEAN, 4½, très propre, dans un 4 logements, au 802, Brault, près de la Base Militaire et arrêt d'autobus, remise privée à l'arrière, faut voir! Libre 1er juillet, tél.: 346-0111 après 6 heures.

SAINT-JEAN logis de 4½ à louer, dans un bas, permis de la cave, libre 1er juillet, s'adresser au après 5H00 347-5230.

3 1/2 pièces À LOUER
situées face au Cégep
RENS.:
346-7367

PLACE CONTENT
Saint-Jean-sur-Richelieu
2½ - 3½ - 4½
grands logements, meubles ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près l'hôpital
785, rue Content, appt 11
Rens.: Lionel Benjamin
Tél.: 349-2221

NOUVEAU À SAINT-JEAN!
Habitations de luxe à louer
DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU
- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

Pour renseignements:
349-5238 - 348-5384

SAINT-JEAN 4½ pièces, près de l'hôpital, avec poêle et réfrigérateur si désirés, prix variants de $355.00 à $425.00 par mois. Libre immédiatement ou en juillet. Inf. 348-1200.

SAINT-LUC, spacieux 4½ neuf, insonorisé, système intercom, aspirateur central, entrée lave-vaisselle, libre 1er mai, tél. jour: 349-1287, soir: 349-5124.

SAINT-LUC grand 5½, dans triplex neuf, insonorisé, $475.00 par mois. Tel: 348-0312.

SAINT-LUC 2 logis à louer, au 1411 Bernier, 1-½ sous-sol et 1-3e, à quelques minutes du Carrefour Richelieu, déneigement compris, stationnement pour 2 autos, 285$ et 310$, tel.: 348-7018.

SOUS-SOL à louer, 5½ pièces, planchers bois franc, 290$/mois, boul. Gouin, près Base Militaire, tel. 347-4834 entre 19 et 21 heures.

ST-ALEXANDRE Ch. Grande Ligne, libre 1er juillet, 5½ pièces, 1er etage, chauffage électrique, inst. laveuse secheuse, $265.00 par mois. Demandez Pierre Parent res. 346-0432, bureau 348-3895,ext. 24.

ST-EDMOND 5p, site residentiel, chauffage électrique, porte patio, balcon avant arrière, moderne, $390/mois, libre 1er juillet, 358-2381.

ST-EDMOND 5½, site résidentiel, plancher bois franc, chauffage électrique, grand balcon avant et arrière, logis bien éclairé, prix $375. libre 1er juillet, 358-2381.

ST-EDMOND 4½, chauffage électrique, plancher bois franc, balcon avant, libre 1er juillet $280/mois, tél. 358-2381.

ST-EDMOND 3½, dans triplex, 2ieme étage, chauffage électrique, avec stationnement pour auto, libre 1er juillet, ☎ 296-4644.

AVIS DE RECHERCHE
Jeune couple avec enfant, recherche 4 1/2 ou 5 1/2, neuf ou presque neuf, avec travail de conciergerie.
349-1187

ST-EDMOND 3½, semi-meublé ou non, ☎ 658-1317.

ST-EDMOND 6½ pièces, 1er plancher, dans un triplex, chauffage électrique, installation laveuse sécheuse, stationnement pour auto, $450.00 par mois. libre 1er juillet. 296-4644.

ST-EDMOND 5½ pièces, entére laveuse sécheuse, chauffage électrique, sationnement, références exigées, $305.00 par mois. disponible 1er avril. 346-1289.

ST-EUGENE grand 5½, rez-de-chaussé d'un duplex, avec sous-sol compris, lave-vaisselle, tapis, climatisation centrale (thermopompe), placard en cèdre 8 x 8, stationnement, remise, coure arrière, libre le 1er juillet, 346-0716 après 6H00.

ST-EUGENE très grand 5½ pièces, dans un triplex, salon et cusine 13'X 16', insonorisation efficace, tapis mur à mur, chauffage électrique, remise chauffée intérieures. Sationnement pour 2 autos. 347-6432.

3½ - 4½ NEUFS
(à l'arrière du Carrefour du Tennis)
736, rue Fredette
Visites samedi après-midi
349-1890

3½ - 4½ - 6½ À LOUER
à Saint-Jean-sur-Richelieu
870, rue Desrochers
Tél.:
348-4016

ST-JACQUES-LE-MINEUR grand 4½ à louer, tél. 663-8059 (interurbain).

ST-JEAN grand 4½, près de l'hôpital, libre 1er juillet, tél. 348-4442 ou 348-8302.

ST-JEAN luxueux 4½ neuf, situé près polyvalente et magasins, rue Bristol, inf: 347-0831.

ST-JEAN pour juillet 5½, très beau logement près de la base, rangement au sous-sol, stationnement avec prise électrique, inst. laveuse sécheuse, aspirateur central, gazon, plancher béton avec tapis, $360. Pour visiter voir concierge app. 2, tél. 348-8895, 358-2989.

4½ pièces à louer
situées au 411, rue Nadeau St-Jean-sur-Richelieu cabanon extérieur
Tél.:
346-4308

ST-JEAN 5½ au 880 Beaudry, frais peint, libre immédiatement, chauffage électrique, inst. laveuse sécheuse, espace de rangement 346-6054 ou 347-2632.

ST-JEAN 683 St-Georges, très grand 5½ pces, dans un 6 logements, $425/mois, libre 1er juillet, 348-2233, 347-5531.

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2
meublés ou non; près du site des montgolfières, rue Frédette, Saint-Jean-sur-Richelieu
Libres 1er avril
346-5063 - 347-4730

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS À LOUER
2½ - 3½ - 4½
meublés ou non meublés
- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
349-1788
Mme Côté

SAINT-JEAN - SAINT-LUC - IBERVILLE - NAPIERVILLE

VOUS OFFRE
LOGEMENTS NEUFS À LOUER
Spacieux 4 1/2 ou 5 1/2
avec promotion

Système d'alarme - balcon double ascenseur - bain tourbillon - foyer

POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ DÈS MAINTENANT

SAINT-LUC **349-1897**
SAINT-JEAN **348-0521**
348-4002
SAINT-JEAN **348-2086**
IBERVILLE **347-7976**

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS Inc.

11 appartements

ST-JEAN près de la base, 4½, plancher de béton, un mois gratuit, ou poele et frigidaire gratuit, tél. 346-6080 425 Gouin St-Jean.

ST-JEAN (St-Eugène) 4½, très propre, stationnement, bien situé, tranquille, tél. 346-8207.

ST-JEAN 4½, plancher en tapis, chauffage électrique, 2 portes patio, libre 1er juillet, rue Bisaillon, ☎ 348-4113 après 5H00.

ST-JEAN 444 Laberge, grand 3½, 4½, 5½, électrique, porte patio, balcon, près centre d'achat et hôpital, balayeuse centrale tél. 348-9415.

ST-LUC grands 4½ dans 1 six logements, libre immédiatement, $350/mois, et 1 libre 1er juillet, $365/mois, 348-2233, 347-5531.

ST-LUC 4½ libre immédiatement, propre, chauffage électrique, stationnement avec prise électrique, près de la base militaire et CEGEP, tél. 346-0158.

TRES GRAND 4½ plancher de bois franc, beaucoup d'espace de rangement, bien situé, à St.Jean, pour le 1er avril. 346-8809 ou 263-2665.

1 MOIS GRATUIT
Grand 4½
Très propre
916, rue Beaudry
Saint-Jean-sur-Richelieu
Libre le 1er juillet
315$/mois
348-1745
291-5933

2 APPARTEMENTS DE 3½ dans paroisse N.D.A., chauffé et électricité fournie, 1 libre immediatement, l'autre 1er juillet, tél.: 348-1433.

2½ non meublé, inclus poêle, frigidaire, non chauffé, non éclairé, dans St-Eugène, tél. 346-5432.

2X3½, un au 222 Saint-Jacques, l'autre au 459, Laurier; 4½ au 297, Laurier, libre immédiatement; 5½ au 84B Grégoire, tél.: 348-0302, 346-6925, 348-4442. Immeubles Marlio.

2-3½ très propre, plancher de bois frnac, près de toutes commodités, face au Carrefour Laplante, stationnement pour auto, $260.00/mois, chauffage non compris, 1 libre pour le 1er avril, 1 libre 1er juillet, ☎ 346-6632.

3 ADULTES RECHERCHENT un logis de 5½, tél.: 348-0003.

3½ A SAINT-JEAN, dans Saint-Edmond, libre immédiatement; A IBERVILLE, 2 3½, 1 5½, vers 1er avril, logements neufs. Tous les logements ont l'installation laveuse/sécheuse, tél.: 347-2326 après 18 heures.

3½ à louer, situé à coté de l'hopital, très propre, ☎ 349-3627.

3½ au 359 Laurier, entrée laveuse sécheuse, $240/mois, tél. 348-4536.

3½ PIECES, poêle et frigidaire, situé près de l'hôpital, autoroute 35 ou près de la base militaire, libre immédiatement, en bonne condition, tél.: 348-0043 ou 245-7281 (sans frais).

3½ situé au 440 Laurier, à St.Jean. Libre pour le 1er avril, $210.00 par mois. 347-9572 ou 358-4404.

4½ A IBERVILLE, chauffé, tél.: 358-2073.

4½ A LOUER, 268, Mercier, avec garage, 260mois, disponible 1er avril, tél.: 346-9383.

4½ A SOUS-LOUER dans sous-sol. prix réduit, $250.00. 349-2929.

4½ AVEC SOUS-SOL semi-détachee, non chauffé, cour privée, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, libre le 1er avril, 295$/mois, tél. après 6 heures 348-7881 ou 348-6382.

4½ à louer, ménage refait à neuf, au 424 Laurier, $280.00/mois, ☎ 347-1822 ou 348-4600 après 6H00.

4½ au 552 Boul. Gouin, app,2. dans un bas, libre 1er juillet, $325/mois, 4½, 280 Chaussé, app.3. 3ème étage, libre immédiatement, $290/mois, inf: 348-1949.

4½, installation laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, tél.: 246-2926.

4½ neuf, situé près de la base militaire, intercom, système d'alarme anti-vol, luxueux, libre immédiatement. tél. 348-0043, 245-7281 (sans frais).

BACHELOR 2½ meublé, chauffé, eclaire, près de l'hôpital, endroit tranquille, pour dame tél. 348-3939 après 4H00.

4½ PIÈCES À LOUER
situées au
• 411, rue Nadeau
St-Jean-sur-Richelieu
• 502, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
Cabanon extérieur
Tél.: 346-4308

4½ PIECES chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, tél.: 348-7820.

4½ pces neuf, situé près de l'hôpital, autoroute 35, intercom, balayeuse centrale, libre immédiatement, 348-0043, 245-7281 (sans frais).

4½ pièces, frais peint, tapis neuf, demi sous-sol, situé au 113 Lord, $280/mois, libre immédiatement, tél. 348-1949.

4½ plus sous-sol semi-fini, à Iberville. Bas de duplex, libre 1er juin 88, après 18H 346-1173.

4½ sur la rue Tanguay près de l'hôpital, libre pour avril et juillet, tél. 348-0549.

4½ 198 Des Carrières, s'adresser après 6 heures au 346-8700.

4½-5½ armoires de mélamine, planchers de bois franc, paroisse St-Gérard, ☎ 348-1854.

5½ à louer, Saint-Gérard rue Phaneuf, près du Boul. du Séminaire, secteur résidentiel, luxueux, dans un quadruplex, très propre et moderne, insonorisé, tapis, porte-patio, stationnement avec prise électrique, déneigement compris, 1er étage, $475.00/mois, (juillet), 2ème étage, $455.00, (libre), un pas de tous les services. Faut voir! ☎ 347-9046.

5½ bas, côté soleil, près autobus et centres commerciaux, libre immédialtement, tél.: 349-4408.

5½ bien éclairé, chauffage électrique, stationnement, près des services, base militaire, secteur tranquille, $360.00/mois, libre 1er juillet, 346-3753 ou 348-5041.

5½ CHAUFFE, eau chaude fournie, remise, idéal pour personne semi-retraitée, libre 1er juillet, rue Gaudette, inf.: 349-3401 entre 18 et 21 heures.

5½ DANS UN HAUT, Saint-Eugène, libre 1er avril, 184, Cardinal, app. 3, tél.: 346-5432.

5½ et un 6½, refaits à neuf, libres 1er avril, tél. 348-8980.

5½ face au parc Davignon, libre immédiatement, avec tous les services, stationnement pour auto, intercom, cabanon, service de concierge, 346-1331, 358-1845.

5½ grand, beaucoup de soleil, stationnement, près Westinghouse et Formica (rue Dollier), libre 1er juillet, 365$/mois, visites sur rendez-vous, 346-0462.

5½ haut duplex, près base, plancher bois franc, chauffage électrique, installation laveuse sécheuse, remise extérieur, rue Hébert. $360.00 par mois. 346-0769.

5½ ménage fait à neuf, bien éclairé, près de toutes commodités, 295$/mois, 31, Place du Marché, libre 1er avril; aussi 3½ même édifice, tél.: 299-2575 sans frais.

5½ situé au 499 Lalemant St.Jean. Libre ler 1er juillet, $360.00 par mois. 347-9572.

5½ très grand, près de l'hopital, libre 1er juillet, ☎ 348-4442 ou 348-8302.

5½ , 2 chambres à coucher, salon, chambre lavage, 2 foyers, stationnement, situé dans vieux Saint-Jean, 347-6267 jeudi au dimanche.

6½ droit à la cave et à la cour, $325.00/mois, au 263 Jacques-Cartier Nord, ☎ 347-7443.

8½ A LOUER, 600$/mois, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, situé au 441, McMillan, tél.: 348-7231.

12 appartements meublés

A IBERVILLE, 2½ meublé à louer, 260$/mois, tél.: 347-3540.

A LOUER 4½pces, meublé, chauffage électrique, au 63 rue Bouthillier, $250.00/mois, ☎ 347-4429.

APPARTEMENTS CHEZ LEBEAU, 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, tranquilles, propres, laveuse-/sécheuse, situés au 264, Saint-Charles, s'adresser au 39, Saint-Paul. 348-0568.

APPARTEMENTS NEUFS à Saint-Jean, 1½ et 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, s'adresser à 82 Latour app. 2 tél. 348-4080.

APPARTEMENT 2½ meublé, à Saint-Jean, centre-ville, 2ieme étage, laveuse/ sécheuse et terrasse communautaire, eau chaude fournie, électricité à vos frais, $250.00/mois, personne agée bienvenue!, 358-1046.

A SOUS-LOUER 3½, chauffé, meublé, éclairé, $285/mois, libre immédiatement tél. 346-3103.

BACHELOR 2½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, endroit tranquille, pour dame tél. 348-3939 après 4H00.

BACHELOR chauffé, éclairé, meublé, laveuse/sécheuse inclus, près du Colisé et hôpital, 348-1981 ou 349-2344.

HOLLYWOOD Floride 2½ meublé, draps, serviettes compriss, secteur tranquille, à 2 milles de la mer, $135. U.S/semaine, tél. 346-3753.

IBERVILLE (Pont Neuf) 1½ $110. 2½ $190. Semaine 1½ $35. 2½ $50. plus extras. Motel 77 108 Bord de l'eau 346-7777.

IBERVILLE 2½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er mai, tél. après 6 heures 293-6733.

JOLI 2 PIECES ½, meublé et chauffé, libre le 1er juillet, idéal pour 1 personne, à $265 par mois, tél.: 347-4111.

SAINT-JEAN face aréna & école de métier, 1½ $100. et plus, 2½ $210. et plus, sécuritaire, intercom, 55 Frontenac 346-8856.

SAINT-JEAN 3½ meublé, chauffé, éclairé, déneigé, grand stationnement, sur la rue Vernois, $290/mois, tél. 346-8534 après 5H00.

SAINT-JEAN 2½, meublé-chauffé-éclairé, buanderie-tapis-balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5834, 346-6523.

SAINT-JEAN près hopital, grand 2½, aspirateur central, service buanderie, meublé complet ou demi, libre, $275.00/mois, 348-3697.

ST-EDMOND 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, demi sou-sol, références exigés, $280.00 par mois, disponible 1er mai. 346-1289.

2½ À LOUER
• meublés
• chauffés
• libres immédiatement
• centre-ville Saint-Jean
Contactez
Adrien Hébert
348-2560
861-4353

ST-EUGENE grand 2½ meublé, chauffé, éclairé, $250. 180 Cardinal, 346-7350.

ST-JEAN près du Cegep & base, 1½ $100. 2½ $210. 3½ $250. 4½ $330. et plus. Parking. 425 Gouin 346-6080.

1½ CHAUFFE, éclairé, semi-meublé, près hôpital, pour visite et informations: 349-3401 entre 18 et 21 heures.

2½ À LOUER
551, boul. Gouin
Près de la base militaire, meublé, chauffé, éclairé.
Prix: 290$
Rens.
347-7259

2½ meublé, chauffé, éclairé, peinture neuve, à 251 St-Georges, ☎ 347-7652 ou 347-5042.

2½ meublé Saint-Edmond, très propre et calme, boni pour bon loctaire, situé au 30 rue Collin 346-3149, ou 346-4908.

2½ meublé, s'adresser à 139 A Laurier, tél. 358-4318.

3½ MEUBLE, dans Saint-Eugène, tél.: 358-2249 après 6h30.

3½ MEUBLE ou non, tél.: 347-6267 du jeudi au dimanche.

3½ MEUBLE près Base Militaire et école. Tel: le jour 870-2596, le soir 349-5686 ou 933-0702.

3½ meublé, libre 1er avril, 275$ par mois, dans bloc tranquille, tél.: 358-2406.

3½ pces meublé ou non, situé près de l'hôpital, base militaire, centres commerciaux, disponible mai, juin, juillet '88, 348-0043, 245-7281 (sans frais).

3½ pièces meublées
305, rue Saint-Georges
• situées près de tous les services
• grandes pièces meublées de qualité supérieure
• chauffées et eau chaude fournie
• porte d'entrée à serrure contrôlée
• salle de lavage
• aspirateur central
Pour renseignements et visite:
347-8403

3½ SEMI-MEUBLES, installation laveuse-/sécheuse, 1 libre 1er avril et 1 autre 1er mai, pour visiter s'adresser 715, des Carrières, 246-2926.

3½ très grand, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, libre 1er avril,m 400 Grand-Bernier Nord 346-6775, 346-6523.

4½ 5½ belles grandes pièces, avec toutes les commodités, milieu tranquille, situé près de l'hôpital et des centres d'achats, libres 1er juillet, tél. 346-3275.

14 chambres

A BAS PRIX: grandes chambres très propres et tranquilles, concierge sur place. Droit de cuisine, laveuse-sécheuse. 39 Saint-Paul. 348-0568.

A IBERVILLE CHAMBRE à louer à la semaine avec frigidaire, cuisinière 110w, literie compris, s'adresser à 172, 9e avenue,(J2X 1J6) tél. 346-3641.

A QUI la chance? grande chambre à louer, meublée ou non, entrée privée, stationnement, service d'autobus à la porte, tél. entre 10 et 14H 348-6377.

BELLE grande chambre, meublée, propre, avec évier, literie, près de l'hopital. commodités: t.v., laveuse/ sécheuse, cuisine, accessoires fournis, pour personne sérieuse, autonome, libre le 18 mars, pour visiter s'adresser à 295 Meunier entre 14H00 et 21H00.

CENTRE-VILLE chambres à louer, à 52 St-Charles, ☎ 347-4224.

CHAMBRE et pension, centre-ville, pour homme agé, au 61 St-Charles, ☎ 347-6449.

CHAMBRE & PENSION pour 1 couple ou 1 dame âgée, autonome, aimant la vie de famille, 1 auto à votre disposition, laver, bonne nourriture, propre, tranquille; dans maison privée. Venez visiter. 347-1787.

CHAMBRES à louer, rénovées, avec vanité, cuisine communautaire. Tel: 348-7597.

FOYER centre-ville St-Jean, idéal pour un couple âgé et/ou les gens âgés autonomes. Bonne nourriture. 346-3901, 678-9189.

IBERVILLE chambre à louer meublée, pour personne seule avec emplo, au 225 8e avenue Iberville, tél. 346-5074.

LOUERAIS chambre pour femme de 30 ans, propre et distinguée, ☎ 348-1253.

NOUVELLE résidence pour personne retraitée, près de toutes commodités, grande chambre avec toilette ou lavabo avec pharmacie, bonne nourriture, prix raisonnable, place limitée, tél. 347-4384.

POUR PERSONNE âgée aimant la vie de famille, chambre privée et semi privée, avec repas, entretien, etc.,..346-7845 (Iberville).

RESIDENCE pour personnes retraitées, avec bons soins et bonne nourriture, derrière l'église de Saint-Luc, ambiance chaleureuse, avec plusieurs services, tél. 349-2078.

RESIDENCE pour personnes retraitées au centre-ville, près de tous les commodités, bon service pour une qualité de vie excellente, tél. 358-4237.

RESIDENCE ST-ATHANASE à Iberville, pour personnes retraitées, chambres privées avec lavabo, nourriture excellente, ambiance familiale, magnifique environnement, parcs, églises. Nouvelle administration. 346-8643, 358-3946.

SEMI logis, meublé, propre, tout avantage compris, pour personne autonome, sérieuse, libre le 18 mars, ☎ 348-5529 entre 14H00 et 21H00.

15 propriétés

A SAINT-PAUL maison 3 appts, tout fourni, chauffé, $250.00 par mois. Chalet bord de l'eau, 5½ pièces, $1,250.00. 1-254-0369.

BUNGALOW 6½ pièces, sous-sol semi-fini, tél.: 348-2210.

IBERVILLE 109 rue Luc maison neuve 5½ pces, armoires en chêne, porte patio, abri d'auto, $520/mois, libre immédiatement, 346-2988.

MAISON à sous-louer, libre le 1er avril, à 88 rue Guy Iberville, $520/mois, tél. 347-0747.

MAISON MODERNE de prestige, 6 pièces, à louer pour juillet, située en campagne avec tous les services, construction 1988, salle de bain de luxe, douche séparée, avec bidet, aspirateur central, système d'alarme, thermo-pompe avec climatiseur, broyeur à déchêts, 625$/mois, pour inf. entre 7h45 et 8h ou après 17 heures au 346-0152.

SEMI-DETACHE 5 pces, foyer à combustion lente, libre immédiatement à la campagne, $350/mois, demandez Michel Longpré 348-1186.

VENISE EN QUEBEC maisono à louer, 4½ pièces, terrain 145 X 100, libre en juillet, $265.00 par mois. Tel: semaine Mtrl.jour 271-2888, soir 274-0402, fin de semaine 244-5413.

16 divers

IBERVILLE
Local commercial
de 800 à 2 500 pi. ca. de disponibles
Libre immédiatement
RENS.:
1-514-445-9659

IMMEUBLE INDUSTRIEL À LOUER
10 500 pi carrés avec 1 750 pi carrés de bureau
(514) 842-8201
450, 15e avenue Iberville

LOCAL commercial à louer, 1200 pi. ca. situé au 196 Bouthillier 2ème étage, $400/mois tél. bur: de 9H00 à 5H00 346-0262, après 5 heures 348-9586.

LOCAL neuf à louer, 700 pieds carrés, situé près d'une station d'essence et dépanneur, coin St-Jacques et Boul. Industriel, 225 Boul. Industriel Saint-Jean inf: 358-4155.

LOCAUX À LOUER
avec service de secrétariat
endroit idéal pour services communautaires
Renseignements:
346-8357

ENTREPÔT À LOUER
35 pi x 100 pi
Renseignements
347-2511
entre 8 h et 17 h

4½ À LOUER
541, boul. Gouin
- Près de la base militaire et Cegep
- Planchers de bois franc et tuiles céramique
- Grandes pièces
350$/mois - Libre immédiatement
Rens.: 347-7259

À LOUER
5½
435, de la Sousbretonne
(près hôpital et centres commerciaux)
Intercom et concierge
395$/mois
Libre immédiatement
347-7259
348-6956

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
3½ - 4½
- rue Frédette (arrière racquet-ball) libre 1er avril
- rue Vanier, libre immédiatement
- rue Plante, libre immédiatement (2½ semi-meublés)
- Iberville, avenue Prairie
3 1/2 meublés si désiré
347-6968
347-8488

CENTRE COMMERCIAL À LOUER
espaces à bureaux et commerciaux
«UNIQUE»
ascenseur donnant accès aux bureaux
PLACE SERVICO
1050, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
• emplacement exceptionnel (à côté de Woolco)
- édifice moderne et luxueux
- stationnement extérieur (132 places)
- taux très compétitifs
- superficie: aménagement et subdivision selon vos besoins
- emplacement exceptionnel (Woolco)
SERVICO SERVICES IMMOBILIERS Inc.
POUR RENSEIGNEMENTS: 348-4002 - (514) 348-7381

PLACE 2000
Parc Industriel, Saint-Jean

10 locaux industriels à louer
UNE PREMIÈRE À SAINT-JEAN
1 120 pi carrés (28'x40')
2 240 pi carrés (28'x80')
4 480 pi carrés (56'x80')
13 440 pi carrés (168'x80')
- Hauteur libre 18 pi
- Voltage 110/220/600
- Porte de garage au niveau du sol
- Quais de chargement
- Flexibilité dans l'aménagement du local
- Gicleur pour incendie
- Disponibles le 1er juillet 1988
RENSEIGNEMENTS: M. HOULE
348-4961 ou 861-5217

divers

LOCAL à louer, à Iberville, 55' X 65', porte de garage 12', bien situé, grand stationnement, aménagement selon vos besoin, 348-4666.

LOCAL à louer, à Iberville, chauffé, prix à discuter, ☎ 358-2073.

LOCAL COMMERCIAL au 740 Boul. Iberville, suite 100, aménagé pour bureau ou autres, très bien situé, voisin future caisse populaire et face au Carrefour Laplante, libre immédiatement, $575.00/mois, 347-2647.

LOCAL commercial à louer, 22 x 30, $375.00/mois, sur la Route 133 à Henryville, pour inf: 299-2644 entre 8H00 et 5H00.

LOCAUX À LOUER
Pour bureaux ou magasins
À partir de 250$/mois
chauffés
Centre-ville
Saint-Jean
348-2560
861-4353

Local commercial à louer
22 x 60, sur boul. du Séminaire nord, prix avantageux, libre immédiatement
Rens.: **348-7373**
ou Sports Martin, 532, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prix: 10$/pi. carré

PLACE DU MARCHÉ
Local commercial à louer
650$ par mois; chauffage inclus, libre 1er avril 1988.
S'adresser au:
12, Place du Marché

RESTAURANT
avec équipement et ameublement situés au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.
TÉL.:
347-7615

TERRE À LOUER
270 arpents drainés, située à l'intersection du boulevard du Séminaire nord et la rue Jacques-Cartier sud, pas loin de la Conserverie Lord (ancienne terre de M. Joseph Werra).
AGROPOLE INC.
courtier en immeuble
(514) 789-2464

Saint-Jean-sur-Richelieu
boul. du Séminaire nord
(face à l'hôpital)
- Espaces pour magasins ou boutiques dans centre commercial bien situé, grand stationnement
  1 875 à 5 000 pi carrés
- Bureaux pour professionnels
  1 000 à 2 500 pi carrés

Locataires de choix, tapis mur à mur, peuvent être repeints selon vos besoins, climatisés et service de conciergerie.
348-4777

HAPIERVILLE, grand local commercial ou résidentiel, idéal pour bureau, site exceptionnel, libre immédiatement, tél.: 245-7530.

POSTE D'ESSENCE IGS, à louer, capital requis, $10,000.00. S'ad. à Gilles Fontaine 849-3241.

SALON DE COIFFURE à louer avec équipement, s'adresser au 377 rue Mercier tél. ☎ 348-5392.

AU CENTRE-VILLE
Très bel espace de bureau
avec superbe vue du Richelieu
Choix de grandeurs
347-7449

IBERVILLE
Espace de bureau à louer dans centre professionnel.
Tél.: (514) 347-6554
347-4229

LOCAL À LOUER
pour boutique ou bureau
900 pi carrés plus sous-sol; stationnement à l'arrière.
56, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6523

PLACE ST-JEAN
400, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
À LOUER
local de 900 à 2000 pieds carrés
à prix avantageux
Communiquer avec le
348-6935

VÉHICULES

21 automobiles

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
pour ferrailles
Remorquage gratuit
A. Michel Autos
346-4472

A LIQUIDER Aries K, 1981, 2 portes, peinture récente, 2 Aries K, 1982, 4 portes, spécial $2,295.00. Reneault 84, peinture récente, $1,650.00. Reneault 83, $1,750.00, 4 roues Suzuki 80cc, 1987, 2 mois d'usure, valeur de $1,700.00 seulement $1,115.00., accepterais échange, à voir garage Gérard Chouinard Boul. d'Iberville coin 15ème. Tel. le jour 347-6586, Avons besoin urgent de véhicules usagés. Payons comptant.

ALLIANCE 1984, 2 portes, transmiision neuve, A.M.F.M. stéréo., en très bonne condition, bleu argent, $3,950.00. Tel: 347-3406.

ASPEN SE 1977, moteur 318, propre, bonne mécanique, $500.00. Tel: après 6hrs. 291-5277.

ASPEN 1976, moteur 318, $300. discutable tél. 348-6628.

AUCUN COMPTANT REQUIS Plymouth Voyageur 1986, mensualité $347. millage 60,000 milles, faut voir. 291-3398.

AUTO Stellar, GSL, Hyundai, 1985, 62,000 km, ☎ 346-3587.

A VENDRE Cougar Station, 1977, ☎ 348-0893.

VOITURE D'EXÉCUTIF
À VENDRE
Scorpio 1988
12 000 km , bleu,
int. cuir,
toit ouvrant
Pour rens.:
348-9263

ACHAT ET VENTE

Ford Tempo 1984
aut., 2 portes

Jeep Cherokee 1984
4 cyl., 5 vitesses, 4 roues motrices

Subaru GL 1983
5 vitesses, 2 portes

Mercury Bobcat 1980
automatique

Oldsmobile Cutlass 1978
moteur 305

Ford Van 1977
intérieur fini campeur

GARAGE RABOUIN
455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

AUTOS NEUVES À LOUER
à partir de 220$ par mois, 48 mois
Aussi plusieurs voitures usagées à vendre
Pour renseignements:
GILLES DELAND
410, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
348-9263

BUICK Century, estate wagon, 1981, air climatisé, vitres électriques, V-8, carrosserie et mécanique excellente condition, $4,000., discutable, ☎ 348-2556 après 16H00.

BUICK Century Ltée, 84, bien équipée, 90,000 km, Lemaire Auto au 346-4798.

BUICK Skyhaw, 1977, $600.00. 347-7188.

CADILLAC coup. de ville 78, bonne condition, prix $3,200.00. 571 Bristol. appt.1, Saint-Jean.

CADILLAC coupé de ville 77, 2 portes, tout équipé, $2,500, acheteur sérieux seulement, tél.: 348-9191.

CAMARO Berlinetta 1979, automatique, 305, 2ème moteur, 36,000 km, excellente condition, aucune rouille, lame de ressort à changer, $2,750. 349-3805.

CAMARO Iroc-Z-28, 1985, en excellente condition, rouge, tee-top, manuelle, 45,000 km, prix $13,500., ☎ 346-3216 le soir.

CAMARO 79, 305, automatique, prix $1,700., ☎ 296-4773 demander Léo.

CAPRI 1981, 83,000 km, moteur 4.2 L, air climatisé, $4,000. tél. 347-8276.

CHEVETTE 1984, manuelle, 5 vitesses, faut voir. Prix à discuter. tél. 347-4704.

CHEVROLET 1981, station wagon, Malibu Classic, estate, V-8, 267 po. cu. servo-freins, servo direction, radio a.m., f.m., excellente condition. 70,000 km, Pour inf. 348-6650 après 17 hrs.

CHRYSLER LE BARON 1984, 2 portes, 38,700 km, 2.2 litres, vitres et valise électriques, sièges baquets, bonne condition, propre, 7,000$, tél.: 348-4412.

CHEVROLET Celebrity, 85, 6 cylindres, 81,500 km, 2.8 litres, 4 portes, propre et en bon état, $7,800., 348-4060.

CHEVROLET IMPALA 76, 95,000 milles, 250$, appelez après 5 heures au 347-0766.

CHEVROLET CELEBRITY 84, 4 portes, V-6, 120,000 km, très propre, excellente condition, 5,500$, 348-9191.

CHRYSLER Le Baron «Le Médaillon» 1980, 6 cylindres, 4 portes, 80,000 milles, très propre, prix à discuter, après 5H00 291-5704.

Nos voitures d'occasion sont imbattables!

Plymouth Caravelle 1983
2 portes, automatique, couleur charbon de bois

Nissan Stanza 1983
5 vitesses, couleur beige

Ford Escort 1983
automatique, couleur gris

(3) Voyageur 1985-1986
5 ou 7 passagers, très propres, automatiques

Colt Premier 1987
turbo, 12 000 km, tout équipé

Toyota Tercel 1984
4 portes, 5 vitesses, couleur gris

Chevrolet Malibu 1982
familiale, couleur vert

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: 348-7366
Robert Laviolette, président
VOISIN DE DESJARDINS AUTOMOBILE

SPÉCIAUX
SUR VOITURES D'OCCASION

Plymouth Colt 1987
automatique, 15 000 km, 4 portes

Buick Skyhawk 1985
47 000 km, 4 portes, 2 tons

Chrysler Laser 1984
automatique, 70 000 km, un bijou!

Honda Civic GL 1984
4 portes, gris foncé, 5 vitesses

Fuego
2 portes, 5 vitesses

Renault Alliance 1983
5 vitesses, 4 portes, 78 000 km

Ford Ranger 1983
4 cyl., manuel

Renault R-5 GTL 1980-1981
très propres

Plusieurs autres modèles en inventaire

GARAGE MONDIAL INC.
606, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
348-6835

VOITURES USAGÉES ET GARANTIES

Ford Mustang LX 1986 automatique, 56 000 km	**Aries SE 1985** automatique, 53 000 km	**Pony GL 1985** automatique	**Pony L 1987** démonstrateur, automatique, 22 000 km
Celica 1987 automatique, 6 000 km VENDU	**Cougar LS 1983** V-6, automatique, tout équipé, 58 000 km	**Mazda 626 LX 1986** automatique, 52 000 km	**Oldsmobile Calais 1986** 4 portes, automatique, 40 000 km, vitres électriques
Honda Accord EXI 1987 8 000 km, automatique	**Mercury Lynx GS 1985** automatique, 47 000 km	**Stellar GLS 1986**	**Pony GLS 1985** 5 vitesses, 44 000 km
Pick-up Nissan King Cab 1985 45 000 km, 5 vitesses	**Pulsar NX 1985** automatique, 57 000 km	**Mercury Lynx 1986** 5 vitesses, servo-direction, 23 000 km	**Honda Prélude 1984** 5 vitesses, impeccable

FINANCEMENT SUR PLACE À TAUX SPÉCIAUX
Plus de 25 voitures en inventaire toutes les semaines

359 Laberge
Saint-Jean, Que.
J3A 9Z7
Tél.: (514) 348-6816

HYUNDAI
CLOGINOR
ST-JEAN

DENIS ST-PIERRE
MARC LABBE

CITATION 1985, 2.5 Fl. 4 vitesses, P.B. P.S., radio am-fm stéréo, 100,000 km, après 6H00 348-3357.

CORVETTE 1985, automatique, bronze 2 tons, toute équipée, toit vitré, air climatisé, système de son Bose, excellente condition, 48,700 km, de longue route surtout, prix $26,400.00 tel. 359-5138 le jour, 349-1296 le soir.

DATSUN 200SX, automatique, 1981, $2,200., Datsun 210, 1981, automatique, $1,500., Chevette 1979, automatique, $1,050., ☎ 347-8898 après 5H00.

DATSUN 210, 1979, hatchback, 10700 km, 1 seul propriétaire, très propre, 4 vitesses, AM FM stéréo, après 5h00: Yvan 346-1343.

DATSUN 210 1980, 450$, tél.: 291-3785.

DAYTONA TURBO 1984, toute equipée, voiture comme neuve, demande $6,800.00 discutable.347-1644.

DODGE Ariès (K), 1984, familialle, 4 cylindres, automatique, garantie 13 mois du propriétaire, 4 pneus neufs, très bonne condition, 347-4399.

DODGE ASPEN 79 RT, banquette console, radio AM/FM, pneus d'hiver neufs, vitre sur le toit, bas millage, mécanique A-1, très propre, prix à discuter, 3419-5341 ou 349-4530.

DODGE Aspen 1976 RT moteur 318, avec 4 mags, $300. tél. 346-7898.

DODGE Charger 2.2., 1984, manuel, 5 vitesses, 49,000 km, en très bonne condition, avec balance de garantie, tél. 346-2450 après 5H00.

ESCORT L 85, automatique, toit ouvrant, 62,000 km, prix: $4,200, tél.: 347-8061.

ESCORT 81, 4 cylindres, 4 vitesses, en bonne condition, prix $1,500. inf Garage R. Labarre 347-7804.

LAVE-AUTO À LA MAIN

Allons chercher votre **voiture,** le travail terminé nous vous la **retournons.**
Nous pouvons vous réserver une place toutes les semaines
RENSEIGNEMENTS

358-1333

595, 2e rue
(coin 6e avenue)
Iberville
J2X 3H1

LAVE-AUTO RICHELIEU

Pelletier location
AUTOS - CAMIONS

740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

ALCOOL AU VOLANT

JÉRÔME A PRIS UNE DOUCHE...

sauf que ni la douche, ni l'air frais, ni le café ne feront disparaître les 80 mg d'alcool dans son sang. Seul le temps l'éliminera — en 5 heures et 20 minutes! (à 15 mg/heure).

Prends ton temps, Jérôme!

C'est la limite légale pour conduire



Intervenir au bon moment, c'est les aimer VIVANTS.

Régie de l'assurance automobile du Québec

BANDES DÉCORATIVES
STRIPES
AUTOS - CAMIONS
Nous desservons les concessionnaires de la région

- porte-bagages
- vitres teintées
- marchepied
- lettrage publicitaire par ordinateur

DESIGN AUTO 2000
595, 2e rue, Iberville (coin 6e avenue)
358-1333

NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Camaro Z 28 1983 moteur 305 H.O., automatique, avec surmultipliée	**Honda Civic 1982** 5 vitesses
Camaro Berlinetta 1982 6 cyl., automatique	**Chevrolet Pick-Up S-10 1982** 6 cyl,, automatique avec boîte
Cavalier 1985 4 portes	**Ford Pick-Up Courrier 1982** 5 vitesses avec boîte
Rabbit diesel 1984 4 portes, 5 vitesses	**Pontiac Acadian 1981** automatique
Toyota Tercel 1983 automatique	**Dodge Colt 1981** **1 550$**
Fort Escort 1983	**Cutlass familiale 1980** 70 000 km certifiés
Chevette 1983 4 portes, automatique	**Pinto 1980**
Cavalier CS 1983 légèrement accidenté **2 400$**	**Chevrolet Belair 1979**
Mazda 626 1982 4 portes, 5 vitesses	**Chevette 1979** 4 portes **1 075$**
	Chevelle 1978 2 portes **1 550$**

Oui Chez GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.
Tous ces véhicules ont un bas millage

- ★ **Acadian 1987** automatique, démonstrateur
- ★ **Sunbird 1987** 4 portes, démonstrateur
- ★ **Grand Am SE 1987** noir, 4 portes, V-6, démonstrateur
- ★ **Buick Skyhawk 1987** 4 portes, démonstrateur
- ★ **Pontiac 6000 1987** familiale
- ★ **Blazer 1987** 2 roues motrices, 7 640 km
- ★ **Sunbird 1987** familiale
- ★ **Pontiac Grand Am LE 1987**
- ★ **Pontiac Sunbird 1985**
- ★ **Chevy Van Astro 1985** 6 cylindres, automatique

GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h
FINANCEMENT SUR PLACE

505, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591

COMMUNIQUÉ

AVONS
URGENT BESOIN
DE LYNX ET ESCORT 1983 À 1986

PAYONS LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION!

Venez comparer



Michel Vincent
directeur des ventes

Michel vous propose des garanties comme vous les voulez. Venez voir!

RICHELAIN CAMIONS FORD
MERCURY LINCOLN
410, Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9263

Nos occasions vedettes cette semaine

AEROSTAR 1988 6 cylindres, cargo, blanc et bandes décoratives, 10 000 km	TOPAZ 1987 4 portes, 5 vitesses SPÉCIAL
DODGE ARIES 1984 gris, 2 tons, automatique	TOPAZ 1985 5 vitesses, 2 portes
CELEBRITY EUROSPORT 1984 50 000 km, automatique	TOPAZ 1984 rouge, 5 vitesses

RICHELAIN
MERCURY LINCOLN
PROTECTION RÉPARATIONS PERMANENTE
CAMION FORD
Carrefour de l'auto
VENTE - LOCATION - SERVICE
410, rue Laberge Saint-Jean-sur-Richelieu 348-9263 - 348-1329 - 658-1701

21 automobiles

FIERO 85, 28,000 km, toute équipée, automatique, comme neuve, $8,900., ☎ 349-4770 après 20H00.

FIRREBIRD 1983 SE, V6, 5 vitesses, 85,000 km, en bon état, $7,500. tél. 348-1736.

FORD ESCORT familiale, 1981, $1,200.00. Tel:347-9817.

FORD Fairlane, 1963, moteur 302, 3 vitesses, manuel, carosserie en bonne condition, prix $800., ☎ 346-9511.

FORD Fairmont 1979, 6 cylindres, 62,000 km, $800. tél. 349-4693.

FORD Fairmont, 1980, 6 cylindres, 90,000 km, bonne condition, $900., ☎ 348-5252.

FORD TEMPO GL, 1985, automatique, 4 portes, 43,500 km., vitres électriques, ordinateur de bord, «cruse control», volant ajustable. tél: 346-7093.

FORD Tempo 1986 GL, 4,000 km, 4 portes, vitres électriques, tél. après 16H30 349-3809.

FORD 85, 12,000km, tout équipé, sauf air climatisé, maneulle, 5 vitesses, très bonne condition, 347-4151.

HONDA ACCORD 1983, 4 portes, très propre, prix à discuter. Tel: 346-0714 ou 358-4606.

HONDA CIVIC 86, 50,000 km, Tel: 346-4921.

HONDA CIVIC 1981, hatchback, 4 vitesses, 80,000 km, bonne condition, tél. après 5 heures 349-1444.

HONDA CIVIC 85, gris, automatique, radio AM/FM cassette, très propre, 99,000 km, prix: $5,500, tél.: 348-8061.

HONDA Civic, 1979, peinture neuve, moteur réusiné, ☎ 348-8739 le matin, demander Serge.

HONDA Civic familiale 1987, 5 vitesses, 8,000 km, am-fm stéréo cassette digital, miroir droite, tapis de luxe, garde-bout, cache-bagage, traitement anti-rouille, raison de vente: auto fournie. $10,950. discutable. tél. fin de semaine 347-9064 semainer: 346-9445 demandez Jean Gamache.

JEEP 1977, Golden Eagle CJ7, 6 cyl., en très bonne condition, et beaucoup de pièces de rechange. après 5H00 291-5977.

LASER TURBO rouge, 1986, automatique, tip-top, très propre, 23,000 km, tél.: 348-5990 avant 5 heures, 347-2534 après 5 heures.

MAZDA D 2000, 1983, boîte ouverte, fini tapis, propre et en bon état, 84,000 km, appelez entre 19 et 22 heures au 348-6302.

MAZDA RX7 1981, très propre, moteur A1, grise, $7,000. tél. après 7H00 346-0694.

MERCURY Cougar 1979, 87,000 km, très propre, vitres électriques, radio cassette equalizer, toit ouvrant, blanc intérieur rouge-vin, $750. tél. 349-2327.

MERCURY Capri, 81, 4 mags, bavette, rideau arrière, bas millage, parfaite condition, $3,200., ☎ 347-5116.

MERCURY LYNX 81, manuelle, 2 portes, et Ford Escort 81, manuel, 2 portes, bas millage et très propre, mécanique A-1, prix à discuter, 349-5341 ou 349-4530.

MERCURY Zephir 78, très propre, prix à discuter, 347-1359 après 7H00.

NISSAN Pulsar 1986, 39,000 km, 4 mags pour Pony ou Stellar 348-2851.

NISSAN Sentra, 85, couleur bourgogne, 2 portes, 5 vitesses, 46,000 km, ☎ après 6H00 346-9553.

NOVA CL 1987, intérieur de luxe, manuelle 5 vitesses, 20,000 km, $10,900. tél. 349-5218.

OLDSMOBILE Cutlass Siera Brougham, 1985, 6 cylindres, 4 portes, bien équipée, 47,000 km, très bonne condition, ☎ après 3H00 346-6713.

PONTIAC Parisienne 1978, 4 portes, mécanique A1, grosse transmission, 8 pneus avec mags, $1,350. discutable tél. 347-8842 après 4H00.

PONTIAC Phénix, 78, bonne condition, $525., ☎ 349-3371.

PONTIAC Sunbird 1980, V6, automatique, très propre, $2,300. Hornet 1977, 6, automatique $450. Chevette 1979 $700. manuelle, frais peint, tél. 245-7160.

PONTIAC T-1000 1981, transmission manuelle, 4 vitesses, très bonne condition, prix: $1,800, 346-4536 le jour, 346-7427 le soir.

PONY G.L.S. 1985, manuel, 5 vitesses, 37,000 km, mécanique A 1, très propre, traitement à l'huile tous les ans, 346-5849.

PONY 1985, transmission manuelle 5 vitesses, 50,000 km, $3,200. tél. 358-1363.

PONY 1985 GSL 5 vitesses, 1600 c.c., très propre, traitement à la graisse, 52,000 km, $4,800, tél.: 348-1343.

PULSAR NX rouge, 1983, très bonne condition, 60,000 milles, $3,500.00 Tel: 348-5408.

RABBIT 78, grise. Tel: après 5hrs. 358-3708.

RAMASSONS et achetons autos pour scrapt, même journée, aussi fer-fonte-aluminium-cuivre batterie etc.,....1-659-4963.

RENAULT 5, GTL, 1984, $2,200., ☎ après 5H00 au 358-2158 deamnder Sylvie.

SIROCCO 1983, GL, très propre, couleur champagne, tél. 348-9446.

SPIRIT GT '81, 80,000 km, manuelle, gris noir, radio am-fm, $1,800 tél. 346-6028.

SUBARU GL 10, 1984, 4 portes, couleur gris charcoal, 76,000 km, 5 vitesses, tout équipé, femme conducteur, 6,900$, tél.: 346-6069, au bur. 348-6411 demander Gilbert.

STELLAR 1985, 36,000 km, prix à discuter, tél. 346-7557.

SUNBIRD GT, 86, blanche, 33,000 km, super impeccable, manuel, 5 vitesses, $9,500., discutable, ☎ 348-8653 demander Sylvain.

SUZUKI SJ 410 1982, 80,000 km, gris, toit rigide mécanique A-1, facture à l'appui, radio cassette, 2,500$, tél.: 349-3883.

TOYOTA Celica GT 1983, $6,000. bonne condition tél. 348-7517.

TOYOTA Corolla 1987, automatique, radio am-fm cassette stéréo, 14,500 km, $11,000. tél. 349-1867.

TOYOTA CRESSIDA 1984, équipement très complet, incluant cruise, mag, toit, air, tilt, etc., gris bleu, pneus neufs, 88,000 km, prix: 11,900$, 348-4400 après 18 heures.

TOYOTA TERCEL 85, blanc, 63,200 km, garantie à 110,000 km, en très bon état, $5,500.00é Tel: 358-1711.

TOYOTA Tercel, 1983, 2 portes, transmission automatique, très propre, bas millage et bons pneus radio, aubaine $3,800., ☎ 348-1872.

TRANS-AM 86, air, T-Top, 5 vitesses, 38,000 km, roues 16 po., 347-1636.

TRANS AM 80, blanche, moteur 301, transmission automatique, vitres électriques, radio AM/FM, cassette, 93,000 km, 4,700$, 348-8061.

THUNDERBIRD 1978, très bonne condition, d'une propreté exceptionnel, $2,500.00. Acheteur sérieux seulement. 244-5746.

UNIQUE Renault 17, Gordini, 1975, impeccable, 63,000 milles, toit ouvrant, couleur jaune. tel: 349-4047.

VOLK Golf diesel 85, 4 portes, 78,305 km, Rabbit 86, 2 portes, 153,585 km, Jetta 85, 2 portes, 85,307 km, Jetta Turbo diesel 88, 4 portes, 1,200 km, Golf 85, 2 portes, 20,000 km, après 18H00 347-8905 Entreprise Marcel J. Desmarais.

VOLKSWAGEN RABBIT S 1981, 5 vitesses, manuel, moteur à injection, 1600 c.c., bonne condition, mécanique A-1, propre, 120,000 km, $2,200. 348-1343.

VOLKWAGEN Coccinelle 1974, en condition de marche, pièces d rechange en double, tél. 347-9707.

VOLVO GLE 1980, automatique, tout équipé, toit ouvrant, air climatisé, vitres électriques, door lock, propre, $4,650. tél. soir Sylvain 346-3026.

ZUSUKI Samourai, 87, blanc, modèle long, $10,500.00, Tel. 348-6952.

22 bateaux et moteurs

ACHETERAIS chaloupe 16 pieds, avec moteur et remorque tél. 348-2245.

ECHANGERAIS bateau 14 pieds, moteur 40 forces, pour petite roulotte 13 pieds, ☎ 291-5561.

MOTEUR MERCURY 25 forces, 1986, $1.350.00. Trailer pour chaloupe 14 pi. Tel. 346-0122.

PETERBOROUGH open deck, 1981, moteur, 200 forces, Jonhson, un peu de réparation nécessaire. $3,600.00. Tel: 347-7689.

23 bicyclettes

BYCICLETTE 10 vitesses, Supercycle, Medalist «2», pour homme ou femme (unisexe) Parfaite condition. $85.00. Après 5hrs. 348-9612.

10 VITESSES de fille, rouge vin, de marque Pampar, en excellente condition. App. après 5hrs 30. 346-8855.

(2) C.C.M. 26 pouces. $40.00 chacune. Tel. après 6hrs. 347-3572.

24 camions

BLAZER 1987 2 X 4 à vitesses, bas millage, très propre, tél. 349-4593.

BRONCO 81, automatique, 4 x 4, 88,000 km, bien équipée, Lemaire Auto au 346-4798.

CAMION A VENDRE GM Vandura, 2500, 1984, diesel, 6.2 litres, 3/4 tonne, 166,000 km, prix: 5,500$, tél.: 346-2255.

CAMION 10 roues GMC 75, dompeur pour céréales, benne aluminium, moteur Détroit diesel, bonne condition, prix à discuter, Chevy Pick-up 74, 8 cylindres, automatique, mécanique A-1, carrosserie à revoir, $500., discutable, 291-5383.

CAMION FORD 1974, automatique, avec boîte à grain dompeur, très bonne condition, tél. après 6H00 34o-3284

CAMION G.M.C Sierra 1500 1984, 6 cyl. automatique, P.B.P.S. radio/am-fm/cassette, boite Fibrobec II, protège-caisse, 50,000 km, comme neuf, faut voir, 246-2565.

CAMION G.M.C. ½ tonne, à vendre pour pièces, aussi Van Ford Econoline 79, bonne condition. Tel.: 348-7497.

CAMION GMC Suburban 1978, tél. 346-4110.

CAMION S10, Crew Cab, Rawgler 1986, V6 automatique, 4 X 4, air climatisé, cruise control, volant ajustable, radio am-fm, 25,000 km, $12,500. tél. 347-3342.

CHEVROLET S10 1983, V6, aut. P.B. P.S. parfaite condition, 98,000 km, prix $6,300. inf. Garage Labarre, 347-7804.

CHEVROLET PICK-UP S 10, 4X4, 1986, 35,000 km, au 348-3432.

CHEVY VAN Ventura, 78, grise, intérieur fini en velours capitonné bleu et cuirette noir, très propre, 4 mags, pneus d'hiver neuf de marque Yokohama. 347-5640.

CHEVY VAN 81, semi-finie, peinture récente, moteur 350, 4 barils, mécanique bonne condition, prix demandé: $3,650, 346-3203 demander Eric.

Garage Roger Labarre enr.
DÉBOSSELAGE - PEINTURE

Estimation gratuite
Vitres d'autos
Voiture disponible durant les réparations
Montée Bertrand Sabrevois
347-7804



CAMION BRONCO II 1987
2 roues motrices, transmission automatique, 12 000 km. Cause de vente: autre véhicule fourni par la compagnie. 14 500$. Pour renseignements, contactez le propriétaire au
348-4277

AUTOS USAGÉES

PLYMOUTH RELIANT 1982
manuel

CARAVANE 1986
2,6 litres, automatique

TOYOTA PICK-UP 1985
2 litres, 5 vitesses

DODGE PICK-UP 1985
modèle 1/2 tonne, 6 cylindres, transmission manuelle

FORD RANGER 1983
4 cylindres, 4 vitesses

LE BARON GTS 1985
4 portes, moteur turbo

DODGE 1986
3/4 tonne, 4 roues motrices, 26 000 km

CHEVROLET CHEVETTE 1984 transmission manuelle



Jean-Pierre Gaudreau — Jean-Pierre Contant

GARAGE DELORME (1984) Inc.
325, rue Principale
Sainte-Brigide
293-5347
348-0411

«LES PETITES SUBARU DE LEHOUX»

Subaru Coupé X/T 1985
sport, rouge

Subaru 1984
familiale, automatique, gris

Subaru 4x4 1984
familiale, 5 vitesses, rouge

Subaru 1984
4 portes, 5 vitesses, couleur or

Subaru coupé 1984
5 vitesses, bleu

Subaru coupé 1984
5 vitesses, gris

Subaru coupé 1984
5 vitesses, vert

Subaru 4x4 1983
familiale, 4 vitesses, vert

Subaru familiale 1982
5 vitesses, jaune

Subaru familiale 1982
automatique, rouge

Subaru coupé 1981
5 vitesses, gris

Ford Escort 1981
brun
Très grand spécial 1 250$

Une visite vous convaincra

SUBARU
Garage Lehoux & Simard Enr.
450, rue Jacques-Cartier sud,
Tél.: 347-8817

Ça sent le printemps!



Marcel Menard

Chez-nous, le client est no 1!

Spécial liquidation lot de voitures (de 1978 à 1983)
DE 999$ À 2 999$

Le Baron GTS 1985 tout équipé sauf climatiseur	**Mazda GLC Berline sport 1983 et 1985** 4 portes
Buick Skyhawk Limited 1982 4 portes, automatique	**Choix Mazda 626 DX 1984 à 1987** 2 et 4 portes
Mazda 626 1987 2 portes, aut., garantie 5 ans 100 000 km incluse	**Mazda RX 7 GX 1986** toit ouvrant, miroir électrique, roues rallye
Honda Accord LX 1985 balance de garantie 100 000 km	**Mazda 626 1984** 4 portes, manuel, très bonne condition
Pick-up Ford Ranger 1985 turbo diesel	**Mazda GL sport 1984** 2 portes, toit ouvrant, mécanique A-1

Financement sur place

QUINTIN mazda
AUTOMOBILE INC
ST JEAN QUE.
490, Jacques-Cartier Sud **346-9445**
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

24 camions

DATSUN 82, pick-up King Cab 4X4, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, 98,000 km, $4,500, 348-8061.

ECONOLINE 1985, automatique, 6 cylindres, radio am-fm, 45,000 km, pas de système catalitique, modèle 150 H.D., $8,650., 348-1872.

FORD PICK-UP 1965, bonne conditiono $400.00. Rabbit diezel 78. Tel: 347-2754.

FORT ECONOLINE 150, 79, moteur 302 po.cu., manuel, 79,000 km, très propre, $2,900, inf.: 348-4343 avant 18 heures.

GMC STEP VAN 1984 boite 12 pieds 6 pouces, aluminium, moteur 6.2 litres, diesel, 12,000km, moteur neuf de la compagnie, roues doubles, 1 tonne, pneus neufs, p.b., p.s., prix $13,000., au (514) 346-9291 ou 346-7327.

NISSAN Pick up, husler, 1984, 2 x 4, 5 vitesses, moteur 2.4, 72000 km, bien équipé, très propre, boite de fibre de verre, $4,800.00 tél: 346-1764.

PICK-UP Chevrolet 1987, moteur V6, série F10, demi tonne, transmission manuelle, 1,000 km, tél. 348-2318.

PICK UP MAZDA King Cab 1987, manuel, 21,000 km, avec boîte en fibre de verre, $9,500, tél.: 346-2776.

PICK-UP Mazda 1984 B 2000, tél. 349-3555.

PICK-UP Nissan king cab, 1984, automatique, volant ajustable, régulateur de vitesse, am-fm cassette, boite fibre de verre, $4,975., 358-1603.

PICK-UP Toyota, 1981, ☎ après 6H00 au 347-1827.

PICK-UP 1985, GMC 6.2 diesel, automatique, power-brake, power stering, cabine fibre de verre, couleur 2 tons, excellente condition. 349-1281.

TRACTEUR Universel 640, 325 heures, 1985, très propre, chargeur 240, cabine. Pick-Up G.M.C., 1985, diesel, 87,000km, très propre, (514)454-2621.

25 motocyclettes

HARLEY-DAVIDSON Héritage Softail, 1986, 7,000 km, garanti jusqu'à mi-juin 1988, pneus a flancs blancs avec autres accessoires disponibles, tél. 346-1589.

HONDA CB 750 1980, 4 cylindres, prix: 750$ ex-moto de police, tél.: 245-7457.

HONDA CX, 650 sport, 1983, comme neuf, très rapide, faut vendre, prix $1,650.00 ou meilleur offre, 346-3089.

HONDA Nighthawk, 650, 1982, 16,000 km, $850., discutable, très propre, ☎ 346-4518.

HONDA CB 750 30,000 milles, prix à discuter, tél.: avant 2 heures p.m. au 348-8139.

HONDA Scooter, Aero 80, 80 cc, 1984, bas kilométrage, comme neuf, avec casque, après 5H00 Yvan 346-1343.

KAWASAKI 79, 750 c.c., très propre, tout equipé, 12,000 km, $1,200. MOBYLETTE très propre, $250. Tél: 346-3451.

MAGNA V45, 1983, tout equipé, très propre, tél. 244-8886.

MAGNA V 45 noire, avec protège-moteur, dossier, et housse, 2,500$, après 5 heures au 346-0654.

MOTO GPZ-550-1983 comme neuve, parfaite condition, rouge et noire, 3,000 km, avec casque, prix à discuter. 347-6802.

MOTO Yamaha 650 Maxime, 1983, 7,800 km, mags, driveshaft, $1,000., Richard 460-3070 apres 5H00.

ODYSSEY 4 roues, Honda, moteur 250 c.c., A-1, ceinture de sécurité, support à canot, automatique, 2 vitesses; aussi, trailer 5'X10', 294-2728.

SUZUKI GF 750 1977, excellente condition, avec pièces, prix à discuter, tél.: 348-7729 demander Dany.

SUZUKI GT, 380, 1976, 7,000 milles, faites une offre! ☎ 347-7618 ou 346-3246.

SUZUKI INTRUDER 750, 1985, avec casque, 2,500$ discutables, batterie neuve, pneu arrière neuf, tél.: 347-9725.

SUZUKI 650 1984, 12,000 km, tél. 358-3837.

YAMAHA Maxim 400 1982, 4,800 km, pratiquement neuve aucune égratignure, pas cher. Faites votre offre. «Tané» de l'entreposer: 245-7086.

YAMAHA Maxim, XJ-750, 1985, acheté neuf en 86, 5,500 km, comme neuf, $2,700., ☎ après 6H00 au 348-5078.

YAMAHA Maxime 1982, 750cc, bas millage, excellente condition, tél. 346-6796.

YAMAHA 1985 Virago 1000, à vendre tél. 349-3696, 348-1065, le soir.

26 motoneiges

MOTONEIGE Yamaha Phaser 1986, excellente condition, peu de millage, électrique, toile inclus, avec trailer une place à vendre, 1080 Boul. d'Iberville, Iberville, 347-2761.

MOTONEIGE FL Tigre 6000 1987, $4,700. tel. 244-8890.

27 accessoires-services

BATTERIES RECONDITIONNEES, garantie. $30. & $35./échange. Clinique des Batteries (Auto-Zone). 125 Ste-Hélène (tournez par Boul. d'Iberville), 347-4434.

BOITE EN FIBRE de verre pour petit pick-up, genre Datsun, prix: $300, tél.: 348-8061.

BOITE FIBROBEC 2, vitrée, bon pour ½ tonne, tél.: 348-3242.

BON MOTEUR 318, 1965 Plymouth, 87,000 milles, peut faire partir, $250., ☎ 347-4340 Yves.

TRAILER NEUF, 4'X8', côtés 16 pouces de haut, 2 portes coulissantes, dompeur, roues de 14 pouces, prix: 675$, 245-7840.

29 machinerie agricole

TRACTEUR 18 H.P., avec cabine, chaine, pelle avant, souffleuse et tondeuse, le tout $2,900., ☎ 346-6270.

ROBE DE MARIEE gr. 8 ans, traine et chapeau, très propre, prix à discuter. 347-6284.

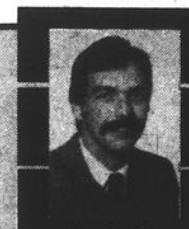
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

VOITURES USAGEES

Pick-up Datsun 1982
Camion GMC 6 roues, dompeur
Jeep Cherooke 1977 4 x 4 **800$**
Pontiac Sunbird 1979
GMC 1 1/2 tonne 1977 roues doubles
Dodge Pick-up 1980 4 portes
Dodge Omni 1979 **600$**
Datsun 310 1979 **500$**
Pontiac Firebird 1984 toit en «T»
GMC 6X6 de l'armée
Autobus International 1974 40 passagers, très bonne condition
Chevr. Cavalier 1982 2 portes **1 800$**
Van Chevrolet 1977

Pelly automobile
660, Route 219
Napierville
245-3443
apres 18h
245-7242


Luc Plouffe

DES AUTOS GARANTIES
A quelques pas de chez vous

Pontiac 6000 LE 1986 4 portes, automatique
Oldsmobile Calais 1985 2 portes, 52 000 km
Chevrolet Monte-Carlo 1985 60 000 km, sièges baquets, automatique
Pontiac Firebird 1984 90 000 km, 6 mois de garantie
Pontiac 6000 LE 1984 diesel, 71 000 km
Toyota Tercel 1983 manuel, 1 an de garantie
Buick Century Type T 1983 tout équipé
Chevelle Malibu 1981 4 portes, automatique, 90 000 km
Aucune offre raisonnable ne sera refusée

L'ESPRIT DE L'AUTO POULIN
1144, rue Saint-Paul nord
Farnham, Quebec J2N 2L1
Saint-Jean: (514) 347-7700
Montreal: (514) 875-7575
Farnham: (514) 293-5336

LES PLUS BELLES
VOITURES D'OCCASION

Shadow 1987 4 portes, 5 vit., 15 000 km
Pony 1985 40 000 km, aut., 4 portes
Dodge Caravan SE 1987 33 000 km, 8 passagers
Dodge 600 1985 4 portes, 69 000 km
Chrysler Fifth Avenue 1987 10 000 km, balance de garantie 7 ans
Cherokee Chief 1985 53 000 km, 5 vit., V-6
Daytona turbo 1986 18 000 km, toit en «T» Spécial
Mercury Lynx 1985 2 portes, 98 000 km
Laser 1986 aut., 38 000 km, bal. de garantie 5 ans
Toyota Tercel SR-5 1984 4 x 4
Aries 1986 4 portes, 50 000 km, aut.
Dodge Colt 1984 4 portes, 39 000 km
Hyundai Excel 1986 4 portes, 50 000 km
Buick Regal 1983 56,000 km, 5 995$
Chrysler Fifth Avenue 1986 21 000 km, équipé de A à Z
Camaro Z-28 1982 48 000 km, toit en «T», rouge vif

Théberge AUTOMOBILE LTEE ST.JEAN
348-3838
778, rue Champlain St-Jean- sur-Richelieu

FAITES VOTRE OFFRE
CETTE SEMAINE

Honda Civic 1983 GL noir, 5 vitesses, peinture récente, offre raisonnable acceptée
Honda Accord LX 1982 et 1983 5 vitesses, impeccables offres raisonnables acceptées
VOITURES SPORT **Pulsar Datsun NX 1983** 5 vitesses, bijou, offre raisonnable acceptée
Pontiac 6000 LE 1982 2 portes, très propre, automatique, sièges baquets, offre raisonnable acceptée
Ford Tempo GLX 1984 noir, intérieur beige, 4 portes, automatique, offre raisonnable acceptée
À LIQUIDER **Aries K 1981 et 1982** 2 et 4 portes **bon prix, offre raisonnable acceptée**
Van Ford 1978 Château intérieur aménagé, peinture neuve, roues de chrome, mécanique A-1. **À VOIR ABSOLUMENT**
Plus de 25 autres véhicules en inventaire
Besoin urgent de véhicules d'occasion **PAYONS COMPTANT**

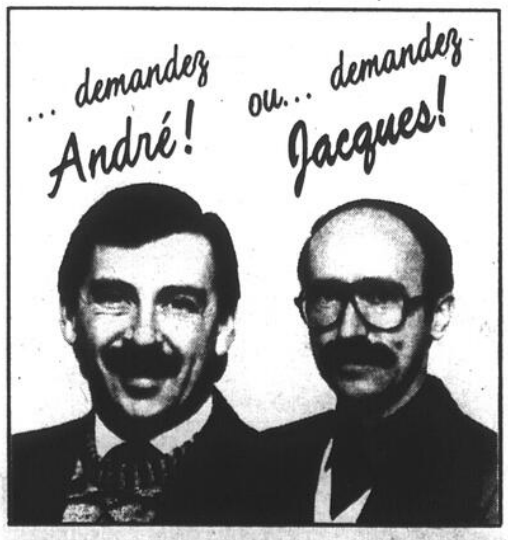
Garage Gérard Chouinard

boul. d'Iberville, coin 15e avenue
347-6586 jour

Les bonnes OCCASIONS
DERY

DÉMONSTRATEUR **Tercel SR5 1988** familiale, 4 roues motrices, manuel, 5 vitesses, servo-freins servo-direction, radio AM/FM stéréo, balance de garantie
Honda Prélude 1986 modèle SE, man., 5 vit., 2 portes toit ouvrant, roues mag, radio-cassette, comme neuf
DÉMONSTRATEUR **Toyota Pick-Up SR 5 1988** 5 vit., manuel, bas millage, balance de garantie
Pick-up Chevrolet 1985 modèle S-10, manuel, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, boîte Fibrobec
DÉMONSTRATEUR **Corolla GTS 1987** 5 vits., man., radio AM/FM stéréo, toit ouvrant, roues mag. bal. de garantie 5 ans/100 000 km
Camry LE 1985 aut., 2 tons, excellente condition, possibilité d'un an de garantie
Camry 1987 familiale, 4 portes, manuel, 5 vitesses, bas millage, radio AM/FM stéréo, servo-freins, servo-direction, comme neuf
Corolla 1985 4 portes, aut., servo-freins, servo-direction
2 Tercel 1987 2 portes et 4 portes, aut., radio, bal. de garantie Toyota, bas millage comme neuves
Corolla GTS 1985 manuel, 5 vit., servo-freins, servo-direction, radio AM/FM stéréo, peinture 2 tons, impeccable
Toyota Van commerciale 1987 aut., bas millage, servo-freins, servo-direction, excellente condition
Tercel 1985 toit ouvrant, manuel, 5 vit., excellente condition, radio AM/FM, à voir!
Pick-Up Mazda B-2000 1986 Extra-Cab, man., 5 vit., radio AM/FM, boîte Fibrobec, bas millage, excellente condition
Pontiac 6000 LE 1984 4 portes, 6 cyl., aut., air climatisé, bas millage, excellente condition
SPÉCIAL **Pick-up Toyota 19..** VENDU extra-ca... caisse, aut., radio AM... couvre-caisse et toile, bas millage, balance de garantie, comme neuf, bandes décoratives
Chevette 1981 2 portes, automatique, 4 cylindres, radio AM/FM, bonne condition
Pontiac Acadian 1986 2 portes, aut., radio AM/FM, cassette, bas millage, balance de garantie
Subaru 1981 4 portes, manuel, 5 vitesses, 4 cylindres, radio AM/FM, bonne condition

Achetons voitures usagées de 1980 et plus
Payons comptant



DERY automobile
1055 du Séminaire nord, Saint-Jean
Tél.: 348-5844 - 293-3210/Farnham

À VENDRE

31 accessoires de bébé

ACHETERAIS poussette 2 places pour bébés jumeaux, usagée, propre, tél.: 347-6414.

COUCHETTE en bois blanche marque Morigeau, neuve, de luxe, prix d'achat $500.00 prix demandé $200.00. Soir après 6hrs. 348-1971.

DIFFERENTS articles de bébé, chaise-haute en bois, table à langer et autres, ☎ 349-4439 après 6H00.

LIBGE de bébé de 0 à 14 lbs et accessoires, poussette, bureau, lampe, chaise bercante, traineau etc,..Appeler après 4:30 348-0619.

LIT style coloniale en bois, petit barreau, swing-o-matic, pousse-pousse, coffre à jouet, chaise percée, cheval berçant, 2 petites chaises, 1 berçante et une tournante. traineau de bébé, le tout $125.00. 347-5477.

2 LITS D'ENFANTS (bassinette avec matelas), table à langer, 2 chaises hautes, siège d'auto, 346-1714.

32 ameublement

ACHETONS poeles, frigidaires, laveuses, sécheuses, en bonne condition et défectueux payons comptant. tél. 346-3701.

AMEUBLEMENT 3 PIÈCES À VENDRE
style canadien en frêne 2 500$
348-3048

Photocopieuse Mita
À VENDRE
accepte 3 grandeurs de papier et réduit
POUR RENSEIGNEMENTS:
348-4579

A VENDRE ensemble de table de salon, 1 rectangulaire, 2 carées, fini noyer avec dessus en verre teinté, comme neuves, 1 porte extérieure en pin noueux, neuve, ☎ 346-5455.

CHAISE lazy-boy couleur or, très propre, payé $600. pour $250. tél. 348-0509.

CHIOTS caniche, miniature, pur, né le 24 janvier 1988, queue coupée, ergot enlevé, vermifugé, en santé, pour personne responsable seulement, $200., 349-5904.

CONGELATEUR et réfrigérateur tél. 346-0500.

ENSEMBLES (100) poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, avec garantie, à bon prix, à liquider, toute offre raisonnable est accceptée, 185 A Bouthillier, 346-3701.

ENSEMBLE salle à diner 10 morceaux (antique environ 85 ans) en noyer, bonne condition, prix à discuter, 349-2171.

ENSEMBLE laveuse sécheuse de marque Inglis, couleur mosson, les deux $380. tél. 346-2422.

ENSEMBLE salon 2 morceaux, presque neuf, style classique, couleur beige uni, fini velours, $450., ☎ 346-0695.

FRIGIDAIRE poele électrique 30 pouces, laveuse/sécheuse, ☎ 347-5941.

GROS CONGELATEUR couleur blanc, 60 X 27 X 36, en bonne condition prix à discuter, tél. 462-3013 ou 678-4156.

MINI-LAVEUSE et sécheuse, presque neuves, à bon prix, tél.: 348-9950 ou 349-1007.

MOBILIER de salle à manger, 50 ans chêne massif, table à 2 rallonges, 6 chaises, un bahut et un vaissellier, en très bon état, tél. 346-3491.

MOBILIER de cuisine, table avec 3 panneaux d'extension, 6 chaises dont 2 capitaines, buffet, vaisselier, desserte, style provincial, couleur blanc et or. Le tout $800.00 ferme. Après 5hrs. 348-9612.

MOBILIER chambre à coucher, Vallières, 5 morceaux, intérieur en cèdre, prix $500., ☎ 349-3837 après 5H00.

MOBILIER de chambre en mélamine, de couleur amande, lit double, comme neuf, prix à discuter, ☎ 347-6705.

MOBILIER de salon en bois d'érable naturel, style canadien, très très propre, en bon état, 346-7614.

MOBILIER CUISINE «Le Bahutier», pin naturel, bonne condition, table piédestal 50" diamètre, 6 chaises, siège capitonné, porte intérieure pleine, merisier; porte extérieure 2'¼, pin, prix discutables, 347-3187.

MOBILIER de chambre, style moderne, noir, prix $475., et cuisinière électrique, brun, prix $150., ☎ 346-4251.

MURALE 4 pièces, modèle allemand avec bar, vitrine, lumières, étagère en bois de chêne, 3 mètres ½, $950., 349-3358.

POELE et frigidaire à vendre, prix à discuter, tél. 347-8294 après 6H00 ou 346-5747 de 8H à 5H.

Mobilier de chambre en noyer, 2 bibliothèques genre meuble, bahut-bar 2 morceaux, hotte Nu-Tone en acier inoxydable, stéréo-meuble, cireuse à planchers, outils.
347-3564
soir

POELE et réfrigérateur Roy, couleur avocat, très propre $490., meuble pour micro-onde 1 tiroir, 2 portes, fini noyer tél. 347-8520.

SET DE CHAMBRE en mélamine blanche, style moderne, lit queen, bureau triple et bureau monsieur, à l'état neuf, prix à discuter. 732, Raymond, Claude Godin. 348-8186; soir et 349-3040; jour.

SET DE CHAMBRE moderne, marine et blanc, avec base de lit queen, matelas neuf, 2 tables chevet, 3 bureaux, 750$ l'ensemble, tél.: 349-3359.

SET DE CUISINE Roxton, set de salon et tables de salon, bassinette, glacière antique, lit capitaine, fixture de cuisine coloniale, rideau pour porte-patio, tél.: 347-8526.

SET DE CUISINE canadien, en frêne, 4 chaises,(dont une capitaine) prix demandé: $400.00 incluant deux panneaux de rallonge. tél: 346-8498.

SET DE SALON moderne, 3 places et 2 places, vieux rose, état neuf, $700.00. Tel: 348-9850.

SET DE SALON divan, causeuse et «pouf», style moderne, très propre. 346-4312; $165.00.

SET de chambre ancien, sur bois naturel, bureau madame et monsieur, coiffeuse 3 miroirs, prix $700. tél. 346-8109.

SET de salon sofa et fauteuil, 3 tables, 3 lampes, très propre, bon prix, tél. après 5 heures 346-4981.

SET de salon style rustique, en bois pâle, comprenant une causeuse, 2 fautueils bercants, un fautueil droit, une table de centre, table de coin, lampes assorties tél. 348-5923.

SET de salle à manger, en érable, Thibault, très propre, 6 chaises, table 52x90, bahut 6 pieds, après 5H00 349-2437.

SET de salon neuf, moderne, confortable, résistant, prix incroyable de $400., 2 morceaux, ☎ 347-8474.

SOMMIER double, très propre, tête et pied de lit double et simple, colonial, base de lit ajustable, 349-2953.

TABLE DE CUISINE avec 4 chaises, en bois solide couleur noyer, $150.00. Tel: 347-3853.

2 sets de chambres, style colonial pour garçon, en érable, 4 morceaux, prix $350.00 chacun, et bibliothèque antique, $200., 348-5923.

33 animaux

A VENDRE 3 chatons angora, 1 mâle noir et blanc, 2 femelles, écaille de tortue, très beaux, $40.00 chacun, 291-3164.

BEAU CHAT blanc et jaune à donner, très doux, opéré. tel:348-1909.

BERGER ALLEMAND, 1 femelle enregistrée, 9 mois, 175$; 1 mâle, 5 mois, 125$. Tél.: 346-0937.

BERGER ALLEMAND pure race, 14 mois, vacciné, très doux et docile, tél. 349-2268.

CHATTE tigrée, dégriffée, vaccinée, très douce, et accessoires, prix $45., ☎ après 4H30 au 348-2965.

CHEVAL quarter horse enregistré, 3 ans, couleur marron, nom de famille Impressible Steel, 348-3204.

CHIOTS berger allemand à vendre, enregistré, ☎ 347-2863.

CHIOTS caniche, miniature, pur, né le 24 janvier 1988, queue coupée, ergot enlevé, vermifugé, en santé, pour personne responsable seulement, $200., 349-5904.

CHIOTS caniche toy, abricot, 1 mâle, 1 femelle, 225$, tél.: 346-7418 ou 244-5465.

CHIOTS labrador de 2 mois $45. berger allemand et husky $35. chihuahua, poissons rouges valeur $15. spécial $4.00, tél. 346-4264.

JUMENT quarter horse de bonne performance; 5 ans couleur cheese nut à 4 pattes blanches et yeux bleus et pouliche couleur golden, tél. 346-4035 après 8H00.

NOUVEAU à St-Blaise, pension pour chevaux. Possibilité de location au mois. Box 10' X 10'. Pour inf. 291-3803.

Poulettes prêtes à pondre
race Rhode-Island rouge
Rens.: après 18h
469-4063
293-7160

34 articles de sport

APPAREIL DE CULTURE physique complet modèle York 2001, comme neuf, tél.: 347-5842.

BATONS Spalding, tour, édition, 10 batons, neuf, ☎ 246-2982.

EQUIPEMENT de hockey complet pour adultes, une saison d'usure, $100. tél. 346-2244.

EQUIPEMENT DE PLONGEE SOUS-MARINE complet, acheteurs sérieux seulement, ne vend pas séparément, tél.: 348-9860.

FUSIL Remington, modèle 870, 2-3/4", avec étui et kit de nettoyage, $300., 349-5549 après 6H30.

PAIRE DE SOULIER ski de fond, soulier de ballon-balai, patins roulettes, casque de hockey junior, $60. ou séparément. Tél.: 349-3358.

VOILE Neil Pryde à vendre, 6.2 mètres Raf Garda, $300., ☎ au 349-1460 Daniel.

2 BANCH-PRESS avec haltères, à vendre tél. 346-2018.

35 bois et matériaux de construction

BOIS pressé 5/8 $4.00, mélamine $19.95. plywood ½ $12.95, 5/8 $14.50, 2 X 4 X 8 $1.00, 2 X 6 X 8 $1.75, 2 X 8 .45¢ pi. 2 X 10 .55¢ pi. pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix, Lachute: 562-8501.

BOIS DE CHAUFFAGE
347-9747
- vendu en palettes de 32 pi cubes
- livré, cordé
- coupé en 16 po
- fendu
- gardé à l'intérieur

2 PALETTES (ou plus) pour 40$ch.
1 PALETTE pour 45$
Ramonage de cheminées

BOIS DE CHAUFFAGE sec, provenant de palettes $26. la corde livrée. Barils de 45 gallons en métal ou en plastic $12. tél. 245-3242.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier $35. la corde fendue et livrée, tél. 347-2934, 346-9290.

BOIS DE chauffage peuplier et saule, $15. la corde et livré, pour information s'adresser à M. Forget au: 346-1497 après 5H00.

BOIS de chauffage sec et fendu érable, frêne, orme, chêne, $35. la corde, livraison incluse, aussi de nouvelle coupe, bon prix, tél. 248-7818.

LE CENTRE DU BOIS FOYER: bois foyer à vendre 85% érable, balance chêne, frêne, merisier. Rond ou fendu. Livraison incluse. 347-8439, 347-2751.

PRESSWOOD légèrement décollé,1/2,5/8, 9/16, 7/16, 3/4, 1 pouce, idéal pour chalet, plancher, mur et rénovation. Pour information. App. au 349-2779. Quantité limitée.

36 camping

ROULOTTE PMC 21 pi. toute équipée, installée Venise en Québec. Tel: 453-1758 le soir.

ROULOTTE Taurus, 1977, 18½ pieds, salle de bain avec douche, très propre, avec remise 8 x 9, (remise 4 x 6 aménagé en salle de toillette avec lavabo), 246-3349.

ROULOTTE «BONAIR» 1987, 16 pieds, avec auvent, utilisée 4 semaines, $8,900. Tél.: 347-5534.

ROULOTTE Bonair, 84, 18 pieds, toute équipée, auvent 12 pieds, chambre bain complète, douche, eau chaude, 854 kilos, comme neuve, $7,500., 244-5229 (Venise-En-Québec).

ROULOTTE Boler 8'x 13', en bonne condition, prix d'aubaine, ☎ 348-4060.

37 machinerie-outillage

PLANEUR à tête carré, 18 pouces, moteur 5 forces, 220 volts, prix: $650.; «SHAPER» moteur ½, Craftman, tél.: 346-4786.

SCIE RADIAL Dewalt 770, outil multiple, Shop Smith, à très bon prix, tél.: 348-9950 ou 349-1007.

TOUPIE CRAFTMAN électronique, isolation double, no. modèle 315 17570, neuve, servie 1 fois, prix: 175$ discutables, tél.: 347-7251.

TRACTEUR Sears 16 forces à vitesses 3 ans d'usure, très propre, $2,400. tél. 347-8060 après 5H.

38 musique ou instruments

BASE Kramer, blanche, très bon état, 4 octobans, 1 pad simmon, SDS-1, ☎ 347-1592 ou 346-2127.

BATTERY ROGERS drum, bass fender precision Sunbirst. 346-0500.

DRUM Pearl, 6 morceaux et 5 cymbales, très bonne condition, prix à discuter, appeler après 4H00 au 348-2108 Michael.

DRUM Tama, professionnel, 8 morceaux, 5 cymbales, valeur $1,700., demande $1,200., ☎ 346-9496.

KRAMER Pacer American, processeur d'effet GP8 de Roland, 4 pistes, mixer 6 entrées AT-RM64, audio technica, le tout $4,000., 347-6627 Eric.

ORGUE Kawai, pédalier 25 notes, tirettes et clefs, Leslie, boite rythmes, comme neuf. Valeur: $16,000. Laisserais à $9,500. inf: à 296-8240.

PIANO beige «London» $1,650. tél. soir: 348-8071.

39 vêtements

LINGE DE maternité de très bonne condition à bas prix, après 5 heures 358-1384.

MANTEAU DE LOUP 8-10 ans, remodelé épaules larges fashions, long, $1,600. excellente condition. tél. 347-3989 après 6H00.

MANTEAU de fourrure en rat musqué, très propre, prix à discuter, ☎ au 347-6953.

ROBE DE MARIEE 1987, en dentelle, de chez Pronuptia, g r. 5ans, avec chapeau à long voile, après 5hrs.30. 346-8855.

ROBE de mariée, satin, perlée à la main, longue traîne, voile, tél. 348-0564 après 3 heures.

40 divers

ACHETERAIS clôture à neige, en bonne condition. Tel: 347-1622.

ACHETONS Arlequins, Duo, J'Ai Lu, tél. 348-8665.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU: dactylos-copieurs-calculatrices-caisses enregistreuse, etc.,..(neuf-usagé) (vente-location-réparations). Bureaux, chaises, filieres, etc.,..(neuf, usagé) tout pour le bureau. Grande vente (dactylos électriques $150.) LES EQUIPEMENTS JOBB 624 1ère rue Iberville 347-1469, sans frais: 1-800-363-4541.

ACHETERAIS article de maintenance, polisseuse et machine à laver les tapis Industriel. Tel: 346-0103.

ANTIQUITES à vendre, vaisselier, chaises, vaisselle antique, bar à boisson, tables, etc. Aussi, céramique, collection Avon sous vide, tél.: 347-7005.

ANTIQUITES à vendre, vaisselier, chaises, vaisselle antique, bar à boisson, tables, etc. Aussi, céramique, collection Avon sous vide, tél.: 347-7005.

ARTICLES de salle de bain, bleu pâle, toilette et réservoir, lavabo, bain, vanité et robinetterie complète, $150., après 5H00 348-7747.

A VENDRE vidéo VHS - RCA 300, avec télécommande sans fil, pour inf.: 348-4629.

BALAYEUSE et laveuse à tapis Elctrolux, en très bonne condition. Après 6hrs. 347-4145.

CALECHE à vendre, propre, 2 sièges avec toit, tél. 291-3803.

CONGELATEUR 15 pi.cu., excellente condition, $175., 346-9874.

CUISINIERE et réfrigérateur usagés, couleur blanc, en bonne condition, tout terrain Suzuki 1984, modèle LT8, set de salon, couleur rouille, deux morceaux, lapins à vendre, chatte à donner, pour renseignement tél.: 358-2355.

DEMENAGEMENT outre-mer, vend laveuse sécheuse, comme neuves, $550.00. Tel: 348-1438.

EQUIPEMENT de restaurant, frigidaire à vendre, 3 portes, four à pizza, table à steam, tables et sièges, ☎ 347-4384.

FERMETURE d'un atelier de réparation électronique pour télévision, stéréo, C.B., ect. L'équipement de réparation au complet est à vendre. 348-9612 après 5hrs.

FOUR à micro-ondes Bélanger, 1.2 p.cube, 2 minuteries, élément, rotissoire, en parfait état, $150., 348-8344.

GYMCO, abonnement pour couple, 200$ pour 6 mois, tél.: 246-2264.

IMPRIMANTE Epson FX-80, $250., imprimante Brother M-1509, $350., ☎ jour 346-1732 ou soir 348-3247 ou 347-2815.

JEUX COLECO neufs: 60$, patins presque neufs, garçon 4, fille 2 et 3; table hockey enfant, bas prix, ventilateur de fenêtre 3 vitesses, 22"X22", $15.; moteur électrique industriel ¼ et 3/4 force, $20 chacun, 346-2021 après 5 heures.

LAVE-VAISSELLE encastré, Kitchen-Aid, $300.00. Set de chambre avec lit baldaquin, 2 bureaux, table de chevet, complet $400.00. Sécheuse 2 ans d'usure $300.00, table de travail pour étudiant $40.00, bibliotheque $40.00. 346-0405 cause de déménagement.

LIT DE BRONZAGE à vendre
- 20 tubes
- rayons U.V.A.

Prix: 1 800$
347-9099
346-3643

MACHINE A crème glacée molle et twist, très propre, à vendre, rens: 346-9595 ou 347-1287.

MACHINE à crème glacée et machine à slush, ☎ 296-4405.

MACHINE à écrire, électrique, Smith Corona, modèle Coronet XT, clavier bilingue, système correcteur incorporé, valise de transport, appeler Christine 348-4430.

MACHINE OVERLOCK, 5 fils, marque Brother 1986, seulement 6 mois d'usure, comme neuve, prix discutable, tél.: 245-3114.

MACHINES A COUDRE DELISLE overlock 5 fils neuves, Siruba ou Brother $1,750. Kingtex $1,850. Juki $2,100. coutures droites $850. toutes avec tables, moteur ½, lumière, les taxes comprises, garanties un an, 9150 St-Laurent Montréal, lundi au vendredi. 1-381-3924.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantis 20 ans 39 $260. 54 $290. 60 $350. 347-0426. 35 Genest Iberville.

MOBILIER chambre à coucher neuf modulaire 8 mcx gris, blancs, amandes, $689. Autres modeles à $360. 347-0426 35 Genest Iberville.

MOBILIER cuisine neufs merisier massif, table 40 X 60 X 80 $595. Set en mélamine gris, blanc, amande $540. 347-0426 35 Genest Iberville.

MOBILIER de salon neufs modulaire 5 mcx, choix de couleur $560. Lazy boy neuf 3 positions $350. 347-0426 35 Genest Iberville.

ORDINATEUR TANDY Coco II, imprimante, disque drive, cassettes et programme, le tout $600, pour inf.: 349-4439 après 6 heures.

ORDINATEUR VIC-20 manette Boss, Datasette, jeux et cassette de géographie. Idéal pour enfants, valeur $190., prix demandé $90., 348-1308.

ORDINATEUR compatible IBM, 840K, 2 lecteurs de disquettes, disque rigide, 30 meg. carte muti-fonction, I/O, avec horloge, écran ambré mono, avec logiciels example; WORD PERFECT français. LOTUS 123, AUTOCAD ver 2.82, et plus. Acheteur sérieux seulement entre 11hr à 14hr30. Richard 347-8362.

ORDINATEUR Contern, compatible IBM, 256K, traitement de texte, $500., ☎ 346-3316.

PHOTOCOPIEUR Xérox no: 2600, à vendre tél. 347-7216.

PISCINE 27 pi. diamètre, pourtour bois trait é, filtre Jaccuzi, deck, $2,500.00. Tel: 245-7561.

POELE à bois, $500., table, frigidaire, miroir, beaucoup d'autre choses, linge fille et dame, lit 3/4 avec tête bois, 347-0231.

POELES COMBUSTION lente neufs, directement du fabricant. Spécial $345. valeur $699. Inf; 246-2851.

PORTE de garage, en bois, largeur 9 pieds X 7 pieds hauteur, porte de pin avec fenêtre largeur 3 pieds X 7 pieds de hauteur, tél. 346-1787.

QUANTITE de disques à vendre tél. 346-0500.

RADIO OC d'amateur, bandes de 160 m à 10 m seulement, modèle national NC 300: $75.; 2 petites colonnes de son: $12. 347-0481 après 6H00.

REFRIGERATEUR Evan, 4 portes, très propre, pour dépanneur et congélateur commercial, ☎ 347-4340 Yves.

RESTAURANT 12 X 16 toit 16 X 16, 2 portes et 1 grande fenêtre ouvrante en aluminium. entrée électrique, isolé. Peu servir de remise ou chalet déménageable, $3,000. discutable. Pneus de toutes grandeur, trailer à vendre, tél. 347-8013.

ROULOTTE Richelieu 1960, 2 essieux, 20 pieds, prix $1,200. Remorque domestique un essieu capacité 2,000 lbs $300. tél. 348-4577.

SET PARASOL jaune, neuf, comprenant 4 chaises, 1 table, 125$; MATELAS et sommier boîte en pin, 75$, tél.: 346-2470.

SHELTIE (colley miniature), vacciné, enregistré, trois couleurs bleu merle/sable, prix $400. tél. 358-3649.

SONAR MMOS écran couleur, 1986, prix $600. en très bon état tél. après 5H00 346-7922.

SUPER LIT de bronzage VITASUN 28 tubes avec trois facials intégrés tél. 346-3829.

TABLE de billard 51 po., X 90 po., $200. Fournaise électrique Kalor 20,000 BTU, $300; calorifère électrique 38 po., $20; lit simple $25; bureau 9 tiroirs $25.; arbre de Noel plus décorations $75.; chaise-roulante $400. tél. 349-1627.

TELEPHONE cellulaire portatif NEC presque neuf, d'une valeur de $3,000. laisserait pour $2,000. inf: 346-2567 après 18h.

TELEVISEUR meuble, Electrohome, 26 pouces, couleur, prix $75., ☎ 348-4090.

TRAILER à 2 roues; BOITE de camion Datsun; MOTEUR Subaru 1800, tél.: 346-4110.

VITRINE à vendre, 54 X 72, teintée, inf: 358-1795.



MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES
Vous pouvez acheter une overlock 5 fils neuve pour environ
60$/mois
Point droit **27$**/mois
Livraison, service et cours sur le fonctionnement à domicile
VENTE, LOCATION, RÉPARATIONS
ATELIER MOBILE R.L.
346-8920

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION
LIQUIDATION
APPAREILS ELECTRIQUES
GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
346-3701
150 ENSEMBLES
cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses à liquider

À TRÈS BONS PRIX
Toute offre raisonnable est acceptée

Garantie jusqu'à 16 mois
LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION
LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

UN SEUL
DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS
meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.


VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS
pour toutes les marques
UN SEUL ENDROIT
380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

LE MEILLEUR PRIX

à l'achat et la vente
- **cuisinières**
- **réfrigérateurs**
- **laveuses**
- **sécheuses**
- **congélateurs**
- **meubles usagés**

Vendons pièces et réparons appareils ménagers
L'ENDROIT À RETENIR
CENTRE D'APPAREIL MENAGER
279, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu
347-2233 - 347-0429

MONTGOLFIÈRE À VENDRE
Barnes Firefly 7, 210 heures, parfaite condition; n'a fait que des vols libres; acheteur sérieux.
Après 17 h
(514) 772-2891

EMPLOI

50 demandes

FEMME dynamique, garderais enfants chez-moi, demeure Route 104, coin 3ieme Rang, bonne nourriture, expérience, référence, 346-8080.

FERAIS ménage et peinture, à prix raisonnable tél. demandez Serge 347-5629.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, lundi au vendredi, repas inclus, maison privée, rue Nadeau, Iberville. 347-8067.

GARDERAIS chez-moi enfants 2 ans et plus, du lundi au vendredi. Je demeure dans St-Eugène, tél. 346-6923.

GARDERAIS chez-moi enfants 3 mois et plus, demeure près CEGEP, base militaire. Jour, soir, fin de semaine...346-5311.

GARDERAIS enfants chez-moi, maison privée, expérience, bon repas, rue Dépelteau à Saint-Luc, ☎ 349-2502.

GARDERAIS enfants de jour, je demeure au village canadien à l'Acadie, appeler au 347-9624 (Joanne).

GARDERAIS enfant 18 mois ou plus, à la semaine, rue Mercier, St.Jean. 349-2935. Kim et Brigitte t'attendent.

GARDERAIS enfants chez-moi, de 0 à 4 ans, temps plein ou partiel, je demeure paroisse St-Lucien, tél. 346-3921.

GARDERAIS enfants chez-moi, au jour ou à la semaine, situé à St-Athanase d'Iberville, tél. 346-2942.

GARDERAIS enfants chez-moi, tous les jours de la semaine. Près de l'hôpital. INf. 348-9324.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi 1 an et plus, demeure rue Messier à Iberville, tél.: 346-1170.

GARDERAIS enfants à la maison, à la semaine ou à la journée, bonnes références, ☎ 346-8183.

CHALET SUISSE

Le Chalet Suisse est à la recherche de personnel pour des emplois à temps partiel.
Tu as de l'expérience pour le service des repas et de la boisson, tu as de l'entregent et le sens de l'initiative, tu es disponible, alors le Chalet Suisse a besoin de toi.

Se présenter au:

197, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

ON RECHERCHE

Préposé
à la location d'autos

À temps plein
Avec expérience
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 127
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6Z1

CCM

SPORT MASKA INC.

600, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
Mtl: (514) 875-5750
Tél.: (514) 348-0991

SPORT MASKA, une compagnie spécialisée dans la confection d'uniformes, de patins et d'équipements de protection est à la recherche d'un(e)

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRÉE DE DONNÉES

- Expérience de «key punch» sur IBM 3741 ou 3742

Veuillez contacter le service du personnel au

348-0991, poste 20

---

hhr hôpital du haut-richelieu

Notre établissement a une capacité de 313 lits auxquels s'ajoutent 303 lits en centres d'hébergement et pavillon. Nous offrons d'intéressantes opportunités à des:

INFIRMIER(E)S AUTORISÉ(E)S

en début de carrière ou à des personnes d'expérience désirant améliorer leur situation présente.

Des postes à temps complet temporaires d'une durée de 12 à 24 mois sont offerts de même que des postes à temps partiel permanents (équipe volante) dans les unités spécialisées (soins intensifs, urgence, natalité, etc.).

Les candidat(e)s doivent détenir un diplôme d'études collégiales en techniques infirmières et être membre de l'O.I.I.Q. Faire parvenir son curriculum vitae au:

Directeur des ressources humaines
Hôpital du Haut-Richelieu
920, boul.du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3A 1B7

ÊTES-VOUS AMICAL(E)?

Réceptionniste et huit (8) opérateur(trice)s demandés pour travail au téléphone pour contacter nos clients existants.
Pas de vente, pas de sollicitation.
Faites jusqu'à 10$/h, salaire + bonus
Choisissez entre: de 9h à 13h et 17h à 21h ou les deux.
Samedi de 10h à 14h

Tél.: 349-5437
demandez Ginette

CORRECTRICE

Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu sont à la recherche d'une personne à temps partiel pour faire la correction de textes.

La personne qualifiée aura une excellente connaissance du français écrit, aura une bonne vitesse de lecture et travaillera sur un écran cathodique.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Les Ateliers Graphiques
du Haut-Richelieu
a/s Mme Gaëtane Dion
84, Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu
J3B 6X3

CLSC
VALLÉE DES FORTS

Le CLSC Vallée des Forts est à la recherche de personnel pour sa liste de rappel.

Secrétaires - Concours E-88-004

Exigences:
- formation en secrétariat
- traitement de texte Word Perfect obligatoire
- minimum de deux (2) ans d'expérience
- capacité d'adaptation, autonome

Auxiliaires familiales - Concours E-88-005

Fonction:
personne qui, sous la surveillance du responsable des auxiliaires familiales, assure un ensemble de services à domicile pour le confort et le bien-être des usagers.

Exigences:
- posséder une expérience reliée aux fonctions du poste
- démontrer des aptitudes pour ce genre de travail

Infirmier(e)s - Concours E-88-006

Exigences:
- membre en règle de l'O.I.I.Q.
- certificat en santé communautaire ou tout autre certificat en vue de l'obtention d'un BAC en sciences (nursing)
- minimum de quatre (4) années d'expérience comme infirmière
- capacité d'animer des groupes
- capacité de travailler en équipe multidisciplinaire
- sens de l'organisation et des responsabilités

Technicien(ne)s en assistance sociale - Concours E-88-007

Exigences:
- diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'assistance sociale
- minimum de deux (2) ans d'expérience
- sens de l'organisation et des responsabilités

Agent(e)s de relations humaines - Concours E-88-008

Exigences:
- diplôme universitaire terminal en sciences humaines
- bilinguisme (capacité d'utiliser l'anglais couramment)
- capacité de travailler en équipe multidisciplinaire
- capacité d'animer des groupes
- sens de l'organisation et des responsabilités

Note: Excepté pour le titre d'emploi de secrétaire, les candidat(e)s devront avoir à leur disposition une voiture et être prêt(e)s à se déplacer sur le territoire du CLSC.

Rémunération:
Selon les politiques salariales du Ministère de la Santé et des services sociaux, une allocation de déplacement est prévue pour l'usage de la voiture.

Communiquez votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant le 31 mars 1988 à 16 h 30 à l'adresse suivante:

CLSC Vallée des Forts
a/s Mauna Paquet, technicienne en administration
240, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3B 6T4

Ces postes sont également offerts aux hommes et aux femmes.

MACHINISTE GÉNÉRAL

5 années d'expérience

245-7152

Débosseleur d'expérience demandé

Minimum cinq (5) années d'expérience
40 heures/semaine
Salaire selon expérience

346-7633

Boucher demandé

pour gérance complète du département
Exigences: expérience de quatre (4) années dans la coupe et service au comptoir
Pour renseignements:

MARCHÉ MAYRAND
226, rue Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu
347-4764

Octofruit

Franchise disponible dans la région

Octofruit, chef de file dans le domaine des fruits et légumes et des produits frais, vous offre la possibilité de vous joindre à son réseau de franchises.
Vous avez de l'expérience comme gérant de département? Vous avez l'ambition de réussir vos objectifs en étant votre patron? Vous êtes dynamique et aimez travailler avec le public?

Alors, vous êtes le calibre de personne que nous recherchons.

Pour renseignements, contactez **Jean-Marc Gagnon** au

(514) 383-8825

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Compagnie en expansion recherche des personnes désireuses de se joindre à une équipe très dynamique pour desservir la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.
Une opportunité d'avoir la sécurité d'une rémunération de base tout en gagnant un revenu selon vos performances.

NOUS OFFRONS:
- un minimum de 400$/semaine et plus + boni
- programme de formation complet à nos frais
- clientèle fournie
- excellents avantages sociaux
- possibilité dans la direction des ventes

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec
Mme Pierrette Yannakopoulos au

348-7356

PAYETTE INC.

Une compagnie spécialisée dans les fournitures et ameublements de bureau recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Avantages
- salaire de base très compétitif
- commissions
- allocation mensuelle de voiture
- clientèle établie
- territoire protégé
- assurance-groupe

Expérience
- expérience pertinente dans la vente
- dynamisme
- capacité d'apprentissage
- bilinguisme: un atout important

Doit posséder une voiture

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Mario Payette
30, re Wellington nord
Sherbrooke, Qué. J1H 5B7

demandes

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, la semaine et fin de semaine, $2 de l'heure, à Saint-Blaise, tél.: 291-3029.

GARDERAIS des enfants à la semaine, rang Saint-Edouard, bonne expérience, tél.: 347-1026.

GARDERAIS enfants chez-moi, maison seule, clôturé. Bonne nutrition, bonne expérience. Demeure à St-Luc. Francine: 348-1016.

GARDIENNE. étudiante infirmière auxiliaire garderait personne âgée les fins de semaines; expérience. tél. 346-5596.

GARDIENNE à la journée ou à la semaine, mère de 2 enfants. Expérience de travail en garderie. Bonne alimentation, bons soins, ambiance familiale. Iberville: 346-7523.

HOMME fais ménage dans maison privée, avec expérience, libre 2 jours par semaine, ☎ 349-4013.

JE GARDERAIS enfants chez-moi, de tous âges, du lundi au samedi inclus, demeure rue Genest Iberville tél. 346-5068.

JE GARDERAIS enfants chez-moi, 2 ans et plus, à la semaine, sur la 1ère rue à Iberville, tél. 347-2959.

JEUNES filles iraient garder dant Saint-Gérard, ☎ 348-6562.

MERE de famille garderais enfants chez-moi, rue Moreau St-Luc. Possédant technique de garde. Expérience pertinente. Bonne référence. Grande salle de jeux. Bonne alimentation. Ambiance chaleureuse. tél. 349-4701.

COUPLE

demandé avec expérience, pour conciergerie à temps partiel. Prêt à emménager bientôt.

348-4444

St-Jean PIZZERIA
Livreur demandé
- avec son automobile
- expérience requise
- temps partiel et temps plein

Se présenter au:
10, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu

RESTAURANT SU'L'POUCE

Serveuse-cuisinière avec expérience demandée de préférence. Travail semaine et fin de semaine, jour ou soir

Tél.: 346-3181
1095, route 133, Sabrevois

Secrétaire médicale demandée

Expérience requise 25h/semaine
Veuillez envoyer votre curriculum vitae avec références à:

900, boul. du Séminaire Suite 200 Saint-Jean, Qué. J3B 1C3

PRESSAGE M.C. ENR.

demande
PRESSEUSES D'EXPÉRIENCE

348-5310

Gérant d'épicerie
ou
commis d'épicerie
(avec expérience minimale de 3 ans)
Possibilité d'avancement
Salaire à discuter
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Supermarché L'Homme
318, boul. Saint-Luc
Saint-Luc, Qué., J0J 2A0

mondor

POSTE DE MÉCANICIEN

Chef de file dans la confection de vêtements de danse au Canada, Mondor Ltée est à la recherche d'un mécanicien d'expérience pour son département de couture.

Le candidat devra avoir une bonne connaissance des moulins à coudre ainsi que de la couture.

Le salaire est selon l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Louis Paquette ou de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 mars 1988 à l'adresse suivante:

MONDOR LTEE
785, rue Mercier
Iberville, Québec J2X 3S2
Tél.: 347-5321
Mtl: 866-7408

CCM

Sport Maska Inc.
600, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu

SPORT MASKA une compagnie spécialisée dans la confection d'uniformes, de patins et d'équipements de protection recherche des

COUTURIÈRES

avec expérience sur machines à coudre industrielles.

Veuillez contacter le service du personnel au

348-0991, poste 20

Femmes en recherche d'emploi
Désirez-vous travailler?

Coffre inc.

vous propose une formation à la recherche d'emploi

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Tél.: 348-9254

Date limite: 21 mars 1988

Coffre inc.

Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi

526, BOUL. DU SÉMINAIRE
Saint-Jean-sur-Richelieu

Secrétaire-réceptionniste
Temps partiel

- Bilinguisme parlé et écrit
- Connaissance du logiciel Wordperfect

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

L.C.I.
339, rue Jacques-Cartier sud
Bureau 2
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 4K1

QUINTIN AUTOMOBILE INC ST JEAN QUE mazda

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
demandé(e)

- entregent et initiative
- dynamisme
- minimum 25 ans
- expérience de la vente un atout

Prière de contacter M. Robert Parent au

346-9445

490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

EMPLOIS DISPONIBLES

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Serveur de bar
Numéro de l'offre: 1255543
Salaire: $3.83/heure plus pourboires.
Nombre d'heures par semaine: 36 à 40 hres.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: expérience requise et bien connaître les mélanges de boissons, bonne présentation et entregent, être mature avec le sens des responsabilités, servir au bar et aux tables.

■ Aide-puisatier à la foreuse
Numéro de l'offre: 1254593
Salaire: $6.25/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres (9 à 10 mois/année).
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: permis classe 21, capable de souder à l'arc électrique.

■ Régleur-conducteur machines-outils
Numéro de l'offre: 1254762
Salaire: $8.00 à $9.00/heure selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 46 hres.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: bonne expérience de travail de machiniste, accepterait finissant avec légère expérience à salaire moindre, savoir souder est un atout.

■ Soudeur semi-automatique
Numéro de l'offre: 1255999
Salaire: $9.00/heure ou plus selon expérience, plus prime de rendement.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience minimum 3 ans avec soudeuse semi-automatique, bonne précision.

■ Bobinier (matériel électrique)
Numéro de l'offre: 1246451
Salaire: $7.50/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Exigences: minimum de deux (2) ans d'expérience comme bobineur, doit posséder ses outils.

■ Monteur de meubles
Numéro de l'offre: 1255370
Salaire: $5.50/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres et plus.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: être en bonne condition physique et être capable de soulever des poids de 50 livres, expérience comme monteur et assembleur de meubles un atout.

Jamlami

PERSONNEL DEMANDÉ

JAMLAMI est un réseau de «restaurants-boulangeries» en pleine expension au Québec, se distinguant par son concept très apprécié de nourriture de qualité fraîchement sortie du four, est à la recherche de personnel pour son établissement situé au Carrefour Richelieu.

Les postes offerts sont:
- serveur(se)s au comptoir
- boulanger(e)s / cuisinier(e)s
- maintenant (2 h par jour)

Qualités requises:
- aimer le travail au public
- facilité à communiquer
- esprit d'initiative
- capacité à travailler en équipe

Inscriptions:
Les personnes intéressées sont priées de se présenter de 18h à 19h, les 21, 22 et 23 mars chez:
JAMLAMI

■ Mécanicien
Numéro de l'offre: 1253933
Salaire: $10.00/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir des connaissance de l'électricité automobile.

■ Peinture (automobiles)
Numéro de l'offre: 1252009
Salaire: $8.00/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir 2 ans d'expérience comme peinture automobiles, bien connaître son travail, être capable de travailler en équipe, être ponctuel.

■ Coffreur de béton
Numéro de l'offre: 1253696
Salaire: $17.97/heure.
Nombre d'heures par semaine: temps plein.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: posséder carte de compétence de la CCQ comme charpentier menuisier, cours de sécurité, expérience dans le coffrage résidentiel.

■ Tuyauteur
Numéro de l'offre: 1250978
Salaire: $18.88/heure selon décret
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Coaticook
Exigences: avoir ses cartes de compagnon comme tuyauteur, avoir son cours de sécurité, avoir de l'experience dans le résidentiel.

■ Conducteur d'autobus
Numéro de l'offre: 1255059
Salaire: $7.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 10 à 30 hres, temps partiel.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean et environs.
Exigences: personne mature, posséder 10 ans d'expérience pour conduire autobus ou camions, doit posséder permis classes 11, 21, 41, 54.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

Nouveau, nouveau: Vous avez maintenant accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

■ Séance d'information

Votre Centre d'Emploi désire avant tout vous aider à trouver un emploi. Nous vous invitons à assister à une séance d'information de groupe intitulée: «En route vers un emploi» à tous les mercredis à 13h30 au 1001 Boulevard du Séminaire à Saint-Jean.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
- à CHRS, poste 1040 à 10h05
- à la télévision communautaire, câble 9 à 14h00 et 18h00
- par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

A DOMICILE: opératrices demandées avec expérience, possédant plain et overlock 5 fils, aussi presseuse à temps partiel demandée, 347-3483.

A IBERVILLE gardienne demandée à domicile pour garder un enfant de 1 an, 4 jours/semaine, doit faire un peu de ménage, après 18H 346-1173.

APPRENTI-BOUCHER demandé à Iberville, temps plein, pour inf. 346-7612, après 5 heures.

ARGENT supplementaire: démonstratrices ou démonstrateurs demandés (ées), pour compagnie Stanley Home Product, inf: 347-6138 avant 6H00.

BARMAID ou bartender, demandée, ☎ 347-9805 après 7H30.

BESOIN urgent couturière à domicile, avec expérience, livrer, bon salaire, tél. 347-9973.

CHAUFFEURS DE TAXI demandé, temps plein ou partiel, tél. 347-8039.

CHAUFFEUR DE CAMION pour travail sur appel, se présenter au 225, Saint-Georges, jeudi le 17 mars à 14 heures.

CHERCHE gardienne à domicile, dans St-Athanase, pour 2 enfants, 2½ et 5 ans, doit se voyager et fournir référence. tél. 347-6427.

CHERCHE PERSONNE pour garder 2 enfants, 4 ans et 18 mois, chez-moi, devra demeurer à la maison jour et nuit, salaire à discuter, tél.: 346-0351.

CUISINIER demandé pour salle à manger. Expérience dans les fruits de mer, serait un atout. Demandez Real. 347-3741.

COIFFEUR (euse) pour homme avec expérience, très bon salaire, contactez Annette: 348-7858 soir.

COUTURIERES demandées, à domicile, avec expérience, ☎ 358-2738 ou 346-1675.

CHERCHEZ-VOUS du travail? Devenez votre propre patron. Choisissez vos heures de travail. Pas besoin d'argent. Il vous faut une automobile. Devenez vendeur pour SUR-K-OR. Tél.: 347-7269.

CHERCHONS UNE DAME avec expérience et références, pour garder un garçon de 15 mois à notre domicile, 4 jours/semaine de jour, à L'Acadie, 346-0244 après 18 heures.

CUISINIER avec expérience mets Canadiens et Italiens, salaire selon expérience. Se présenter en personne à St.Luc Pizzéria 40 A.Moreau, St.Luc.

DECORATRICE diplômée demandée pour table à dessin pour vente, tél. 674-3035 ou 674-4511.

DEMANDE mécanicien pour réparer camion diesel, temps plein ou partiel, tél. 346-3606 ou 347-3299.

DEMANDE technicien pour réparer machine lave-auto Sherman, s'adresser à 346-3606 ou 347-3299.

GARDIENNE A DOMICILE demandée, à temps partiel, 30$ par jour, tél.: 347-7213.

GARDIENNE dans St-Luc, 3 jours/semaine, salaire à discuter, devra se voyager, reçu d'impot demandée, appelez l'avant-midi ou après 6H00 au 348-4743.

GARDIENNE pour enfants de tout âge, mère de 2 enfants, partez travailler sans aucune inquiétude, alimentation, soins et prix des meilleurs, 349-1447.

GARDIENNE A DOMICILE, 5 jours semaine, 7h30 à 18 heures, secteur L'Acadie, 3 enfants, légers travaux, reçus et références requis, tél.: 347-2971 après 18 heures.

GERANCE de motel pour personne mature, doit demeurer sur place. Local pour dépanneur gratuit. A commission plus profit dépanneur. Motel 77. 346-7777 entre 18H30 et 20H00.

LES INDUSTRIES BONNEVILLE à Beloeil recherchent pour maisons usinées, menuisiers sans carte, poseurs de gyproc, balayeurs, journaliers, poseurs de bardeaux, poseurs d'armoires, monteurs de charpente, poseurs de vinyle, hommes de service, soudeurs, tél.: 464-1001.

MENUISIER demandé avec expérience, possédant camion ou auto, s'adresser au 6080 Grande Allée, Saint-Hubert.

OPERATEUR de buldozer, pour travaux sur ferme, avec expérience, ☎ après 6H00 au 293-5974.

POMPISTE demandé à temps partiel, pour travail à Saint-Jean tél. 346-3606 ou 347-3299.

RECHERCHE gardienne à la maison, heures variées, tél. rens. 348-2544 après 5H00.

RECHERCHE personne fiable pour garder chez-moi, 3 enfants, à temps plein, prix à discuter, tél.: 245-3114.

RECHERCHE personne pour travailler dans un bar laitier et un casse-croûte avec expérience requise. Tél.: 245-3114.

RECHERCHE femme de ménage minutieuse, 1 fois la semaine, doit se voyager à St-Luc, tél. 349-1422.

SERVEUSE demandée, environ 35 hres semaine, expérience. tél: 348-5830.

TU VEUX faire carrière dans la vente, salaire garanti, $300. minimum, exigences: secondaire V ou équivalent, automobile. Serge Guillette 291-3290.

VENDEUSE demandée, pour travailler au comptoir à pizza, dans un marché d'alimentation, à Saint-Jean, 20 à 25 heures/semaine, Les Aliments Jino, ☎ Simone au 581-7854.

VOUS RECHERCHEZ une opportunité d'affaire «Le Réseau de Liberté» d'Amway est pour vous, sur rendez-vous 346-8849.

$800. à $1,100. B.S.I recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. Entraînement complet. Pour inf: (514)-341-7233, 1-800-361-9625.

Une importante institution financière recherche pour la région de Saint-Jean une personne capable d'assumer à courte échéance un poste de responsabilités.

Qualifications:
- détenir un DEC
- une bonne formation dans le domaine de l'assurance-vie, l'assurance générale et autres services financiers
- être suffisamment autonome pour diriger sa propre entreprise

Vous désirez:
- profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés
- avoir des revenus élevés

Si cela vous intéresse, téléphonez au **348-6874 ou 658-2201** entre 8h30 et 11h45/13h et 16h30 ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur des ressources humaines
525, boul. du Séminaire nord, suite 300
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 5L8

Restaurant Chez Ti-Mé

Serveuses demandées

avec expérience seulement, service au comptoir, appareence soignée

Homme demandé

avec expérience seulement pour préparation des frites, rangement de boissons gazeuses etc., apparence soignée

Pour rendez-vous

346-6229

Mme Charpentier

MÉCANICIEN DEMANDÉ
AVEC EXPÉRIENCE

• bon salaire • excellents avantages

POUR RENSEIGNEMENTS: **Jean-Pierre Théberge**

348-3838

Théberge AUTOMOBILE LTEE ST.JEAN

778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3838

VENDEUR(SE) DEMANDÉ(E)

POUR MERCERIE POUR HOMMES
temps plein
apparence soignée
Boutique Michel Tamilia
CARREFOUR RICHELIEU
349-2344

Les Equipements hydrauliques Rainville Inc.

MACHINISTE ET MÉCANICIEN

- **Machiniste**
avec expérience de cinq (5) ans (machinage général), salaire selon expérience
- **Mécanicien**
avec expérience en hydraulique, salaire selon expérience

RENS. 347-5521

Coiffeuses ou coiffeurs
demandé(e)s
avec clientèle
Les centres Métamorphose Beauté
Tél.: 347-0995

Métamorphose Beauté

CHERCHE COUTURIÈRES À DOMICILE

avec expérience dans le montage au complet pour linge d'enfants avec machine «plain» ou «overlock» à des prix supérieurs à la normale.

248-4220 - 460-4960

RÉPARTITEUR DEMANDÉ
(dispatcheur)
pour poste de camionnage en vrac, secteur Saint-Jean et Iberville.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

9, rue D'Orléans
Saint-Luc, Québec JOJ 2AO
Pour renseignements:
349-5464

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Nous recherchons une personne ayant une connaissance de la comptabilité et de l'informatique pour travail général de bureau.
L'anglais et l'expérience seront des atouts.

POUR RENSEIGNEMENTS:
CONSERVERIE GIRARD ET BEAUDIN INC.
Sainte-Angèle-de-Monnoir
460-7568

PRESSIER ROTATIF

Pour imprimerie de formules d'affaires située sur la rive-sud
- Deux (2) à trois (3) ans d'expérience
- Pour travail sur équipe de soir
- Salaire selon expérience

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Jones

671-5581
FORMULES D'AFFAIRES DATA

Comptable-vérificateur

Notre firme est à la recherche de candidat(e)s possédant de l'initiative et de l'ambition pour oeuvrer dans les domaines de la comptabilité et de la vérification publique.

Exigences requises:
- Posséder une formation universitaire
- Être en mesure d'exécuter des mandats de vérification ou avec examen, sous la supervision d'un chef d'équipe.

Rémunération:
Selon expérience et qualifications.
Les personnes qualifiées et intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

GAUDETTE, GAUDETTE, POTVIN & CIE
Comptables agréés
A/S M. Norman Potvin
174, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6S8

ON DEMANDE

POSEUR DE PNEUS
avec expérience

Bonnes conditions de travail
Pour renseignements, demander Daniel

LES PNEUS GAUMOND
347-4057

Couturières à domicile demandées
«Plain» et «overlock»

348-0504

ÉBÉNISTE

Nous sommes à la recherche d'un ébéniste avec expérience, sachant lire les dessins industriels.

349-5809

INTERIM Plus Inc.

GESTION – CONSEIL
Ressources humaines
Relations du travail

Notre cliente, MicroAge Infologic, connaît une croissance enviable dans son secteur et requiert les services de conseillers en informatique pour ses divisions de Granby et Cowansville.

Centre informatique reconnu pour la vente de ses solutions pratiques, elle dessert une clientèle variée en équipements, logiciels et formation après-vente. De plus, son support technique constitue pour elle une priorité.

Conseillers-informatique:

Les titulaires de ces postes rencontreront les clients, en évalueront les besoins et procéderont à la recherche et la vente de solutions informatiques. Ils assisteront aussi l'équipe technique lors de l'implantation de systèmes.

De formation collégiale en électronique, leurs connaissances de l'informatique et de la gestion comptable seront des atouts. Ils auront de plus une expérience pratique de la vente de produits électroniques et/ou informatiques.

Bilingues ils sauront démontrer un sens marqué pour l'organisation ainsi qu'un esprit d'équipe et l'ambition de réussir pleinement.

Ces postes sont également ouverts aux hommes et aux femmes et notre cliente offre une rémunération intéressante composée d'un salaire de base et commissions. Le perfectionnement de ses employés est aussi prioritaire.

Faites parvenir votre candidature avant le 23 mars 1988 à:

INTERIM Plus Inc.
66, rue Court — Suite 307
Granby, Qc
J2G 4Y5

FRANCHISE À VENDRE
maintenant disponible dans votre région
comtés: Saint-Jean et Iberville



MÉNAGE EXPRESS®

- Les spécialistes de l'entretien ménager résidentiel
- Joignez notre réseau de plus de 20 franchises au Québec

Nous sommes la plus importante compagnie du genre dans la province

- Une seule franchise disponible dans la région
- Facile à administrer
- Soyez votre propre patron

CAPITAL REQUIS: 10 000$

Pour plus de renseignements, composez
(514) 372-3500
frais virés acceptés
M. Denis Dame
(entre 9 h et 17 h)

HÉ! LES JEUNES

Nous avons besoin de jeunes de 8 à 15 ans pour la vente de rameaux décoratifs dans votre voisinage.
Les rameaux vous seront livrés à domicile
Commission + possibilité de se mériter une règle-calculatrice

346-7296



SERVICES

52 offres

ALZHEIMER Besoin d'un peu de répit? offrons dépannage court terme ou autre. Information: A. Mercier tél. 514-291-3372.

ANGLAIS parlé: devenez bilingue. Venez vous joindre à un de nos groupes. ☎ 348-7919.

ATTENTION peinture, tapisserie, réparation tous genres, bon prix, estimation gratuite, tél. 346-8072 avant 10H30 a.m. après 20H00 p.m.

CARTOMANCIENNE, voyance, tarot, tél. (514)-472-6497 Marie-Huguette.

CARTOMENTIENNE GRAND TAROT DE MARSEILLE 78 cartes, autrefois rue Savard, St. Luc. Hélène 346-6236.

CINE-IMAGE faites filmer vos réceptions avec effets spéciaux, mariage, baptême, activité sociale, sportives, ect...658-7691.

COURS de piano pour adultes, débutant ou plus avancé, tél. 346-3491.

FAITES peinturer à prix très raisonnable par des gens d'expérience. Pour inf: 348-5247.

FERAIS RAPPORTS D'IMPOTS 5 ans d'expérience, précision, rapidité, $12. et plus, tél. après 3H30 ☎ 349-4546.

FERAIS TRAVAUX DE MENUISERIE
tels que finition de sous-sol ou autres. À l'heure ou à contrat
Tél.: 349-4259

GERANT PARTICIPANT, préférence couple, pour pension de personnes âgées autonomes, logement et hébergement sur place, tél.: 349-4132.

HOMME ferait grand ménage et ramassons objets utiles, ☎ 349-3762.

IMPOT je fais des rapports d'impôt pour les particuliers, appelez après 5H00 au 348-6704 Denise.

IMPOT 87, fédéral ou provincial, pour seulement $15, possède formation universitaire, composer 346-5521.

IMPOT '87 Gestion F & H: impôts particuliers, travailleurs, retraités, tarifs incluant fédéral et provincial: $30. Veuillez communiquer entre 9 heures & 5 heures et 19 heures & 21 heures au 349-4357.

Grégoire Ciné-Vidéo Enr.
Pour vos plus beaux souvenirs sur cassettes vidéo. Shower, mariage, baptême, party, anniversaire, transfert de photos, publicité, etc.
Montage vidéo
Tél.: (514) 347-1419

IMPÔT
Particuliers
Entreprises
- Pour recevoir le plein remboursement
- Traité par informatique
- **249, rue Mayrand**
- **39, rue Saint-Paul**

346-0280
Gestion Raymond Thibault Inc.

J'AI UN pick-up: je fais des petits déménagements, des livraisons ou du transport. 7 jours par semaine. D. Goyette 349-2796.

JE FAIS déclaration d'impots fédéral et provincial, renseignement 346-1215 après 17H30.

JE FAIS déclaration d'impot fédéral et provincial pour particulier, $15.00. Renseignement au ☎ 347-4699.

LE CHERCHE TOUT
Nous vendons vos articles usagés pour une petite commission.
358-4388
1169, route 133 Sabrevois

MEUBLES SOLIDEX ENR.
Atelier d'ébénisterie
- conception - fabrication
- réparations - décapage
- meubles sur mesure de tout genre
- bois stratifié - mélamine

291-5769

NUMEROLOGIE tarots, radiesthésie, conseils santé, relation d'aide, $20. la consultation, sur rendez-vous, 346-6781.

OFFRE SERVICE de secrétariat à domicile, 7 ans d'expérience, dactylo précise et rapide, compatbilité, traduction, après 3H30 ☎ 349-4546.

PLOMBERIE résidentielle, commerciale, rénovation et réparation générale, 348-2979.

COURS TRAITEMENT DE TEXTES
WORD PERFECT
Durée: 25 heures
au 249, rue Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu
(514) 346-6374

Fini les erreurs de calcul
Impôts 1987
rapports d'impôt sur **informatique**
à prix très compétitif
SGA Pour renseignements, contacter Mme Louise Bessette:
348-8595
tous les jours de la semaine de 9h à 21h



POSE de gypse, tireur de joints, réparation de platre et stuco, ☎ M. Coté au 348-8822 ou 348-2613.

POSE de gyprock, tirage de joint, stucco décoratif, peinture, à prix raisonnable, tél. 349-3346 ou 346-8604.

POUR PEINTURE ou tous genre de réparations, ☎ apellez Jean-Guy au 349-1741.

PRE-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans, 16 années d'expérience, inscription immédiate pour septembre. Facilité de transport. 347-4117.

PRENDRAIS PASSAGER de Saint-Gérard et Saint-Luc au centre-ville de Montréal, départ 6H55, retour 16H45, ☎ 348-5903.

REMOURRAGE Sylnor Enrg. meubles, roulottes, bateaux. Capitonnage autos, camions. Spécial 10% d'escompte (avec mention de l'annonce) au 284 Rte 221 Napierville, tél. 245-3564.

REPARATION de poeles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs, et congélateurs. Service rapide, (la journée même). APPELER CLAUDE SERVICE à 348-3411.

NETTOYAGE DE TAPIS
Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon, avec un équipement ultra-moderne. Séchage rapide. Estimation gratuite
L. Benjamin
349-2221

PETITS TRAVAUX D'EXCAVATION
347-2803

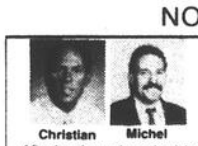
ENTREPRISES D.L. ENR.
Service de nettoyage de tapis et meubles rembourrés, aussi service d'entretien ménager.
Résidentiel, commercial et industriel
Tél.: 347-0663
Denis Lapalme, propr.

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
PAPIER PEINT
«Service personnalisé de haute qualité adapté à la résidence»
JEAN-GUY MONETTE ENR.
346-1557



SERVICE DE LAVAGE PM ST-JEAN INC.

NOUVEAU MAINTENANT


Christian Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles **service fiable et garanti PM Inc.**
* Protecteur à tapis «Scotchguard» en sus
16 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité

2 camions / ateliers mobiles à votre service
Nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion, et nettoyage de meubles, etc. 2 pièces et plus (approx. 12x14) **20$ pièce**
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle

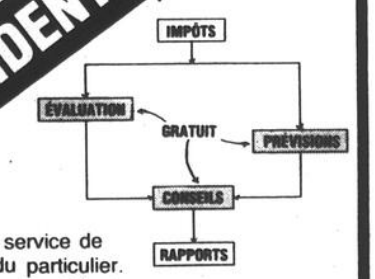
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

■ **Atelier mobile de nettoyage de tapis**
■ **Résidentiel - commercial - industriel**

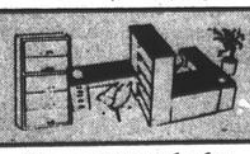
Service fiable et garanti PM Inc.

N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée.
POUR RENDEZ-VOUS: SERVICE 24 HEURES
COMPOSEZ **346-8683**

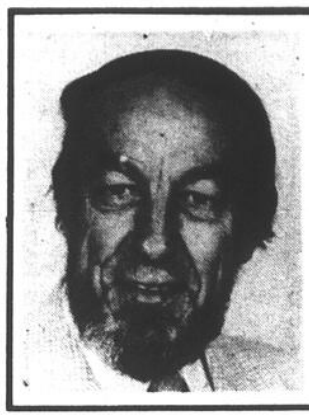
IMPÔTS 87 CONFIDENTIEL



L'entreprise au service de l'entreprise et du particulier.
D'un bout de l'année à l'autre...
Maintenant plus que jamais!


SERVICES ET GESTION INFORMATIQUES

38, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu *tél.: 347-6522*



JACQUES N. JENNEAU INC.
ASSURANCES
COMMERCIALES - RÉSIDENTIELLES
AUTOMOBILES
192, Richelieu, (Édifice Woolworth)
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.)
347-7353
Assurance-vie jusqu'à $200,000 le même jour

Service de photocopies

8 1/2" x 11"	8 1/2" x 14"	11" x 17"
20¢ CH.	**25¢ CH.**	**30¢ CH.**

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL
LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu



jeux de lettres

PAR LISE FERLAND

Québec accueillera le championnat mondial

Les 5 et 6 mars s'est déroulé un tournoi de scrabble dans la vieille Capitale. Plus de 150 joueurs ont profité de cette occasion pour parfaire leur performance, en vue du 17e Championnat mondial qui aura lieu à Québec même, en août prochain. À l'approche de ce grand événement, les membres du comité, pour leur part, ont voulu roder leur système d'organisation.

Soulignons que ce tournoi comportait quatre parties. Un Montréalais, Monsieur François Bédard remporta les honneurs de cette compétition. Ce dernier a joué la 3e partie avec une note parfaite (100%), exploit rarissime dans un tournoi d'une telle envergure. Des médailles d'or, d'argent et de bronze ont été décernées respectivement aux trois premiers de chaque catégorie (ABC). Les organisateurs du Championnat mondial attendent 500 participants, dont environ 200 Européens ou Africains.

La partie de scrabble qui vous est proposée cette semaine est la 3e partie jouée lors de ce tournoi.

Bonne chance!

■ **À jouer**
Partie de scrabble

No.	Tirage	Retenu	Réf.		Pts
1	CLNIIAU				
2	IU + CRRNE	CALIN	H	4	20
3	BAODRUP	RICANEUR	5	E	90
4	UP + OJERQ	BORDA	4	K	26
5	OJ + ILEEE	PARQUE	O	3	45
6	EE + LGXEE	JOLIE	2	K	40
7	LE + PNNEE	EXIGEE	7	F	28
8	N + BMIDET	PELEEN	8	A	29
9	MN + UFSET	DEBIT	9	G	21
10	T + OATU??	ENFUMES	B	8	38
11	FURTIKV	TATOU(A)(I)	L	8	71
12	UTV + DOLN	KEFIR	13	A	34
13	D + VSAAHS	OVUL(A)NT	13	H	26
14	− MWISSEY	HAVAS	15	H	43
15	EIW + MATS	MYES	10	E	46
16	EIM + GAHO	WATTS	N	10	68
17	EOGM + SEL	HAI	M	7	24
18	EOGL + AUS	MESCALINES	H	1	39
19	TNIIDER	SOULAGEE	2	A	76
20	EDR + AOZ	INTI	3	A	18
21	AOD	RIEZ	D	12	46
		AEDE	J	4	18
					846

■ **Améliorez votre vocabulaire**

Cédule et «céduler». Réf. (Le Français Langue des affaires, André Clas, Paul A. Horguelin, (2e édi.), Éditeurs McGraw-Hill).

CÉDULE: feuillet sur lequel on écrivait autrefois les revenus de même catégorie.

«CÉDULER»: n'est qu'un barbarisme puisque ce verbe n'existe pas. Ce match de hockey est «cédulé» pour 9 heures = est prévu pour 9 heures.

■ Anglicisme	■ Forme correcte
Cédule des salaires, des prix	Échelle, tarif, barème
Cédule des travaux	Programme, calendrier
Cédule des trains	Horaire, indicateur

■ **Enrichissez votre vocabulaire**

En d'autres mots: une propagande «qui ne connaît aucune limite = une propagande effrénée».

COIFFEUSE COMPÉTENTE DEMANDÉE
Bonnes conditions
346-5210

52 offres

REPARATION de plâtre, de céramique et tirage de joint de gyprock, tél. 349-3129.

REPARATION de machine à coudre de toutes marques, 35 années d'expérience, service à domicile, ☎ 346-6177.

Secrétariat Info Plus
Pour... remplacer votre personnel de soutien absent; palier à un surplus de travail; secrétaire à temps partiel; service téléphonique
348-0871

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & fils inc.
244, rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

DÉCAPAGE
meubles
armoires et
boiseries
estimation
gratuite
346-0796

IMPÔTS 1987
- particuliers
- travailleurs autonomes
Appelez Stéphane
347-8149

TIREUR de joint, pose de gyprock, peinture, et stucco décoratif, 22 ans d'expérience, inf: 348-6989.

TIREUR de joints de gyprock, ouvrage garantie, François Gauthier: 638-0023.

J'achète les vieilles autos
pour ferraille
291-3188

IMPÔT 1987
8 ans d'expérience
mercredi au samedi
Richard Garceau
Marché aux puces Royal
173, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
rés.: **349-5210**

Service de comptabilité
Différents rapports gouvernementaux
IMPÔTS
- particuliers
- entreprises
429, rue Boyer
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-2828
Comptabilité C. Thibodeau

IMPÔT
Service efficace, sûr, confidentiel
- particuliers
entreprises
Les Services S.A.C. enr.
346-5259

PLANCHER S.C. ENR.
Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Spécialité: planchers de pin
Pose de bois franc et marqueterie
Teinture - Fini cristal
299-2829
S. Chouinard, propr.

53 demandes

CHERCHE 5½pces, ou maison à louer, libre 1er juillet, dans St-Grégoire, ☎ 346-4518.

AVIS

54 avis publics

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.B.

REMERCIEMENT au Frère André pour faveur obtenue. N.L.

AVIS
DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI PRIVÉ

Prenez avis que le Collège militaire Royal de Saint-Jean entend demander à l'Assemblée Nationale l'adoption d'une loi qui lui permettra de décerner des grades, diplômes ou certificats universitaires de deuxième et troisième cycles.

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur le projet de loi doit en aviser le directeur de la législation de l'Assemblée Nationale.

55 divers

REMERCIEMENT à Saint-Joseph pour faveurs obtenues. J.M.D.

LA FLAMME d'amour du Coeur Immaculée de Marie. Les Quinze Oraisons de Sainte-Brigitte et La Couronne de Miséricorde; GRATUITS. Un seul exemplaire de chacune des trois Prières par personne. Pour tous ceux qui veulent, dans le Carême, apporter quelque chose à leur prochain par la Prière. L'offre n'est valable que du 17 février jusqu'au 17 avril 1988, soit Mercredi des Cendres jusqu'après Pâques. Prière de nous envoyer ce qu'il faudra pour défrayer nos Frais de Poste & Manutention. Ecrire à: Les Editions Ortho-Graphique, C.P. 1049, Saint-Quentin, N.B. E0K 1J0.

PERDU
Chien labrador blond 6 ans, 100 lb, timide
Récompense
RENS.:
248-2567
248-7282
636-6522
à frais virés

RENCONTRE-AMITIÉ

56 rencontre amitié

DAME 50 ans, en croissance et cheminement spirituel, aimerait rencontrer homme entre 40 et 45 ans avec les mêmes buts. Ecrire avec photo: C.P 324 St-Jean, P.Q. J3B 6Z5.

FEMME CHERCHE compagnon gai, honnête, propre, aime plaisir, pour habiter dans appartement 2½ meublé, chauffé, pour partager sa maison, cause de solitude, $175/mois, 65 ans et plus, très belle place, bord de l'eau, capable de conduire une auto, inf.: 348-1756, très avantageux.

JEUNE HOMME de 20 ans, recherche jeune fille du même âge pour rencontre, demander Yvan au 346-0415.

SAINT-JEAN homme de 67 ans, possédant automobile, voudrais rencontrer une femme, belle apparence, aimant la danse, but sérieux. 346-8472.

TU es seule, jolie, tu as un emploi; 24 à 35 ans, et ru désires vivre avec quelqu'un de bien, actif, qui ne fume pas, qui sait? Michel 349-2765 ou écrire: 126 Tracy, B.P 94 St-Luc J0J 2A0.

INVITATION SOUPER
Si tu es une personne seule, ouverte, libre et âgée entre 30 et 55 ans qui désire agrandir son cercle d'ami(e)s dans le but d'avoir une vie sociale plus saine, plus harmonieuse, alors ceci est pour toi.
L'A.C.O. (ALLIANCE À COEUR OUVERT), organisme sans but lucratif, se réunit le samedi 19 mars à 18 h 30 à Saint-Jean-sur-Richelieu pour un souper-discussion suivi d'une danse avec animation.
Réservez tôt car le nombre de places est limité.
Pour réservations avant le 14 mars, contactez:
Maryel: **349-3240**
Maryse: **347-8564**
Rémi: **346-2724**

Province de Québec
Municipalité de
Saint-Athanase d'Iberville
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier, de la susdite municipalité, que:

Lors de la séance régulière du 7 mars 1988, le conseil de la Corporation municipale de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville a adopté le règlement no 304-013 modifiant le règlement no 84-05-32 concernant le zonage dans la municipalité de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville.

Ledit règlement modifie les usages permis dans la zone Aa-2.

ÉGALEMENT:

Lors de la séance régulière du 7 mars 1988, le conseil de la Corporation municipale de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville a adopté le règlement no 304-012 modifiant le règlement no 84-05-32 concernant le zonage dans la municipalité de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville.

Ledit règlement permet dans la zone Ra-13, les bâtiments secondaires dans la marge avant, à une distance minimale de 7.5 mètres.

Tout intéressé peut consulter lesdits règlements au bureau municipal, 90 Route 104, Saint-Athanase d'Iberville.

Donné à Saint-Athanase d'Iberville, ce 16e jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-huit.

Carole B. Laurin
Secrétaire-trésorier



bridge à la carte

PAR ROBERT MARTINEAU

Révisons les stratégies employées par l'ouvreur

Histoire de se renouveler la mémoire revisons quelque peu.

■ Points

Votre deuxième annonce indique à votre partenaire dans quelle catégorie de main vous êtes 13-14-15 points (main minimum); 16-17-18 points (bonne main); 19-20-21 points (très bonne main).

■ Main minimum

Voici les redemandes possibles pour avertir votre partenaire que vous avez une main minimum s'il a fait une gageure négative à sa première réponse ou s'il a changé de couleur au palier de 1:

1) Redemander sa propre coueur (si répétable).
2) Annoncer 1 sans-atout (main bien divisée).
3) Surenchérir dans la couleur du partenaire (si soutien).
4) Annoncer une nouvelle couleur au palier de 1.
5) Annoncer une nouvelle couleur au palier de 2 (couleur de rang inférieur à la première couleur déclarée).

■ Bonne main

Voici les redemandes possibles pour avertir votre partenaire que vous avez une bonne main, s'il a fait une gageure négative à sa première réponse ou s'il a changé de couleur au palier de 1:

1) Annoncer 2 sans-atout si votre partenaire a dit 1 sans-atout et que vous avez une bonne répartition.
2) Faire un saut de 1 à 3 dans la couleur de votre partenaire (avec 4 atouts).
3) Faire un saut de 1 à 3 dans votre couleur (si répétable).
4) Faire un changement de couleur (sans saut) dans une couleur de rang supérieur à la première couleur déclarée.
5) Surenchérir dans votre couleur si vous avez le support de votre partenaire.

■ Très bonne main

Voici les redemandes possibles pour avertir votre partenaire que vous avez une très bonne main, s'il a fait une gageure négative à sa première réponse ou s'il a changé de couleur au palier de 1:

1) Annoncer 3 sans-atout si votre partenaire a dit 1 sans-atout et que vous avez une bonne répartition.
2) Faire un double saut de 1 à 4 (en majeure) dans votre couleur.
3) Faire un double saut de 1 à 4 (en majeure) dans la couleur de votre partenaire (avec 4 atouts).
4) Faire un saut avec changement de couleur.

■ Palier de 2 - main minimum

Voici les redemandes possibles pour avertir votre partenaire que vous avez une main minimum, s'il a déclaré une nouvelle couleur au palier de 2:

1) Annoncer 2 sans-atout si vous n'avez aucun support dans la couleur de votre partenaire, si votre couleur n'est pas répétable ou si vous n'avez aucune autre couleur annonçable au palier de 2.
2) Annoncer une autre couleur annonçable au palier de 2, avant de donner le support en mineure à votre partenaire.
3) Donner le support en majeure à votre partenaire.
4) Redemander votre couleur si vous n'avez pas le support en majeure et que votre couleur est répétable.

■ Activité

La ligue de bridge de Saint-Jean tient ses activités le mercredi à 19 h 30 au restaurant Le Louvre où l'on y joue le bridge duplicata. Pour renseignements: 348-4381 ou 347-9052.

PERDU
Chien fox terrier, petit, noir
Perdu dans région d'Iberville
Récompense promise, si retrouvé
Demandez
Sylvie Grenier
347-9646
346-3814



National Defence / Défense nationale

AVIS AU PUBLIC
Champ de tir de Farnham (Québec)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militaire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Les vieux instruments de musique

L'histoire de la musique et de ses instruments remonte à des centaines de milliers d'années. Certains pensent que le chant existait depuis déjà un demi million d'années. Lorsque le langage fit son apparition, il y a quelque 80 000 ans, il semblerait que les hommes préhistoriques produisaient des sons rythmés en martelant le sol du pied ou en se donnant des claques sur le corps. En Sibérie, un tambour primitif fait avec des os et deux petites flûtes en os furent découverts; datant de 35 000 ans, ils sont peut-être les plus anciens de tous les instruments de musique.

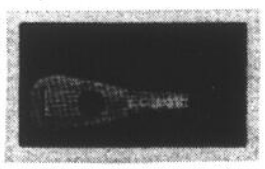
■ Casavant

Au Canada, la fabrication d'instruments de musique a commencé au 18e siècle. C'est en 1832 que le premier orgue fut construit. À l'instar de l'orgue, le piano fut très populaire au pays. En 1807, Joseph Casavant fut le premier fabricant d'orgues canadiens.

Ses deux fils formèrent une compagnie qui aujourd'hui, porte encore son nom. Le premier piano canadien fut fabriqué dans la deuxième décennie du 19e siècle. En 1900, les fabricants de piano étaient devenus prospères et exportaient beaucoup.

■ Adolphe Saxe

En 1981, se tenait à Vancouver une exposition d'instruments de musique anciens. Parmi eux se trouvait une madore du 18e siècle, l'ancêtre de la mandoline; on peut l'apercevoir sur ce timbre de 17 cents (Scott



#878). On sait tous que la qualité d'un instrument de musique se mesure au son qu'il produit. Pourtant, c'est l'apparence des anciens instruments de musique qui furent exposés à Vancouver qui en constituait le principal attrait; plus de 300 instruments anciens datant de l'an 1500 à l'an 1900 pouvaient être vus. Le premier piano, le premier saxophone (inventé par le Belge Adolphe Saxe), la première clarinette se partageaient la vedette avec le dernier violon de Stradivarius, la flûte d'ébène de Frédéric Le Grand et beaucoup d'autres trésors ayant des noms plus farfelus les uns des autres tels: chalumeau, cervelle, serpent, flageolet, bugle, ophicléide et virginal.

■ Prochaine assemblée

L'Union philatélique tiendra sa prochaine réunion lundi, le 28 mars à 19 heures au Centre culturel Fernand-Charest situé au 190 de la rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC

Ville de Saint-Luc

AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT NO 524
(Zones contiguës)

Avis public à l'intention des personnes habiles à voter des zones 68, 69, 70, 74, 83, 84, 87 et 88 qui sont contiguës aux zones 71, 72, 175, 176 et 177.

Le conseil municipal de la ville de Saint-Luc a adopté lors de la séance du 7 mars 1988 le règlement numéro 524 visant à modifier la grille des spécifications et le plan de zonage contenus respectivement au règlement de zonage no 310 et au règlement de lotissement no 312 de la ville de Saint-Luc, de façon à créer trois nouvelles zones.

1. La zone 175 qui permettra des usages de type R-1 (unifamiliale détachée 2 étages) à même les zones 71 et 72 qui s'en trouvent réduites pour autant.
2. La zone 176 qui permettra des usages de type L-1 (loisirs de plein air) et L-2 (loisirs de sports) à même la zone 71 qui s'en trouve réduite pour autant.
3. La zone 177 qui permettra des usages de type R-1 (unifamiliale détachée 1 ou 2 étages) à même la zone 71 qui s'en trouve réduite pour autant.

De plus, ce projet de règlement modifie l'article 4.3.1 du règlement de lotissement no 312 relatif aux marges.

Ce règlement vise le territoire suivant: (zones concernées)

ZONE 175

Bornée au nord par la limite nord des lots 5-180 @ 5-190, une partie du lot 5 et la limite nord des lots 5-216 @ 5-218. Bornée au sud par la limite sud des lots 5-193 @ 5-209 inclusivement. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 5-209 et 5-215. Bornée à l'est par la limite est des lots 5-191 @ 5-193 inclusivement.

ZONE 176

La zone 176 est constituée des limites cadastrales du lot 5-176.

ZONE 177

Bornée au nord par le lot 8-37 (rue) par la limite nord des lots 8-76 @ 8-86 et le lot 8-104 (rue). Bornée à l'est par la limite est des lots 8-38 @ 8-41. Bornée au sud par la limite sud des lots 8-41, 8-42 et 8-89 @ 8-101. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 8-101 @ 8-103.

ZONE 71

Bornée au nord par la limite nord des lots 5-64 @ 5-71, 5-96 @ 5-108, par la limite est du lot 5-176 et la limite sud des lots 8-31, 8-32, 8-308 et 8-309. Bornée à l'est par la limite est des lots 5-113, 5-117 et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite est du lot 8-309. Bornée au sud par le lot 5-159 (rue), le lot 5-95 (rue) et la limite sud des lots 5-110 @ 5-113 et 5-120 @ 5-132. Bornée à l'ouest par la limite ouest du lot 5-64.

ZONE 72

Bornée au nord par le centre de l'emprise de la rue Des Roses plus précisément la section comprise entre les lots 9-163 et 9-268. Bornée au sud par la limite sud des lots 8-113, 8-144 @ 8-147. Bornée à l'est par la limite est des lots 8-105 @ 8-108, 8-110 @ 8-113 et par le lot 9-163. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 8-117, 8-130, 8-139, 8-147 et 9-268.

Les zones contiguës à ce territoire sont les suivantes:

ZONE 68

Bornée au sud par la limite sud des lots P-1, 1-34, 1-46, 1-47, 1-52, 1-31 ptie, 1-60. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 1-60 et 3-53. Bornée au nord par la limite nord des lots 3-45 @ 3-53 et par la limite sud des lots 5-110 @ 5-113. Bornée à l'est par la limite est des lots 1-34, 1-34 ptie, 1-35, 1-36, P-1, P-3, 3-271, 3-272, 3-273 et P-3 dans le prolongement de la limite est du lot 5-112.

ZONE 69

Bornée au sud par la limite nord des lots 3-45 @ 3-53. Bornée à l'est par la rue Rita et son prolongement en direction nord jusqu'à la limite nord du lot originaire #3. Bornée au nord par la limite sud des lots 5-120 @ 5-132. Bornée à l'ouest par les rues Malo et de La Forge.

ZONE 70

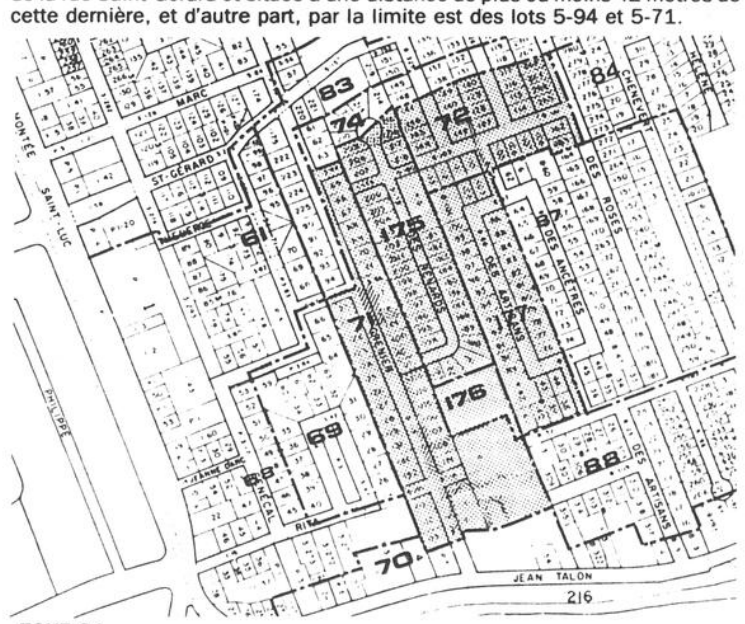
Bornée au sud par la limite sud du lot 1-23. Bornée à l'est par la rue Jean-Talon. Bornée au nord par la limite nord du lot 9-193. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 1-23, 1-17 et son prolongement, 1-24 et son prolongement, 1-20, par la limite ouest du lot 4 et son prolongement vers le sud, par la limite est des lots 5-113, 5-117 et leur prolongement jusqu'à la limite ouest du lot 8-315 et d'autre part par le prolongement de la limite sud du lot 8-315 et son prolongement vers l'est jusqu'à une distance approximative de 30 mètres avant la ligne d'emprise ouest de la rue Jean-Talon et, de ce point, en direction nord jusqu'à la limite ouest du lot 8-317, en passant par la limite ouest du lot 8-322 par les limite sud et est du lot 8-317, par les limites est et nord du lot 8-16 et par la limite est du lot 9-206.

ZONE 74

Bornée au nord par la limite sud des lots 12-157 et 12-158. Bornée au sud par la limite sud des lots 5-61 @ 5-63 inclusivement. Bornée à l'ouest par la limite est des lots 5-220, 5-221, 5 ptie, 5-229, 5-219, 8-150, 9-28, 10-35, 9-295, 9-296, 9-291, 9-292, 11-41, 11-48, 11-55, 9-65 et 9-64. Bornée à l'est par la limite est des lots 5-63, 5-209, 5-214, 8-148, 8-138, 8-131,8-118, 9-269, 9-281 et la limite ouest des lots 9-25, 9-32, 11-52, 11-69 et son prolongement jusqu'à la limite du lot 11.

ZONE 83

Bornée au sud par la ligne séparative des lots originaires 3 et 5, plus précisément entre la section comprise entre les lots 5-89 et 5-94, et d'autre part, par la limite sud des lots 5-56 @ 5-58. Bornée au nord par l'extrémité sud de la rue 11-61 et son prolongement. Bornée à l'ouest par une ligne parallèle à l'emprise ouest de la rue Saint-Gérard, située à une distance de plus ou moins 42 mètres de cette dernière comprise entre les lots 5-55 et 8-176, d'autre part, par la rue Saint-Gérard et en dernier lieu par la limite ouest des lots 11-57 et 11-60. Bornée à l'est par une ligne parallèle à l'emprise est de la rue Saint-Gérard et située à une distance de plus ou moins 42 mètres de cette dernière, et d'autre part, par la limite est des lots 5-94 et 5-71.



ZONE 84

Bornée au sud par la rue Des Roses. Bornée à l'est par la limite est des lots 9-273, 9-18 et 9-26. Bornée au nord par la limite nord des lots 10-26 @ 10-32. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 9-280, 9-25 et 10-32.

ZONE 87

Bornée à l'est par la rue Rita. Bornée au nord par la limite nord du lot 10, section comprise entre les lots 10-6 @ 10-16 et 10-20 @ 10-25. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 8-60 @ 8-62, 10-25, 9-17, 9-272, 9-164. Bornée au sud par la limite sud des lots 8-64 @ 8-74, 8-45, 8-36 et 8-62.

ZONE 88

Bornée à l'ouest par la rue Rita. Bornée au nord par la limite nord du lot originaire 10, section comprise entre les lots 10-1 @ 10-4 et le lot 10-82. Bornée au sud par la limite sud du lot originaire 8, section comprise entre les lots 8-31, 8-308 et 8-315. Bornée à l'est par une ligne brisée parallèle à la rue Jean-Talon, délimitée par la limite est des lots 8-317, 8-16, 9-206, 9-239, 9-189, 10-80 et 10-82.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui, le 7 mars 1988, étaient domiciliés au sens du Code civil, propriétaires ou occupants d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la Fiscalité municipale (L.R.Q. Chapitre F-2.1) dans une zone contiguë, telles que ci-haut décrites, ces personnes doivent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est établie de la façon suivante:
1. Le nombre équivalant à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre (24);
2. Douze (12) lorsqu'elles sont de vingt-quatre (24) ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau de la greffière, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, dans les cinq (5) jours suivants la publication des présentes, soit le 21 mars 1988.

Donné à Saint-Luc,
Ce 11e jour de mars 1988

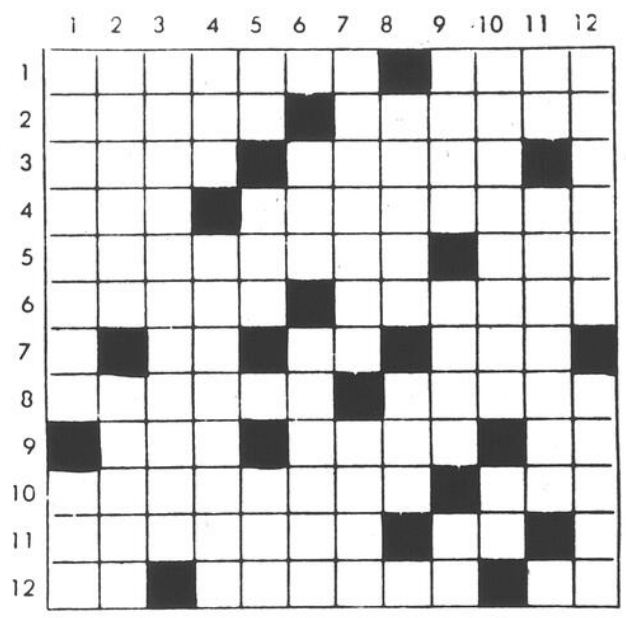
La greffière,
Lise Bigonesse
Ville de Saint-Luc

CORRECTION BONIMART

Nous désirons apporter des précisions à l'offre de remboursement pour les produits Tame ou Adorn, parue en page 16 de la circulaire Bonimart distribuée vers le 5 mars 1988.
Le coupon donne droit à un
Remboursement complet à l'achat du shampooing/revitalisant Tame 500 mL ou du fixatif Adorn 400 mL ou du fixatif non aerosol Adorn 300 mL.
Pour demander votre remboursement, faites parvenir vos noms et adresse, le nom et le code UPC du produit acheté, l'offre officielle de remboursement (reproductions non acceptées), le reçu de caisse daté sur lequel vous aurez encerclé le prix d'achat du produit, ainsi qu'une enveloppe préadressée et affranchie à:
Towers/Bonimart, boîte postale 9804, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick E2L 3C3.
Le produit doit avoir été acheté entre le 5 et le 12 mars 1988. Limite d'un remboursement par famille, groupe ou organisme. Les frais de poste et la taxe de vente au détail ne sont pas inclus dans cette offre. Veuillez allouer de 4 à 6 semaines pour la livraison.
L'offre ne s'applique qu'à un seul produit Tame ou Adorn. V.C. 9804.

Bonimart

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- *Action de bâcher.- Besoin de manger.*
2- *Mois.- Qui a très peu de graisse.*
3- *Attache avec un noeud.- Fils du frère.*
4- *Dit qu'une chose n'est pas vraie.- Ce qui caractérise le sexe masculin.*
5- *Rendus plus laid.- Qui n'est pas cuit.*
6- *Pareille.- Salir.*
7- *Eminence.- Hélium.- Terme de tennis.*
8- *Errant.- Bois.*
9- *Unité monétaire d'Extrême-Orient.- Terrains que la mer, en se retirant, laisse à découvert de façon permanente et qui appartiennent au domaine public.- Or.*
10- *Se dit d'un médicament où l'on a mis de la farine de moutarde.- Sans valeur.*
11- *Condiment anglais.- Note de la gamme.*
12- *Iridium.- Ville de la Sicile ancienne.- Xénon.*

VERTICALEMENT

1- *Panier dans lequel on fait lever le pain.- Sport.*
2- *Céréale.- Espèce de saule.*
3- *De façon cruelle.*
4- *Demoiselle.- Ouvrage donnant des renseignements d'ordre varié.*
5- *Aluminium.- Biographie.- Lettre grecque (21ième).*
6- *Habitation.- Corps simple gazeux.*
7- *Qui a une longue pratique de quelque chose.- Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons.*
8- *Informa.- Met sa confiance en.*
9- *Bile.- Fermé.- Petit cube.*
10- *Attirer par des provocations.- Drame lyrique japonais.*
11- *Iridium.- Supporte une table.*
12- *Il mène.- Etoffe.*

Solution du dernier problème



CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Acupuncture

Jean-Claude Petiot
BSC MSC
Acupuncteur certifié par la corporation des médecins du Québec
中醫
CENTRE CASCINA 346-5331
946 boul. d'Iberville, Iberville

Association



Association des femmes d'affaires du Québec
Claire B. Pilon
relationniste
348-2920
Bottin des femmes

Automobiles



AUTO RECYCLAGE
P.A. ENR.
Achat et vente
Autos accidentées,
pièces de toutes marques
Spécialités: europeenne, japonnaise
4377, ch. Grande-Ligne, Saint-Luc **348-9817,** **Montréal: 875-5420**

Ballons



Les BallOns Messagers
- bouquets de ballons
- animation avec clowns
- décoration de salle

JOUR: **346-9689** - SOIR ET WEEK-END: **348-2459**
137, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Carrossier

DÉBOSSELAGE *Auto Fradet St-Luc* PEINTURE
Autos usagées - Achat et vente
Voiture de courtoisie gratuite durant la reparation
Traitement antirouille à la graisse et graphite
Redressement de châssis (frame), remorquage
832, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-4133

Centre de rénovation

BMR
ST-JEAN BMR INC
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean, Qué.
J3B 1W7
Jean-Marc Perron
directeur général
Tél.: (514) 348-0911
658-1640

Champs d'épuration

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.



pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
Tél.: 346-5063

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétreault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
P. Qué., J3A 1B6
Tél.: (514) 348-6128
(514) 658-1951

Construction

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
GILLES DOUCET INC.
Entrepreneur général
Estimation gratuite
Saint-Luc **348-4666**

Imprimerie

PRESSE TECH
■ IMPRESSION COMMERCIALE ■ FAIRE-PART
■ FORMULES D'AFFAIRES
137, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu **347-1030**

Lignes de la main



Lorraine
LIGNES DE LA MAIN
- *cartes*
- *tarots*
- *voyance*

346-8644

Pédicure



Madeleine Lafleur
pédicure diplômée, E.V.D.
FAITES DU BIEN À VOS PIEDS
20$ SUR RENDEZ-VOUS **349-5284**
dimanche - lundi - mardi - mercredi
(service à domicile sur demande: **25$**)

Rénovation

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
- bardeaux d'asphalte
- revêtement vinyle et aluminium
- addition de pièces
- patios
- portes et fenêtres

ESTIMATION GRATUITE
MENUISERIE R. LESSARD
347-2070 **Ronald Lessard**

Salon de beauté pour l'auto

GILLES FAILLE, propriétaire



- lavage à la main
- intérieur et extérieur
- shampooing, tapis et banquettes
- nettoyage de toit de vinyle
- shampooing de moteur
- cirage
- anti-tâche pour tapis et banquettes

autonet 347-2892
ST-JEAN ENR.
129, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu
(à l'arrière de la Taverne des Sports)

Salon de beauté pour l'auto

Tél.: (514) 347-4422
J.P. KEROACK ENR.
Toits vinyle et décapotables - toits ouvrants
- housses - nettoyage d'intérieur - moulures protectrices - rembourrage - vitres - cirage - réparations générales
Établi depuis 1946
261, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean, Qué.
J3B 4J8

Santé

ATTENTION
Veux-tu améliorer ta santé
- Produit 100% naturel -
Matol botanique international
Pour renseignements: **348-0242**
GARANTIE
Plein de tendresse
Richard

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

Dynapak
Vos colis livrés le lendemain pour 10h30
partout aux Etats-Unis
Pour renseignements: 347-7050

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Nicole Tremblay au 347-0323

dates à retenir

SOCIAL

Âge d'Or - Ile Sainte-Thérèse - Talon

À tous les membres du Club de l'Âge d'Or, les activités du mercredi et vendredi soir se feront au Pavillon de la Jeunesse, 131 Jean-Talon, Saint-Luc à partir du 24 février à 19 heures. Bienvenue à tous les membres. Information 348-6529 ou 348-8268.

Âge d'or Saint-Jean Quilles

Bienvenue à tous les membres de l'Âge d'or aux quilles du vendredi après-midi au Royaume des Quilles à 13h30.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à leur bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. Gros lot de $1 000. Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air



Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, devient cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19h à 21h à la Base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Cartes Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc. au 347-7527 entre 8 h 30 et 15 h 45 du lundi au vendredi.

Centre d'Information des Femmes (C.I.D.)

Le Centre d'Information des femmes offre un café-rencontre tous les mardis après-midi de 13h30 à 15h30 au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce Centre de femmes est une «porte ouverte»: du café chaud, une écoute attentive, de l'information, des discussions et des actions. Le Centre est ouvert de 13h à 16h du lundi au jeudi. Pour information 346-0662.

Comptoir familial Saint-Athanase

Le comptoir familial Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 h à 18 h Adresse: 8e Avenue à Iberville. Informations: 347-1172.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville Comptoir familial

Le comptoir familial de Henryville est ouvert tous les lundis et vendredis au 63, rue St-Jean, Henryville. Tél. 299-2527.

Henryville Bingo

Tous les jeudis soirs de 20h00 à 22h00 au Centre communautaire 109 rue St-Jean, Henryville. Plus de $1,700 en prix. Prix d'entrée $3. Bienvenue à tous.

Iberville Bénévoles

Le Centre de bénévolat d'Iberville désire connaître les noms des personnes qui iraient travailler chez les personnes âgées ou dans de jeunes foyers, moyennant rétribution. Si disponible téléphonez au 347-1172.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitons de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Normandie Service - Âge d'or

Le Club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement (ex.: prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc.) aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Pour informations: Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Retrouvailles Mont Saint-Antoine

Dans le cadre du 115e anniversaire du Mont Saint-Antoine, des retrouvailles auront lieu le 22 octobre 1988 pour tous les anciens du Mont Saint-Antoine (élèves, personnel du M.S.A. et de l'E.M.M.). Les personnes intéressées à y participer, écrire dans les plus brefs délais à: Retrouvailles, Ecole Mont Saint-Antoine Inc. 8147 rue Sherbrooke est, Montréal, Qc H1L 1A7 en nous indiquant votre nom, adresse, code postal, téléphone, et nous préciser si vous êtes un ancien élève du M.S.A. ou membre du personnel du M.S.A. ou de l'E.M.M. De plus amples informations vous seront communiquées par courrier.

Roseraie Bleue Comptoir familial

Tous les MERCREDIS de 9h30 à midi et de 13h00 à 15h00, comptoir familial de La Roseraie Bleue, 590, 4ième Rue, Iberville. Bienvenue à tous.

Saint-Ignace Voyage - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Ignace organise un voyage en autobus du 24 au 26 juin à «La Calèche» de Sainte-Agathe des Monts. Le forfait comprend 2 couchers, 6 repas, collations, visite au village de Séraphin. Départ à 9 heures, sous-sol de l'église. Réservez avant le 15 mai. Renseignements et réservations 296-4987 ou 296-4901.

Saint-Jean Comptoir

Ouverture d'un comptoir de partage communautaire, où l'on pourra se procurer des vêtements et des articles divers, à des prix minimes. Ouvert à compter du 12 novembre, le jeudi de 10h00 à 20h20 au 194 rue Champlain, Saint-Jean. Bienvenue à tous. N.B. Ce service s'adresse aux particuliers, non aux commerçants, marchés aux puces ou autres.

Saint-Luc Âge d'Or

Tous les vendredis soirs à 19 heures, venez jouer aux cartes avec nous au 78 rue Clermont, Saint-Luc. Tous sont les bienvenus.

Saint-Vincent de Paul Saint-Luc - Horaire

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc sont les suivantes: le mardi de 13 hà 16 h, le jeudi de 13 h à 19 h et les vendredi et samedi de 13 hà 16 h. Adresse: 314-A boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements de tout genre. Si vous avez le souci de l'économie, vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire St-Vincent de Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres car les profits serventà dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Manon 348-2575, Lorraine 358-2935.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Avis à tous nos bénévoles, notre local est maintenant situé au 262 rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous fabriquons toujours des tricots pour les malades et fournissons aussi quelques perruques. Bienvenue aux intéressés le mercredi entre 13h30 et 17h00. Info: 348-5749.

Urgent Bénévoles demandés

La Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc a un besoin urgent de bénévoles pour aider au vestiaire trois heures par semaines, le jeudi, vendredi et samedi. Nous attendons votre appel. Tél. 348-2093.

LE BON NUMÉRO

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Michèle Le Bournot	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Fernand Haineault	346-2606
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Renald Normandin	347-2279
Club Aramis	Roger Barré	347-6872
Club Lions	Yvon Paquette	347-7574
Club Richelieu	Gilles Couture	348-9223
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins de Saint-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	Gaétan Bélanger	349-4789
Cadets de la Marine	Claude Bisaillon	347-5642
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclaireurs 35e St-Gérard	François Fontaine	348-6639
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulof	346-5312
Grands Frères Grandes Soeurs	Alain Beauchamp	296-4792
Groupe Scouts-Guides, St-Eugène	Robert Blais	358-2622
Groupes Scouts-Guides, 53e St-Luc	Lise Desrochers	348-8638
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Lucie Lombart	348-5239
La Ronde 55e	Carmen Carpentier	346-1888
Les Jeannettes		
47e Ronde	Diane Boudriau	348-6724
Les Louveteaux Daizee	Louis Morrazin	348-5010
Les Louveteaux Daizee	Michel Bellerose	348-0439
Les Louveteaux, Les Aiglons N.D.L.	Michel Paquette	347-8735
52e Ronde	Céline Paquin	347-3269
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Liberté sans Drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville	349-3731
Louveteaux Meute 4e N.D.A.	Réal Goyette	348-3712
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Armand Boudreau	347-6622
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Pionniers 35e St-Gérard	Bruno Boudriau	348-6724
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts-Guide, 53e St-Luc	Pierre Garand	

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marguerite Dupuis	348-5056
AFEAS N.D.A.	Pierrette Bernier	348-3972
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Adrienne René	346-9895
AFEAS Saint-Edmond	Diane Desbiens	347-3489
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Pierre Hemmings	347-4687
Âge d'Or Normandie	Germain Kéroack	348-3684
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Laurenza Longpré	347-2254
Âge d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre	347-6682
Âge d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-0223
Âge d'Or Saint-Luc	Romuald Pépin	348-2597
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Aide Toxicomanie (La Bouée)		346-2147
Amicale Hirondelle Bleue (Arthrite)	Laltitia Thouin	347-3920
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Lucienne Ouellet	349-3808
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Moutaux	Manon Boudriau	347-2324
Association de paralysie cérébrale	Claudette Bégin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naitre	Luce de Bellefeuille	348-1336
C.E.D.A.C.	Claudine Cadieux	346-6959
Centre d'Accueil	230 Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents Le Pont		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	75 Place du Marché 510, 1ère Rue	347-7527 347-1172
Centre de formation Autogestion		346-8357
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Chevaliers de Colomb St-Jean	Robert Haineault	346-3642
C.I.D.: Carrefour des Familles du Haut-Richelieu		346-0662
Club des 3 fois 20	Lorenzo Proulx	347-4516
Club Les Jeunes Ainés de St-Jean	Jeannette Lussier	346-6690
Club Commodore	Robert Garceau	348-4105
COFFRE		348-9254
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolores Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Belanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
C.W.L.	Joan McLoughlin	348-4011
Développement et Paix	Gotthard Neeser	346-3317
Fermières Saint-Jean	Mona Lazure	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Ghyslaine Lamoureux	348-2503
I.O.O.B. - O.I.V.B.	Paul Deguire	347-7617
L'Amicale Hirondelle Bleue Arthrite	Laetitia Thouin	347-3920
La Bouchée Double		346-1603
Learning Exchange	Véronica Tripp	346-6424
Le Gérontin	Lorraine	349-4491
M.E.H.R.-CIME		346-0406
Mouvement Retrouvailles	Martin Beauvais	347-6424
Outremangeurs anonymes	Florence	844-3642
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Sensibilisation à l'enfance maltraitée	M-Claire Raymond	346-0936
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Service de garde d'enfants		349-3844
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Romain Poissant	348-4349
Télévision communautaire	Sylvie Houle	348-0277
Travaux communautaire du Haut-Richelieu	Jean Thouin	347-1799

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Artistes et Artisans	Lise Valcourt	348-0893
Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cecile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maite Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Michel Thibodeau	348-2291
Cercle philharmonique	Sylvain Vinet	347-5413
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	349-3992
Club d'Échecs	Gaétan Morin	346-2517
Club de scrabble		
Bravissimots	Paula Smaers	346-8907
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Société d'histoire	Jean Marceau	348-8055
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Carlo Cantave	349-2759
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette	
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Champ de tir	Local	346-3727
Chasse et pêche	René D. Goyette	346-9678
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Courailleurs	Yves Deroches	348-1672
Club Raquetteurs Champlain	Nicole Daudelin	348-2869
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriault	346-2550
École de Gymnastique artistique du Haut-Richelieu	Roland Boudriau	346-2550
Fort Saint-Jean des C.P.S.	Bernard Nadeau	348-0811
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Pierre Davignon	346-5656
Motoneige	Jean Lahaie	291-3084
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Okiok	Éric Courville	348-6701

dates à retenir

SOCIAL

20e anniversaire
Ecole MacDonald Cartier

Il y aura fête les 6, 7 et 8 mai à l'école. Tous les anciens depuis 20 ans sont invités. Pour des informations communiquer avec Frédérick au (514) 678-1070 ou par la poste MacDoc 88, 7475 Chemin Chambly, Saint-Hubert, J3Y 3S3 s.v.p. avant le 30 mars.

3 x 20
Partie de cartes

Les parties de cartes tous les mardis, sauf le premier mardi de chaque mois, au Centre culturel Fernand-Charest, à 14 heures, jusqu'à nouvel ordre. Bienvenue à tous.

Février - Mars Voyage
Âge d'Or Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise des voyages en Floride, plusieurs départs. tél. 348-6221.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLÉE DES FORTS

■ Clinique de vaccination

Jeudi 17 mars
Saint-Blaise; Centre communautaire de Saint-Blaise, 795 Montée des Loisirs, Saint-Blaise. De 9h30 à 11h25.
Lundi 21 mars
Venise-en-Québec; 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
Mardi 22 mars
Cathédrale; Au 49, rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h25.
Notre-Dame-Auxiliatrice; Centre Notre-Dame-Auxiliatrice, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h15 à 15h25.

■ Clinique Voyage-Santé

Lundi 21 mars
Clinique des Voyageurs: Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h25. Sur rendez-vous seulement.

■ Rencontres Prénatales

Les rencontres prénatales débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

■ Rencontre sur l'allaitement

Deuxième lundi du mois à 13h30 ou 19h30. Une série de trois (3) rencontres, inscription.

■ Rencontre post-natale

Jeudi 17 mars
Au 49 St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h30 à 15h00.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants:
Clinique d'immunisation: 347-1345.
Clinique Voyage-Santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement 347-2386.
Nos bureaux sont fermes de 12 h 00 à 13 h 00. Pour les services offerts au point de service de Venise-en-Québec, la population doit communiquer au numéro de téléphone: 244-5825.

16 mars Vie Montante
Légion de Marie

Un voyage est organisé le 16 mars à l'Oratoire Saint-Joseph, départ à 9h30 du stationnement de l'église Saint-Noël-Chabanel, Saint-Athanse et Sacré-Coeur, retour vers 16 heures. Billet $5. Profitons de la neuvaine et du carême pour offrir nos prières. Information 346-9471 ou 347-1970.

16 mars Saint-Gérard
A.F.E.A.S.

Notre assemblée annuelle aura lieu le 16 mars à 19h30. Bienvenue à tous.

16 mars Cathédrale
A.F.E.A.S.

L'assemblée mensuelle se tiendra le 16 mars à 19h30 à la salle de la Cathédrale. Bienvenue à tous. Information 348-4385.

16 mars AFEAS
Saint-Noël-Chabanel

Le réunion des membres de l'AFEAS Saint-Noël-Chabanel aura lileu le 16 mars à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue aux membres.

16-17 mars Saint-Edmond
Bric-à-Brac

Vente bric-à-brac organisée par la Saint-Vincent-de-Paul au sous-sol du presbytère Saint-Edmond les 16 et 17 mars de 9h30 à 17 h. Bienvenue à tous.

16 mars AFEAS
Saint-Athanase

L'assemblée mensuelle se tiendra au sous-sol du presbytère, mercredi le 16 mars à 19h30. Il y aura une invitée pour une démonstration de peinture sur soie. Bienvenue aux membres. Informations 346-9895.

17 mars Pèlerinage
Paroisse Saint-Edmond

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph jeudi le 17 mars, départ de l'église Saint-Edmond à midi. Prix du billet $7. Information 348-9919.

17 mars Pèlerinage
Paroisse Cathédrale

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph jeudi le 17 mars. Information M.E. Hébert 346-5329.

17 mars Pèlerinage
Par. Saint-Lucien

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph le 17 mars, départ de l'église en autobus à 10 heures, retour vers 17 heures. Prix du billet $5. Té. 358-1232, 347-6024 ou 346-5792. Bienvenue à tous.

17 mars Saint-Eugène
Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une souper à la cabane à sucre au «Beau Site», rendez-vous pour 18h30 en présentant votre carte de membre, le prix sera de $6. et pour les non-membres $8.50, pour information 347-8045. Bienvenue à tous.

17 mars Cartes
Villa Saint-Jean

Partie de cartes le 17 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

17 mars Danse
Napierville

Le club de l'Âge d'Or de Napierville au Club paroissial de Napierville, jeudi le 17 mars à 20 heures avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Prix d'entrée $5. Bienvenue à tous.

17 mars Fête
Le Gérontin

Le Gérontin vous invite à une petite fête le jour de la Saint-Patrice, le 17 mars. Nous avons avons organisé une rencontre amicale agrémentée d'un repas communautaire (chacun se doit d'apporter quelque chose). En après-midi il y aura des divertissements: cartes, jeux, tirages. Endroit: Centre Marguerite-Bourgeoys, 400 1ere Rue, Iberville à partir de midi. Un autobus assurera votre transport, et ce, gratuitement, si besoin est. Pour réservations: Lorraine 349-4491 ou Pauline 349-2028.

17 mars Retraités
du C.N.

La prochaine assemblée aura lieu jeudi le 17 mars au Patro de Saint-Hyacinthe, 1905 rue Pratte
a 13h30. Bienvenue à tous les membres.

18 mars 3 x 20
Danse

La soirée de danse du 18 mars aura lieu à la salle du Club (Place du Marché) 184 rue Jacques-Cartier Nord. Orchestre habituel à 20 heures. Prix de présence et goûter. Invitation aux membres.

18-19 mars Café
Chrétien

Au 780, 1ere Rue, Iberville à 20 heures. Vendredi: Témoignage de Isabelle Paulhus de Montréal. Samedi: Robert Cournoyer, chansonnier de Montréal. Bienvenue à tous, spécialement au 15-35 ans.

19 mars Saint-Sébastien

Le Comité des Loisirs de Saint-Sébastien organise leur souper annuel au cochon braisé, samedi le 19 mars au Centre communautaire. Le tout sera suivi d'une soirée dansante au son de l'orchestre «Les Blues Birds». Renseignements 244-5530 ou 244-8873.

19 mars Saint-Eugène

Pèlerinage à l'oratoire pour la messe pontificale de clôture. Départ samedi le 19 mars à 18 heures de Saint-Eugène. Renseignements et réservations 346-2335.

19 mars Sabrevois

Danse au profit du Centre communautaire de Sabrevois, 1185, 28e avenue, Sabrevois. Samedi le 19 mars à 20h00, billet $5.00, orchestre «Les Trois Copains», buffet froid. Information 349-1269.

19 mars Danse
Saint-Grégoire

Les Copains de la Danse organisent une soirée de danse sociale samedi le 19 mars à 21h00 au Centre récréatif Municipal de Saint-Grégoire. Prix de présence et goûter en fin de soirée. Disco Rol. Bienvenue à tous. Inf. 347-0192.

19 mars Iberville
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une partie de cartes au local habituel à 19h30, prix de présence, un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Pour information 347-8743.

19 mars Saint-Luc
Âge d'Or

Venez danser avec nous au son de la musique des «Gais Chevaliers», à l'école Providence de Saint-Luc. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 mars Farnahm

Soirée de danse le 19 mars au 400 rue St-Joseph, Farnham. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 mars Saint-Césaire

La direction du Club des Loisirs Or et Argent est heureuse de vous inviter à leur soirée de danse qui aura lieu à la salle Horizon, samedi 19 mars, orchestre «René & Gilles», buffet froid, prix de présence. Bienvenue à tous.

19 mars Danse
Légion d'Iberville

Danse de la Saint-Patrick à la Légion d'Iberville le 19 mars à 20h30 au 759 3e Rue, Iberville. Prix de présence, buffet froid. Coût d'entrée $5. Bienvenue à tous.

19 mars Raquetteur
Champlain

Le Club Raquetteur Champlain inc. invite les membres et leurs amis à une soirée de danse avec disco le 19 mars à 20h30 à leur local 60 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Pour information 347-3391.

19 mars Marieville

Soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Marieville, samedi le 19 mars au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Les Etincelles», chant, goûter et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

20 mars Saint-Jean
Bric-à-Brac

Dans le but de sensibiliser la population au recyclage, l'Association N.P.D. Saint-Jean organise un bric-à-brac, dimanche le 20 mars de 10h à 16h à son local au 209 boul. Gouin (coin St-Pierre), Saint-Jean-sur-Richelieu. Recycler les objets de consommation, c'est protéger l'environnement. Donner les choses qui ne nous servent plus, c'est rendre service à l'autre. Si vous avez des objets à donner, téléphonez aux 291-5713 ou 358-4269.

20 mars L'Acadie
Brunch

Le Cercle de Fermières de L'Acadie organise un brunch le 20 mars de 10h à 14h au Centre communautaire. Adulte $4.50, enfants $3.00 Pour informations 346-7810 ou 347-9842.

20 mars Brunch
Paroisse Saint-Lucien

La paroisse de Saint-Lucien organise un brunch dimanche le 20 mars de 8h30 à 13 h. Adulte $5. Enfant $3. Billets disponibles à la porte ou en communiquant au 346-0016.

20 mars Âge d'Or
Mont Saint-Grégoire

L'Âge d'Or de Mont Saint-Grégoire organise une soirée dansante avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers» au Centre récréatif municipal dimanche le 20 mars à 20 heures. Prix de présence, goûter. Bienvenue à tous.

20 mars 3 x 20

Dès le 20 mars nos réunions du dimanche auront lieu à la salle du club, Place du Marché. Venez nombreux vous amuser. Nous vous attendons. Bienvenue.

21-22-23 mars Iberville
Retraite paroissiale

Les trois paroisses d'Iberville vous offrent le cadeau d'une retraite paroissiale; celle-ci aura lieu à l'église Saint-Athanase, les 21, 22 et 23 mars à 19h30. Le Père Adélard Berger, capucin de la Chapelle de la Réparation à Montréal animera cette retraite. Le prédicateur présidera aussi la messe et donnera l'homélie les après-midis à 13h30. Information Léonard Gariépy, curé Saint-Athanase, 347-1188.

21 mars Arthrite
Rencontre

L'Amicale l'Hirondelle Bleue se compose d'ami(es) arthritiques. Chaque mois vous êtes tous invités à une rencontre amicale et d'information. La prochaine rencontre aura lieu lundi le 21 mars à 13h30 au Centre culturel Fernand-Charest de Saint-Jean (local de la cuisine, entrée rue Laurier, rampe d'accès). Pour informations 347-3920.

21 mars AFEAS
Notre-Dame-Auxiliatrice

L'AFEAS N.D.A. tiendra son assemblée mensuelle lundi le 21 mars au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, à 19h30. Bienvenue à tous.

22 mars Saint-Jean
Âge d'Or Voyage

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Sherbrooke, le forfait comprend: émission le matin «Les Anges du Matin», visite de la ville, Cathédrale Saint-Michel, boutique «Le Potier», l'atelier de vitrail. Tél. 348-6221.

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Service industriel et commercial

Lavage de
• Murs • plafonds • tapis • planchers
• Mobilier rembourré • aluminium
SERVICE APRÈS INCENDIE



LUSSIER WINDOW CLEANING

Estimation. sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

CENTRE ST-LUC ENR.
191, Boul. Saint-Luc,
Saint-Luc
(anciennement Champion du meuble)

SUPER-BINGO
19 mars 1988
au profit des Castors de Saint-Jean
Nombreux prix de présence
Ouverture des portes à 17 heures

RESERVATIONS: 349-2214
Propriétaires: Claude Dufour - Yvan Viens

dates à retenir

SOCIAL

22 mars — **A.R.E.Q. Election**

Assemblée générale des membres de l'Association des Retraités de l'Enseignement du Québec, mardi le 22 mars à 13h30 au restaurant Le Louvre. Election du nouveau conseil de notre secteur. Votre présence est requise.

22 mars — **Iberville Âge d'Or Sucres**

L'Âge d'Or d'Iberville organise un dîner à la cabane à sucre à l'Erablière au Toit Rouge. Le coût d'entrée $8. pour les membres et $9 les non-membres. Bienvenue à tous.

22 mars — **Casa Saint-Eugène**

Sortie de ski de fond et chambre à air (trip) avec monte-pente incluant autobus. Pour information Pierrette Ouellette 347-0206, Marielle Crabbe 346-0629.

22 mars — **3 x 20 Cartes**

À partir du 22 mars les parties de cartes du mardi auront lieu à la salle du club (Place du Marché). Prix de table et prix de présence. Un goûter sera servi. Bienvenue aux membres.

23 mars — **AFEAS Clarenceville**

Grand défilé de mode le 23 mars à 19h30 à la salle des Loisirs de Clarenceville. Prix de présence et léger goûter. Prix du billet $7. Billets disponibles à la porte. Pour renseignements 294-2292.

23 mars — **Henryville Comité des Liturgies**

À l'occasion du carême, le comité de liturgie vous invite à une soirée de réflexion sur le sacrement du pardon. Prédicateur M. l'abbé André Vincent (ancien curé de Stanbridge East, mercredi le 23 mars à 20h00 à l'église de Henryville. Pour toute la durée du carême, il y aura chemin de croix, tous les mercredis (sauf le 23 mars) après la messe de 19h15.

23 mars — **Clarenceville Défilé de mode**

L'AFEAS de Clarenceville invite la population à assister à un défilé de mode mercredi le 23 mars à 19h30 à la salle des Loisirs. En fin de soirée il y aura prix de présence et goûter. Les billets au coût de $7. sont en vente auprès des membres et seront également disponibles à la porte. Pour information 294-2292.

24 mars — **Bingo Villa Saint-Jean**

Bingo le 24 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

24 mars — **Saint-Blaise Âge d'Or Danse**

L'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée dansante jeudi le 24 mars à 20 heures au Centre communautaire. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

24 mars — **Normandie Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or Normandie organise une partie de sucre à l'érablière Beau Site, $10. du billet repas et autobus inclus pour les membres et $11 non-membres. Départ à 10h30 du Patro Normandie.

25 mars — **Saint-Sébastien Cercle de Fermières**

Partie de cartes organisée par le Cercle de Fermières le 25 mars à 20h30 au Centre communautaire, 176 Rang des Dussault. Nombreux prix de présence, goûter, prix d'entrée $4. Bienvenue à tous.

25 mars — **Bingo Notre-Dame de Stanbridge**

Le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge organise un bingo qui aura lieu au Centre récréatif à 19h30. Il y aura $275 en prix. Le coût de l'entrée est de $3. Bienvenue à tous.

25 mars — **Assemblée Club Ornithologie H-R**

L'assemblée pour la formation du Conseil d'administration du Club d'Ornithologie du Haut-Richelieu aura lieu le 25 mars à 18h30 à la bibliothèque Adélard-Berger. Bienvenue à tous les membres.

25 mars — **Saint-Jean Âge d'Or Danse**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une soirée dansante vendredi le 25 mars à 20 h à la salle des C de C 200 rue Cousins, Saint-Jean. Orchestre «Les Gais Chevaliers», un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous.

25-26-27 mars — **Programme Retrouvailles Inc.**

Couples en difficulté, union troublée, couples séparés ou divorcés. Apprenez à reconstruire votre amour, tout n'est pas fini. Pourquoi ne pas prendre une fin de semaine de votre vie à y travailler sérieusement? Information 465-9985 M & J.C. Lavigne.

26 mars — **Henryville Âge d'Or**

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or de Henryville au Sabot d'Or à 20h30, orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

26 mars — **Marieville Club Or et Argent**

Vous êtes cordialement intités au souper de boeuf et cochon braisé, samedi le 26 mars à 18 heures. Orchestre «Les Ducs», billets limités. Pour réservation 460-7826.

26 mars — **Henryville Optimistes 10e**

Soirée à l'occasion du 10e anniversaire du Club optimiste Henryville-Saint-Sébastien le 26 mars à 20h30. Un goûter sera servi à la fin de la soirée au Belgo, salle Saturne, 1665 Route 133, Sabrevois. Orchestre «Les Frères Patenaude», prix $10 par personne. Bienvenue à tous.

27 mars — **Saint-Alexandre Âge d'Or**

Soirée récréative dimanche le 27 mars à 20 heuresau Pavillon des Loisirs, orchestre «Les Gais Chevaliers». Prix de présence, goûter. Bienvenue à tous. Information 347-6165.

28 mars — **Sortie Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil organise un visite à la station de radio CJMS ainsi qu'au Jardin Botanique. Pour information 346-6500 ou 347-1126.

29 mars — **Club 3 X 20 Cabane à sucre**

Dîner des sucres à l'Érablière Brodeur le 29 mars à midi. Départ du club à 10 h 45 et des Halles à 11 heures. L'orchestre les Gais Chevaliers sera là pour vous faire danser. Prix du billet $9, autobus $2. Tous les directeurs ont des billets. Bienvenue à tous.

29 mars — **Casa Saint-Eugène**

Dîner de cabane à sucre au Pain de sucre (Grand Bernier, Saint-Jean). Prix du dîner $7. plus transport. Pour information Pierrette Ouellette 347-0206, Marielle Crabbe 346-0629.

30 mars — **Repas Pascal Par. Saint--Eugène**

La paroisse Saint-Eugène organise encore cette année un Seder, repas pascal, avec la collaboration des folkloristes de Saint-Jean et l'équipe liturgique, mercredi 30 mars à 19h30. Nombre de places limitées à 120. Sur réservation seulement. Billets en vente au Centre 347-4848.

31 mars — **Cartes Villa Saint-Jean**

Partie de cartes le 31 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

1er avril — **Marche du Pardon**

Vendredi Saint (18 heures) Marche du Pardon dans tout Saint-Jean. Trois parcours partant de différents points de la ville rassembleront les sept paroisses à la Cathédrale. La Passion animée et commentée sera ensuite présentée. Informez-vous auprès de votre paroisse. Bienvenue à tous.

6 avril — **Saint-Jean Filles d'Isabelle**

Le souper à la cabane à sucre avec les Filles d'Isabelle de Saint-Jean sera au Pain de Sucre, Montée Petit Bernier à 18h30. Le coût est de $3.pour les Filles d'Isabelle et $7. pour les non-membres. Tél. 358-2913. Hatez-vous de réserver vos billets.

6 avril — **Noyan Clarenceville**

À tous les membres veuillez prendre note que le club de l'Âge d'Or de Clarenceville, Saint-Georges-de-Clarenceville et Noyan tiendra son assemblée générale annuelle d'élection mercredi le 6 avril à 20 heures à la salle de l'école Saint-Jacques-le-Majeur rue Front à Clarenceville. Nous espérons que tous les membres assisteront à cette assemblée afin de se prévaloir de leur droit de vote.

6 avril — **Saint-Jean Âge d'Or Sucres**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un dîner à la cabane à sucre au «Sous-Bois». Il y aura service d'autobus, départ à 10h30 du Centre Fernand-Charest et Halles de Saint-Jean. Les billets sont en vente par la direction. Bienvenue à tous.

7-11 avril — **Voyage Âge d'Or - Saint-Jean**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Washington. Information 348-6221.

8 au 11 avril — **N.D.I. Âge d'Or**

Voyage à Washington, visite guidée, tour de bateau, place réservée pour la «parade des cerisiers en fleurs». Pour réservation Thérèse Horrobin 347-3171.

8-9-10 avril — **Renouement Conjugal**

Le week-end de Renouement conjugal est un bon moyen pour vous aider à garder votre couple en santé. Le prochain week-end aura lieu les 8, 9 et 10 avril. Information 346-5101.

8 avril — **Voyage Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise un voyage à la Calèche de Sainte-Agathe. Deux couchers, six repas et la cabane à sucre. Pour information 346-6580 ou 347-1126.

13 avril — **N.D.I. Âge d'Or**

Partie de sucre à l'Erablière au Sous-Bois. Bienvenue à nos membres, venez dîner avec nous. Renseignements au Centre N.D.L. 850 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

14 avril — **Saint-Eugène Âge d'Or**

N'oubliez pas l'assemblée générale annuelle le 14 avril prochain à 19h30 au parc Joie de Vivre, 100 rue Bernard, Saint-Eguène. Pour information 347-0208.

14 avril — **Assemblée Âge d'or Normandie**

Le club Âge d'or Normandie tiendra son assemblée annuelle le 14 avril à 14 heures au Patro Normandie, 939-B Boul. Séminaire Nord à Saint-Jean. Il y aura élection du nouveau conseil d'administration. Bienvenue à tous les membres.

15 avril — **Club 3 X 20 Souper des sucres**

Les 3 X 20 organisent un souper des sucres le 15 avril à 18 heures au Toit Rouge. Départ du club à 16 h 45 et des Halles à 17 heures. Orchestre les Gais Chevaliers. Prix $10, autobus $2. Billents en vente par les directeurs. Bienvenue à tous.

17 avril — **Cartes Paroisse N.D.A.**

Partie de cartes annuelle dimanche le 17 avril à 14 heures au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Prix de présence et goûter. Billet $5. Information 348-3284 ou au presbytère 348-4474 ainsi qu'auprès des membres. Bienvenue à tous.

19 avril — **Saint-Jean Âge d'Or**

Assemblée générale annuelle de tous les membres du Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean au Centre Fernand-Charest le 19 avril à 20 heures. Il y aura élection et goûter. Pour information 347-5689.

20 avril — **N.D.I. Âge d'Or**

Assemblée générale du Club de l'Âge d'Or de N.D.L. au Centre des Loisirs, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean à 19h30. Bienvenue à tous nos membres.

20 avril — **Âge d'Or Venise-en-Québec**

Avis à tous les membres: Le Club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec aura son assemblée générale mensuelle pour élire les membres du Conseil d'administration, mercredi le 20 avril après le souper communautaire au local du club (sous-sol de l'église de Venise).

Vous cherchez une voiture



SANS COMPTANT

Demandez Normand

à meilleur prix

348-7366

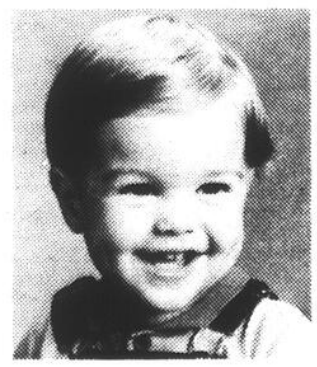
Danse sociale à l'honneur!
Demandes spéciales appréciées
• avec ou sans partenaire
• bienvenue à tous
Les amitiés faciles... tous les vendredis
Entrée: 5$. Tenue soignée
Message enregistré
348-3375, 349-5600
SALLE AUX DÉLICES
1082 Champlain, Saint-Jean
(route 223)

AS-TU TROUVÉ?
ta vitalité, ton énergie, ta puissance, ta vie, la canalisation de tes facultés.
Manon Piché et Richard Lavoie
t'invitent à une série de 4 conférences intitulées
"réunification de soi et de son énergie"
les lundis 21 et 28 mars, 11 et 18 avril à 19h30
au CEGEP DE ST-JEAN, salle LE BAC, entrée 14
Rens.: Johanne Gosselin et Robert Oligny
348-1529
coût: 15$ par rencontre ou 50$ pour la série (4 conférences)

Alain Robillard, D.D.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
• Ouvert le soir, entre 19h et 21h sur rendez-vous
• SERVICE D'URGENCE
256, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
JOJ 2AO
348-6706

Super BINGO
au profit des Castors de St-Jean
le samedi 19 mars
au centre Saint-Luc
191, boul. Saint-Luc, St-Luc

SEARS Studio de photographie
Jusqu'à samedi seulement!
Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 19 mars 1988.
16.95
dépôt de 2$ inclus.
Ens. de 20 photos: comprend 2 de 8 x 10", 3 de 5 x 7" et 15 format portefeuille*. AVEC CHOIX DE FONDS TRADITIONNELS.
CONFIEZ SON SOURIRE À SEARS!



Possédant une excellente formation, les photographes du studio de photo Sears ne laissent rien au hasard pour que chaque photo de votre enfant soit tout à fait réussie! Aussi disponibles: photographies couleur instantanées pour passeport.
Nul besoin de prendre rendez-vous. Possibilité de crédit. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 2$ de plus pour chaque personne additionnelle en plus du prix de l'offre. Nous choisissons les poses. Fond blanc ou noir, photo à deux sujets et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles pour l'ensemble annoncé. *Dimensions approximatives.
Studios photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe et au Centre de Liquidation de St-Léonard.
SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

dates à retenir

SOCIAL

28 avril **Iberville**
Âge d'Or **Sortie**

L'Âge d'Or d'Iberville organise une visite guidée en matinée au Stade Olympique incluant Vélodrome, Centre Aquatique et Funiculaire et en après-midi au Jardin Botanique. Départ à 8h30 a.m. Information 347-6198.

30 avril **Sortie**
Les Copains Voyageurs

Les Copains Voyageurs organisent un voyage au Théâtre des Variétés le samedi 30 avril pour la comédie de Rose Ouellette (la poune) et Roger Giguère. Bienvenue à tous. Tél. 346-2335.

Voyage-France
F.A.D.O.Q.

La F.A.D.O.Q offre à ses membres l'opportunité de 2 voyages en France, soit au printemps du 18 mai au 8 juin ou à l'automne 31 août au 21 septembre, durée 22 jours. Information 347-6198.

20 mai au 11 juin
Voyage - Âge d'Or

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage en Europe germanique: L'Allemagne-Suisse-Autriche. Tél. 348-6221.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 105, rue Laurier, 2e étage, Saint-Jean. Ouvert les lundis, mercredis et vendredis après-midi. Contribution minime. Info 347-0776.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean, J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge
Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720) ou (347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19 h 30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19 h 30. Chicago: tous les samedis à 19 h 30.

Club Jeunes Philatélistes
de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes a/s D. Boivin, C.P. 566, St-Luc, Qc, J0J 2A0. Merci de votre aide.

Société d'Histoire
du Haut-Richelieu

Société d'Histoire du Haut-Richelieu, le centre de documentation est ouvert aux heures suivantes: mardi de 13 h à 17 h, jeudi de 14 h à 22 h et le samedi de 14 h à 17 h.

10 avril **Récital**
Eglise Saint-Gérard

Dimanche le 10 avril, récital de Robert Lebel (compositeur) à 19h30 à l'église Saint-Gérard-Majella, 635 rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Thème de la soirée: «Le Renouveau de notre Eglise». Prix d'entrée $6/adulte et $4/étudiant. Information 348-4040 ou 347-7585.

DIVERS

Al-Anon
Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford J0J 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon
Saint-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous compte des effets que ce problème a sur vous? À Saint-Jean, rendez-vous Al-Anon le dimanche soir à 20 h à la Maison Sainte-Bernadette, rue Champlain, le mercredi soir à 20 h 30 au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu le mardi à 13 h 30 au sous-sol de l'église St-Luc.

Association Familles
Uniparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actifs en tant que volontaires dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Info: Micheline 347-9838 après 19h30.

Bénévoles
Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Connaissez-vous
«Rendez-vous»?

Rendez-vous est une chance de vous découvrir comme personne unique et de vivre pleinement votre vie de couple. Nous vous offrons une fin de semaine très enrichissante qui se déroule dans le plus grand respect de chacun. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer par tél. ou par écrit à Claudette et Serge Harbec, 100 Ch. Vénus à Farnham J2N 2R2. Tél. 293-7381.

Emotifs anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau, et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires remettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Emotifs Anonymes peut vous aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, à l'amphithéâtre, salle B de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 heures. Pour information Denise 349-1938.

Fédération des Parents
Adoptants du Québec

La Fédération des parents adoptants du Québec (FTAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et de défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous parents adoptants savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FTAQ. Pour info. 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères
Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et grandes soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

La Bouchée Double
Ass. Parents Jumeaux

Parents de jumeaux ou triplés qui avez envie d'échanger ou de partager vos expériences avec vos pairs, vous êtes invités à la rencontre mensuelle de l'association «La Bouchée Double» le 2ième vendredi de chaque mois à 20 h à la Roseraie Bleue, 590, 4e rue, Iberville. Si vous voulez faire de «La Bouchée Double» une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme.

LSD
Liberté Sans Drogue

Tu as des problèmes de drogue? Viens nous voir à Amitié Rencontre au 939-B, Boul. du Séminaire Nord (Patro Normandie) (en face de l'hôpital) tous les mardis à 20h00. Informations 349-3731.

Maison d'hébergement
Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotionnelles, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Messe en langage gestuel
Ass. des Sourds du H.R.

Il y aura une messe le troisième samedi de chaque mois à 16h00 suivie d'activité pour la soirée au 181-A, rue Longueuil, Saint-Jean. (21 novembre, 19 décembre, 16 janvier, 20 février, 19 mars, 16 avril, 21 mai, 18 juin). Information Nicole Filion 349-3052 ATS ou voix ou Mme Martin 348-1660.

Napierville
Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 20 h les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église de Napierville).

Noyan
A.A.

Assemblée ouverte des A.A. du groupe «Joyeux Bord de l'Eau» à tous les dimanches à 20h30 au 1312 Chemin de la Petite France, Noyan (en haut de l'Hôtel de Ville).

Assemblée ouverte du groupe «Pavillon de l'amour» à tous les mercredis soir à 20h au 579 Bord de l'Eau Sud, Noyan. Information à l'Hôtel de ville: 294-2689.

Outremangeurs
Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis soirs à l'amphithéâtre du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PAR-ADO
(Parents d'adolescents)

Vous êtes parents d'adolescents, vous éprouvez des difficultés, vous désirez une relation plus harmonieuse avec vos adolescents. Venez vous joindre au groupe d'entraide PAR-ADO. Pour renseignements 346-3894, 347-9754.

Parents Anonymes
Chez-nous

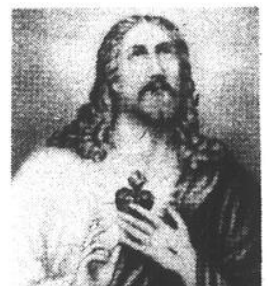
Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Problèmes de drogues?
Narcotiques Anonymes

Si tu penses avoir un problème de drogue, médicaments, alcool, il y a des réunions tous les samedis au sous-sol de l'église St-Noël Chabanel, 819, 2e rue Iberville.

nécrologie

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.P. .B.

Vincent Carmel

À l'hôpital Ste-Justine, le 11 mars 1988 à l'âge de 9 ans, est décédé Vincent Carmel, fils de Gilles Carmel et de Hélène Surprenant.

Outre ses parents, il laisse ses frères Jean-Philippe et Louis-Paul, ses grands-parents: Mme Vve Lionel Carmel (Simone L'Heureux), M. et Mme Gilles Surprenant (Lucienne St-Amand), ses oncles et tantes Surprenant; Guy (Francine Godin), Marie, Martine (Jean-Jacques Lapointe), André.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 14 mars à 11 heures en l'église de Saint-Luc, suivies de l'inhumation à Saint-Jean. Direction: Résidence Funéraire Claude LeSieur 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean.

Mme Auréa Bessette

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 février 1988 est décédée à l'âge de 77 ans Mme Auréa Lestage, épouse de feu Roland Bessette.

Elle laisse dans le deuil, son fils: Claude (Pierrette Richard), 2 petits-enfants: Sylvie et Patrick, une soeur Rollande (Hervé Lacasse), 3 frères: Denis (Armande Fournier), Roger et Rodolphe, ses belles-soeurs: Mlle Lucienne Bessette et Mme Yvette Lestage.

La dépouille n'a pas été exposée, les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Gérard-Majella le 24 février. Direction Les Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Mme Anna Léger

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 10 mars 1988 est décédée Mme Vve Mozart Léger, née Anna Létourneau.

Elle laisse ses enfants: Lucille (Louis Massicotte), Arthur (Gisèle Théberge), Paul (Francine Tremblay), 5 petits-enfants, ses belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi, le 12 mars à 14 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation à Clarenceville. Direction: Résidence Funéraire Edgar LeSieur 530, 4ième Rue, Iberville.

Mme Vve Georges
Lachance

À l'hôpital Régina St-Hubert, le 11 mars 1988 à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Vve Georges Lachance née Bella Bessette.

Elle laisse ses enfants: Jeannine (Docteur Guy Laroche), Nicole (Michel Gauthier), 5 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, soeurs et frères: Mme Cléo Daigneault, Mme Yvette Lamoureux, Eddy Bessette, Achille Bessette, beaux-frères, belle-soeur: Joseph Lachance, Marcel Benjamin, Victorine Lachance.

Exposée au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le lundi 14 mars à 14 heures en l'église Saint-Athanase et l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

NAISSANCES

Alexandre McCutcheon-Belouin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 20 février 1988 à 10h43 est né Alexandre, deuxième enfant de Claudette McCutcheon et Alain Belouin. À sa naissance il pesait 6 livres 10 onces et mesurait 19¼ pouces. Parrain et marraine Hélène et Jean Bourgogne. Patrice (17 mois) souhaite la bienvenue à son petit frère. Merci au Dr Normandin et au personnel du troisième Nord.

Mélissa Bisaillon

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 2 mars 1988 à 8h48 est née Mélissa, deuxième enfant de Carole Messier et Jacques Bisaillon. À sa naissance elle pesait 8 livres 5 onces et mesurait 21¼ pouces. Christian (3½ ans) lui souhaite la bienvenue. Merci au Dr Dandavino ainsi qu'à l'infirmière Fernande Trudeau. Parrain et marraine: Denis Mercier et Nicole L'Heureux.

Stéphanie Bessette

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 1er mars 1988 à 1h04 est née Stéphanie, deuxième enfant de Manon Hardy et Guy Bessette. À sa naissance elle pesait 7 livres 1 once et mesurait 18 pouces. Louis (2½ ans) lui souhaite la bienvenue. Stéphanie est la première petite-fille de la famille Armand Bessette. Merci au Dr Danielle Bernier et au personnel hospitalier.



Foyer d'accueil
PRIVÉ
POUR ADULTES ET PERSONNES ÂGÉES

- *Un vrai chez-soi; avec une ambiance familiale chaleureuse.*
- *Un endroit tranquille, sécuritaire, confortable où se reflète la joie de vivre.*
- *Une surveillance médicale étroite avec visites régulières d'un médecin à domicile; une infirmière autorisée demeurant sur place veille à votre bien-être, contrôle les médicaments, prodigue des soins.*
- *Un menu varié, avec des repas équilibrés vous sont servis; en tenant compte de vos goûts alimentaires.*
- *Toutes les chambres sont privées, spacieuses, bien éclairées, avec thermostat individuel.*
- *Tous ces avantages, et je ne les ai pas tous énumérés pour seulement:* ***495$/mois***

VENEZ VISITER ET ME RENCONTRER
PAULINE DUROCHER
1600, MONTÉE ST-FRANÇOIS-XAVIER
SAINT-ALEXANDRE
Tél.: 346-0466

nécrologie

Mme Flora Robert Breton

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 février 1988, est décédé à l'âge de 63 ans, Flora Robert épouse de Conrad Breton.

Elle laisse dans le deuil outre son époux et ses enfants: Robert, Maurice, Suzanne, Jacqueline, Paul ainsi que plusieurs petits-enfants. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels pour leurs offrandes de messes et leurs autres marques de sympathie.

Mme Roland Duclos

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 8 mars 1988 est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Vve Roland Duclos, née Irène Poirier.

Elle laisse dans le deuil: ses enfants Germain (Marguerite Daudelin), Thérèse (Claude Finley), Cécile (Serge Hébert), ses frères: René, Valmore (Thérèse Denault), Roger (Gaétane Goyette), ses belles-soeurs: Mme Françoise Bouret-Poirier, Mme Jeannette Laroche-Poirier, Mme Ulric Duclos (Lucille), 7 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère, les funérailles ont eu lieu le jeudi 10 mars 1988 en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Irène Duclos survenu le 8 mars dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la célébration religieuse.

Remerciements



M. Régent Vallée

Son épouse Manon et les membres de la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Régent Vallée survenu le 25 février 1988 à l'âge de 36 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, fleurs que pour les dons à la Société canadienne du cancer, leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

M. Armand Barrière

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 12 mars 1988 à l'âge de 79 ans, est décédé M. Armand Barrière, époux de Béatrice Roy.

Outre son épouse, il laisse un frère: Jérôme, une soeur Lucette (Dallaire) ses beaux-frères et belles-soeurs: Roberte Barrière (Robert Rainville), Gérard Barrière (Élianne Trahan), Marcellin Barrière (Bertha Dragon), Jeanne Berthe Roy (Yvon Benoit), Laurette Roy (Roméo Lorrain), Colombe Roy (Aimé Lyon), Geneviève Roy, Thérèse Roy (Clément Caron) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 14 mars à 14 h 30 en l'église Saint-Noël-Chabanel d'Iberville, suivies de l'inhumation à Mont Saint-Grégoire. Direction: Résidence Funéraire Edgar LeSieur, 530, 4ième Rue, Iberville.

Mme Barrière et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la célébration religieuse.

M. Sylvain Bonin

À Saint-Jean, le 9 mars 1988 est décédé à l'âge de 19 ans, M. Sylvain Bonin.

Il laisse dans le deuil ses parents: M. et Mme Gilles Bonin (Denis Montmarquet), 2 frères: Yves (Chantal Tremblay), Jean-François, son grand-père: M. Walter Bonin, une nièce: Shany, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

Exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 11 mars 1988 à 14 heures en l'église Saint-Noël-Chabanel. Inhumation à Iberville.

M. Paul-Émile Chagnon

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 mars 1988 est décédé à l'âge de 74 ans, M. Paul-Émile Chagnon époux de dame Paula Many.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Denis (Jacqueline Lussier), Normand, Lucie (Jean-Pierre Lussier), ses petits-enfants: Martin, Philippe, Mathieu Chagnon, Stéphanie et Marie-Claude Lussier, une soeur: Noëlla Chagnon, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Antonio Granger (Lucille Many), Mme Simone Many-Bourguignon, Mme Irène Many-Maheu, plusieurs neveux et nièces.

Exposé à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées samedi en la Cathédrale de Saint-Jean suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Luc.

Mme Paula Chagnon, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Paul-Émile Chagnon survenu le 9 mars dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la célébration religieuse.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

E.L.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.B.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.P.D.

SERVICES FUNÉRAIRES

LeSieur & Frère ltée

DEPUIS 1920

Choisissez une maison de confiance



«Nos prix s'ajustent à vos besoins»

- pré-arrangements
- funérailles
- incinération
- columbarium

Toujours au
110 - 114, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-5555

Bientôt

unique dans la région

COMPLEXE FUNÉRAIRE

coin Saint-Gérard
et Montée Saint-Luc

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE



Yvon Desrochers
propriétaire



René Hébert

346-1124

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1re rue, Iberville

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

L'ACCUEUIL BELLEVUE
depuis 1979
Pour personnes retraitées ou âgées
Chambres privées ou semi-privées
Très éclairées, nourriture excellente, vêtements personnels lavés, service de médecin à domicile
Chez nous, c'est chez vous
Florence et Jean
346-8584

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

Claude Fleuriste
Appels téléphoniques 24 heures **347-9215**
Pour toutes occasions
184, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Règlements de successions

349-2528

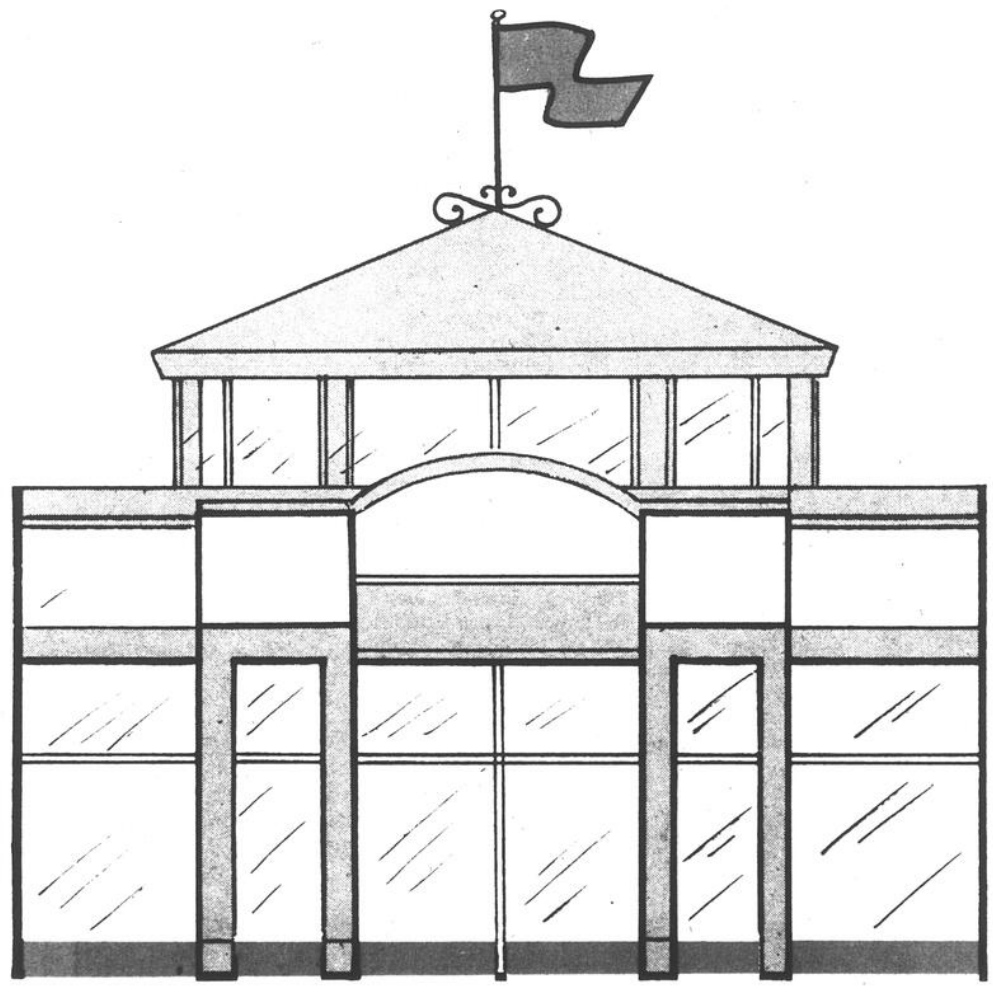
Demandez

Jean-Louis Langlois

PLACE DU LOUVRE

LA PROMENADE

à louer



BOUTIQUES D'EXCLUSIVITÉ

COMMERÇANTS DYNAMIQUES

CENTRE-VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À LOUER

4 locaux de: 734 pi, 1053 pi, 807 pi, 387 pi
2 kiosques au centre
sous-sol 4 locaux: jouets,
librairie,
vêtements d'enfants

10 LOCAUX LOUÉS

- 1 vêtement maternité
- 3 vêtements pour dames
- 1 salon de coiffure
- 1 salon d'esthétique
- accessoires ménagers
- 1 garderie
- 1 bijouterie
- 1 boutique de sacoches

POUR RENSEIGNEMENTS:

3 4 6 - 2 6 2 1

(LES PLACEMENTS DUNARD INC.)